R E P O R T R E S U M E S

ED 010 323 48

AN AUTOMATED SELF-INSTRUCTIONAL COURSE IN BRAZILIAN PORTUGUSE FOR SPEAKERS OF SPANISH, BASIC PROGRAM--SECOND FOCUS (FRAMES 126-610) DISCRIMINATION AND PRODUCTION OF BRAZILIAN PROTUGUESE SEGMENTAL PHONEMES.

BY- FELDMAN, DAVID M.

REPORT NUMBER BR-5-1241-E
CONTRACT OEC-2-14-030
EDRS PRICE MF-$0.72 HC-$19.56 489P.

DESCRIPTORS- *PORTUGUESE, *AUTOINSTRUCTIONAL AIDS, PROGRAMED INSTRUCTION, SPANISH, BRAZIL

A PROGRAMED TEXT WAS PREPARED. FRAMES 126-610 OF A BASIC LANGUAGE PROGRAM (SECOND FOCUS) WERE INCLUDED. (THIS DOCUMENT IS AN APPENDIX TO ED 010 319 AND IS SUPPLEMENTARY TO ED 010 321.) (JK)

ED010323

OE-2-14-030
(5-1241)-e

U. S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION AND WELFARE
Office of Education
This document has been reproduced exactly as received from the person or organization originating it. Points of view or opinions stated do not necessarily represent official Office of Education position or policy.

AN EXPERIMENTAL PROGRAMMED AUDIO-LINGUAL SELF-INSTRUCTIONAL COURSE IN BRAZILIAN PORTUGUESE FOR SPEAKERS OF SPANISH

by

David M. Feldman
University of Colorado and
California State College at Fullerton,
Project Director
and the Project Staff.

BASIC PROGRAM: SECOND FOCUS

(Frames 126-610)

Discrimination and Production

of Brazilian Portuguese Segmental Phonemes.

Under contract with the Language Development Section of the United States Office of Education, Department of Health, Education and Welfare.

SPECIFICATIONS

Frames 126-610

Number of Frames: 485.

Average workthrough time per frame: 6 minutes

Average number of repetitions of each frame for criterion workthrough: 4.

Presentation equipment required for optimal results, this segment:

Playback and Record

2-track playback and record equipment with pause lever or foot control. Overall frequency response: 100-15,000 cps., ±4db. Less than .03% wow and flutter. Less than .02% transient distortion.

Microphone

Frequency response: 30-15,000 cps., cardioid. Sensitivity: 1.2 mV/dyne/cm^2. RMS Harmonic distortion: less than 0.8% over entire range to 100 db. intensity level.

Headset

Frequency response: 30-15,000 cps., maximum down < 7 db. at 15,000 cps. Minimum sensitivity: 100 phons/mW.

Terminal behavioral characteristics programmed: The ability to recognize the segmental phonemes (plus stress and nasalization) and the most frequent allophones of standard Paulista Brazilian Portuguese, to distinguish them from similar-sounding phones in Spanish, and to articulate them in isolation and in context with phonological characteristics which do not betray Spanish as the source language of the speaker.

En esta parte del curso se aprenderá a pronunciar y a diferenciar entre los varios sonidos del portugués del Brasil. Antes de practicar la articulación de estos sonidos, se aprenderá a diferenciar entre ellos y a diferenciarlos de semejantes sonidos en español. Para empezar, véase la vocal [i]. En los renglones abajo, escríbase el símbolo fonético de la vocal [i] cada vez que el modelo la dicte.

(-)

1.	i	1.
2.	i	2.
3.	i	3.
4.	i	4.
5.	i	5.
6.	i	6.
7.	i	7.
8.	i	8.
9.	i	9.
10.	i	10.

En los ejercicios que siguen, se oirá la vocal [i] intercalada entre otras vocales. Escríbase la representación de la vocal [i] usando el símbolo [i], siempre que el modelo la articule.

(-)

1.	i	24.		47.		1.		24.		47.	
2.		25.	i	48.		2.		25.		48.	
3.		26.		49.	i	3.		26.		49.	
4.		27.	i	50.		4.		27.		50.	
5.	i	28.	i	51.		5.		28.		51.	
6.		29.		52.	i	6.		29.		52.	
7.		30.		53.	i	7.		30.		53.	
8.		31.	i	54.		8.		31.		54.	
9.	i	32.		55.		9.		32.		55.	
10.		33.	i	56.	i	10.		33.		56.	
11.	i	34.	i	57.	i	11.		34.		57.	
12.	i	35.		58.		12.		35.		58.	
13.		36.	i	59.	i	13.		36.		59.	
14.	i	37.		60.	i	14.		37.		60.	
15.		38.	i	61.		15.		38.		61.	
16.		39.		62.	i	16.		39.		62.	
17.	i	40.	i	63.		17.		40.		63.	
18.		41.		64.	i	18.		41.		64.	
19.	i	42.	i	65.		19.		42.		65.	
20.		43.		66.		20.		43.		66.	
21.	i	44.	i	67.		21.		44.		67.	
22.		45.		68.	i	22.		45.		68.	
23.	i	46.		69.	i	23.		46.		69.	

El próximo sonido que estudiaremos es la [p]. Practíquese la representación de la consonante [p] en los renglones que siguen. Sígase al modelo.

(-)

1. p, p
2. p, p
3. p, p
4. p, p
5. p, p
6. p, p
7. p, p
8. p, p
9. p, p
10. p, p

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

En este ejercicio el modelo dictará ejemplos de los dos sonidos que hasta ahora estudiamos. Transcríbase cada ejemplo, siguiendo al modelo.

(-)

1.	p	24.	pl	47.	pl	1.	___	24.	___	47.	___
2.	l	25.	p	48.	l	2.	___	25.	___	48.	___
3.	l	26.	p	49.	pl	3.	___	26.	___	49.	___
4.	pl	27.	pl	50.	p	4.	___	27.	___	50.	___
5.	p	28.	l	51.	p	5.	___	28.	___	51.	___
6.	p	29.	pl	52.	p	6.	___	29.	___	52.	___
7.	l	30.	pl	53.	l	7.	___	30.	___	53.	___
8.	l	31.	l	54.	pl	8.	___	31.	___	54.	___
9.	l	32.	pl	55.	l	9.	___	32.	___	55.	___
10.	pl	33.	pl	56.	pl	10.	___	33.	___	56.	___
11.	l	34.	l	57.	l	11.	___	34.	___	57.	___
12.	pl	35.	l	58.	pl	12.	___	35.	___	58.	___
13.	p	36.	pl	59.	l	13.	___	36.	___	59.	___
14.	p	37.	l	60.	pl	14.	___	37.	___	60.	___
15.	l	38.	p	61.	l	15.	___	38.	___	61.	___
16.	pl	39.	p	62.	l	16.	___	39.	___	62.	___
17.	pl	40.	l	63.	p	17.	___	40.	___	63.	___
18.	l	41.	l	64.	p	18.	___	41.	___	64.	___
19.	pl	42.	pl	65.	pl	19.	___	42.	___	65.	___
20.	l	43.	pl	66.	l	20.	___	43.	___	66.	___
21.	p	44.	l	67.	pl	21.	___	44.	___	67.	___
22.	p	45.	p	68.	l	22.	___	45.	___	68.	___
23.	l	46.	l	69.	pl	23.	___	46.	___	69.	___

El próximo sonido que estudiaremos es la vocal [u]. En los renglones que siguen escríbase el símbolo [u] después del modelo.

(-)

1.	u, *u*	1.
2.	u, *u*	2.
3.	u, *u*	3.
4.	u, *u*	4.
5.	u, *u*	5.
6.	u, *u*	6.
7.	u, *u*	7.
8.	u, *u*	8.
9.	u, *u*	9.
10.	u, *u*	10.

En el ejercicio que sigue, se oirán ejemplos de [i], [u], [p], solos o agrupados. Escríbase la representación fonética de cada ejemplo en los espacios en blanco que siguen, e.g. [i], [u], [pi], [pu].

(-)

1.	i	24.	pi	47.	pu	1.	___	24.	___	47.	___
2.	pi	25.	i	48.	pi	2.	___	25.	___	48.	___
3.	u	26.	u	49.	i	3.	___	26.	___	49.	___
4.	u	27.	i	50.	u	4.	___	27.	___	50.	___
5.	pu	28.	u	51.	pi	5.	___	28.	___	51.	___
6.	pi	29.	u	52.	pu	6.	___	29.	___	52.	___
7.	i	30.	pu	53.	pu	7.	___	30.	___	53.	___
8.	u	31.	pi	54.	pi	8.	___	31.	___	54.	___
9.	pi	32.	i	55.	i	9.	___	32.	___	55.	___
10.	pu	33.	pu	56.	u	10.	___	33.	___	56.	___
11.	pu	34.	pi	57.	u	11.	___	34.	___	57.	___
12.	pi	35.	u	58.	pi	12.	___	35.	___	58.	___
13.	pi	36.	pi	59.	pu	13.	___	36.	___	59.	___
14.	i	37.	i	60.	pi	14.	___	37.	___	60.	___
15.	i	38.	pu	61.	pi	15.	___	38.	___	61.	___
16.	u	39.	pi	62.	u	16.	___	39.	___	62.	___
17.	u	40.	pi	63.	u	17.	___	40.	___	63.	___
18.	pu	41.	i	64.	i	18.	___	41.	___	64.	___
19.	pi	42.	u	65.	i	19.	___	42.	___	65.	___
20.	i	43.	u	66.	pu	20.	___	43.	___	66.	___
21.	i	44.	pu	67.	i	21.	___	44.	___	67.	___
22.	u	45.	pi	68.	u	22.	___	45.	___	68.	___
23.	pu	46.	u	69.	i	23.	___	46.	___	69.	___

Véase ahora la consonante [k]. Escríbase el símbolo [k] en los renglones que siguen después de dictarlo el modelo.

(-)

1. k, k	1.
2. k, k	2.
3. k, k	3.
4. k, k	4.
5. k, k	5.
6. k, k	6.
7. k, k	7.
8. k, k	8.
9. k, k	9.
10. k, k	10.

En los ejercicios que siguen, dará el modelo ejemplos de [i], [u], [p] y [k]. Transcríbase fonéticamente cada ejemplo dictado por el modelo.

(-)

1.	l	24.	l	47.	kl	1.		24.		47.	
2.	pl	25.	kl	48.	ku	2.		25.		48.	
3.	pu	26.	u	49.	l	3.		26.		49.	
4.	u	27.	ku	50.	u	4.		27.		50.	
5.	ku	28.	l	51.	pl	5.		28.		51.	
6.	kl	29.	pl	52.	pu	6.		29.		52.	
7.	ku	30.	u	53.	u	7.		30.		53.	
8.	u	31.	pu	54.	l	8.		31.		54.	
9.	l	32.	ku	55.	kl	9.		32.		55.	
10.	kl	33.	ku	56.	pu	10.		33.		56.	
11.	kl	34.	pl	57.	pl	11.		34.		57.	
12.	ku	35.	pu	58.	pu	12.		35.		58.	
13.	u	36.	l	59.	ku	13.		36.		59.	
14.	l	37.	u	60.	kl	14.		37.		60.	
15.	l	38.	u	61.	u	15.		38.		61.	
16.	l	39.	l	62.	l	16.		39.		62.	
17.	kl	40.	kl	63.	ku	17.		40.		63.	
18.	ku	41.	u	64.	l	18.		41.		64.	
19.	pu	42.	pl	65.	pu	19.		42.		65.	
20.	pl	43.	pu	66.	pl	20.		43.		66.	
21.	pu	44.	ku	67.	ku	21.		44.		67.	
22.	kl	45.	kl	68.	ku	22.		45.		68.	
23.	ku	46.	u	69.	l	23.		46.		69.	

Los sonidos portugueses que ya estudiamos se combinan de varias maneras, dependiendo del número de sílabas y del énfasis dado a una u otra de estas sílabas en la combinación resultante. Este énfasis en una de las sílabas de una palabra se llama el acento tónico. Acento tónico es la mayor intensidad y altura de la voz dadas a la articulación de una sílaba en una palabra. No hay otro cambio perceptible en la articulación de los sonidos de la sílaba afectada.

El énfasis dado a una sílaba en combinación con otras sílabas se llama _____ .

acento tónico.

Ahora, escuchará una serie de combinaciones. En cada una de estas combinaciones una de las sílabas tendrá el acento tónico. La lista de combinaciones aparece abajo. Indíquese el acento tónico en cada una de las combinaciones cuando lo oiga, identificando la sílaba tónica por el signo ´. Ejemplo: púki.

(-)

1. kípu	24. kikú	1. kipu	24. kiku
2. kupí	25. kukí	2. kupi	25. kuki
3. kúpu	26. pikú	3. kupu	26. piku
4. pikú	27. kípu	4. piku	27. kipu
5. púki	28. pipú	5. puki	28. pipu
6. kukí	29. púpi	6. kuki	29. pupi
7. kiku	30. puku	7. kiku	30. puku
8. púki	31. pupí	8. puki	31. pupi
9. pikú	32. pipú	9. piku	32. pipu
10. kíku	33. kípu	10. kiku	33. kipu
11. púpi	34. kipí	11. pupi	34. kipi
12. puku	35. kíku	12. puku	35. kiku
13. kíku	36. púki	13. kiku	36. puki
14. kikú	37. kípu	14. kiku	37. kipu
15. kukí	38. kipí	15. kuki	38. kipi
16. kúku	39. píki	16. kuku	39. piki
17. píku	40. kipú	17. piku	40. kipu
18. kikí	41. kípi	18. kiki	41. kipi
19. kikú	42. kiki	19. kiku	42. kiki
20. púku	43. kiku	20. puku	43. kiku
21. puku	44. puki	21. puku	44. puki
22. kúki	45. kuku	22. kuki	45. kuku
23. púki	46. púpi	23. puki	46. pupi

Escuchará ahora otra lista de combinaciones de los sonidos con los cuales ya practicamos. En cambio esta vez usted deberá escribir los símbolos fonéticos y el acento tónico. Repita este ejercicio, si es necesario, hasta poder hacerlo automáticamente y sin errores.

(-)

1.	kípu	24.	pukú	1.		24.	
2.	pukí	25.	pukú	2.		25.	
3.	kípu	26.	kipú	3.		26.	
4.	kukí	27.	kúku	4.		27.	
5.	pikú	28.	píku	5.		28.	
6.	pukú	29.	pikí	6.		29.	
7.	pikú	30.	pikí	7.		30.	
8.	kukí	31.	kupú	8.		31.	
9.	kupí	32.	púku	9.		32.	
10.	píku	33.	pikú	10.		33.	
11.	kupí	34.	kupú	11.		34.	
12.	pipú	35.	kipú	12.		35.	
13.	pukú	36.	kipú	13.		36.	
14.	kupí	37.	kúpu	14.		37.	
15.	pikú	38.	píku	15.		38.	
16.	pukí	39.	kupí	16.		39.	
17.	pukú	40.	púku	17.		40.	
18.	kupí	41.	píku	18.		41.	
19.	kúku	42.	kupí	19.		42.	
20.	kúpu	43.	púku	20.		43.	
21.	kúpu	44.	púki	21.		44.	
22.	kupí	45.	kúpu	22.		45.	
23.	pukú	46.	pukí	23.		46.	

Ahora, practicaremos un poco más con el acento tónico. Preste mucha atención, porque las combinaciones que escuchará son, en ciertos casos, diferentes de las anteriores. Escríbanse, como en la página anterior, los símbolos fonéticos y el acento tónico.

(-)

1.	pikúku	24.	kupíku
2.	kúpiku	25.	pikúki
3.	pikukí	26.	kupí
4.	píkupu	27.	pikúpi
5.	pikú	28.	kúpi
6.	píkupu	29.	pikukú
7.	kupúku	30.	kúpu
8.	púku	31.	kupúku
9.	kikíku	32.	kíku
10.	kupí	33.	kupíku
11.	kípuki	34.	kupíku
12.	kípu	35.	kipúki
13.	pukú	36.	píku
14.	pukíki	37.	pikúku
15.	kipú	38.	pukíku
16.	kipúki	39.	pukú
17.	kikúpu	40.	kikúpi
18.	pukí	41.	píku
19.	kípuku	42.	kúpiku
20.	kípu	43.	kípuki
21.	pukíku	44.	kíku
22.	pukúki	45.	kipú
23.	pukí	46.	pukúku

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

1. a, a
2. a, a
3. a, a
4. a, a
5. a, a
6. a, a
7. a, a
8. a, a
9. a, a
10. a, a

Nos toca ahora la vocal portuguesa [a]. Escríbase la representación fonética de la vocal [a] en los renglones que siguen después de dictarla el modelo.

(-)

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

Ahora se oirá la vocal [a] intercalada entre otras vocales. Escríbase la representación fonética de la [a] en los espacios en blanco que siguen cada vez que el modelo la pronuncie.

(-)

1.	a	24.		47.	a	1.		24.		47.	
2.		25.	a	48.		2.		25.		48.	
3.		26.		49.	a	3.		26.		49.	
4.	a	27.	a	50.		4.		27.		50.	
5.		28.		51.	a	5.		28.		51.	
6.	a	29.	a	52.	a	6.		29.		52.	
7.		30.	a	53.		7.		30.		53.	
8.	a	31.		54.	a	8.		31.		54.	
9.		32.	a	55.		9.		32.		55.	
10.		33.		56.	a	10.		33.		56.	
11.	a	34.		57.		11.		34.		57.	
12.		35.	a	58.	a	12.		35.		58.	
13.	a	36.		59.	a	13.		36.		59.	
14.		37.	a	60.		14.		37.		60.	
15.	a	38.		61.	a	15.		38.		61.	
16.	a	39.		62.		16.		39.		62.	
17.		40.	a	63.	a	17.		40.		63.	
18.	a	41.		64.		18.		41.		64.	
19.	a	42.		65.	a	19.		42.		65.	
20.		43.	a	66.	a	20.		43.		66.	
21.	a	44.	a	67.		21.		44.		67.	
22.		45.		68.	a	22.		45.		68.	
23.	a	46.		69.	a	23.		46.		69.	

1.	l	24.	ku	47.	ka
2.	pl	25.	ka	48.	p'
3.	kl	26.	pu	49.	a
4.	a	27.	u	50.	i
5.	pa	28.	pa	51.	ku
6.	ka	29.	i	52.	p'
7.	u	30.	ka	53.	u
8.	pu	31.	ku	54.	ki
9.	ku	32.	ka	55.	a
10.	ka	33.	ki	56.	ki
11.	pa	34.	pi	57.	pa
12.	ku	35.	u	58.	u
13.	pu	36.	ka	59.	a
14.	pi	37.	ka	60.	pu
15.	ki	38.	u	61.	i
16.	i	39.	pa	62.	ku
17.	a	40.	i	63.	pi
18.	u	41.	ka	64.	a
19.	ku	42.	a	65.	ki
20.	ka	43.	ku	66.	ka
21.	ku	44.	i	67.	u
22.	ki	45.	pa	68.	ki
23.	pa	46.	ku	69.	ku

Ahora leerá el modelo una lista de varias combinaciones de los sonidos con los cuales ya practicamos, e.g. [a], [i], [u], [k], [p]. Escríbase la representación fonética de cada combinación.

(-)

1.	___	24.	___	47.	___
2.	___	25.	___	48.	___
3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	___	50.	___
5.	___	28.	___	51.	___
6.	___	29.	___	52.	___
7.	___	30.	___	53.	___
8.	___	31.	___	54.	___
9.	___	32.	___	55.	___
10.	___	33.	___	56.	___
11.	___	34.	___	57.	___
12.	___	35.	___	58.	___
13.	___	36.	___	59.	___
14.	___	37.	___	60.	___
15.	___	38.	___	61.	___
16.	___	39.	___	62.	___
17.	___	40.	___	63.	___
18.	___	41.	___	64.	___
19.	___	42.	___	65.	___
20.	___	43.	___	66.	___
21.	___	44.	___	67.	___
22.	___	45.	___	68.	___
23.	___	46.	___	69.	___

Leerá ahora el modelo otra lista de varias combinaciones de los sonidos [i], [a], [u], [p], [k]. Esta vez, porque son de más de una sílaba estas combinaciones, escríbase la representación fonética de cada combinación e inclúyase el acento tónico.

1.	kápi	24.	kápiku
2.	kúki	25.	kukú
3.	káku	26.	káki
4.	kikáku	27.	kukíki
5.	káikiku	28.	kápi
6.	kipáku	29.	pákipu
7.	kápu	30.	púki
8.	kipáku	31.	kápu
9.	páku	32.	kápi
10.	kápu	33.	pápu
11.	kápi	34.	pakíku
12.	kupápi	35.	kipáku
13.	kukáku	36.	kukáki
14.	kápiki	37.	kipú
15.	kipúki	38.	kipáku
16.	káki	39.	páku
17.	kikápu	40.	pukáki
18.	káki	41.	káku
19.	páki	42.	páku
20.	kupí	43.	kukápu
21.	kápuki	44.	kipáku
22.	kápiku	45.	kikápu
23.	káku	46.	kápu

(-)

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

El próximo sonido que se estudiará es representado fonéticamente por el símbolo [ə] Practíquese la representación fonética de la [ə] después del modelo en los renglones que siguen.

(-)

1. ə ʔ
2. ə
3. ə
4. ə
5. ə
6. ə
7. ə
8. ə
9. ə
10. ə

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de y o de combinaciones de éstos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.

(-)

1. ___	24. d	47. d	1. ___	24. ___	47. ___
2. d	25. ___	48. d	2. ___	25. ___	48. ___
3. ___	26. d	49. d	3. ___	26. ___	49. ___
4. d	27. d	50. ___	4. ___	27. ___	50. ___
5. d	28. ___	51. d	5. ___	28. ___	51. ___
6. ___	29. d	52. d	6. ___	29. ___	52. ___
7. d	30. d	53. d	7. ___	30. ___	53. ___
8. d	31. d	54. ___	8. ___	31. ___	54. ___
9. ___	32. ___	55. d	9. ___	32. ___	55. ___
10. d	33. d	56. d	10. ___	33. ___	56. ___
11. d	34. ___	57. d	11. ___	34. ___	57. ___
12. ___	35. d	58. d	12. ___	35. ___	58. ___
13. d	36. d	59. ___	13. ___	36. ___	59. ___
14. d	37. ___	60. d	14. ___	37. ___	60. ___
15. d	38. d	61. d	15. ___	38. ___	61. ___
16. ___	39. d	62. d	16. ___	39. ___	62. ___
17. d	40. d	63. ___	17. ___	40. ___	63. ___
18. d	41. ___	64. d	18. ___	41. ___	64. ___
19. ___	42. d	65. d	19. ___	42. ___	65. ___
20. d	43. d	66. ___	20. ___	43. ___	66. ___
21. ___	44. d	67. d	21. ___	44. ___	67. ___
22. d	45. ___	68. d	22. ___	45. ___	68. ___
23. ___	46. d	69. d	23. ___	46. ___	69. ___

1.	a	24.	a	47.	ə	1.	___	24.	___	47.	___
2.	ə	25.	a	48.	ə	2.	___	25.	___	48.	___
3.	a	26.	ə	49.	a	3.	___	26.	___	49.	___
4.	a	27.	ə	50.	ə	4.	___	27.	___	50.	___
5.	a	28.	ə	51.	a	5.	___	28.	___	51.	___
6.	ə	29.	a	52.	a	6.	___	29.	___	52.	___
7.	ə	30.	ə	53.	a	7.	___	30.	___	53.	___
8.	ə	31.	a	54.	ə	8.	___	31.	___	54.	___
9.	a	32.	ə	55.	ə	9.	___	32.	___	55.	___
10.	a	33.	a	56.	ə	10.	___	33.	___	56.	___
11.	a	34.	ə	57.	a	11.	___	34.	___	57.	___
12.	ə	35.	ə	58.	a	12.	___	35.	___	58.	___
13.	a	36.	a	59.	ə	13.	___	36.	___	59.	___
14.	ə	37.	a	60.	ə	14.	___	37.	___	60.	___
15.	ə	38.	a	61.	a	15.	___	38.	___	61.	___
16.	a	39.	ə	62.	a	16.	___	39.	___	62.	___
17.	ə	40.	a	63.	ə	17.	___	40.	___	63.	___
18.	a	41.	a	64.	ə	18.	___	41.	___	64.	___
19.	ə	42.	a	65.	a	19.	___	42.	___	65.	___
20.	a	43.	ə	66.	ə	20.	___	43.	___	66.	___
21.	a	44.	ə	67.	a	21.	___	44.	___	67.	___
22.	ə	45.	a	68.	a	22.	___	45.	___	68.	___
23.	ə	46.	a	69.	ə	23.	___	46.	___	69.	___

Se escuchará ahora el sonido [ə] intercalado entre ejemplos de [a]. Escríbase la representación fonética de estos dos sonidos, siguiendo al modelo.

(-)

El sonido [ə] no aparece en español. (Es conocido un sonido parecido en inglés, por ejemplo el sonido inicial en palabras como <u>again</u>, <u>about</u> y <u>around</u>

Siempre que aparezca el sonido [ə] en portugués, se lo encuentra en sílaba inacentuada (átona), por ejemplo en palabras como <u>passa</u>, <u>caça</u> y <u>mapa</u>, o sea

[pásə] [kásə] [mápə]

y otras. Estas mismas palabras existen en español. En español, en cambio, la vocal [a] aparece aun en sílabas inacentuadas, por ejemplo en <u>pasa</u>, <u>caza</u>, <u>mapa</u>, o sea

[pása] [kása] [mápa].

Escúchese otra vez esta misma lista de tres palabras. Primero se dará el ejemplo español y después, el portugués:

[pása]	[pásə]
[kása]	[kásə]
[mápa]	[mápə]

En el próximo ejercicio los ejemplos contendrán siempre o el sonido [ə] del portugués o el sonido [a] del español. Algunas de las palabras que se usarán pueden hallarse en el diccionario. Muchas otras, en cambio, son palabras inventadas, proceso necesitado por el surtido limitadísimo de sonidos que hasta ahora estudiamos.

El sonido portugués [ə] aparece siempre en sílaba _____. En español, en cambio, la vocal [ ] aparece en sílabas inacentuadas.

inacentuada (átona)

[a]

En este ejercicio el modelo dictará ejemplos que contendrán o el sonido [a] del español o el sonido [ə] del portugués.

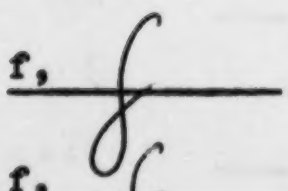
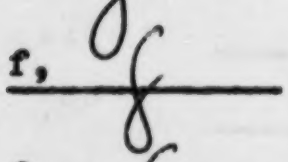
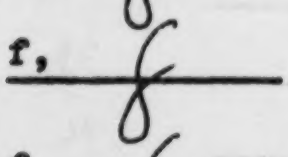
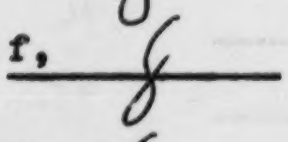
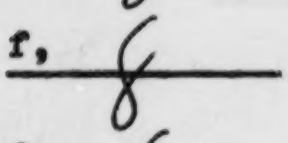
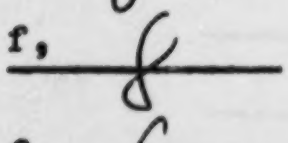
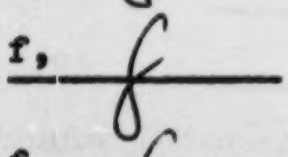
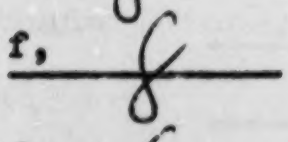
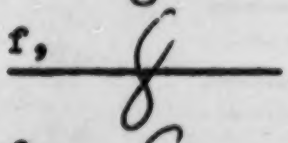
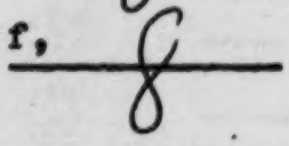
Respóndase a las palabras portuguesas por la representación fonética. Déjese en blanco el espacio siempre que lea el modelo una combinación de sonidos no portuguesa.

(-)

1.	páka	24.		1.		24.	
2.		25.	kipípə	2.		25.	
3.	kápə	26.		3.		26.	
4.		27.	kúka	4.		27.	
5.	kípə	28.		5.		28.	
6.		29.	kíka	6.		29.	
7.	píka	30.		7.		30.	
8.		31.	pupíka	8.		31.	
9.	púkə	32.		9.		32.	
10.		33.	pipúkə	10.		33.	
11.	kúpə	34.		11.		34.	
12.		35.	púkə	12.		35.	
13.	kipúkə	36.		13.		36.	
14.		37.	kipúkə	14.		37.	
15.	kupíkə	38.		15.		38.	
16.		39.	páka	16.		39.	
17.	pápə	40.	kúpə	17.		40.	
18.		41.	kípə	18.		41.	
19.	pípə	42.	putíkə	19.		42.	
20.		43.	pikúkə	20.		43.	
21.	púpə	44.		21.		44.	
22.		45.	kipákə	22.		45.	
23.	kupípə	46.	páka	23.		46.	

Estudiaremos ahora la consonante [f]. Escríbase el símbolo fonético de [f] después de dictar este sonido el modelo. Úsense los renglones que siguen.

(-)

1. f, 
2. f, 
3. f, 
4. f, 
5. f, 
6. f, 
7. f, 
8. f, 
9. f, 
10. f, 

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

El modelo pronunciará sílabas sueltas que constan del sonido [f] más todas las vocales hasta aquí estudiadas, excepto [ə]. Escríbase la representación fonética después del modelo.

(-)

1.	fi	24.	fa	1.		24.	
2.	fu	25.	fi	2.		25.	
3.	fa	26.	fu	3.		26.	
4.	fu	27.	fa	4.		27.	
5.	fi	28.	fi	5.		28.	
6.	fa	29.	fa	6.		29.	
7.	fu	30.	fi	7.		30.	
8.	fa	31.	fu	8.		31.	
9.	fi	32.	fa	9.		32.	
10.	fa	33.	fu	10.		33.	
11.	fu	34.	fa	11.		34.	
12.	fi	35.	fi	12.		35.	
13.	fi	36.	fu	13.		36.	
14.	fa	37.	fa	14.		37.	
15.	fa	38.	fa	15.		38.	
16.	fu	39.	fi	16.		39.	
17.	fu	40.	fu	17.		40.	
18.	fi	41.	fa	18.		41.	
19.	fa	42.	fu	19.		42.	
20.	fi	43.	fa	20.		43.	
21.	fi	44.	fu	21.		44.	
22.	fa	45.	fi	22.		45.	
23.	fi	46.	fa	23.		46.	

español.

[ə],

En la próxima página pronunciará el modelo una serie de palabras de dos sílabas que incluyen todas las vocales y consonantes hasta aquí estudiadas. En este ejercicio la vocal átona será siempre [a] o [ə] . ¡Téngase siempre presente que el uso de la vocal [a] en sílaba átona es característico del español y no del portugués. En portugués es obligatorio el uso de [ə] , nunca el de [a], en sílaba átona.

(-)

El uso de la vocal [a] en sílaba átona es característico del _____ . En portugués es obligatorio el uso de _____ .

En este ejercicio el modelo dictará ejemplos de palabras que contienen todos los sonidos hasta ahora estudiados. Escríbase la representación fonética sólo de las combinaciones portuguesas. No se responda a combinaciones españolas.

(-)

1.	píka	24.	píʃa
2.		25.	
3.	kípa	26.	pípa
4.		27.	
5.	ʧípa	28.	
6.		29.	kíka
7.	píʃa	30.	
8.		31.	ʧípa
9.	kíʃa	32.	
10.		33.	
11.	ʧíka	34.	kíʃa
12.		35.	
13.	kíka	36.	
14.		37.	
15.	ʧíʃa	38.	ʧíka
16.		39.	
17.	pípa	40.	píʃa
18.		41.	
19.	kíʃa	42.	
20.		43.	pípa
21.		44.	
22.	pípa	45.	
23.	ʧíka	46.	kípa

1.		24.	
2.		25.	
3.		26.	
4.		27.	
5.		28.	
6.		29.	
7.		30.	
8.		31.	
9.		32.	
10.		33.	
11.		34.	
12.		35.	
13.		36.	
14.		37.	
15.		38.	
16.		39.	
17.		40.	
18.		41.	
19.		42.	
20.		43.	
21.		44.	
22.		45.	
23.		46.	

El próximo sonido que se estudiará es [s]. Escríbase la representación fonética de la [s] en los espacios que siguen, después del modelo.

(-)

1. s
2. s
3. s
4. s
5. s
6. s
7. s
8. s
9. s
10. s

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

Se escuchará ahora la [s] combinada con todas las vocales portuguesas que se han estudiado hasta ahora. Escríbase la representación fonética después del modelo. No se omita el acento tónico.

(-)

1. ásə	24. əsí	1. _____	24. _____
2. ásu	25. əsu	2. _____	25. _____
3. ási	26. ásə	3. _____	26. _____
4. əsá	27. ási	4. _____	27. _____
5. əsá	28. sa	5. _____	28. _____
6. əsí	29. əsá	6. _____	29. _____
7. sə	30. su	7. _____	30. _____
8. si	31. əsú	8. _____	31. _____
9. su	32. əsísu	9. _____	32. _____
10. əsí	33. əsási	10. _____	33. _____
11. ási	34. əsúsi	11. _____	34. _____
12. əsə́	35. əsásu	12. _____	35. _____
13. ásə	36. əsísə	13. _____	36. _____
14. əsú	37. əsísi	14. _____	37. _____
15. ásu	38. əsisí	15. _____	38. _____
16. sə	39. ásə	16. _____	39. _____
17. əsə	40. ásəs	17. _____	40. _____
18. əsá	41. ásu	18. _____	41. _____
19. su	42. ásus	19. _____	42. _____
20. əsú	43. ási	20. _____	43. _____
21. ásu	44. ási	21. _____	44. _____
22. si	45. əsús	22. _____	45. _____
23. ási	46. əsásu	23. _____	46. _____

El modelo pronunciará una serie de palabras de dos sílabas en que aparecen todos los sonidos hasta aquí estudiados. Escríbase la representación fonética de cada una de estas palabras después del modelo. Inclúyase el acento tónico.

(-)

1.	píkə	24.	píkəs	1.	_____	24.	_____
2.	píʃə	25.	kíse	2.	_____	25.	_____
3.	písə	26.	kíʂu	3.	_____	26.	_____
4.	píkəs	27.	kisə	4.	_____	27.	_____
5.	píʃəs	28.	kísis	5.	_____	28.	_____
6.	písəs	29.	kísus	6.	_____	29.	_____
7.	páka	30.	kísəs	7.	_____	30.	_____
8.	páʃə	31.	kasí	8.	_____	31.	_____
9.	pásə	32.	kasú	9.	_____	32.	_____
10.	pákəs	33.	kasá	10.	_____	33.	_____
11.	páʃəs	34.	kisí	11.	_____	34.	_____
12.	pásəs	35.	kisú	12.	_____	35.	_____
13.	púkə	36.	kisá	13.	_____	36.	_____
14.	púʃə	37.	piki	14.	_____	37.	_____
15.	púsə	38.	pikú	15.	_____	38.	_____
16.	púkəs	39.	pikó	16.	_____	39.	_____
17.	púʃəs	40.	pákəs	17.	_____	40.	_____
18.	púsəs	41.	piʂus	18.	_____	41.	_____
19.	píki	42.	kiʂú	19.	_____	42.	_____
20.	píku	43.	kusí	20.	_____	43.	_____
21.	píkə	44.	paʃí	21.	_____	44.	_____
22.	píkis	45.	ʂipu	22.	_____	45.	_____
23.	píkus	46.	kísi	23.	_____	46.	_____

La consonante [m] es el próximo sonido que se estudiará. Escríbase la representación fonética de esta consonante, siguiendo al modelo.

(-)

1.	m	1.
2.	m	2.
3.	m	3.
4.	m	4.
5.	m	5.
6.	m	6.
7.	m	7.
8.	m	8.
9.	m	9.
10.	m	10.

El modelo pronunciará ahora la consonante [m] en combinación con todas las vocales hasta aquí estudiadas. Algunas de estas combinaciones serán compuestas de una sola sílaba. Otras serán compuestas de dos sílabas. Escríbase la representación fonética de cada combinación después del modelo.

(-)

1.	ma	24.	mímə	1.	24.
2.	mápə	25.	kúmə	2.	25.
3.	máko	26.	múkɪ	3.	26.
4.	máʃə	27.	múkɪs	4.	27.
5.	másə	28.	ʃúmə	5.	28.
6.	súmɛ	29.	mum	6.	29.
7.	múmə	30.	ʃúməs	7.	30.
8.	mumɛl	31.	mímu	8.	31.
9.	múmɪs	32.	míʃə	9.	32.
10.	mumú	33.	mímu	10.	33.
11.	mumá	34.	másə	11.	34.
12.	músu	35.	másəs	12.	35.
13.	músus	36.	múkə	13.	36.
14.	muku	37.	múkəs	14.	37.
15.	símu	38.	máʃu	15.	38.
16.	símus	39.	súmə	16.	39.
17.	múkus	40.	súməs	17.	40.
18.	kúmə	41.	máʃus	18.	41.
19.	kúməs	42.	ʃúmi	19.	42.
20.	mumí	43.	ʃúmɪs	20.	43.
21.	múmə	44.	máʃu	21.	44.
22.	múməs	45.	míʃi	22.	45.
23.	mímus	46.	míʃɪs	23.	46.

1. l	1.
2. l	2.
3. l	3.
4. l	4.
5. l	5.
6. l	6.
7. l	7.
8. l	8.
9. l	9.
10. l	10.

La próxima consonante que se estudiará es la [l]. Escríbase la representación fonética de la [l] en los renglones que siguen, después de dictarla el modelo.

(-)

Se escuchará ahora el sonido [l] en combinaciones que comprenden todas las vocales hasta ahora estudiadas. Como siempre, aparece la vocal exclusivamente en sílabas átonas. Escríbase la representación fonética de cada combinación despues de dictarla el modelo.

(-)

1. lúma	24. pílɪ	1. _____	24. _____
2. líma	25. lípu	2. _____	25. _____
3. líku	26. lápə	3. _____	26. _____
4. kílu	27. ləpá	4. _____	27. _____
5. ʃílu	28. pálə	5. _____	28. _____
6. ʃílə	29. pəlá	6. _____	29. _____
7. mílə	30. ʃálə	7. _____	30. _____
8. súlɪ	31. ʂáli	8. _____	31. _____
9. lísu	32. ʃəlá	9. _____	32. _____
10. mílu	33. ʃəlí	10. _____	33. _____
11. kílɪ	34. sálu	11. _____	34. _____
12. kílə	35. sálə	12. _____	35. _____
13. kílu	36. sáləs	13. _____	36. _____
14. kílɪs	37. lásu	14. _____	37. _____
15. kíləs	38. ləsú	15. _____	38. _____
16. kílus	39. málə	16. _____	39. _____
17. súlɪ	40. máləs	17. _____	40. _____
18. líʃə	41. málɪ	18. _____	41. _____
19. líʃəs	42. málɪs	19. _____	42. _____
20. líʃu	43. málu	20. _____	43. _____
21. líʃus	44. málus	21. _____	44. _____
22. pílu	45. sálə	22. _____	45. _____
23. pílə	46. səlá	23. _____	46. _____

La consonante [r] es el próximo sonido que se estudiará. Escríbase la representación fonética de [r] en los espacios en blanco que siguen al pronunciarla el modelo.

(-)

1. r
2. r
3. r
4. r
5. r
6. r
7. r
8. r
9. r
10. r

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

Dará el modelo ejemplos de la consonante [r] combinada con las vocales que hasta ahora se han estudiado. Todas las palabras en este ejercicio constan de dos sílabas. Escríbase la representación fonética de cada palabra después de pronunciarla el modelo.

(-)

1.	íɾi	24.	íɾi
2.	iɾí	25.	áɾu
3.	áɾə	26.	íɾəs
4.	əɾá	27.	áɾw
5.	úɾu	28.	úɾus
6.	uɾú	29.	áɾə
7.	íɾis	30.	íɾus
8.	áɾəs	31.	úɾw
9.	úɾus	32.	iɾí
10.	əɾá	33.	iɾú
11.	uɾú	34.	íɾu
12.	iɾi	35.	áɾus
13.	áɾə	36.	áɾəs
14.	íɾis	37.	íɾis
15.	úɾus	38.	úɾu
16.	iɾu	39.	iáɾi
17.	íɾə	40.	úɾis
18.	úɾis	41.	íɾis
19.	əɾá	42.	áɾəs
20.	áɾu	43.	uɾú
21.	áɾəs	44.	íɾə
22.	íɾus	45.	úɾis
23.	úɾis	46.	áɾur

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

Véase ahora el sonido consonántico [n]. Escríbase la representación fonética de la [n] en los espacios en blanco que siguen después de que el modelo la pronuncie.

(-)

1. *n*	1. _____
2. *n*	2. _____
3. *n*	3. _____
4. *n*	4. _____
5. *n*	5. _____
6. *n*	6. _____
7. *n*	7. _____
8. *n*	8. _____
9. *n*	9. _____
10. *n*	10. _____

El modelo dará ejemplos de la [n] en combinación con todas las vocales hasta aquí estudiadas. Las combinaciones resultantes serán de una o de dos sílabas. Escríbase la representación fonética de cada combinación después de articularla el modelo. ¡No se olvide el acento tónico!

1.	ínu	24.	índs
2.	ínus	25.	uní
3.	índ	26.	unú
4.	índs	27.	índ
5.	ínu	28.	índ
6.	ínus	29.	ínus
7.	unú	30.	ná
8.	ná	31.	índ
9.	nás	32.	inís
10.	ní	33.	ínu
11.	nís	34.	índs
12.	inú	35.	índs
13.	inís	36.	ínus
14.	nás	37.	ínu
15.	ínu	38.	unís
16.	ná	39.	unús
17.	nís	40.	índ
18.	iná	41.	índ
19.	ínus	42.	uní
20.	inás	43.	uná
21.	ínu	44.	únis
22.	únus	45.	uní
23.	úni	46.	únus

(-)

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

¡Repásese lo aprendido! El modelo dará ejemplos de combinaciones de todos los sonidos vocálicos y consonánticos hasta este punto estudiados. Las combinaciones serán de una, dos o tres sílabas. Escríbase la representación fonética de cada sonido. ¡No se olvide el acento tónico!

(-)

1.	ʃíla	24.	kína	1.		24.	
2.	ʃísu	25.	kuní	2.		25.	
3.	kuʃí	26.	klíniku	3.		26.	
4.	kiʃúku	27.	klínikə	4.		27.	
5.	kúsiku	28.	klínikus	5.		28.	
6.	kúsikus	29.	klínikəs	6.		29.	
7.	kusíkus	30.	flákə	7.		30.	
8.	ʃísiku	31.	fráku	8.		31.	
9.	ʃísikə	32.	krúlu	9.		32.	
10.	ʃísikus	33.	frílu	10.		33.	
11.	ʃísikəs	34.	plúsə	11.		34.	
12.	ʃíku	35.	plísu	12.		35.	
13.	ʃíkə	36.	plúsə	13.		36.	
14.	ʃíki	37.	súku	14.		37.	
15.	ʃíkis	38.	súki	15.		38.	
16.	sípu	39.	ʃílu	16.		39.	
17.	sipú	40.	ʃílus	17.		40.	
18.	símu	41.	ʃilá	18.		41.	
19.	símus	42.	ʃáli	19.		42.	
20.	súmi	43.	ʃális	20.		43.	
21.	kúri	44.	ʃlátus	21.		44.	
22.	kílu	45.	ʃlíkə	22.		45.	
23.	kílus	46.	klíkə	23.		46.	

Se estudiará ahora la consonante [ñ]. Escríbase el símbolo fonético de [ñ] en los espacios en blanco que siguen a continuación, siguiendo al modelo.

(-)

1. ñ	1. _____
2. ñ	2. _____
3. ñ	3. _____
4. ñ	4. _____
5. ñ	5. _____
6. ñ	6. _____
7. ñ	7. _____
8. ñ	8. _____
9. ñ	9. _____
10. ñ	10. _____

El modelo presentará el sonido [ñ] combinado con todas las vocales hasta ahora estudiadas. En todo ejemplo aparece la [ñ] entre dos vocales. Transcríbase cada ejemplo después de dictarlo el modelo.

(-)

1.	íñə	24.	úñi	1.		24.	
2.	íñu	25.	íñi	2.		25.	
3.	íñi	26.	úñu	3.		26.	
4.	iñí	27.	úñi	4.		27.	
5.	iñú	28.	uñá	5.		28.	
6.	íñə	29.	úñə	6.		29.	
7.	uñí	30.	uñí	7.		30.	
8.	íñi	31.	uñá	8.		31.	
9.	iñá	32.	úñə	9.		32.	
10.	íñə	33.	úñə	10.		33.	
11.	iñú	34.	úñi	11.		34.	
12.	uñá	35.	íñu	12.		35.	
13.	úñə	36.	úñi	13.		36.	
14.	íñi	37.	uñá	14.		37.	
15.	úñi	38.	úñə	15.		38.	
16.	úñu	39.	uñá	16.		39.	
17.	úñi	40.	íñu	17.		40.	
18.	íñi	41.	uñá	18.		41.	
19.	úñi	42.	úñə	19.		42.	
20.	íñu	43.	íñə	20.		43.	
21.	uñá	44.	iñá	21.		44.	
22.	iñá	45.	úñi	22.		45.	
23.	úñə	46.	uñí	23.		46.	

Se presentarán ahora palabras de una dos y tres sílabas. Estas palabras incluyen todos los sonidos consonánticos y vocálicos hasta aquí estudiados. Escríbase la representación fonética de cada una de estas combinaciones después de pronunciarlas el modelo. ¡No se olvide el acento tónico'.

(-)

1.	píña	24.	síña
2.	píñu	25.	frúña
3.	piñúlu	26.	síñu
4.	puñíla	27.	siñú
5.	puñá	28.	síña
6.	líñu	29.	siñá
7.	luñíla	30.	suñílu
8.	luñá	31.	miñí
9.	puñílas	32.	suñílus
10.	siñúlu	33.	plúñi
11.	suñí	34.	míña
12.	kuñílu	35.	míñas
13.	kiñúlus	36.	kluñílu
14.	kiñúlas	37.	kluñílis
15.	kúña	38.	síña
16.	múñi	39.	suñílu
17.	múñu	40.	suñá
18.	fríñus	41.	siñís
19.	flúñis	42.	fluñílis
20.	fíña	43.	plúñis
21.	suñíli	44.	fluñá
22.	suñílus	45.	síña
23.	kíñu	46.	síñas

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

Véanse de nuevo las palabras españolas pasa, caza y mapa, comparándolas en transcripción fonética con sus equivalentes en portugués:

Español		Portugués	
[pása]	'pasa'	[pásə]	'passa'
[kása]	'caza'	[kásə]	'caça'
[mápa]	'mapa	[mápə]	'mapa'

De lo susodicho se afirma que en sílabas átonas en las cuales el español usa la vocal átona [a], aparece en portugués la vocal [ə]. Cambios análogos existen en otros grupos de palabras. Véanse, por ejemplo, las siguientes palabras españolas: cace, pase y saque. Compárense estas palabras españolas en transcripción fonética con sus equivalentes en portugués, también en transcripción:

Español		Portugués	
[káse]	'cace'	[kási]	'cace'
[páse]	'pase'	[pási]	'passe'
[sáke]	'saque'	[sáki]	'saque'

Como en los ejemplos de pasa, caza y mapa, también ocurre entre estas palabras cierta correspondencia fonológica.

De igual manera en que la vocal átona [a] en español aparece como [ə] en portugués, la vocal átona [e] en español aparece como [ ] en portugués.

[i]

¡Practiquemos! En el ejercicio que sigue, se presentarán palabras, muchas veces inventadas, que siguen los cambios uniformes descritas en la página que acaba de estudiar. Tránscribanse en representación fonética solamente las palabras portuguesas, dejándose los ejemplos españoles sin transcribir.

1.	pási	24.	úni
2.		25.	
3.	púsi	26.	
4.		27.	kúña
5.	kási	28.	sífi
6.		29.	
7.	píki	30.	
8.		31.	fíki
9.	físi	32.	fika
10.		33.	
11.	súki	34.	lísa
12.		35.	lísi
13.		36.	
14.	fusi	37.	mísa
15.	fúñi	38.	
16.		39.	písa
17.		40.	
18.	pína	41.	suki
19.		42.	
20.	púña	43.	kisa
21.		44.	
22.	úña	45.	
23.		46.	

(-)

1.		24.	
2.		25.	
3.		26.	
4.		27.	
5.		28.	
6.		29.	
7.		30.	
8.		31.	
9.		32.	
10.		33.	
11.		34.	
12.		35.	
13.		36.	
14.		37.	
15.		38.	
16.		39.	
17.		40.	
18.		41.	
19.		42.	
20.		43.	
21.		44.	
22.		45.	
23.		46.	

Se estudiará ahora otra vocal portuguesa, la [o]. Esta vocal se parece mucho en cuanto al punto y manera de articulación a la [o] del español, por ejemplo como en las palabras coso, mozo y pozo.

Escríbase la representación fonética de [o] en los espacios en blanco que siguen, siempre después del modelo.

(-)

1.	o	1.	
2.	o	2.	
3.	o	3.	
4.	o	4.	
5.	o	5.	
6.	o	6.	
7.	o	7.	
8.	o	8.	
9.	o	9.	
10.	o	10.	

Se oirán ahora combinaciones portuguesas que incluyen la vocal [o], en conjunto con otros sonidos que ya se presentaron. Escríbase la transcripción fonética de cada combinación después de pronunciarla el modelo. Verifíquese luego la autenticidad de la transcripción por bajar la máscara para revelar la transcripción correcta.

(-)

1.	po	24.	lo	1.	24.
2.	ko	25.	no	2.	25.
3.	ʃo	26.	mo	3.	26.
4.	so	27.	po	4.	27.
5.	no	28.	mo	5.	28.
6.	lo	29.	ʃo	6.	29.
7.	lo	30.	mo	7.	30.
8.	po	31.	po	8.	31.
9.	no	32.	po	9.	32.
10.	po	33.	lo	10.	33.
11.	ko	34.	no	11.	34.
12.	po	35.	ʃo	12.	35.
13.	so	36.	ko	13.	36.
14.	ko	37.	so	14.	37.
15.	ʃo	38.	po	15.	38.
16.	no	39.	no	16.	39.
17.	po	40.	po	17.	40.
18.	lo	41.	lo	18.	41.
19.	po	42.	no	19.	42.
20.	lo	43.	so	20.	43.
21.	no	44.	ʃo	21.	44.
22.	mo	45.	ko	22.	45.
23.	lo	46.	po	23.	46.

Se presentarán ahora combinaciones más complejas. Transcríbanse éstas en representación fonética exactamente como las dicte el modelo. Verifíquese luego la autenticidad de la transcripción como en el ejercicio anterior.

1.	pápu	24.	mólas
2.	káka	25.	sóri
3.	ʃáʃi	26.	sóku
4.	sáʃa	27.	pósa
5.	sáʃas	28.	pósas
6.	sásu	29.	káru
7.	sásis	30.	kára
8.	sáñu	31.	kósa
9.	sála	32.	lósa
10.	sálas	33.	mósa
11.	páku	34.	mósas
12.	pákus	35.	kósu
13.	ʃása	36.	kásus
14.	ʃásas	37.	mósu
15.	ʃáru	38.	mósas
16.	ʃáñu	39.	nápu
17.	ʃála	40.	fáku
18.	kála	41.	káli
19.	kálas	42.	sális
20.	sáli	43.	fálus
21.	pális	44.	sárus
22.	ʃáli	45.	pári
23.	mála	46.	káʃus

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

Se recordará de los siguientes equivalentes en español y en portugués presentados en ejercicios anteriores:

Español	Portugués
[pása]	[pásə]
[kása]	[kásɐ]
[mápa]	[mápə]
[káse]	[kási]
[páse]	[pási]
[sáke]	[sáki]

Véanse ahora las siguientes transcripciones fonéticas de palabras españolas: pozo, paso y cazo. Los equivalentes portuguesas de estas palabras españolas muestran diferencias fonológicas evocadoras de las diferencias arriba esquematizadas:

Espanol	Portugués
[póso]	[pósu]
[páso]	[pásu]
[káso]	[kásu]

Ya se sabe que en sílaba átona donde aparece la vocal [a] en español, aparece la vocal [ ] en portugués. También se sabe que en palabras españolas como saque, en que la sílaba átona de la palabra española contiene la vocal [e], aparece la vocal [ ] en portugués. De igual manera, donde en sílaba átona en palabras españolas como paso aparece la vocal [o], aparecerá en portugués la vocal [ ] .

[ə]

[i]

[u]

Para repasar, leerá el modelo una serie de palabras, muchas de las cuales han sido inventadas. Ciertas son combinaciones españolas y otras, portuguesas. Reacciónese solamente a las combinaciones portuguesas, transcribiéndolas en representación fonética. Déjese el espacio en blanco siempre que se oiga una combinación española.

(-)

1.	póku	24.		1.		24.	
2.		25.	páso	2.		25.	
3.	póka	26.		3.		26.	
4.		27.	másu	4.		27.	
5.	pókus	28.		5.		28.	
6.		29.		6.		29.	
7.	pókas	30.	síku	7.		30.	
8.		31.	kúsi	8.		31.	
9.	kóʃi	32.		9.		32.	
10.		33.		10.		33.	
11.	kóʃis	34.	ʃrísu	11.		34.	
12.		35.		12.		35.	
13.	soka	36.		13.		36.	
14.		37.	siñə	14.		37.	
15.	sáki	38.		15.		38.	
16.		39.	píku	16.		39.	
17.	másə	40.		17.		40.	
18.		41.		18.		41.	
19.	ʃási	42.	kúpə	19.		42.	
20.		43.	ʃíku	20.		43.	
21.	kásu	44.	míki	21.		44.	
22.		45.		22.		45.	
23.	pásu	46.		23.		46.	

Se estudiará ahora otra vocal portuguesa la cual se representa fonéticamente [ɛ] . Escríbase la representación fonética de la vocal [ɛ] en los renglones que aparecen abajo después de oírla pronunciar el modelo.

(-)

1. ɛ	1.
2. ɛ	2.
3. ɛ	3.
4. ɛ	4.
5. ɛ	5.
6. ɛ	6.
7. ɛ	7.
8. ɛ	8.
9. ɛ	9.
10. ɛ	10.

1.	pɛ́ku	24.	prɛ́sas
2.	kɛ́pə	25.	ʃrɛ́sus
3.	kɛ́ru	26.	prɛ́lus
4.	pɛ́su	27.	plɛ́sis
5.	mɛ́lə	28.	prɛ́fu
6.	mɛ́li	29.	ʃrɛ́si
7.	ʃɛ́lu	30.	mɛ́su
8.	sɛ́lə	31.	ʃɛ́si
9.	mɛ́li	32.	mɛ́su
10.	nɛ́lə	33.	kɛ́sis
11.	nɛ́kə	34.	pɛ́sus
12.	ʃɛ́ku	35.	kɛ́ru
13.	sɛ́kə	36.	ʃɛ́nu
14.	prɛ́ku	37.	ʃrɛ́li
15.	plɛ́kə	38.	mɛ́lə
16.	ʃrɛ́ki	39.	pɛ́li
17.	ʃlɛ́sə	40.	sɛ́lus
18.	krɛ́pu	41.	krɛ́li
19.	klɛ́sə	42.	nɛ́rus
20.	krɛ́lu	43.	pɛ́ri
21.	krɛ́lə	44.	sɛ́ru
22.	sɛ́kə	45.	sɛ́sə
23.	ʃɛ́si	46.	sɛ́sis

¡Practiquemos la transcripción de varias palabras portuguesas! La primera vocal de todas las palabras que el modelo dirá en este ejercicio será siempre [ɛ]. La segunda será siempre átona. Transcríbase cada una de las palabras que el modelo dictará.

(-)

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

La lengua portuguesa dispone de otro sonido vocálico muy parecido al que se acaba de transcribir. Lo representamos fonéticamente [e]. Suena como el primer sonido vocálico en las palabras españolas mesa, peso y ceso. Escríbase ahora la transcripción de la vocal [e] en los renglones que siguen a continuación, después de oírla pronunciar el modelo.

(-)

1.	e e	1.
2.	e e	2.
3.	e e	3.
4.	e e	4.
5.	e e	5.
6.	e e	6.
7.	e e	7.
8.	e e	8.
9.	e e	9.
10.	e e	10.

Practicaremos ahora la transcripción fonética de varias palabras portuguesas muy parecidas a las que hicimos en la página 174. El primer sonido vocálico de cada palabra será [e]. La otra vocal será siempre átona.

1.	séru	24.	séñus	1.	_____	24.	_____
2.	séri	25.	péña	2.	_____	25.	_____
3.	séra	26.	péna	3.	_____	26.	_____
4.	fléru	27.	péna	4.	_____	27.	_____
5.	fréra	28.	pénas	5.	_____	28.	_____
6.	préri	29.	léña	6.	_____	29.	_____
7.	plésu	30.	léñas	7.	_____	30.	_____
8.	mésa	31.	séñu	8.	_____	31.	_____
9.	mésus	32.	séñus	9.	_____	32.	_____
10.	sési	33.	kréñi	10.	_____	33.	_____
11.	kréri	34.	kréñis	11.	_____	34.	_____
12.	klésu	35.	préñu	12.	_____	35.	_____
13.	klésas	36.	méña	13.	_____	36.	_____
14.	frésu	37.	séñi	14.	_____	37.	_____
15.	mélu	38.	pérus	15.	_____	38.	_____
16.	fésis	39.	plésis	16.	_____	39.	_____
17.	késu	40.	frélus	17.	_____	40.	_____
18.	péru	41.	séras	18.	_____	41.	_____
19.	séru	42.	léñus	19.	_____	42.	_____
20.	féru	43.	mélus	20.	_____	43.	_____
21.	néñu	44.	prélus	21.	_____	44.	_____
22.	méñi	45.	sélis	22.	_____	45.	_____
23.	séñu	46.	méras	23.	_____	46.	_____

La diferencia acústica entre las dos vocales portuguesas [e] y [ɛ] es inequívoca en portugués. Tal clara definición y distinción resulta algo difícil al oído español. La persona de habla española aprende a distinguir solamente un sonido del tipo [e] en su lengua materna. La persona de habla portuguesa, al contrario, aprende a diferenciar entre dos de tales sonidos, [e] y [ɛ]. Un sonido vocálico parecido a la vocal [e] portuguesa ocurre en la palabra española perro. Al oído hispánico, sin embargo, suenan casi idénticas estas vocales. Es por eso que los estudiantes de habla española se verán obligados a prestar especial atención a la diferenciación entre [e] y [ɛ] en portugués. Hay que tener siempre presente que muchas palabras portuguesas se distinguen de otras sólo por la identificación de la vocal acentuada como [e] o [ɛ].

[ɛ]

[e]

idénticas, iguales

diferentes, distintas

[ɛ]

La vocal acentuada en la palabra española perro se parece a la vocal portuguesa _____ [ ] _____.
La vocal acentuada en la palabra española mesa se parece a la vocal portuguesa _____ [ ] _____.
Aun siendo acústicamente distintivas las vocales acentuadas en las palabras perro y mesa, el estudiante de habla española tiende a considerarlas _____.
Personas de habla portuguesa las perciben como dos vocales _____, puesto que la diferencia entre muchas palabras portuguesas en muchos casos se establece por identificar la vocal tónica en una como [e] y la otra como _____ [ ] _____.

En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de [e], [ɛ] o de combinaciones de éstos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.

1.		24.	d	47.	d
2.	d	25.		48.	d
3.		26.	d	49.	d
4.	d	27.		50.	d
5.	d	28.		51.	d
6.		29.	d	52.	
7.		30.	d	53.	
8.	d	31.	d	54.	d
9.	d	32.	d	55.	
10.		33.	d	56.	d
11.	d	34.	d	57.	
12.	d	35.		58.	
13.	d	36.	d	59.	d
14.		37.	d	60.	d
15.	d	38.		61.	
16.	d	39.	d	62.	
17.		40.	d	63.	d
18.	d	41.	d	64.	
19.	d	42.	d	65.	d
20.		43.	d	66.	d
21.	d	44.		67.	d
22.		45.	d	68.	d
23.	d	46.		69.	d

(-)

1.		24.		47.	
2.		25.		48.	
3.		26.		49.	
4.		27.		50.	
5.		28.		51.	
6.		29.		52.	
7.		30.		53.	
8.		31.		54.	
9.		32.		55.	
10.		33.		56.	
11.		34.		57.	
12.		35.		58.	
13.		36.		59.	
14.		37.		60.	
15.		38.		61.	
16.		39.		62.	
17.		40.		63.	
18.		41.		64.	
19.		42.		65.	
20.		43.		66.	
21.		44.		67.	
22.		45.		68.	
23.		46.		69.	

En este ejercicio afinaremos nuestra percepción de la diferencia entre [e] y [ɛ]. El modelo dictará ejemplos de estas dos vocales aisladas. Transcríbase cada vocal después de oírla dictar el modelo. Verifíquese la autenticidad de las transcripciones por descubrir paralelamente las versiones correctas en la columna a la izquierda.

(-)

1.	e	24.	ɛ	47.	e	1.	___	24.	___	47.	___
2.	ɛ	25.	e	48.	ɛ	2.	___	25.	___	48.	___
3.	ɛ	26.	e	49.	ɛ	3.	___	26.	___	49.	___
4.	e	27.	ɛ	50.	e	4.	___	27.	___	50.	___
5.	e	28.	ɛ	51.	ɛ	5.	___	28.	___	51.	___
6.	e	29.	ɛ	52.	e	6.	___	29.	___	52.	___
7.	ɛ	30.	e	53.	e	7.	___	30.	___	53.	___
8.	ɛ	31.	e	54.	ɛ	8.	___	31.	___	54.	___
9.	e	32.	ɛ	55.	ɛ	9.	___	32.	___	55.	___
10.	e	33.	ɛ	56.	ɛ	10.	___	33.	___	56.	___
11.	e	34.	e	57.	ɛ	11.	___	34.	___	57.	___
12.	ɛ	35.	e	58.	e	12.	___	35.	___	58.	___
13.	e	36.	ɛ	59.	ɛ	13.	___	36.	___	59.	___
14.	ɛ	37.	e	60.	ɛ	14.	___	37.	___	60.	___
15.	e	38.	ɛ	61.	e	15.	___	38.	___	61.	___
16.	e	39.	ɛ	62.	e	16.	___	39.	___	62.	___
17.	e	40.	ɛ	63.	e	17.	___	40.	___	63.	___
18.	ɛ	41.	e	64.	e	18.	___	41.	___	64.	___
19.	ɛ	42.	ɛ	65.	e	19.	___	42.	___	65.	___
20.	e	43.	e	66.	ɛ	20.	___	43.	___	66.	___
21.	ɛ	44.	ɛ	67.	e	21.	___	44.	___	67.	___
22.	e	45.	e	68.	ɛ	22.	___	45.	___	68.	___
23.	ɛ	46.	ɛ	69.	e	23.	___	46.	___	69.	___

Continúa la práctica. Transcríbanse las siguientes palabras después de pronunciarlas el modelo. La vocal tónica de cada palabra será siempre [e] o [ɛ].

(-)

1.	képu	24.	nélə	1.	24.
2.	kɛ́pu	25.	nési	2.	25.
3.	péku	26.	nɛ́sə	3.	26.
4.	pɛ́ku	27.	akéli	4.	27.
5.	kéʃu	28.	akɛ́lə	5.	28.
6.	kɛ́ʃu	29.	nésis	6.	29.
7.	ʃéku	30.	nɛ́sas	7.	30.
8.	ʃɛ́ku	31.	akélis	8.	31.
9.	kélu	32.	akɛ́las	9.	32.
10.	kɛ́lu	33.	nakéli	10.	33.
11.	présu	34.	nakɛ́lə	11.	34.
12.	prɛ́su	35.	nakélis	12.	35.
13.	pléru	36.	nakɛ́las	13.	36.
14.	plɛ́ru	37.	ési	14.	37.
15.	mesə	38.	ɛ́sə	15.	38.
16.	mɛ́sə	39.	élə	16.	39.
17.	kósu	40.	éli	17.	40.
18.	kɔ́su	41.	élis	18.	41.
19.	nési	42.	élas	19.	42.
20.	nɛ́si	43.	panélə	20.	43.
21.	nélu	44.	panélas	21.	44.
22.	nɛ́lu	45.	sélu	22.	45.
23.	néli	46.	sɛ́lə	23.	46.

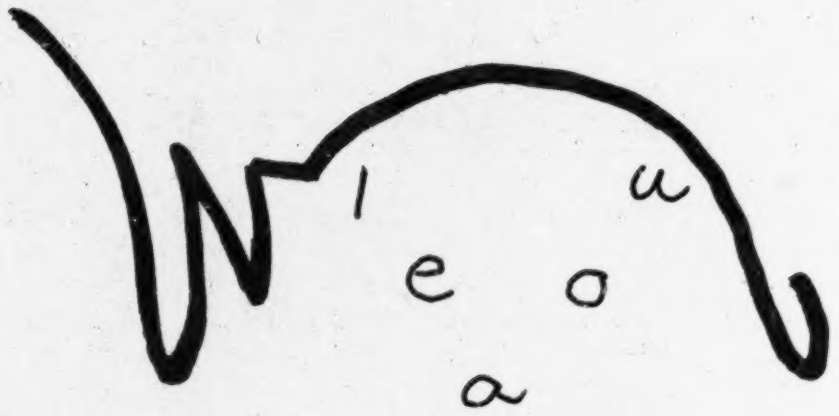
La última en esta serie de vocales portuguesas es la que se representa fonéticamente [ɔ]. Escríbase la transcripción fonética de esta vocal después de pronunciarla el modelo.

(-)

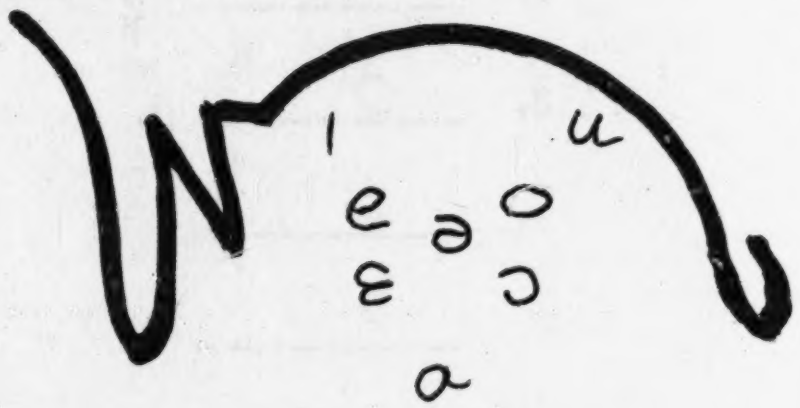
1. ɔ̃	1.
2. ɔ	2.
3. ɔ	3.
4. ɔ	4.
5. ɔ	5.
6. ɔ	6.
7. ɔ	7.
8. ɔ	8.
9. ɔ	9.
10. ɔ	10.

Véase de nuevo el plan esquemático de las vocales orales españolas y portuguesas:

ESPAÑOL:



PORTUGUÉS:



Se recordará de que donde el español tiene solamente el fonema vocálico /e/, el portugués tiene dos fonemas vocálicos: /ɛ/ y /e/

De semejante manera, donde el español tiene solamente el fonema vocálico /o/, el portugués tiene dos fonemas: /ɔ/ y /o/

Así es que donde el estudiante del español aprende a reconocer solamente una vocal, la [o], estudiantes del portugués tienen que aprender a reconocer dos vocales.

En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de [o] , [ɔ] o de combinaciones de éstos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.

(-)

1.	___	24.	d	47.	d	1.	___	24.	___	47.	___
2.	d	25.	d	48.	___	2.	___	25.	___	48.	___
3.	d	26.	___	49.	d	3.	___	26.	___	49.	___
4.	d	27.	d	50.	d	4.	___	27.	___	50.	___
5.	___	28.	d	51.	___	5.	___	28.	___	51.	___
6.	d	29.	___	52.	d	6.	___	29.	___	52.	___
7.	___	30.	___	53.	d	7.	___	30.	___	53.	___
8.	d	31.	___	54.	___	8.	___	31.	___	54.	___
9.	d	32.	d	55.	___	9.	___	32.	___	55.	___
10.	___	33.	d	56.	d	10.	___	33.	___	56.	___
11.	d	34.	d	57.	d	11.	___	34.	___	57.	___
12.	d	35.	___	58.	d	12.	___	35.	___	58.	___
13.	___	36.	d	59.	d	13.	___	36.	___	59.	___
14.	d	37.	d	60.	___	14.	___	37.	___	60.	___
15.	d	38.	d	61.	d	15.	___	38.	___	61.	___
16.	___	39.	d	62.	___	16.	___	39.	___	62.	___
17.	d	40.	___	63.	d	17.	___	40.	___	63.	___
18.	___	41.	d	64.	d	18.	___	41.	___	64.	___
19.	d	42.	d	65.	___	19.	___	42.	___	65.	___
20.	d	43.	___	66.	d	20.	___	43.	___	66.	___
21.	___	44.	d	67.	d	21.	___	44.	___	67.	___
22.	d	45.	d	68.	d	22.	___	45.	___	68.	___
23.	___	46.	d	69.	d	23.	___	46.	___	69.	___

En este ejercicio afinaremos nuestra percepción de la diferencia entre [o] y [ɔ]. El modelo dictará ejemplos aislados de estas vocales. Transcríbase la vocal que se oiga. Verifíquese la autenticidad de la transcripción por bajar la máscara paralelamente.

(-)

1.	o	24.	o	47.	ɔ	1.	___	24.	___	47.	___
2.	ɔ	25.	o	48.	o	2.	___	25.	___	48.	___
3.	ɔ	26.	ɔ	49.	ɔ	3.	___	26.	___	49.	___
4.	o	27.	o	50.	ɔ	4.	___	27.	___	50.	___
5.	ɔ	28.	o	51.	o	5.	___	28.	___	51.	___
6.	o	29.	ɔ	52.	ɔ	6.	___	29.	___	52.	___
7.	ɔ	30.	ɔ	53.	ɔ	7.	___	30.	___	53.	___
8.	o	31.	ɔ	54.	o	8.	___	31.	___	54.	___
9.	ɔ	32.	o	55.	ɔ	9.	___	32.	___	55.	___
10.	o	33.	o	56.	o	10.	___	33.	___	56.	___
11.	o	34.	ɔ	57.	ɔ	11.	___	34.	___	57.	___
12.	ɔ	35.	ɔ	58.	o	12.	___	35.	___	58.	___
13.	ɔ	36.	o	59.	o	13.	___	36.	___	59.	___
14.	ɔ	37.	ɔ	60.	ɔ	14.	___	37.	___	60.	___
15.	o	38.	ɔ	61.	ɔ	15.	___	38.	___	61.	___
16.	o	39.	o	62.	ɔ	16.	___	39.	___	62.	___
17.	ɔ	40.	o	63.	ɔ	17.	___	40.	___	63.	___
18.	ɔ	41.	o	64.	o	18.	___	41.	___	64.	___
19.	o	42.	o	65.	o	19.	___	42.	___	65.	___
20.	ɔ	43.	o	66.	o	20.	___	43.	___	66.	___
21.	o	44.	ɔ	67.	ɔ	21.	___	44.	___	67.	___
22.	o	45.	ɔ	68.	o	22.	___	45.	___	68.	___
23.	ɔ	46.	ɔ	69.	o	23.	___	46.	___	69.	___

En este ejercicio se aprenderá a distinguir entre [o] y [ɔ] en palabras bisílabas. La vocal tónica en estos ejemplos será siempre [o]u [ɔ].

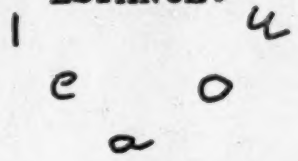
(-)

1.	kóru	24.	kɔ́fus
2.	kɔ́ra	25.	ʧɔ́ru
3.	kɔ́ru	26.	ʧɔ́ris
4.	kɔ́ri	27.	sɔ́ru
5.	kɔ́ra	28.	sɔ́fis
6.	kɔ́ri	29.	lɔ́sa
7.	pɔ́sa	30.	lɔ́sis
8.	pɔ́lu	31.	kɔ́sis
9.	prɔ́la	32.	ʧɔ́si
10.	pɔ́las	33.	mɔ́si
11.	ʧɔ́su	34.	lɔ́sis
12.	ʧɔ́su	35.	lɔ́sus
13.	kɔ́su	36.	mɔ́sis
14.	mɔ́sa	37.	kɔ́sas
15.	mɔ́sis	38.	pɔ́sis
16.	sɔ́lis	39.	kɔ́sus
17.	ʧɔ́lis	40.	ʧɔ́kus
18.	sɔ́ñi	41.	sɔ́kus
19.	sɔ́ʧa	42.	pɔ́ku
20.	ʧɔ́si	43.	pɔ́kas
21.	ʧɔ́su	44.	mɔ́ʧa
22.	kɔ́si	45.	mɔ́ʧi
23.	kɔ́fu	46.	sɔ́ʧus

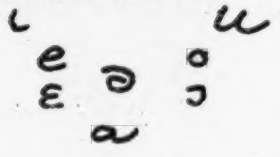
1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

Véase otra vez los planos esquemáticos de las vocales españolas y portuguesas para resumir las diferencias entre ellas.

ESPAÑOL:



PORTUGUÉS:



(-)

Donde el estudiante del español tiene que aprender a reconocer una sola vocal [i], al estudiante de portugués también le corresponde ___ vocal, representada fonéticamente con el símbolo ___ .

una

[i]

Donde el estudiante del español tiene que aprender a reconocer una sola vocal [u], al estudiante de portugués también le corresponde ___ vocal, representada fonéticamente con el símbolo ___ .

una

[u]

Donde el español tiene nada más una vocal [e], el portugués se vale de ___ vocales, representadas fonéticamente con los símbolos ___ y ___ .

dos

[e] y [ɛ]

Donde el español tiene solamente la vocal [a], el portugues tiene _____ vocales, representadas fonéticamente con los símbolos ___ y ___ .

dos

[ə] y [ɑ̃]

Donde el español muestra un solo fonema vocálico del tipo de [o], el portugues muestra _____ de tales vocales, representadas fonéticamente _____ y ___ .

dos

[o] y [ɔ]

Veamos de nuevo el contraste entre [ə] y [a]. En este ejercicio el modelo dictará ejemplos de [a], [ə] o de combinaciones de éstas. Si las dos vocales son idénticas, déjense en blanco los espacios. Si hay la menor diferencia entre las dos vocales del par, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.

(-)

1.	d	24.	d	47.	d	1.	___	24.	___	47.	___
2.	___	25.	___	48.	___	2.	___	25.	___	48.	___
3.	d	26.	___	49.	d	3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	d	50.	___	4.	___	27.	___	50.	___
5.	d	28.	d	51.	___	5.	___	28.	___	51.	___
6.	___	29.	d	52.	d	6.	___	29.	___	52.	___
7.	d	30.	d	53.	d	7.	___	30.	___	53.	___
8.	d	31.	___	54.	d	8.	___	31.	___	54.	___
9.	___	32.	d	55.	d	9.	___	32.	___	55.	___
10.	d	33.	d	56.	___	10.	___	33.	___	56.	___
11.	___	34.	d	57.	___	11.	___	34.	___	57.	___
12.	d	35.	___	58.	___	12.	___	35.	___	58.	___
13.	___	36.	___	59.	d	13.	___	36.	___	59.	___
14.	d	37.	d	60.	d	14.	___	37.	___	60.	___
15.	d	38.	___	61.	d	15.	___	38.	___	61.	___
16.	___	39.	d	62.	d	16.	___	39.	___	62.	___
17.	d	40.	d	63.	___	17.	___	40.	___	63.	___
18.	d	41.	d	64.	d	18.	___	41.	___	64.	___
19.	d	42.	___	65.	d	19.	___	42.	___	65.	___
20.	___	43.	d	66.	d	20.	___	43.	___	66.	___
21.	d	44.	d	67.	___	21.	___	44.	___	67.	___
22.	d	45.	d	68.	d	22.	___	45.	___	68.	___
23.	d	46.	___	69.	d	23.	___	46.	___	69.	___

En este ejercicio el modelo dará ejemplos de [ə] y [a] aislados. Transcriba fonéticamente después del modelo, verificando la autenticidad de la transcripción al hacerla.

(-)

1.	ə	24.	a	47.	ə	1.	___	24.	___	47.	___
2.	a	25.	ə	48.	a	2.	___	25.	___	48.	___
3.	ə	26.	a	49.	a	3.	___	26.	___	49.	___
4.	ə	27.	ə	50.	a	4.	___	27.	___	50.	___
5.	a	28.	ə	51.	ə	5.	___	28.	___	51.	___
6.	ə	29.	ə	52.	a	6.	___	29.	___	52.	___
7.	a	30.	a	53.	ə	7.	___	30.	___	53.	___
8.	a	31.	ə	54.	ə	8.	___	31.	___	54.	___
9.	ə	32.	a	55.	a	9.	___	32.	___	55.	___
10.	ə	33.	a	56.	ə	10.	___	33.	___	56.	___
11.	a	34.	a	57.	ə	11.	___	34.	___	57.	___
12.	a	35.	ə	58.	a	12.	___	35.	___	58.	___
13.	ə	36.	a	59.	ə	13.	___	36.	___	59.	___
14.	a	37.	ə	60.	a	14.	___	37.	___	60.	___
15.	ə	38.	a	61.	ə	15.	___	38.	___	61.	___
16.	a	39.	ə	62.	a	16.	___	39.	___	62.	___
17.	ə	40.	a	63.	ə	17.	___	40.	___	63.	___
18.	a	41.	a	64.	ə	18.	___	41.	___	64.	___
19.	ə	42.	a	65.	a	19.	___	42.	___	65.	___
20.	ə	43.	ə	66.	a	20.	___	43.	___	66.	___
21.	ə	44.	a	67.	ə	21.	___	44.	___	67.	___
22.	a	45.	ə	68.	a	22.	___	45.	___	68.	___
23.	ə	46.	a	69.	ə	23.	___	46.	___	69.	___

Se inicia en esta página otra fase de nuestro curso. Hasta ahora han sido la distinción entre sonidos y la transcripción fonética de ésos los propósitos del curso. Ahora nos adelantamos a la próxima etapa del curso: la articulación de sonidos, palabras y oraciones.

(-)

En los ejercicios anteriores aprendimos a diferenciar entre algunos de los sonidos vocálicos y consonánticos del portugués, transcribiéndolos en representación fonética.

pronunciar, repetir, articular

_____ .

Nos tocará ahora _____

todo lo dictado por el modelo.

La forma en que serán presentados estos ejercicios de pronunciación es la siguiente:

1º dictará el modelo una palabra u oración;

2º se seguirá una pausa en la cual usted imitará lo dictado por el modelo;

3º repetirá el modelo la palabra u oración.

Si es insuficiente la pausa, usted la podrá prolongar por empleo el "pause control" por cuanto tiempo sea necesario para que usted transcriba y pronuncie cada parte. Antes de pronunciar las palabras leídas en la cinta, transcribirá fonéticamente lo dictado. Esto le ayudará a reinforzar sus conocimientos fonológicos y le facilitará la correcta articulación de las combinaciones fonológicas del portugués.

(-)

En cada uno de los ejercicios de pronunciación que siguen, dictará el modelo primero una palabra. Se seguirá una _____ .

pausa.

Luego repetirá el modelo la _____ palabra. Usando la representación fonética que ya aprendió, usted _____ fonéticamente la palabra leída en la cinta.

misma

transcribirá

Cada ejercicio en esta parte del curso se divide en dos partes: transcripción y articulación. En la primera, usted transcribirá en representación fonética la palabra u oración dictada en la cinta. Por medio del "pause control" podrá extender la duración de la pausa hasta completar la transcripción. Hecha la transcripción, ligue la grabadora en marcha atrás para reempezar el ejercicio. Esta vez usted repetirá lo dictado, grabando sus imitaciones. Compárese entonces la imitación suya con la lectura del modelo, verificando así la autenticidad de su acento. Repítase el ejercicio hasta lograr una imitación exacta del modelo.

(-)

Después de transcribir fonéticamente las palabras dictadas en la cinta, vuelva al principio del ejercicio para _____ la pronunciación del modelo. Luego volverá una segunda vez al principio del ejercicio para escuchar la cinta completa y, más importante, para _____ las imitaciones suyas con la lectura del modelo. No se adelante al próximo ejercicio hasta lograr una _____ imitación del modelo.

imitar, repetir

comparar

exacta

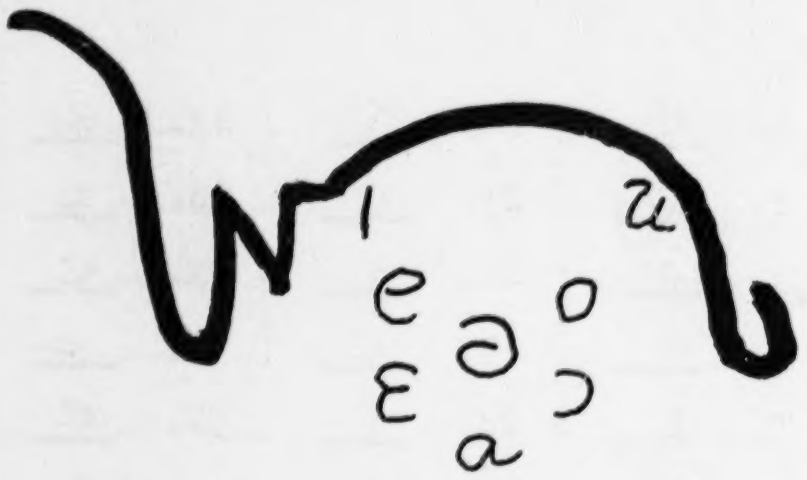
¡Practiquemos! En este ejercicio leerá el modelo algunas combinaciones de sonidos portugueses que también ocurren en español. Transcriba cada combinación fonética antes de volver al principio para grabar su imitación del modelo.

(-)

1.	fáru	24.	máʃis	1.	24.
2.	siɾá	25.	puriʃu	2.	25.
3.	ʃíɾi	26.	suñílu	3.	26.
4.	súɾu	27.	líñu	4.	27.
5.	láɾi	28.	miñúlu	5.	28.
6.	ʃíñu	29.	súñilu	6.	29.
7.	máʃi	30.	ʃásilu	7.	30.
8.	ʃípu	31.	lúñiku	8.	31.
9.	pásu	32.	káliku	9.	32.
10.	kásu	33.	kálisi	10.	33.
11.	kási	34.	líñus	11.	34.
12.	pási	35.	puriʃus	12.	35.
13.	ʃáɾus	36.	suñílus	13.	36.
14.	pásis	37.	ʃásilus	14.	37.
15.	siɾás	38.	luñíkus	15.	38.
16.	kásis	39.	kálikus	16.	39.
17.	ʃúɾis	40.	miñúlus	17.	40.
18.	kásus	41.	ʃúsilus	18.	41.
19.	súɾus	42.	ʃilíñus	19.	42.
20.	pásus	43.	kusíñus	20.	43.
21.	láɾis	44.	ʃásilus	21.	44.
22.	ʃípus	45.	ʃusális	22.	45.
23.	ʃíñus	46.	pásikus	23.	46.

Consideremos de nuevo las diferencias esenciales entre las vocales orales portuguesas [e] y [ɛ].

VOCALES ORALES PORTUGUESAS



(-)

Ambas vocales se articulan en la mitad delantera de la boca. La diferencia principal está en la _____ de la lengua. Por lo tanto decimos que en la articulación de la vocal [e] está más _____ la lengua que en la articulación de la vocal [ɛ].

posición, altura

alta

En este ejercicio leerá el modelo varios ejemplos de las vocales [e] y [ɛ] . Transcríbase cada sonido dictado por el modelo. Luego, vuélvase al principio del ejercicio para repetir después del modelo.

(-)

1.	e	24.	ɛ	47.	e	1.	___	24.	___	47.	___
2.	ɛ	25.	e	48.	ɛ	2.	___	25.	___	48.	___
3.	e	26.	ɛ	49.	e	3.	___	26.	___	49.	___
4.	ɛ	27.	e	50.	e	4.	___	27.	___	50.	___
5.	ɛ	28.	ɛ	51.	e	5.	___	28.	___	51.	___
6.	e	29.	ɛ	52.	ɛ	6.	___	29.	___	52.	___
7.	e	30.	e	53.	e	7.	___	30.	___	53.	___
8.	ɛ	31.	ɛ	54.	ɛ	8.	___	31.	___	54.	___
9.	e	32.	e	55.	ɛ	9.	___	32.	___	55.	___
10.	ɛ	33.	ɛ	56.	e	10.	___	33.	___	56.	___
11.	e	34.	e	57.	ɛ	11.	___	34.	___	57.	___
12.	ɛ	35.	ɛ	58.	e	12.	___	35.	___	58.	___
13.	e	36.	e	59.	e	13.	___	36.	___	59.	___
14.	e	37.	e	60.	e	14.	___	37.	___	60.	___
15.	ɛ	38.	ɛ	61.	ɛ	15.	___	38.	___	61.	___
16.	e	39.	e	62.	ɛ	16.	___	39.	___	62.	___
17.	ɛ	40.	ɛ	63.	ɛ	17.	___	40.	___	63.	___
18.	ɛ	41.	e	64.	ɛ	18.	___	41.	___	64.	___
19.	e	42.	ɛ	65.	ɛ	19.	___	42.	___	65.	___
20.	ɛ	43.	ɛ	66.	e	20.	___	43.	___	66.	___
21.	e	44.	e	67.	ɛ	21.	___	44.	___	67.	___
22.	e	45.	ɛ	68.	ɛ	22.	___	45.	___	68.	___
23.	e	46.	ɛ	69.	e	23.	___	46.	___	69.	___

El modelo combinará estos sonidos ahora en palabras bisílabas. Transcríbase cada palabra antes de volver al principio del ejercicio para repetir después del modelo. Repítase el ejercicio hasta lograr una perfecta imitación del modelo.

(-)

1.	pésu	24.	késus
2.	pęsu	25.	mśsis
3.	pesi	26.	pślu
4.	pęsi	27.	kréki
5.	ʃęsu	28.	ʃślu
6.	ʃęsu	29.	ʃślu
7.	kęsu	30.	préri
8.	ksku	31.	léru
9.	męsi	32.	kléru
10.	męsi	33.	lśris
11.	męsu	34.	pśris
12.	męsku	35.	jślus
13.	nęli	36.	sślis
14.	kśru	37.	męsis
15.	kęris	38.	lśri
16.	lęsu	39.	sślus
17.	pęsis	40.	pślus
18.	ʃsśis	41.	męstus
19.	ʃślis	42.	prśris
20.	pślu	43.	klśris
21.	ślu	44.	sęli
22.	męli	45.	sślu
23.	kréku	46.	klśrus

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

196.

En este ejercicio el modelo dictará combinaciones de palabras bisílabas y trisílabas. Transcríbase cada palabra antes de volver al principio del ejercicio para repetir después del modelo. Repítase el ejercicio hasta lograr una perfecta imitación del modelo.

(-)

1.	piséku	24.	fluréku
2.	féri	25.	sériku
3.	buréki	26.	muñéki
4.	fléri	27.	fuñéku
5.	késu	28.	sérikus
6.	kériku	29.	klérikus
7.	klériku	30.	pésiku
8.	kési	31.	périku
9.	pési	32.	kérikus
10.	pisékus	33.	muñékis
11.	piñéku	34.	présikus
12.	présiku	35.	périkus
13.	kuséki	36.	késikus
14.	burékis	37.	flurékus
15.	késus	38.	fuñékis
16.	fléris	39.	séki
17.	kusékis	40.	sériku
18.	séri	41.	périsi
19.	péri	42.	pésis
20.	péliki	43.	pélikis
21.	késis	44.	sérikus
22.	séris	45.	késikus
23.	piñékus	46.	pésikus

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

La mayor parte de las palabras de este ejercicio contendrán cuatro sílabas. Transcríbase cada palabra dictada por el modelo. Luego, vuélvase al principio del ejercicio para repetir después del modelo. No se adelante al próximo ejercicio hasta lograr una exacta imitación del modelo.

(-)

1. iséliku
2. iméliki
3. uséliki
4. kuméliku
5. pusékinu
6. pisukéni
7. usiméli
8. niséfilu
9. nusésili
10. muñésiku
11. kuñési
12. kuñiséku
13. sikélikis
14. kuñiséki
15. puséliki
16. kuñesis
17. iprélikn
18. puséliku
19. kuñisékus
20. kuréliki
21. iprélikus
22. sikéliki
23. kurélikis

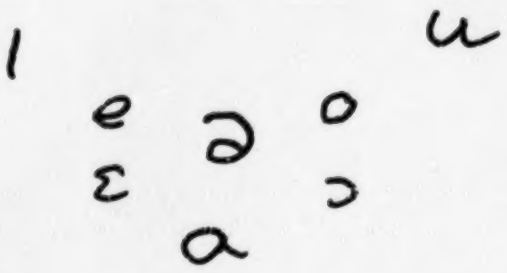
1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____
21. _____
22. _____
23. _____

central

lengua

alta, elevada

Veamos otra vez las vocales orales portuguesas:



(-)

Vemos que, como la vocal [a], la [ə] se articula en la zona _____ de la boca. Se diferencian, en cambio, en cuanto a la posición de la _____ . En la articulación de la [ə] está un poco más _____ la lengua que en la articulación de [a].

Leerá el modelo ejemplos de las vocales orales [ɑ] y [ə]. Transcríbase cada sonido después de oírlo dictado en la cinta. Vuélvase entonces al principio del ejercicio para repetir los sonidos después del modelo.

(-)

1.	a	24.	a	47.	ə	1.	___	24.	___	47.	___
2.	ə	25.	ə	48.	a	2.	___	25.	___	48.	___
3.	a	26.	ə	49.	ə	3.	___	26.	___	49.	___
4.	a	27.	a	50.	a	4.	___	27.	___	50.	___
5.	ə	28.	a	51.	ə	5.	___	28.	___	51.	___
6.	ə	29.	ə	52.	a	6.	___	29.	___	52.	___
7.	a	30.	a	53.	a	7.	___	30.	___	53.	___
8.	ə	31.	a	54.	ə	8.	___	31.	___	54.	___
9.	a	32.	ə	55.	a	9.	___	32.	___	55.	___
10.	ə	33.	ə	56.	a	10.	___	33.	___	56.	___
11.	ə	34.	a	57.	ə	11.	___	34.	___	57.	___
12.	ə	35.	ə	58.	a	12.	___	35.	___	58.	___
13.	a	36.	a	59.	ə	13.	___	36.	___	59.	___
14.	a	37.	a	60.	ə	14.	___	37.	___	60.	___
15.	ə	38.	ə	61.	a	15.	___	38.	___	61.	___
16.	a	39.	a	62.	ə	16.	___	39.	___	62.	___
17.	ə	40.	a	63.	a	17.	___	40.	___	63.	___
18.	ə	41.	ə	64.	ə	18.	___	41.	___	64.	___
19.	a	42.	a	65.	a	19.	___	42.	___	65.	___
20.	ə	43.	a	66.	a	20.	___	43.	___	66.	___
21.	a	44.	ə	67.	ə	21.	___	44.	___	67.	___
22.	a	45.	a	68.	a	22.	___	45.	___	68.	___
23.	ə	46.	ə	69.	ə	23.	___	46.	___	69.	___

200.

En el ejercicio que sigue será toda vocal tónica [e] o [ɛ]. Toda vocal átona sera [ə]. Transcríbase cada ejemplo, volviéndose después al principio para repetir después del modelo. Repítase el ejercicio hasta estar seguro de la autenticidad de las imitaciones.

(-)

1.	péka	24.	ʃésəs	1.	_____	24.	_____
2.	pékəs	25.	kɛ́lə	2.	_____	25.	_____
3.	sɛ́kə	26.	képə	3.	_____	26.	_____
4.	sɛ́rə	27.	sékəs	4.	_____	27.	_____
5.	méras	28.	pɛ́kə	5.	_____	28.	_____
6.	krɛ́lə	29.	kɛ́səs	6.	_____	29.	_____
7.	sɛ́ñə	30.	krésə	7.	_____	30.	_____
8.	péñəs	31.	prɛ́kə	8.	_____	31.	_____
9.	léñə	32.	plénə	9.	_____	32.	_____
10.	ʃɛ́lə	33.	séñə	10.	_____	33.	_____
11.	kéʃəs	34.	kréñə	11.	_____	34.	_____
12.	mɛ́lə	35.	klésəs	12.	_____	35.	_____
13.	kɛ́rə	36.	prékəs	13.	_____	36.	_____
14.	prɛ́sə	37.	sémə	14.	_____	37.	_____
15.	sésəs	38.	léməs	15.	_____	38.	_____
16.	frɛ́sə	39.	ʃérə	16.	_____	39.	_____
17.	flénəs	40.	ʃɛ́rəs	17.	_____	40.	_____
18.	kréñə	41.	krɛ́sə	18.	_____	41.	_____
19.	mɛ́kə	42.	krésəs	19.	_____	42.	_____
20.	prékə	43.	klɛpəs	20.	_____	43.	_____
21.	méñə	44.	ʃrɛ́sə	21.	_____	44.	_____
22.	kréñəs	45.	krɛ́sə	22.	_____	45.	_____
23.	sɛ́ʃə	46.	pérəs	23.	_____	46.	_____

Ahora, como en el ejercicio anterior, la vocal átona será siempre [ə]. Esta vez, sin embargo, será acentuada la primera sílaba en ciertos ejemplos y la segunda en otros. Hágase este ejercicio como los anteriores: Transcríbanse los ejemplos, repitiéndoselos después.

(-)

1. pásə	24. kapá	1. _____	24. _____
2. pəsá	25. kúpə	2. _____	25. _____
3. kásə	26. kapú	3. _____	26. _____
4. kəsá	27. mísə	4. _____	27. _____
5. ʃárə	28. məsí	5. _____	28. _____
6. ʃərá	29. kúpə	6. _____	29. _____
7. másə	30. ʃúkə	7. _____	30. _____
8. məsá	31. ʃíkə	8. _____	31. _____
9. ʃrákə	32. kapú	9. _____	32. _____
10. ʃrəká	33. kúkəs	10. _____	33. _____
11. pákə	34. síkə	11. _____	34. _____
12. pəká	35. kəʃú	12. _____	35. _____
13. sákə	36. mukə	13. _____	36. _____
14. səká	37. ʃísə	14. _____	37. _____
15. kásə	38. kəkú	15. _____	38. _____
16. kəsá	39. ʃíkəs	16. _____	39. _____
17. lápə	40. klíkə	17. _____	40. _____
18. ləpá	41. ʃəsí	18. _____	41. _____
19. mákə	42. ʃúrə	19. _____	42. _____
20. məká	43. məkú	20. _____	43. _____
21. sáʃə	44. ʃərú	21. _____	44. _____
22. səʃá	45. kləḱí	22. _____	45. _____
23. kápə	46. səḱ	23. _____	46. _____

202.

En este ejercicio el modelo dictará una série de palabras trisílabas. Como en el ejercicio anterior, la vocal átona será siempre[ə]. Hágase este ejercicio como los anteriores, transcribiéndose los ejemplos y repitiéndoselos después.

(-)

1.	fáləkə	24.	məlakú	1.	_____	24.	_____
2.	fəláka	25.	pərəná	2.	_____	25.	_____
3.	fələká	26.	sáləndə	3.	_____	26.	_____
4.	pásəkə	27.	kásələ	4.	_____	27.	_____
5.	pəsáka	28.	márənə	5.	_____	28.	_____
6.	pəsəká	29.	párəkəs	6.	_____	29.	_____
7.	páraka	30.	kəsálə	7.	_____	30.	_____
8.	paráka	31.	paríkəs	8.	_____	31.	_____
9.	parəká	32.	səlíkəs	9.	_____	32.	_____
10.	píraka	33.	səláka	10.	_____	33.	_____
11.	paríka	34.	múləkəs	11.	_____	34.	_____
12.	parəkí	35.	səlíkəs	12.	_____	35.	_____
13.	fínəmə	36.	kúrənəs	13.	_____	36.	_____
14.	fənína	37.	səlaká	14.	_____	37.	_____
15.	fənəmí	38.	písəkə	15.	_____	38.	_____
16.	kúrənə	39.	mərənú	16.	_____	39.	_____
17.	kərúnə	40.	kəsəlá	17.	_____	40.	_____
18.	kərənú	41.	malúkəs	18.	_____	41.	_____
19.	sílaka	42.	pəsəkás	19.	_____	42.	_____
20.	salíka	43.	párəkəs	20.	_____	43.	_____
21.	səlakí	44.	fənəmís	21.	_____	44.	_____
22.	múləkə	45.	pəsíkə	22.	_____	45.	_____
23.	məlúkə	46.	síləkəs	23.	_____	46.	_____

La segunda sílaba de las palabras en este ejercicio será siempre átona. La vocal final de cada palabra será o [a] o [ə]. Se recordará de que la vocal átona [a] ocurre exclusivamente en español. Es imposible que ocurra la [a] átona en portugués. En el ejercicio que sigue transcríbanse y pronúnciense solamente las combinaciones portuguesas. Déjense las combinaciones españolas sin transcribir ni repetir.

(-)

1.	kásə	24.	márə	1.		24.	
2.		25.	lárə	2.		25.	
3.	pásə	26.	fásə	3.		26.	
4.		27.		4.		27.	
5.	mápə	28.		5.		28.	
6.		29.	máka	6.		29.	
7.	karə	30.	sáka	7.		30.	
8.		31.		8.		31.	
9.	párə	32.		9.		32.	
10.		33.	kálə	10.		33.	
11.	kásəs	34.	gdlə	11.		34.	
12.		35.	sálə	12.		35.	
13.	pásəs	36.	máfə	13.		36.	
14.		37.		14.		37.	
15.	párəs	38.		15.		38.	
16.		39.	láka	16.		39.	
17.	mápəs	40.		17.		40.	
18.		41.	náka	18.		41.	
19.	kárəs	42.		19.		42.	
20.		43.		20.		43.	
21.	maləs	44.	páska	21.		44.	
22.		45.		22.		45.	
23.	málə	46.		23.		46.	

204.

La primera sílaba de cada palabra en este ejercicio será siempre átona. Aparecerá en la primera sílaba o la vocal [a] o la [ə]. Como en el ejercicio anterior, se responderá exclusivamente a los ejemplos portugueses.

(-)

1.	məsá	24.	ʃəlá	1.		24.	
2.		25.	ʃərá	2.		25.	
3.	kasá	26.		3.		26.	
4.		27.		4.		27.	
5.	ləsá	28.	kərá	5.		28.	
6.		29.		6.		29.	
7.	pəsá	30.		7.		30.	
8.		31.	səràs	8.		31.	
9.	ʃəsá	32.		9.		32.	
10.		33.		10.		33.	
11.	pəsás	34.	pəká	11.		34.	
12.		35.		12.		35.	
13.	ʃəsás	36.		13.		36.	
14.		37.		14.		37.	
15.	kəsás	38.	məká	15.		38.	
16.		39.		16.		39.	
17.	məsás	40.	məkà	17.		40.	
18.		41.		18.		41.	
19.	məñá	42.		19.		42.	
20.		43.	səkà	20.		43.	
21.	sənà	44.		21.		44.	
22.		45.	ʃəkà	22.		45.	
23.	səñá	46.		23.		46.	

En este ejercicio dictará el modelo una serie de palabras bisílabas. El acento tónico será variable. Como en el ejercicio anterior, se responderá exclusivamente a los ejemplos portugueses.

(-)

1.	mása	24.	
2.		25.	káfa
3.	masá	26.	
4.		27.	kafá
5.	kása	28.	páso
6.		29.	
7.	kasá	30.	saká
8.		31.	mañá
9.	pása	32.	
10.		33.	mańá
11.	pasá	34.	náka
12.		35.	
13.	pára	36.	pásas
14.		37.	
15.	pará	38.	
16.		39.	farás
17.	kára	40.	
18.		41.	kańás
19.	kará	42.	sáras
20.		43.	
21.	fáka	44.	fakás
22.		45.	
23.	faká	46.	sarás

1.		24.	
2.		25.	
3.		26.	
4.		27.	
5.		28.	
6.		29.	
7.		30.	
8.		31.	
9.		32.	
10.		33.	
11.		34.	
12.		35.	
13.		36.	
14.		37.	
15.		38.	
16.		39.	
17.		40.	
18.		41.	
19.		42.	
20.		43.	
21.		44.	
22.		45.	
23.		46.	

206.

En este ejercicio dictará el modelo una serie de palabras trisílabas. El acento tónico será variable. Recuérdese de que la vocal átona [a] es rasgo distintivo del español, desconocido en portugués. Como en los ejercicios anteriores, se transcribirán las combinaciones portuguesas, se repetirá el ejercicio (repitiendo esta vez después del modelo) y se escuchará la cinta una tercera vez para comparar las versiones suyas con las del modelo. (-)

1.	kásaka	24.	añáka	1.	_____
2.	_____	25.	pañáka	2.	_____
3.	kasáka	26.	_____	3.	_____
4.	_____	27.	panáʃa	4.	_____
5.	kasaká	28.	_____	5.	_____
6.	_____	29.	_____	6.	_____
7.	ʃálaka	30.	ʃanápas	7.	_____
8.	_____	31.	_____	8.	_____
9.	ʃalaká	32.	pánaʃa	9.	_____
10.	_____	33.	_____	10.	_____
11.	ʃaláka	34.	sálaka	11.	_____
12.	_____	35.	_____	12.	_____
13.	pasáka	36.	_____	13.	_____
14.	_____	37.	sakalá	14.	_____
15.	pásaka	38.	_____	15.	_____
16.	_____	39.	_____	16.	_____
17.	makáka	40.	_____	17.	_____
18.	_____	41.	ʃalaká	18.	_____
19.	pálana	42.	_____	19.	_____
20.	_____	43.	málaka	20.	_____
21.	ʃalápa	44.	_____	21.	_____
22.	_____	45.	_____	22.	_____
23.	_____	46.	sálakas	23.	_____

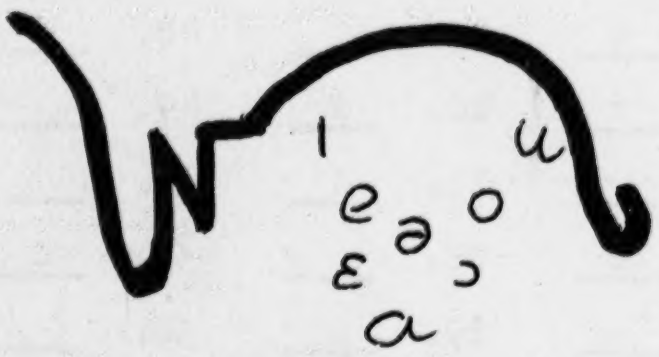
24.	_____	1.	_____
25.	_____	2.	_____
26.	_____	3.	_____
27.	_____	4.	_____
28.	_____	5.	_____
29.	_____	6.	_____
30.	_____	7.	_____
31.	_____	8.	_____
32.	_____	9.	_____
33.	_____	10.	_____
34.	_____	11.	_____
35.	_____	12.	_____
36.	_____	13.	_____
37.	_____	14.	_____
38.	_____	15.	_____
39.	_____	16.	_____
40.	_____	17.	_____
41.	_____	18.	_____
42.	_____	19.	_____
43.	_____	20.	_____
44.	_____	21.	_____
45.	_____	22.	_____
46.	_____	23.	_____

altura, elevación

baja

Véanse otra vez las diferencias esenciales entre la [o] y la [ɔ] del portugués:

VOCALES ORALES PORTUGUESAS



(-)

Ambas vocales se articulan en la mitad posterior de la cavidad oral. La diferencia principal está en la _____ de la lengua. Por lo tanto decimos que en la articulación de la vocal [ɔ] está más _____ la lengua que en la articulación de la [o].

208.

En este ejercicio dictará el modelo pares de palabras que incluirán los sonidos [o] y [ɔ]. Si ambas palabras del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre las dos palàbras de algún par, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.

(-)

1.	___	24.	d	47.	d	1.	___	24.	___	47.	___
2.	d	25.	___	48.	d	2.	___	25.	___	48.	___
3.	d	26.	d	49.	___	3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	d	50.	d	4.	___	27.	___	50.	___
5.	d	28.	___	51.	d	5.	___	28.	___	51.	___
6.	___	29.	d	52.	___	6.	___	29.	___	52.	___
7.	d	30.	d	53.	___	7.	___	30.	___	53.	___
8.	___	31.	d	54.	d	8.	___	31.	___	54.	___
9.	d	32.	d	55.	d	9.	___	32.	___	55.	___
10.	___	33.	___	56.	___	10.	___	33.	___	56.	___
11.	d	34.	___	57.	d	11.	___	34.	___	57.	___
12.	d	35.	d	58.	d	12.	___	35.	___	58.	___
13.	d	36.	d	59.	___	13.	___	36.	___	59.	___
14.	d	37.	d	60.	d	14.	___	37.	___	60.	___
15.	d	38.	___	61.	d	15.	___	38.	___	61.	___
16.	___	39.	d	62.	d	16.	___	39.	___	62.	___
17.	d	40.	___	63.	d	17.	___	40.	___	63.	___
18.	d	41.	d	64.	d	18.	___	41.	___	64.	___
19.	___	42.	d	65.	___	19.	___	42.	___	65.	___
20.	d	43.	___	66.	d	20.	___	43.	___	66.	___
21.	d	44.	___	67.	___	21.	___	44.	___	67.	___
22.	___	45.	___	68.	d	22.	___	45.	___	68.	___
23.	d	46.	___	69.	d	23.	___	46.	___	69.	___

El modelo leerá ahora ejemplos de los sonidos [o] y [ɔ]. Transcríbase en representación fonética después del modelo. Vuélvase luego al principio del ejercicio para repetir los ejemplos después del modelo.

(-)

1.	o	24.	ɔ	47.	o	1.		24.		47.	
2.	ɔ	25.	o	48.	ɔ	2.		25.		48.	
3.	o	26.	ɔ	49.	ɔ	3.		26.		49.	
4.	ɔ	27.	o	50.	o	4.		27.		50.	
5.	o	28.	ɔ	51.	o	5.		28.		51.	
6.	ɔ	29.	o	52.	ɔ	6.		29.		52.	
7.	o	30.	o	53.	o	7.		30.		53.	
8.	o	31.	ɔ	54.	o	8.		31.		54.	
9.	o	32.	o	55.	ɔ	9.		32.		55.	
10.	ɔ	33.	o	56.	ɔ	10.		33.		56.	
11.	ɔ	34.	ɔ	57.	o	11.		34.		57.	
12.	o	35.	o	58.	ɔ	12.		35.		58.	
13.	o	36.	o	59.	o	13.		36.		59.	
14.	o	37.	ɔ	60.	ɔ	14.		37.		60.	
15.	ɔ	38.	ɔ	61.	o	15.		38.		61.	
16.	ɔ	39.	o	62.	o	16.		39.		62.	
17.	o	40.	o	63.	ɔ	17.		40.		63.	
18.	o	41.	ɔ	64.	ɔ	18.		41.		64.	
19.	ɔ	42.	ɔ	65.	o	19.		42.		65.	
20.	ɔ	43.	o	66.	ɔ	20.		43.		66.	
21.	o	44.	ɔ	67.	ɔ	21.		44.		67.	
22.	ɔ	45.	o	68.	o	22.		45.		68.	
23.	o	46.	ɔ	69.	o	23.		46.		69.	

210.

En este ejercicio dictará el modelo una serie de palabras bisílabas en las cuales la sílaba tónica será siempre la primera. En algunas de estas palabras la vocal de la sílaba tónica será [o] y en otras, [ɔ] . Transcríbase cada una de las palabras dictadas. Luego, grábese la repetición suya de las palabras dictadas por el modelo.

(-)

1.	ɸɔru	24.	ɸrósl
2.	óɾl	25.	sósəs
3.	sópə	26.	kósus
4.	kórə	27.	ɸósus
5.	nórl	28.	klósls
6.	lóru	29.	ʃrósə
7.	kósl	30.	ɸlóka
8.	ʃósus	31.	mófə
9.	ɸósə	32.	sófí
10.	móñə	33.	ʃrósə
11.	sóñí	34.	krósu
12.	ɸɔkə	35.	mósl
13.	ɸósu	36.	ʃósls
14.	kɔ́rl	37.	krósə
15.	sórus	38.	ɸrósu
16.	mórl	39.	sóksu
17.	lóru	40.	ɸróksə
18.	lókl	41.	móksl
19.	sókə	42.	sóksls
20.	krósl	43.	lósl
21.	ɸlɔsə	44.	ɸrósls
22.	nósə	45.	móksə
23.	mósu	46.	ɸrósls

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

Las palabras de este ejercicio serán trisílabas. En algunas de estas palabras la vocal de la sílaba tónica sera [o] y en otras [ɔ]. Como en el ejercicio anterior, transcríbase cada una de las palabras dictadas. Luego, grábese la repetición suya de la pronunciación del modelo.

(-)

1.	prósitu	24.	filósika	1.	_____	24.	_____
2.	prósiku	25.	silósu	2.	_____	25.	_____
3.	prisóku	26.	filósiku	3.	_____	26.	_____
4.	pusóti	27.	silótu	4.	_____	27.	_____
5.	filóksu	28.	filóta	5.	_____	28.	_____
6.	silóksa	29.	minóra	6.	_____	29.	_____
7.	fóliku	30.	sinónu	7.	_____	30.	_____
8.	sóliki	31.	kilóla	8.	_____	31.	_____
9.	mósiku	32.	fikólu	9.	_____	32.	_____
10.	mónika	33.	silólas	10.	_____	33.	_____
11.	suñóka	34.	sikóli	11.	_____	34.	_____
12.	siñóki	35.	sóliku	12.	_____	35.	_____
13.	fulóka	36.	silólas	13.	_____	36.	_____
14.	sikóla	37.	misóru	14.	_____	37.	_____
15.	pusólu	38.	suróra	15.	_____	38.	_____
16.	sópula	39.	kiróka	16.	_____	39.	_____
17.	fuláki	40.	filóku	17.	_____	40.	_____
18.	krósika	41.	silósi	18.	_____	41.	_____
19.	skara	42.	plósiki	19.	_____	42.	_____
20.	lósura	43.	sóriku	20.	_____	43.	_____
21.	pósuru	44.	muñóni	21.	_____	44.	_____
22.	sókurus	45.	suñósu	22.	_____	45.	_____
23.	plósiku	46.	suñólu	23.	_____	46.	_____

En este ejercicio las palabras ejemplares serán otra vez bisílabas. La sílaba tónica, en cambio, contendrá una de cuatro vocales: [o], [ɔ], [ɛ], y [ɛ]. Transcríbase cada palabra antes de grabar su imitación del modelo.

(-)

1.	ʃésu	24.	plɛ́ksu	1.	_____	24.	_____
2.	ʃósə	25.	ʃrésɪ	2.	_____	25.	_____
3.	sésɪ	26.	plénu	3.	_____	26.	_____
4.	kɔ́ksɪ	27.	sónə	4.	_____	27.	_____
5.	ʃóksɪ	28.	kóɾɪ	5.	_____	28.	_____
6.	ʃéksu	29.	kénu	6.	_____	29.	_____
7.	lɛ́ksɪ	30.	ʃémə	7.	_____	30.	_____
8.	mésu	31.	ʃóɾu	8.	_____	31.	_____
9.	nɛ́ksu	32.	sóɾɪ	9.	_____	32.	_____
10.	lóksɪ	33.	mesus	10.	_____	33.	_____
11.	prɔ́ksə	34.	pésɪs	11.	_____	34.	_____
12.	ʃósɪ	35.	kósɪs	12.	_____	35.	_____
13.	nɛ́sə	36.	ʃrósus	13.	_____	36.	_____
14.	pésə	37.	plósɪs	14.	_____	37.	_____
15.	sɛ́sɪ	38.	présus	15.	_____	38.	_____
16.	sépsu	39.	klésɪs	16.	_____	39.	_____
17.	ʃɛ́ksə	40.	klɔ́sas	17.	_____	40.	_____
18.	ʃéñə	41.	pólus	18.	_____	41.	_____
19.	sóñu	42.	sópsus	19.	_____	42.	_____
20.	lóñu	43.	sɔ̌kɪs	20.	_____	43.	_____
21.	móna	44.	prólɪs	21.	_____	44.	_____
22.	lésu.	45.	nólɪs	22.	_____	45.	_____
23.	plésɪ	46.	lóñɪs	23.	_____	46.	_____

En este ejercicio el modelo leerá ejemplos de palabras trisílabas. La sílaba tónica de todas estas palabras contendrá una de las vocales siguientes: [o], [ɔ], [ɐ], y [ɛ]. Transcríbase cada palabra antes de grabar su imitación del modelo.

(-)

1.	sépilu	24.	pusíko	1.	_____	24.	_____
2.	ʃóksis	25.	silékis	2.	_____	25.	_____
3.	pósilu	26.	kuléki	3.	_____	26.	_____
4.	nisólis	27.	muséku	4.	_____	27.	_____
5.	pulóku	28.	sélikis	5.	_____	28.	_____
6.	prilókis	29.	séñiku	6.	_____	29.	_____
7.	sɔ́kuru	30.	suñéki	7.	_____	30.	_____
8.	sɛ́kura	31.	piñéku	8.	_____	31.	_____
9.	sélɐku	32.	puñísi	9.	_____	32.	_____
10.	siñélu	33.	musóñi	10.	_____	33.	_____
11.	suñsɛlis	34.	sulóku	11.	_____	34.	_____
12.	musɛ́la	35.	klókiru	12.	_____	35.	_____
13.	prunɛ́la	36.	sɔ́kirus	13.	_____	36.	_____
14.	panɛ́las	37.	plósiku	14.	_____	37.	_____
15.	mónikas	38.	sɔ́pikas	15.	_____	38.	_____
16.	sólɐku	39.	pɔsikis	16.	_____	39.	_____
17.	krópiku	40.	lókuru	17.	_____	40.	_____
18.	lópisi	41.	lɛ́kura	18.	_____	41.	_____
19.	mɛ́lika	42.	sɔ́kuru	19.	_____	42.	_____
20.	séliki	43.	pésiku	20.	_____	43.	_____
21.	suléku	44.	sépaka	21.	_____	44.	_____
22.	kusɛ́la	45.	nɛ́suru	22.	_____	45.	_____
23.	pusɔ́la	46.	sulɔ́ku	23.	_____	46.	_____

El modelo leerá ahora una serie de palabras de dos sílabas. Fíjese bien en la sílaba átona de cada palabra. No se olvide de que en portugués es imposible que aparezca [a] u [o] en sílaba átona. Transcríbanse y repítanse solamente las combinaciones portuguesas.

(-)

1.	kɛ́su	24.	kóksu
2.		25.	
3.	plésə	26.	
4.		27.	sɛ́kə
5.	zɛ́psu	28.	
6.		29.	
7.	óksə	30.	sélu
8.		31.	plérə
9.	náksu	32.	
10.		33.	glɛ́ru
11.	lósə	34.	
12.		35.	
13.	lóksu	36.	nɛ́rə
14.		37.	
15.	pɛ́kzə	38.	ʒéru
16.		39.	
17.	málə	40.	
18.		41.	sɛ́lə
19.	lɛ́pu	42.	
20.		43.	sópu
21.	léñə	44.	lɛ́ru
22.		45.	
23.	plésu	46.	nɔ́sə

1.		24.	
2.		25.	
3.		26.	
4.		27.	
5.		28.	
6.		29.	
7.		30.	
8.		31.	
9.		32.	
10.		33.	
11.		34.	
12.		35.	
13.		36.	
14.		37.	
15.		38.	
16.		39.	
17.		40.	
18.		41.	
19.		42.	
20.		43.	
21.		44.	
22.		45.	
23.		46.	

Repetiremos aquí el mismo ejercicio como en la página anterior. Esta vez, en cambio, la primera sílaba será átona. Transcríbanse y repítanse solamente las combinaciones portuguesas.

(-)

1.	sumí	24.	karú	1.		24.	
2.		25.		2.		25.	
3.	səmú	26.	marí	3.		26.	
4.		27.		4.		27.	
5.	lumí	28.	surí	5.		28.	
6.		29.	purí	6.		29.	
7.	səmí	30.		7.		30.	
8.		31.	ləmí	8.		31.	
9.	lusí	32.	ləsí	9.		32.	
10.		33.	pusí	10.		33.	
11.	ləsú	34.		11.		34.	
12.		35.	nəkú	12.		35.	
13.	pəsú	36.		13.		36.	
14.		37.		14.		37.	
15.	suksí	38.	pəlú	15.		38.	
16.		39.		16.		39.	
17.	mulí	40.	sulí	17.		40.	
18.		41.	plukí	18.		41.	
19.	səlú	42.		19.		42.	
20.		43.	prəsí	20.		43.	
21.	lusú	44.		21.		44.	
22.		45.	kəsí	22.		45.	
23.	pəsú	46.		23.		46.	

216.

1.	sélu	24.	
2.		25.	páku
3.	sulí	26.	
4.		27.	máka
5.	salá	28.	
6.		29.	sálu
7.	pulí	30.	lósa
8.		31.	
9.	kéla	32.	pósu
10.		33.	pusí
11.	sélu	34.	kusú
12.		35.	
13.	sóla	36.	purí
14.		37.	pára
15.	́ksku	38.	sápu
16.		39.	
17.	sulí	40.	lasú
18.		41.	
19.	lapú	42.	masá
20.		43.	
21.	sakú	44.	
22.		45.	kask
23.	sáka	46.	

En este ejercicio será variable el acento tónico. Como en los ejercicios anteriores, usted transcribirá y repetirá solamente las combinaciones portuguesas. Tenga mucho cuidado en comparar siempre las imitaciones suyas con el acento nativo del modelo. No se adelante a la próxima página hasta estar seguro de la autenticidad de su acento.

(-)

1.		24.	
2.		25.	
3.		26.	
4.		27.	
5.		28.	
6.		29.	
7.		30.	
8.		31.	
9.		32.	
10.		33.	
11.		34.	
12.		35.	
13.		36.	
14.		37.	
15.		38.	
16.		39.	
17.		40.	
18.		41.	
19.		42.	
20.		43.	
21.		44.	
22.		45.	
23.		46.	

En este ejercicio las palabras serán trisílabas. Como en el ejercicio anterior, será variable el acento tónico. Transcríbanse y repítanse solamente las combinaciones portuguesas.

(-)

1.	muláku	24.	mósaku
2.	_____	25.	_____
3.	salásə	26.	_____
4.	_____	27.	kósaku
5.	muláka	28.	kusakú
6.	_____	29.	_____
7.	málaku	30.	lusáka
8.	_____	31.	lusáku
9.	sákulus	32.	_____
10.	_____	33.	plukálu
11.	présuku	34.	pluráku
12.	_____	35.	muráka
13.	sékulə	36.	_____
14.	_____	37.	pukálə
15.	pólaka	38.	_____
16.	_____	39.	pékulu
17.	salóka	40.	_____
18.	_____	41.	pákulə
19.	purólu	42.	psruku
20.	_____	43.	_____
21.	kurólə	44.	méluka
22.	_____	45.	_____
23.	maláka	46.	séruka

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

218.

El modelo leerá una serie de palabras de dos sílabas. Algunas son combinaciones de sonidos portugueses, y otras, no. La diferencia esencial está en la sílaba átona que, en portugués, no puede incluir otra vocal que [i], [ə] o [u]. Combinaciones compuestas de las vocales [e], [a] u [o] son palabras españolas. En este ejercicio será átona la segunda sílaba de cada palabra.

(-)

1.	sélu	24.		1.		24.	
2.		25.	plíra	2.		25.	
3.	sáli	26.		3.		26.	
4.		27.	kléru	4.		27.	
5.	ʒálə	28.		5.		28.	
6.		29.	klíra	6.		29.	
7.	sípi	30.		7.		30.	
8.		31.	séri	8.		31.	
9.	sípi	32.		9.		32.	
10.		33.	míra	10.		33.	
11.	kósə	34.	míra	11.		34.	
12.		35.		12.		35.	
13.	kósu	36.	sílə	13.		36.	
14.		37.	ʒóli	14.		37.	
15.	prési	38.		15.		38.	
16.		39.	prílu	16.		39.	
17.	prísə	40.	klílə	17.		40.	
18.		41.	ʒéli	18.		41.	
19.	prósu	42.		19.		42.	
20.		43.	mílə	20.		43.	
21.	krísi	44.		21.		44.	
22.		45.		22.		45.	
23.	krésu	46.	séli	23.		46.	

En este ejercicio será átona la primera sílaba de cada palabra. Responda solamente a los ejemplos portugueses.

(-)

1.	ʃalú	24.		1.		24.	
2.		25.	pɐkí	2.		25.	
3.	ʃilá	26.		3.		26.	
4.		27.	pikú	4.		27.	
5.	ʃulú	28.	pukí	5.		28.	
6.		29.		6.		29.	
7.	silá	30.	lusú	7.		30.	
8.		31.	lɐʃá	8.		31.	
9.	sɐʃú	32.	limá	9.		32.	
10.		33.		10.		33.	
11.	kisá	34.		11.		34.	
12.		35.	sikú	12.		35.	
13.	silú	36.	sukí	13.		36.	
14.		37.		14.		37.	
15.	sɐká	38.	flɐkú	15.		38.	
16.		39.	prisú	16.		39.	
17.	sukí	40.		17.		40.	
18.		41.		18.		41.	
19.	fusí	42.	prusí	19.		42.	
20.		43.		20.		43.	
21.	siʃú	44.		21.		44.	
22.		45.	krisú	22.		45.	
23.	sɐʃá	46.		23.		46.	

220.

Esta vez será átona o la primera o la segunda sílaba de las palabras dictadas por el modelo. Hágase este ejercicio como los anteriores, transcribiéndose e imitándose sólo los ejemplos portugueses. No se adelante a la próxima página hasta lograr una perfecta imitación del modelo.

(-)

1.	pétu	24.		1.		24.	
2.		25.	kurú	2.		25.	
3.	pikó	26.	fáli	3.		26.	
4.		27.		4.		27.	
5.	pasú	28.		5.		28.	
6.		29.	pálu	6.		29.	
7.	sápi	30.		7.		30.	
8.		31.	mélə	8.		31.	
9.	prásə	32.		9.		32.	
10.		33.		10.		33.	
11.	krási	34.	fréli	11.		34.	
12.		35.	séku	12.		35.	
13.	krəsú	36.		13.		36.	
14.		37.	kléki	14.		37.	
15.	səksí	38.		15.		38.	
16.		39.		16.		39.	
17.	sísu	40.	sikú	17.		40.	
18.		41.	kísə	18.		41.	
19.	fúri	42.		19.		42.	
20.		43.	kálə	20.		43.	
21.	marú	44.		21.		44.	
22.		45.	páli	22.		45.	
23.	súri	46.	mékə	23.		46.	

Las palabras de este ejercicio serán trisílabas. Hágase este ejercicio como los anteriores, transcribiéndose e imitándose sólo los ejemplos portugueses.

(-)

1.	kiséku	24.	kurólu
2.	_____	25.	siróla
3.	kuséka	26.	pirólu
4.	_____	27.	_____
5.	piréla	28.	_____
6.	_____	29.	kurílu
7.	pérula	30.	_____
8.	_____	31.	séliku
9.	séliku	32.	_____
10.	_____	33.	gírisu
11.	kélina	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	néliku	36.	muréku
14.	_____	37.	_____
15.	prisóla	38.	kurésu
16.	_____	39.	kiséra
17.	siróla	40.	_____
18.	_____	41.	pósika
19.	kurópi	42.	_____
20.	_____	43.	kólika
21.	kliráka	44.	_____
22.	_____	45.	sérifu
23.	puríñu	46.	_____

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

Nos tocan ahora las consonantes portuguesas. La primera consonante que estudiaremos es la [b]. Repásese la descripción articulatoria de esta consonante.

(-)

1. Se articula cerrando los dos labios y es, por lo tanto _____ .

bilabial.

2. Durante la articulación de esta consonante están en contínua vibración las cuerdas vocales. Por lo tanto decimos que esta consonante es _____ .

sonora.

3. La corriente de aire está completamente cortada durante la articulación de [b]. Por eso, decimos que, por la manera de su articulación, es _____ .

oclusiva.

La consonante [b] del portugués muestra rasgos desconocidos en español. La [b] portuguesa es siempre oclusiva. Escúchense las siguientes palabras españolas con especial atención en la articulación de la consonante [b]:

<u>daba</u>

<u>cantábamos</u>

<u>haba</u>

(-)

En la articulación de estas palabras no se cerraron los labios completamente. La corriente de aire de los pulmones, aun si severamente restringida, no fue completamente parada por los labios. Así es que resulta imposible describir de <u>oclusiva</u> la manera de articulación del sonido [b]. Es más bien _____ .

fricativa.

Así se ve que son dos las posibles realizaciones de la consonante [b] en español: una fricativa como en roba, sube, etc., y otra oclusiva, como en boca, borde, etc. La realización fricativa, representada ortográficamente por v o b, suena entre vocales. La realización oclusiva puede ocurrir al principio de la oración, como en ¿Verdad?, o a continuación de una consonante nasal, como en también o en balde. En portugués, existe exclusivamente la forma oclusiva.

(-)

La consonante /b/ tiene dos realizaciones en español: una en que los labios se acercan pero no se cierran, llamada por la manera de articulación _____ , y otra en que los labios se cierran completamente, llamada por la manera de articulación _____ . La realización de /b/ en el Brasil es siempre _____ .

fricativa,

oclusiva.

oclusiva.

Al oído hispánico suenan idénticas la articulación fricativa y la articulación oclusiva de la consonante /b/. Por eso experimenta dificultades articulatorias el estudiante de habla española al aprender a pronunciar este sonido tan frecuente en portugués. Tiende a intercalar la realización fricativa en ciertas palabras portuguesas donde no se admite. El estudiante de habla española tendrá que prestar especial atención a la diferenciación entre las articulaciones fricativa y oclusiva de la /b/ para evitar el uso de la articulación fricativa en palabras portuguesas.

La articulación correcta de la [b] portuguesa requiere que el estudiante de habla española aprenda a distinguir entre las articulaciones _____ y _____ de la consonante /b/ en español.

oclusiva (y) fricativa

oclusiva

fricativa.

Al aprender a hablar portugués, el alumno de habla española tenderá a pronunciar la realización fricativa de la /b/ en portugués en las mismas posiciones en las cuales es obligatorio en español. La articulación fricativa de la consonante /b/ es, al contrario, desconocida en portugués.

(-)

Es necesario que el estudiante de habla española aprenda a articular la [b] _____ en portugués donde en español se requiere la _____ .

En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de la [b] oclusiva o fricativa intercalada entre dos sonidos vocálicos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente. (-)

1.	d	24.	___	47.	d
2.	___	25.	d	48.	___
3.	d	26.	d	49.	___
4.	___	27.	d	50.	d
5.	d	28.	d	51.	d
6.	d	29.	___	52.	___
7.	___	30.	d	53.	___
8.	___	31.	___	54.	d
9.	d	32.	d	55.	d
10.	___	33.	d	56.	d
11.	d	34.	d	57.	d
12.	d	35.	d	58.	___
13.	d	36.	d	59.	d
14.	___	37.	___	60.	d
15.	___	38.	d	61.	___
16.	d	39.	d	62.	d
17.	d	40.	d	63.	___
18.	___	41.	d	64.	d
19.	d	42.	___	65.	d
20.	d	43.	d	66.	d
21.	___	44.	d	67.	d
22.	d	45.	d	68.	___
23.	d	46.	___	69.	d

1.	___	24.	___	47.	___
2.	___	25.	___	48.	___
3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	___	50.	___
5.	___	28.	___	51.	___
6.	___	29.	___	52.	___
7.	___	30.	___	53.	___
8.	___	31.	___	54.	___
9.	___	32.	___	55.	___
10.	___	33.	___	56.	___
11.	___	34.	___	57.	___
12.	___	35.	___	58.	___
13.	___	36.	___	59.	___
14.	___	37.	___	60.	___
15.	___	38.	___	61.	___
16.	___	39.	___	62.	___
17.	___	40.	___	63.	___
18.	___	41.	___	64.	___
19.	___	42.	___	65.	___
20.	___	43.	___	66.	___
21.	___	44.	___	67.	___
22.	___	45.	___	68.	___
23.	___	46.	___	69.	___

¡Practiquemos la transcripción de la consonante [b]. En el ejercicio que sigue, dará el modelo ejemplos de la [b]. Transcríbase fonéticamente cada ejemplo dictado por el modelo.

(-)

1. b	1. _____
2. b	2. _____
3. b	3. _____
4. b	4. _____
5. b	5. _____
6. b	6. _____
7. b	7. _____
8. b	8. _____
9. b	9. _____
10. b	10. _____

En este ejercicio dictará el modelo una lista de palabras bisílabas compuestas de una vocal seguida de una consonante y otra vocal. En algunas de estas palabras será la consonante la [b] oclusiva portuguesa. En otras, será la [b] fricativa española. Transcríbanse fonéticamente en los renglones que siguen solamente las combinaciones portuguesas.

(-)

1.	ábu	24.	
2.		25.	ábu
3.	íbə	26.	
4.		27.	úbə
5.	ábu	28.	
6.		29.	
7.	úbu	30.	íbə
8.		31.	úbu
9.	úbu	32.	ábə
10.		33.	
11.	íbu	34.	
12.		35.	íbu
13.	íbə	36.	úbə
14.		37.	
15.	ábu	38.	
16.		39.	ábə
17.	úbə	40.	
18.		41.	úbu
19.	ábə	42.	
20.		43.	íbə
21.	íbu	44.	íbu
22.		45.	
23.	úbu	46.	íbu

1.		24.	
2.		25.	
3.		26.	
4.		27.	
5.		28.	
6.		29.	
7.		30.	
8.		31.	
9.		32.	
10.		33.	
11.		34.	
12.		35.	
13.		36.	
14.		37.	
15.		38.	
16.		39.	
17.		40.	
18.		41.	
19.		42.	
20.		43.	
21.		44.	
22.		45.	
23.		46.	

230.

Continúese el ejercicio anterior. Transcríbanse solamente los ejemplos portugueses.

(-)

1.	óbu	24.	íbu	1.		24.	
2.		25.	íbi	2.		25.	
3.	ébi	26.		3.		26.	
4.		27.	óbu	4.		27.	
5.	íbə	28.	ábə	5.		28.	
6.		29.	íbə	6.		29.	
7.	úbu	30.		7.		30.	
8.		31.	íbu	8.		31.	
9.	úbə	32.		9.		32.	
10.		33.		10.		33.	
11.	ébi	34.	íbi	11.		34.	
12.		35.		12.		35.	
13.	ábu	36.	obu	13.		36.	
14.		37.	óbi	14.		37.	
15.	ɔ́bi	38.	íbi	15.		38.	
16.		39.		16.		39.	
17.	íbi	40.	ɛ́bu	17.		40.	
18.		41.	ɛ́bi	18.		41.	
19.	ɛ́bu	42.	íbi	19.		42.	
20.		43.		20.		43.	
21.	ɔ́bi	44.	úbu	21.		44.	
22.		45.		22.		45.	
23.	íbi	46.	ɔ́bi	23.		46.	

Se continúa el ejercicio anterior pero con adicionales variaciones entre las vocales. Como antes, transcríbanse solamente las combinaciones portuguesas.

(-)

1.	ébu	24.	íbu
2.		25.	íbu
3.	íbu	26.	
4.		27.	ébu
5.	ébu	28.	
6.		29.	ébu
7.	ábə	30.	
8.		31.	íbu
9.	íbu	32.	íbu
10.		33.	ɛbi
11.	íbə	34.	
12.		35.	ɔ́bu
13.	ɔ́bu	36.	
14.		37.	óbu
15.	ɔ́bu	38.	óbu
16.		39.	
17.	ébu	40.	ɔ́bu
18.		41.	
19.	ébu	42.	íbu
20.		43.	
21.	ébu	44.	ɔ́bu
22.		45.	óbu
23.	ɔ́bu	46.	ébu

1.		24.	
2.		25.	
3.		26.	
4.		27.	
5.		28.	
6.		29.	
7.		30.	
8.		31.	
9.		32.	
10.		33.	
11.		34.	
12.		35.	
13.		36.	
14.		37.	
15.		38.	
16.		39.	
17.		40.	
18.		41.	
19.		42.	
20.		43.	
21.		44.	
22.		45.	
23.		46.	

Sigue el ejercicio anterior con ejemplos más complejos. Préstese especial atención a la [b] oclusiva y la consonante bilabial fricativa española, transcribiéndose como antes solamente los ejemplos portugueses.

(-)

1.	kíbu	24.	kóbis	1.		24.	
2.		25.		2.		25.	
3.	lébi	26.	nóbis	3.		26.	
4.		27.	pábus	4.		27.	
5.	sɛ́bə	28.		5.		28.	
6.		29.		6.		29.	
7.	kɔ́bi	30.	sí́bus	7.		30.	
8.		31.	súbis	8.		31.	
9.	frébu	32.		9.		32.	
10.		33.	lébu	10.		33.	
11.	kɔ́bi	34.	lúbi	11.		34.	
12.		35.		12.		35.	
13.	sɔ́bi	36.	níbi	13.		36.	
14.		37.	mábu	14.		37.	
15.	sɛ́bi	38.		15.		38.	
16.		39.	kábu	16.		39.	
17.	mɔ́bu	40.	nɔ́bi	17.		40.	
18.		41.		18.		41.	
19.	lɔ́bu	42.	sí́bə	19.		42.	
20.		43.		20.		43.	
21.	mɔ́bis	44.	sébi	21.		44.	
22.		45.		22.		45.	
23.	sɔ́bis	46.	lɛ́bəs	23.		46.	

Ya que aprendimos a distinguir entre las posibles articulaciones de la consonante /b/, nos toca aprender a articular la consonante oclusiva portuguesa. En los ejercicios que siguen, transcríbanse y pronúnciense después del modelo solamente las combinaciones portuguesas.

(-)

1.	úbu	24.	úbu
2.		25.	úbu
3.	íbu	26.	
4.		27.	úbu
5.	ábu	28.	
6.		29.	íbo
7.	úbu	30.	ábu
8.		31.	
9.	úbu	32.	íbo
10.		33.	
11.	úbo	34.	ábu
12.		35.	
13.	ábu	36.	íbu
14.		37.	
15.	íbu	38.	íbu
16.		39.	ábo
17.	ábu	40.	
18.		41.	úbu
19.	úbu	42.	íbu
20.		43.	
21.	ábu	44.	íbu
22.		45.	
23.	íbu	46.	ábu

1.		24.	
2.		25.	
3.		26.	
4.		27.	
5.		28.	
6.		29.	
7.		30.	
8.		31.	
9.		32.	
10.		33.	
11.		34.	
12.		35.	
13.		36.	
14.		37.	
15.		38.	
16.		39.	
17.		40.	
18.		41.	
19.		42.	
20.		43.	
21.		44.	
22.		45.	
23.		46.	

234.

Se continúa el ejercicio anterior. Transcríbanse y pronúnciense solamente las palabras portuguesas.

(-)

1.	ébu	24.	úbu	1.		24.	
2.		25.		2.		25.	
3.	íbu	26.	íbv	3.		26.	
4.		27.	íbu	4.		27.	
5.	ɔ́bu	28.	íbɔ	5.		28.	
6.		29.		6.		29.	
7.	úbu	30.	ɔ́bu	7.		30.	
8.		31.	ɔ́bɔ	8.		31.	
9.	óbu	32.		9.		32.	
10.		33.	úbu	10.		33.	
11.	ábɔ	34.	úbɔ	11.		34.	
12.		35.	úbi	12.		35.	
13.	ébi	36.		13.		36.	
14.		37.	óbi	14.		37.	
15.	ébu	38.		15.		38.	
16.		39.	óbɔ	16.		39.	
17.	ébu	40.		17.		40.	
18.		41.	ébi	18.		41.	
19.	óbi	42.		19.		42.	
20.		43.	óbu	20.		43.	
21.	ébi	44.	ɔ́bɔ	21.		44.	
22.		45.		22.		45.	
23.	ébɔ	46.	ébu	23.		46.	

Sigue el ejercicio anterior. Esta vez, en cambio, comienza cada ejemplo con un sonido consonántico. No se transcriban ni se pronuncien los ejemplos españoles.

(-)

1.	póɓu	24.		1.		24.	
2.		25.	sóɓis	2.		25.	
3.	púɓu	26.	léɓis	3.		26.	
4.		27.	lɛ́ɓi	4.		27.	
5.	sébu	28.		5.		28.	
6.		29.	lóɓus	6.		29.	
7.	pébi	30.		7.		30.	
8.		31.	ʃóɓis	8.		31.	
9.	súɓu	32.	sóɓi	9.		32.	
10.		33.		10.		33.	
11.	súɓu	34.	sɛ́ɓu	11.		34.	
12.		35.	nébi	12.		35.	
13.	kɛ́ɓi	36.	sɔbi	13.		36.	
14.		37.	nóɓu	14.		37.	
15.	kébu	38.		15.		38.	
16.		39.		16.		39.	
17.	lébi	40.	sɔ́ɓi	17.		40.	
18.		41.		18.		41.	
19.	lóɓu	42.	sí ɓu	19.		42.	
20.		43.		20.		43.	
21.	nóɓu	44.	ʃúɓi	21.		44.	
22.		45.		22.		45.	
23.	nóɓis	46.	núɓu	23.		46.	

fricativa

oclusiva.

La articulación de la consonante /g/ en portugués depende antes que nada de una clara distinción entre las versiones española y portuguesa de /g/. El problema es semejante al que encontramos en el estudio de la /b/.

Esto quiere decir que, como existen dos articulaciones posibles de la consonante /b/ en español, la /g/ también tiene dos posibles articulaciones: una que es velar, oclusiva y sonora y otra que es velar, _____ y sonora. En portugués, al contrario, la consonante /g/ es, sin excepción _____ .

En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de la [g] oclusiva o fricativa intercalada entre dos sonidos vocálicos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.

(-)

1.	___	24.	d	47.	d	1.	___	24.	___	47.	___
2.	d	25.	d	48.	___	2.	___	25.	___	48.	___
3.	d	26.	___	49.	d	3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	d	50.	d	4.	___	27.	___	50.	___
5.	d	28.	d	51.	d	5.	___	28.	___	51.	___
6.	d	29.	___	52.	d	6.	___	29.	___	52.	___
7.	___	30.	d	53.	d	7.	___	30.	___	53.	___
8.	d	31.	d	54.	___	8.	___	31.	___	54.	___
9.	d	32.	___	55.	d	9.	___	32.	___	55.	___
10.	___	33.	d	56.	d	10.	___	33.	___	56.	___
11.	d	34.	d	57.	d	11.	___	34.	___	57.	___
12.	d	35.	d	58.	d	12.	___	35.	___	58.	___
13.	___	36.	d	59.	d	13.	___	36.	___	59.	___
14.	d	37.	d	60.	___	14.	___	37.	___	60.	___
15.	d	38.	___	61.	d	15.	___	38.	___	61.	___
16.	___	39.	d	62.	d	16.	___	39.	___	62.	___
17.	d	40.	___	63.	d	17.	___	40.	___	63.	___
18.	___	41.	d	64.	___	18.	___	41.	___	64.	___
19.	d	42.	___	65.	___	19.	___	42.	___	65.	___
20.	___	43.	___	66.	d	20.	___	43.	___	66.	___
21.	d	44.	d	67.	d	21.	___	44.	___	67.	___
22.	d	45.	___	68.	d	22.	___	45.	___	68.	___
23.	___	46.	d	69.	d	23.	___	46.	___	69.	___

¡Practiquemos la transcripción de la consonante /g/! En el ejercicio que sigue, dará el modelo ejemplos de /g/. Transcríbase fonéticamente cada ejemplo dictado por el modelo.

(-)

1. g / g
2. g / g
3. g / g
4. g / g
5. g / g
6. g / g
7. g / g
8. g / g
9. g / g
10. g / g

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

En este ejercicio dictará el modelo una serie de palabras bisílabas. Todas estas palabras están compuestas de una vocal, seguida de una consonante del tipo /g/ y otra vocal. La primera sílaba de cada palabra recibe el acento tónico. Transcríbanse solamente las palabras que contengan la consonante velar <u>oclusiva</u>. La fricativa es rasgo distintivo del español y es desconocida en portugués.

(-)

1.	ágw	24.		1.		24.	
2.		25.	ágə	2.		25.	
3.	ágə	26.	ágə	3.		26.	
4.		27.		4.		27.	
5.	águ	28.	ígu	5.		28.	
6.		29.	ígw	6.		29.	
7.	úgw	30.		7.		30.	
8.		31.	úgu	8.		31.	
9.	úgu	32.	úgw	9.		32.	
10.		33.		10.		33.	
11.	úgə	34.	ágə	11.		34.	
12.		35.		12.		35.	
13.	ígu	36.		13.		36.	
14.		37.	úgw	14.		37.	
15.	ígw	38.		15.		38.	
16.		39.	úgu	16.		39.	
17.	ígə	40.	águ	17.		40.	
18.		41.	ágw	18.		41.	
19.	úgu	42.		19.		42.	
20.		43.	úgə	20.		43.	
21.	ágw	44.		21.		44.	
22.		45.	úgw	22.		45.	
23.	úgu	46.		23.		46.	

El modelo leerá una parecida serie de palabras. Esta vez, sin embargo, habrá más variación entre las vocales. Como en el ejercicio anterior, transcríbanse solamente las palabras portuguesas.

(-)

1.	ésu	24.		1.		24.	
2.		25.	ésu	2.		25.	
3.	ísu	26.		3.		26.	
4.		27.	ísu	4.		27.	
5.	ísu	28.	ísu	5.		28.	
6.		29.		6.		29.	
7.	ásu	30.	ísu	7.		30.	
8.		31.	ísə	8.		31.	
9.	asə	32.	ésu	9.		32.	
10.		33.		10.		33.	
11.	ísu	34.	ísu	11.		34.	
12.		35.		12.		35.	
13.	ísə	36.	ísə	13.		36.	
14.		37.		14.		37.	
15.	ásu	38.	ísu	15.		38.	
16.		39.		16.		39.	
17.	ésu	40.	ésu	17.		40.	
18.		41.	ásu	18.		41.	
19.	ísə	42.	ásu	19.		42.	
20.		43.		20.		43.	
21.	ísu	44.	ísu	21.		44.	
22.		45.		22.		45.	
23.	ésu	46.		23.		46.	

Sígase la misma fórmula como en los ejercicios anteriores. Esta vez habrá aun más variación entre las vocales. Como antes, transcríbanse solamente las palabras portuguesas, identificándolas por la consonante velar oclusiva.

(-)

1.	ígu	24.	ágə
2.		25.	
3.	ógə	26.	úgə
4.		27.	ígu
5.	ógi	28.	úgi
6.		29.	ígi
7.	égi	30.	
8.		31.	ógu
9.	ígu	32.	
10.		33.	ógi
11.	ági	34.	ígu
12.		35.	
13.	ógə	36.	úgi
14.		37.	
15.	ígu	38.	ógu
16.		39.	
17.	ígi	40.	ígə
18.		41.	
19.	ógu	42.	ógi
20.		43.	
21.	úgu	44.	ígu
22.		45.	
23.	águ	46.	

1.		24.	
2.		25.	
3.		26.	
4.		27.	
5.		28.	
6.		29.	
7.		30.	
8.		31.	
9.		32.	
10.		33.	
11.		34.	
12.		35.	
13.		36.	
14.		37.	
15.		38.	
16.		39.	
17.		40.	
18.		41.	
19.		42.	
20.		43.	
21.		44.	
22.		45.	
23.		46.	

242.

Las palabras de este ejercicio comienzan siempre con una consonante. Como en los ejercicios anteriores, téngase mucho cuidado en distinguir entre la oclusiva velar y sonora que es rasgo distintivo del portugués y la fricativa velar y sonora que es rasgo distintivo del español. Transcríbanse solamente las palabras portuguesas.

(-)

1. kógu	24.	1.	24.
2.	25. brága	2.	25.
3. kígu	26. súgo	3.	26.
4.	27. brógu	4.	27.
5. magu	28. trágu	5.	28.
6.	29. móga	6.	29.
7. ságu	30.	7.	30.
8.	31. súgu	8.	31.
9. trágu	32. lágu	9.	32.
10.	33. lógu	10.	33.
11. trágu	34.	11.	34.
12.	35. bóga	12.	35.
13. brága	36.	13.	36.
14.	37. bógu	14.	37.
15. mágu	38. fágu	15.	38.
16.	39. nóga	16.	39.
17. súgu	40.	17.	40.
18.	41. sógu	18.	41.
19. súgu	42.	19.	42.
20.	43. sogu	20.	43.
21. sígu	44.	21.	44.
22.	45. sugu	22.	45.
23. sága	46.	23.	46.

En este ejercicio usted aprenderá a articular la [g] oclusiva portuguesa donde se requiere la [g] fricativa española. Transcríbanse primero las palabras portuguesas. Vuélvase luego al principio del ejercicio para repetir los ejemplos portugueses después del modelo.

(-)

1.	ágə	24.		1.		24.	
2.		25.	águ	2.		25.	
3.	ágɫ	26.	água	3.		26.	
4.		27.	águ	4.		27.	
5.	água	28.		5.		28.	
6.		29.	égua	6.		29.	
7.	ágə	30.		7.		30.	
8.		31.	águ	8.		31.	
9.	águ	32.		9.		32.	
10.		33.	égua	10.		33.	
11.	águ	34.	águ	11.		34.	
12.		35.		12.		35.	
13.	águ	36.	água	13.		36.	
14.		37.		14.		37.	
15.	águ	38.	égua	15.		38.	
16.		39.	égu	16.		39.	
17.	água	40.	ágə	17.		40.	
18.		41.		18.		41.	
19.	égua	42.	águ	19.		42.	
20.		43.		20.		43.	
21.	águ	44.	águ	21.		44.	
22.		45.	água	22.		45.	
23.	ágɫ	46.	ágə	23.		46.	

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Esta vez, sin embargo, se aumentará el repertorio de vocales tónicos.

(-)

1.	ésu	24.		1.		24.	
2.		25.	ésu	2.		25.	
3.	ásu	26.	ésu	3.		26.	
4.		27.		4.		27.	
5.	ásu	28.	ásu	5.		28.	
6.		29.		6.		29.	
7.	ísu	30.	íso	7.		30.	
8.		31.	ásu	8.		31.	
9.	ésu	32.		9.		32.	
10.		33.	íso	10.		33.	
11.	éso	34.		11.		34.	
12.		35.	ísu	12.		35.	
13.	ósu	36.	ésu	13.		36.	
14.		37.		14.		37.	
15.	ásu	38.	ésu	15.		38.	
16.		39.		16.		39.	
17.	ísu	40.	ásu	17.		40.	
18.		41.		18.		41.	
19.	éso	42.	áso	19.		42.	
20.		43.	ásu	20.		43.	
21.	ásu	44.		21.		44.	
22.		45.	ísu	22.		45.	
23.	ísu	46.	ásu	23.		46.	

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Esta vez se incluyen las vocales tónicas [ɛ] y [ɔ]. Usted tendrá que articular correctamente las variaciones vocálicas entre [e] y [ɛ] y entre [o] y [ɔ].

(-)

1.	ógu	24.	ígə	1.		24.	
2.		25.		2.		25.	
3.	ígu	26.	ógu	3.		26.	
4.		27.	úgu	4.		27.	
5.	égu	28.	égu	5.		28.	
6.		29.		6.		29.	
7.	égu	30.	úgə	7.		30.	
8.		31.	égu	8.		31.	
9.	úgu	32.		9.		32.	
10.		33.	ógu	10.		33.	
11.	ógu	34.		11.		34.	
12.		35.	ígə	12.		35.	
13.	ígu	36.	égə	13.		36.	
14.		37.		14.		37.	
15.	égu	38.	égu	15.		38.	
16.		39.		16.		39.	
17.	egə	40.	úgu	17.		40.	
18.		41.		18.		41.	
19.	úgu	42.	ógu	19.		42.	
20.		43.	ígə	20.		43.	
21.	ógu	44.		21.		44.	
22.		45.	ógu	22.		45.	
23.	égu	46.	úgu	23.		46.	

En este ejercicio de pronunciación comienza cada palabra con una consonante o con un grupo consonántico. Como antes, transcríbanse y repítanse solamente los ejemplos portugueses, diferenciándolos de los españoles por la presencia de la oclusiva velar y sonora [g].

(-)

1.	kúgu	24.	prígu	1.		24.	
2.		25.		2.		25.	
3.	lígu	26.	prúgu	3.		26.	
4.		27.	lágu	4.		27.	
5.	súgu	28.		5.		28.	
6.		29.	légu	6.		29.	
7.	ságu	30.	lúgu	7.		30.	
8.		31.		8.		31.	
9.	sága	32.	lága	9.		32.	
10.		33.		10.		33.	
11.	fógu	34.	mógu	11.		34.	
12.		35.		12.		35.	
13.	lógu	36.	sógu	13.		36.	
14.		37.		14.		37.	
15.	mógu	38.	prógu	15.		38.	
16.		39.		16.		39.	
17.	kógu	40.	mógi	17.		40.	
18.		41.		18.		41.	
19.	krógu	42.	nógu	19.		42.	
20.		43.	nógu	20.		43.	
21.	brógu	44.		21.		44.	
22.		45.	sígu	22.		45.	
23.	sígu	46.	súgu	23.		46.	

La consonante [d] en portugués se asemeja mucho a la [b] y a la [g] en ciertos pormenores.

Ya sabemos que en español, las consonantes /b/ y /g/, bajo ciertas condiciones fonéticas, adquieren el rasgo de _____ .

La /d/ portuguesa, como la [b] y [g] portuguesas, no tiene alternativa fricativa. Es siempre _____ .

fricativas.

oclusiva.

248.

En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de la [d] oclusiva o fricativa intercalada entre dos sonidos vocálicos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.

(-)

1.	d	24.		47.	d	1.		24.		47.	
2.		25.	d	48.	d	2.		25.		48.	
3.	d	26.	d	49.		3.		26.		49.	
4.	d	27.	d	50.	d	4.		27.		50.	
5.	d	28.		51.		5.		28.		51.	
6.		29.	d	52.	d	6.		29.		52.	
7.		30.	d	53.		7.		30.		53.	
8.	d	31.	d	54.	d	8.		31.		54.	
9.		32.		55.	d	9.		32.		55.	
10.	d	33.		56.	d	10.		33.		56.	
11.	d	34.	d	57.	d	11.		34.		57.	
12.	d	35.	d	58.	d	12.		35.		58.	
13.	d	36.		59.	d	13.		36.		59.	
14.		37.	d	60.		14.		37.		60.	
15.	d	38.	d	61.	d	15.		38.		61.	
16.	d	39.		62.		16.		39.		62.	
17.	d	40.	d	63.	d	17.		40.		63.	
18.		41.		64.	d	18.		41.		64.	
19.	d	42.	d	65.	d	19.		42.		65.	
20.	d	43.	d	66.	d	20.		43.		66.	
21.	d	44.		67.	d	21.		44.		67.	
22.		45.	d	68.	d	22.		45.		68.	
23.	d	46.		69.	d	23.		46.		69.	

¡Practiquemos la transcripción de la consonante [d]! En el ejercicio que sigue, dará el modelo ejemplos de [d]. Transcríbase fonéticamente cada ejemplo dictado por el modelo.

(-)

1. d / d
2. d / d
3. d / d
4. d / d
5. d / d
6. d / d
7. d / d
8. d / d
9. d / d
10. d / d

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

250.

En este ejercicio dictará el modelo una lista de palabras bisílabas compuestas de una vocal seguida de una consonante y otra vocal. En algunas de estas palabras será la consonante la [d] oclusiva portuguesa. En otras, será la [ð] fricativa española. Transcríbanse fonéticamente en los renglones que siguen solamente las combinaciones portuguesas.

(-)

1.	ádu	24.		1.		24.	
2.		25.	ádus	2.		25.	
3.	ídu	26.	úda	3.		26.	
4.		27.	íða	4.		27.	
5.	údu	28.		5.		28.	
6.		29.	údu	6.		29.	
7.	úða	30.		7.		30.	
8.		31.	ídu	8.		31.	
9.	áða	32.	íða	9.		32.	
10.		33.	ádu	10.		33.	
11.	íða	34.		11.		34.	
12.		35.	údu	12.		35.	
13.	áða	36.		13.		36.	
14.		37.	ídus	14.		37.	
15.	ádus	38.		15.		38.	
16.		39.	íða	16.		39.	
17.	ídus	40.		17.		40.	
18.		41.	údu	18.		41.	
19.	údus	42.	áðas	19.		42.	
20.		43.		20.		43.	
21.	úðas	44.	ídu	21.		44.	
22.		45.		22.		45.	
23.	íðas	46.	áða	23.		46.	

Continúese el ejercicio anterior. Transcríbanse solamente los ejemplos portugueses.

(-)

1.	édu	24.	íd∂	1.		24.	
2.		25.	éd∂	2.		25.	
3.	éd∂	26.	édu	3.		26.	
4.		27.	údu	4.		27.	
5.	ád∂	28.		5.		28.	
6.		29.	ád∂	6.		29.	
7.	éd∂	30.		7.		30.	
8.		31.	éd∂	8.		31.	
9.	úd∂	32.		9.		32.	
10.		33.	úd∂	10.		33.	
11.	údu	34.	íd∂	11.		34.	
12.		35.		12.		35.	
13.	ádu	36.	édu	13.		36.	
14.		37.	íd∂	14.		37.	
15.	édu	38.	údu	15.		38.	
16.		39.		16.		39.	
17.	éd∂	40.	éd∂	17.		40.	
18.		41.		18.		41.	
19.	úd∂	42.		19.		42.	
20.		43.	úd∂	20.		43.	
21.	ád∂	44.	íd∂	21.		44.	
22.		45.		22.		45.	
23.	éd∂	46.	éd∂	23.		46.	

Se continúa el ejercicio anterior pero con adicionales variaciones entre las vocales. Como antes, transcríbanse solamente las combinaciones portuguesas.

(-)

1.	édu	24.	ɛ́du	1.		24.	
2.		25.	ódu	2.		25.	
3.	ídu	26.		3.		26.	
4.		27.	údu	4.		27.	
5.	ódə	28.		5.		28.	
6.		29.	ídə	6.		29.	
7.	údu	30.		7.		30.	
8.		31.	ódu	8.		31.	
9.	édu	32.		9.		32.	
10.		33.	údə	10.		33.	
11.	ɛ́də	34.		11.		34.	
12.		35.	ádə	12.		35.	
13.	ídə	36.		13.		36.	
14.		37.	édə	14.		37.	
15.	údə	38.	ɛ́də	15.		38.	
16.		39.	údə	16.		39.	
17.	ádu	40.		17.		40.	
18.		41.	údu	18.		41.	
19.	údə	42.	údu	19.		42.	
20.		43.	ádu	20.		43.	
21.	ódə	44.		21.		44.	
22.		45.	ɛ́du	22.		45.	
23.	ódə	46.	ádə	23.		46.	

Sigue el ejercicio anterior con ejemplos más complejos. Préstese especial atención a la [d] oclusiva y la consonante interdental fricativa española, transcribiéndose como antes solamente los ejemplos portugueses.

(-)

1. ladu	24. sédu	1. _____	24. _____
2. _____	25. súdɔ	2. _____	25. _____
3. sedu	26. _____	3. _____	26. _____
4. _____	27. múdɔ	4. _____	27. _____
5. kredu	28. _____	5. _____	28. _____
6. _____	29. módɔ	6. _____	29. _____
7. súdu	30. módu	7. _____	30. _____
8. _____	31. _____	8. _____	31. _____
9. sódɔ	32. sédu	9. _____	32. _____
10. _____	33. _____	10. _____	33. _____
11. módu	34. súdu	11. _____	34. _____
12. _____	35. _____	12. _____	35. _____
13. lódɔ	36. krúdu	13. _____	36. _____
14. _____	37. _____	14. _____	37. _____
15. pródɔ	38. klédu	15. _____	38. _____
16. _____	39. _____	16. _____	39. _____
17. kródɔ	40. klédɔ	17. _____	40. _____
18. _____	41. ládu	18. _____	41. _____
19. bódɔ	42. _____	19. _____	42. _____
20. _____	43. núdu	20. _____	43. _____
21. módɔ	44. _____	21. _____	44. _____
22. _____	45. módɔ	22. _____	45. _____
23. pledu	46. módɔ	23. _____	46. _____

Ya que aprendimos a distinguir entre las posibles articulaciones de la consonante /d/, nos toca aprender a articular la consonante oclusiva portuguesa. En los ejercicios que siguen, transcríbanse y pronúnciense después del modelo solamente las combinaciones portuguesas.

(-)

1.	ádu	24.	íd ə	1.		24.	
2.		25.	ád ə	2.		25.	
3.	ád ə	26.	íd ə	3.		26.	
4.		27.		4.		27.	
5.	ídu	28.	ád ə	5.		28.	
6.		29.	ídu	6.		29.	
7.	íd ə	30.		7.		30.	
8.		31.	íd ə	8.		31.	
9.	íd u	32.	íd u	9.		32.	
10.		33.	ád ə	10.		33.	
11.	íd ə	34.	íd ə	11.		34.	
12.		35.		12.		35.	
13.	íd ə	36.	ád u	13.		36.	
14.		37.		14.		37.	
15.	ídu	38.	ád us	15.		38.	
16.		39.		16.		39.	
17.	íd ə	40.	íd əs	17.		40.	
18.		41.	íd əs	18.		41.	
19.	ád ə	42.		19.		42.	
20.		43.	íd us	20.		43.	
21.	ád u	44.		21.		44.	
22.		45.	íd əs	22.		45.	
23.	íd u	46.		23.		46.	

Se continúa el ejercicio anterior. Transcríbanse y pronúnciense solamente las palabras portuguesas.

(-)

1.	ódu	24.	édə
2.		25.	ódə
3.	ódu	26.	
4.		27.	édə
5.	ódə	28.	údə
6.		29.	édu
7.	ódə	30.	ódu
8.		31.	
9.	édə	32.	édə
10.		33.	
11.	édu	34.	ódə
12.		35.	ódu
13.	ódu	36.	
14.		37.	édu
15.	édu	38.	ádu
16.		39.	ádə
17.	édə	40.	
18.		41.	ódu
19.	údu	42.	
20.		43.	ódə
21.	ódu	44.	údə
22.		45.	
23.	ódə	46.	ódu

1.		24.	
2.		25.	
3.		26.	
4.		27.	
5.		28.	
6.		29.	
7.		30.	
8.		31.	
9.		32.	
10.		33.	
11.		34.	
12.		35.	
13.		36.	
14.		37.	
15.		38.	
16.		39.	
17.		40.	
18.		41.	
19.		42.	
20.		43.	
21.		44.	
22.		45.	
23.		46.	

Sigue el ejercicio anterior. Esta vez, en cambio, comienza cada ejemplo con un sonido consonántico o un grupo consonántico. No se transcriban ni se pronuncien los ejemplos españoles.

(-)

1.	sédu	24.		1.		24.	
2.		25.	prédu	2.		25.	
3.	sɔ́dɔ	26.	séda	3.		26.	
4.		27.	módu	4.		27.	
5.	bódɔ	28.	mɛ́da	5.		28.	
6.		29.		6.		29.	
7.	bɔ́du	30.	lɛ́dɔ	7.		30.	
8.		31.	pródɔ	8.		31.	
9.	bródɔ	32.		9.		32.	
10.		33.	krɔ́du	10.		33.	
11.	kódu	34.	prɔ́du	11.		34.	
12.		35.		12.		35.	
13.	módɔ	36.	médu	13.		36.	
14.		37.	frɔ́dɔ	14.		37.	
15.	médu	38.		15.		38.	
16.		39.	frɔ́du	16.		39.	
17.	sédu	40.	flídu	17.		40.	
18.		41.		18.		41.	
19.	krédu	42.	sɛ́du	19.		42.	
20.		43.	sɛ́dɔ	20.		43.	
21.	módu	44.		21.		44.	
22.		45.	lɛ́dɔ	22.		45.	
23.	lédu	46.	lɔ́dɔ	23.		46.	

Fue a propósito que fueron presentadas juntas las consonantes /b/, /d/ y /g/, puesto que las versiones españolas de estas consonantes adquieren el valor fricativo bajo ciertas circunstancias.

Para aprender a pronunciar acertadamente la lengua portuguesa es preciso aprender primero a reconocer las alternativas fricativas en español y a no articularlas donde la pronunciación portuguese requiere la oclusiva.

Dos otros grupos de consonantes en portugués reflejan semejantes rasgos fonéticos bajo semejantes circunstancias: [t] y [č] y sus contrapartes sonoras [d] y [ǧ].

Por las mismas razones que agrupamos las consonantes /b/, /d/ y /g/ en un solo enfoque de estudio, estudiamos en conjunto las consonantes [t], [č], [d] y [ǧ] en portugués, fijando la atención en las _____ entre ellas.

semejanzas

Repasemos la descripción articulatoria de la [t] y la de la [č].

Ambas consonantes son sordas. En la articulación de estas consonantes es la lengua el articulador principal. En la articulación de la [t], la corriente de aire es completamente cortada. Por esta razón la llamamos una consonante _____ .

La [č], por la manera de su articulación, es _____ .

oclusiva.

africada.

Véanse primero los sonidos representados por la letra b en las palabras españolas también y ganaba. Se recordará de que la consonante bilabial representada por la letra b en también es oclusiva y de que la b en ganaba es fricativa. Gente de habla española tiende a oir estos dos alófonos como si fueran iguales.

Aunque son fonológicamente diferentes los sonidos representados por la letra b en las palabras españolas también y ganaba, el estudiante de habla española no percibe ninguna _____ entre ellos.

diferencia

Así, la letra g en las palabras gato y gusto representa la consonante velar, oclusiva y sonora y la letra g en lago la fricativa.

Aun siendo fonológicamente diferenciadas, las consonantes velares representadas por la letra g en gato y lago, le parecen muchas veces _____ al estudiante de habla española.

iguales

Veamos ahora los sonidos [t] y [ď] en portugués. El estudiante de habla española sabrá distinguir fácilmente entre estos sonidos, siendo éstos los rasgos distintivos entre las palabras españolas <u>mato</u> y <u>macho</u>.

Así es que el hispanoparlante sabrá que las consonantes portuguesas [t] y [ď] son _____ la una de la otra.

diferentes

El hispanoparlante diferencia la [t] portuguesa de la [ŏ] con gran facilidad porque su lengua materna hace semejante diferenciación (note, noche). En español tal diferenciación es importante porque es, prácticamente, la única diferencia fonológica entre note y noche, mato y macho. Esta misma diferenciación es menos importante en portugués puesto que no hay palabras portuguesas que se distingan unas de otras por la oposición de [t] y [ŏ].

Esto implica que el hispanoparlante oirá sin dificultad la diferencia acústica entre [t] y [ŏ], pero que el estudiante de habla portuguesa tiende a oir estos dos sonidos como si fueran _____ .

iguales, lo mismo, idéntico, uno.

En palabras como mato y macho en español la alternación de los dos sonidos [t] y [č], cuando los otros sonidos que forman las dos palabras son idénticos en ambas determina el significado de la palabra. Así es que el uso de [t] en el ambiente fonológico [má_o] da [máto] 'mato' y el uso de [č] en el mismo ambiente [má_o] da [máčo] 'macho.'

La alternación entre los sonidos /t/ y /č/ en palabras españolas compuestas de un idéntico ambiente fonológico determina el

---

de la palabra.

significado, sentido

La alternación española entre [g] y [ǵ] es diferente. El uso de uno o del otro de estos dos sonidos depende exclusivamente de la colocación de la consonante velar en el ambiente fonológico de la palabra. En palabras como ganó la consonante velar está en posición inicial. En palabras como haga está la consonante velar en posición intervocálica.

Diríamos entonces que en palabras del tipo de ganó es oclusiva la consonante velar porque está en posición _____ . En palabras como haga es _____ la consonante velar porque está colocada entre vocales.

inicial

fricativa

A sonidos que, trocados unos por otros (como /t/ y /č/ en español), determinan el significado de la palabra los llamamos fonemas. Así la diferencia entre /t/ y /č/ en español es fonémica. La alternación entre los sonidos [g] y [ǵ] en español no es fonémica sino fonética.

Llamamos fonémica la alternación española /t/ ~ /č/ porque resulta en un cambio del _____ de la palabra. A la alternación [g] ~ [ǵ] en español la llamamos fonética porque _____ afecta el significado de la palabra.

significado

no

La perfecta diferenciación articulatoria entre fonemas es fundamental para hacerse entender en portugués. La perfecta diferenciación fonética es esencial para lograr un acento relativamente natural.

La diferenciación fonética, es decir, la diferenciación entre sonidos cuya articulación es determinada por el _____ fonológico, es fundamental en la adquisición de un acento nativo en portugués.

ambiente

El concepto del "ambiente fonológico" es muy importante en el estudio de la lengua portuguesa. Por ejemplo, la consonante [ð] ocurre dentro de cierto ambiente fonológico y la [t] en otro. Por eso decimos que los sonidos consonánticos [t] y [ð] son alófonos de un solo fonema, el cual representamos entre diagonales, en vez de ser dos fonemas, como lo son en español.

Gente de habla portuguesa tiende a oir los sonidos [t] y [ð] como un solo sonido puesto que ocurren en _____ fonológicos que son mútuamente exclusivos. Por eso decimos que en portugués [t] y [ð] son _____ de un solo _____, en vez de ser dos _____, como lo son en español.

ambientes

alófonos

fonema

fonemas

Veamos ahora las particularidades del ambiente fonológico que separa el alófono consonántico [t] del alófono consonántico [č] en portugués. En portugués se realiza la consonante [č] solamente delante de la vocal [i]. La consonante [t] se realiza delante de toda otra vocal oral.

En portugués se realiza la consonante [č] solamente delante de la vocal _____ . La consonante [t] se realiza delante de _____ otra vocal oral.

[i]

toda

¡Practiquemos la transcripción de la consonante [t]! Transcríbase cada ejemplo dictado por el modelo y verifíquese la autenticidad de la transcripción al hacerla.

(-)

1. t *t*
2. t *t*
3. t *t*
4. t *t*
5. t *t*
6. t *t*
7. t *t*
8. t *t*
9. t *t*
10. t *t*

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

Practicaremos ahora la transcripción de la consonante [ĕ]. Como en el ejercicio anterior, transcríbase lo dictado por el modelo y verifíquese la autenticidad de la transcripción al hacerla.

(-)

1.	ĕ, ĕi	1.
2.	ĕ, ĕi	2.
3.	ĕ, ĕi	3.
4.	ĕ, ĕi	4.
5.	ĕ, ĕi	5.
6.	ĕ, ĕi	6.
7.	ĕ, ĕi	7.
8.	ĕ, ĕi	8.
9.	ĕ, ĕi	9.
10.	ĕ, ĕi	10.

Escríbase el símbolo fonético [t] o [ð] en los blancos que siguen. Recuérdese que es determinativo el ambiente fonológico.

1.	_i	26.	u_ɪ
2.	_e	27.	u_á
3.	_ɛ	28.	u_ú
4.	_a	29.	_u_ɪ_u
5.	_ɔ	30.	ku_i_á
6.	_o	31.	ló_u_i
7.	_u	32.	pli_á_ə
8.	ɪ_i	33.	kru_ó_i
9.	ɪ_ə	34.	kró_i_u
10.	ɪ_u	35.	kló_u_i
11.	é_i	36.	fru_ɪ_ə
12.	é_ə	37.	krá_i_u
13.	é_u	38.	krá_i_ə
14.	á_i	39.	mu_ú_i
15.	á_ə	40.	ni_ó_u
16.	á_u	41.	ku_ú_i
17.	ó_i	42.	krú_i_ə
18.	ó_ə	43.	pló_i_us
19.	ó_u	44.	_i_úku
20.	ú_i	45.	_u_ɪkis
21.	ú_ə	46.	_i_ákus
22.	ú_u	47.	_i_á_is
23.	i_ɪ	48.	_u_ɪru
24.	i_á	49.	_á_i_us
25.	i_ú	50.	_i_ó_ə

1.	č i	26.	u č ɪ
2.	t e	27.	u t á
3.	t ɛ	28.	u t ú
4.	t a	29.	t u č ɪ t u
5.	t ɔ	30.	ku č i t á
6.	t o	31.	ló t u č i
7.	t u	32.	pli t á t ə
8.	ɪ č i	33.	kru t ó č i
9.	ɪ t ə	34.	kró č i t u
10.	ɪ t u	35.	kló t u č i
11.	é č i	36.	fru č ɪ t ə
12.	é t ə	37.	krá č i t u
13.	é t u	38.	krá č i t ə
14.	á č i	39.	mu t ú č i
15.	á t ə	40.	ni t ó t u
16.	á t u	41.	ku t ú č i
17.	ó č i	42.	krú č i t ə
18.	ó t ə	43.	pló č i t us
19.	ó t u	44.	č i t úku
20.	ú č i	45.	t u č ɪkis
21.	ú t ə	46.	č i t ákus
22.	ú t u	47.	č i t á č is
23.	i č ɪ	48.	t u č ɪru
24.	i t á	49.	t á č i t us
25.	i t ú	50.	č i t ó t ə

1.	ÍČL	24.	ÚČl
2.	ÉČL	25.	ÓČl
3.	ÓČL	26.	ÉČl
4.	ÚČL	27.	ÍČl
5.	ÓČL	28.	éČl
6.	éČl	29.	íČl
7.	íČl	30.	éČl
8.	íČl	31.	úČl
9.	éČl	32.	óČl
10.	éČl	33.	áČl
11.	áČl	34.	úČl
12.	óČl	35.	óČl
13.	úČl	36.	éČl
14.	áČl	37.	íČl
15.	óČl	38.	óČl
16.	úČl	39.	úČl
17.	éČl	40.	éČl
18.	íČl	41.	úČl
19.	éČl	42.	óČl
20.	íČl	43.	éČl
21.	éČl	44.	áČl
22.	óČl	45.	óČl
23.	úČl	46.	íČl

Ahora dictará el modelo una lista de palabras bisílabas. Transcríbase la lista fonéticamente.

(-)

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

Sígase la fórmula de los ejercicios anteriores. Esta vez, sin embargo, comienza cada ejemplo con una consonante o un grupo consonántico.

(-)

1. púčɪ	24. gróčɪ	1. _____	24. _____
2. kíčɪ	25. brúčɪ	2. _____	25. _____
3. búčɪ	26. bléčɪ	3. _____	26. _____
4. gíčɪ	27. méčɪ	4. _____	27. _____
5. ʃóčɪ	28. kéčɪ	5. _____	28. _____
6. sóčɪ	29. kíčɪ	6. _____	29. _____
7. móčɪ	30. krɨ́čɪ	7. _____	30. _____
8. súčɪ	31. bríčɪ	8. _____	31. _____
9. méčɪ	32. bróčɪ	9. _____	32. _____
10. lúčɪ	33. brɨ́čɪ	10. _____	33. _____
11. kɔ́čɪ	34. próčɪ	11. _____	34. _____
12. ɢúčɪ	35. bróčɪ	12. _____	35. _____
13. ʃéčɪ	36. krɨ́čɪ	13. _____	36. _____
14. lɛ́čɪ	37. bóčɪ	14. _____	37. _____
15. lóčɪ	38. tróčɪ	15. _____	38. _____
16. lɔ́čɪ	39. trɔ́čɪ	16. _____	39. _____
17. lúčɪ	40. tréčɪ	17. _____	40. _____
18. próčɪ	41. trɨ́čɪ	18. _____	41. _____
19. bríčɪ	42. tročɪ	19. _____	42. _____
20. kíčɪ	43. trɔ́čɪ	20. _____	43. _____
21. bríčɪ	44. tréčɪ	21. _____	44. _____
22. ʃlúčɪ	45. trɨ́čɪ	22. _____	45. _____
23. púčɪ	46. trúčɪ	23. _____	46. _____

1.	číčı	24.	téčı
2.	túčı	25.	tɛ́čı
3.	tɛ́čı	26.	číčı
4.	téčı	27.	téčı
5.	čıčı	28.	tɛ́čı
6.	túčı	29.	téčı
7.	tɔ́čı	30.	číčı
8.	tóčı	31.	téčı
9.	tɛ́čı	32.	čıčı
10.	téčı	33.	téčı
11.	číčı	34.	tɛ́čı
12.	túčı	35.	téčı
13.	tɛ́čı	36.	číčı
14.	tɔ́čı	37.	téčı
15.	túčı	38.	číčı
16.	téčı	39.	tóčı
17.	číčı	40.	téčı
18.	téčı	41.	tɛ́čı
19.	tɛ́čı	42.	čıčı
20.	tɔ́čı	43.	téčı
21.	tóčı	44.	tɛ́čı
22.	téčı	45.	tɔ́čı
23.	čıčı	46.	číčı

Sígase otra vez la fórmula del ejercicio anterior.

(-)

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

Sígase la misma fórmula como antes. Esta vez, sin embargo, será variable el acento tónico. Transcríbase cada ejemplo después del modelo, verificándose la autenticidad de la transcripción por compararla con la correcta en la columna a la izquierda.

(-)

1.	tɛ́čɪ	24.	túčɪ	1.		24.	
2.	čítú	25.	čítu	2.		25.	
3.	čɪ́čɪ́	26.	tučí	3.		26.	
4.	tɛčɪ́	27.	čɪtú	4.		27.	
5.	čɪtá	28.	táčɪ	5.		28.	
6.	túčɪ	29.	tɔčí	6.		29.	
7.	čɪ́čɪ	30.	tɔ́čɪ	7.		30.	
8.	téčɪ	31.	tučí	8.		31.	
9.	tučí	32.	téčɪ	9.		32.	
10.	tɔčí	33.	čɪčí	10.		33.	
11.	čɪčí	34.	tɔ́čɪ	11.		34.	
12.	túčɪ	35.	tučí	12.		35.	
13.	kúčɪ	36.	téčɪ	13.		36.	
14.	sóčɪ	37.	čɪčí	14.		37.	
15.	púčɪ	38.	táčɪ	15.		38.	
16.	bručí	39.	tučí	16.		39.	
17.	brúčɪ	40.	púčɪ	17.		40.	
18.	tróčɪ	41.	próčɪ	18.		41.	
19.	trɔ́čɪ	42.	trɔ́čɪ	19.		42.	
20.	trɛčɪ	43.	tréčɪ	20.		43.	
21.	tréčɪ	44.	trɛčɪ	21.		44.	
22.	bríčɪ	45.	čɪtú	22.		45.	
23.	blɛčɪ	46.	čítá	23.		46.	

Verificaremos ahora si usted puede articular la consonante [č] en el ambiente fonológico que le corresponde. Como en todo ejercicio de pronunciación, transcríbanse primero las palabras que el modelo dará y, luego, vuélvase al principio del ejercicio para repetir cada palabra después del modelo.

(-)

1.	éčl	24.	flóščl	1.		24.	
2.	téčl	25.	bréčl	2.		25.	
3.	íčl	26.	blščl	3.		26.	
4.	číčl	27.	kríčl	4.		27.	
5.	ščl	28.	klúčl	5.		28.	
6.	tščl	29.	glóčl	6.		29.	
7.	áčl	30.	glščl	7.		30.	
8.	táčl	31.	gréčl	8.		31.	
9.	ščl	32.	grščl	9.		32.	
10.	tščl	33.	drúčl	10.		33.	
11.	óčl	34.	néčl	11.		34.	
12.	tóčl	35.	nščl	12.		35.	
13.	účl	36.	sóčl	13.		36.	
14.	túčl	37.	súčl	14.		37.	
15.	tríčl	38.	sščl	15.		38.	
16.	trščl	39.	míčl	16.		39.	
17.	trščl	40.	níčl	17.		40.	
18.	tráčl	41.	káčl	18.		41.	
19.	tréčl	42.	káčl	19.		42.	
20.	tróčl	43.	krščl	20.		43.	
21.	trúčl	44.	kréčl	21.		44.	
22.	ʃrúčl	45.	kráčl	22.		45.	
23.	ʃrščl	46.	krúčl	23.		46.	

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Esta vez comenzará cada palabra con una consonante o con un grupo consonántico. Transcríbase cada palabra después del modelo. Luego, vuélvase al principio del ejercicio para repetir lo más acertadamente posible lo que dicte el modelo.

(-)

1.	téčı	24.	blıčí
2.	čıčí	25.	blɔ́čı
3.	tóčı	26.	blučí
4.	tučí	27.	bláčı
5.	tɛ́čı	28.	bləčí
6.	čıčí	29.	pléčı
7.	tɔ́čı	30.	plıčí
8.	tučí	31.	plóčı
9.	táčı	32.	plučí
10.	təčí	33.	plɛ́čı
11.	tréčı	34.	plıčí
12.	trıčí	35.	plɔ́čı
13.	tróčı	36.	plučí
14.	tručí	37.	pláčı
15.	trɛ́čı	38.	pləčí
16.	trıčí	39.	préčı
17.	tráčı	40.	prıčí
18.	trəčí	41.	próčı
19.	bléčı	42.	pručí
20.	blıčí	43.	prɛ́čı
21.	blóčı	44.	prıčí
22.	blučí	45.	prɔ́čı
23.	blɛ́čı	46.	pručí

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

278.

Las palabras de este ejercicio serán todas trisílabas. Sígase la fórmula del ejercicio anterior.

(-)

1.	čitóta	24.	čitétu	1.	_____	24.	_____
2.	čitśta	25.	práčikus	2.	_____	25.	_____
3.	tučítu	26.	túčikis	3.	_____	26.	_____
4.	čitétu	27.	técitu	4.	_____	27.	_____
5.	čitśta	28.	kśčiku	5.	_____	28.	_____
6.	táčita	29.	čípika	6.	_____	29.	_____
7.	tśčitu	30.	pśčikəs	7.	_____	30.	_____
8.	tókuči	31.	séčiku	8.	_____	31.	_____
9.	čípiku	32.	čitéčis	9.	_____	32.	_____
10.	káčika	33.	míčiku	10.	_____	33.	_____
11.	práčiku	34.	práčiku	11.	_____	34.	_____
12.	práčiku	35.	prótuči	12.	_____	35.	_____
13.	séčiku	36.	éčiku	13.	_____	36.	_____
14.	čikátus	37.	čípikus	14.	_____	37.	_____
15.	čitóta	38.	kráčiki	15.	_____	38.	_____
16.	séčiku	39.	míčika	16.	_____	39.	_____
17.	čitśči	40.	éčikə	17.	_____	40.	_____
18.	čípikəs	41.	séčiku	18.	_____	41.	_____
19.	páčiku	42.	éčikəs	19.	_____	42.	_____
20.	péčiku	43.	míčikəs	20.	_____	43.	_____
21.	pétuči	44.	éčikus	21.	_____	44.	_____
22.	páčiku	45.	práčikus	22.	_____	45.	_____
23.	śśčikus	46.	míčikus	23.	_____	46.	_____

Transcríbanse fonéticamente las siguientes combinaciones portuguesas, siguiendo al modelo.

(-)

1. ta	24. tɔ	47. tu
2. te	25. ta	48. tɔ
3. tu	26. te	49. ta
4. tɔ	27. tu	50. te
5. ta	28. tɔ	51. tu
6. te	29. ta	52. ta
7. tɔ	30. tɔ	53. tu
8. tu	31. te	54. te
9. ta	32. ta	55. tɔ
10. tɔ	33. tu	56. tu
11. te	34. te	57. ta
12. ta	35. tɔ	58. tɔ
13. tu	36. tu	59. te
14. te	37. te	60. ta
15. tɔ	38. tu	61. te
16. tɔ	39. to	62. tu
17. to	40. tɔ	63. to
18. tɔ	41. to	64. tɔ
19. tu	42. to	65. tɔ
20. to	43. tɔ	66. tu
21. tɔ	44. to	67. to
22. to	45. tɔ	68. tɔ
23. tu	46. te	69. ta

1. ___	24. ___	47. ___
2. ___	25. ___	48. ___
3. ___	26. ___	49. ___
4. ___	27. ___	50. ___
5. ___	28. ___	51. ___
6. ___	29. ___	52. ___
7. ___	30. ___	53. ___
8. ___	31. ___	54. ___
9. ___	32. ___	55. ___
10. ___	33. ___	56. ___
11. ___	34. ___	57. ___
12. ___	35. ___	58. ___
13. ___	36. ___	59. ___
14. ___	37. ___	60. ___
15. ___	38. ___	61. ___
16. ___	39. ___	62. ___
17. ___	40. ___	63. ___
18. ___	41. ___	64. ___
19. ___	42. ___	65. ___
20. ___	43. ___	66. ___
21. ___	44. ___	67. ___
22. ___	45. ___	68. ___
23. ___	46. ___	69. ___

280.

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Esta vez, sin embargo, serán bisílabas las palabras para transcribir.

(-)

1.	tétu	24.	tɛ́tə	1.	_____	24.	_____
2.	tɛ́tu	25.	tétə	2.	_____	25.	_____
3.	tétə	26.	tɪ́tu	3.	_____	26.	_____
4.	tɛ́tə	27.	tɔ́tə	4.'	_____	27.	_____
5.	tɔ́tu	28.	tɛ́tə	5.	_____	28.	_____
6.	tátə	29.	tɔ́tu	6.	_____	29.	_____
7.	tɛ́tə	30.	tótə	7.	_____	30.	_____
8.	tátu	31.	tɔ́tə	8.	_____	31.	_____
9.	tɔ́tə	32.	tɪ́tu	9.	_____	32.	_____
10.	tótu	33.	tétu	10.	_____	33.	_____
11.	tɪ́tu	34.	tɔ́tə	11.	_____	34.	_____
12.	tɛ́tu	35.	tóʊtu	12.	_____	35.	_____
13.	tótə	36.	tɛ́tu	13.	_____	36.	_____
14.	tóʊtu	37.	tótu	14.	_____	37.	_____
15.	tɪ́ʊtu	38.	tɪ́ʊtu	15.	_____	38.	_____
16.	tétu	39.	tɛ́tə	16.	_____	39.	_____
17.	tɛ́ʊtu	40.	tɔ́ʊtu	17.	_____	40.	_____
18.	tɔ́ʊtu	41.	tɛ́ʊtə	18.	_____	41.	_____
19.	tɛ́ʊtə	42.	tɛ́ʊtu	19.	_____	42.	_____
20.	tɛ́tu	43.	tɛ́ʊtu	20.	_____	43.	_____
21.	tátə	44.	tóʊtu	21.	_____	44.	_____
22.	tétu	45.	tɔ́tə	22.	_____	45.	_____
23.	tɔ́tu	46.	tátu	23.	_____	46.	_____

Se repetirá el ejercicio anterior. Repítase cada palabra después del modelo y grábese su imitación de la pronunciación del modelo, verificándose siempre la autenticidad de sus imitaciones.

(-)

1.	ʈɔ́ʈu	24.	ʈóʈa
2.	ʈóʈu	25.	ʈáʈa
3.	ʈéʈa	26.	ʈúʈa
4.	ʈɻ́ʈu	27.	ʈótu
5.	ʈúʈa	28.	ʈútu
6.	ʈáʈu	29.	ʈúʈa
7.	ʈéʈa	30.	ʈɔ́ʈa
8.	ʈɻ́ʈu	31.	ʈáʈa
9.	ʈɔ́ʈu	32.	ʈɔ́ʈa
10.	ʈóʈa	33.	ʈéʈu
11.	ʈúʈa	34.	ʈɻ́ʈu
12.	ʈáʈa	35.	ʈóʈu
13.	ʈéʈa	36.	ʈɔ́ʈa
14.	ʈɻ́ʈa	37.	ʈéʈa
15.	ʈɔ́ʈu	38.	ʈóʈu
16.	ʈóʈa	39.	ʈɔ́ʈa
17.	ʈáʈu	40.	ʈótu
18.	ʈɔ́ʈu	41.	ʈáʈu
19.	ʈéʈu	42.	ʈɔ́ʈa
20.	ʈɻ́ʈa	43.	ʈóʈa
21.	ʈóʈu	44.	ʈéʈa
22.	ʈɔ́ʈu	45.	ʈɻ́ʈa
23.	ʈáʈu	46.	ʈúʈa

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

282.

Sígase la fórmula del ejercicio anterior, excepto que en éste habrá alternación del acento tónico de una sílaba a la otra.

(-)

1.	tátu	24.	títa	1.		24.	
2.	tutú	25.	tutá	2.		25.	
3.	tótu	26.	tóta	3.		26.	
4.	tutú	27.	túta	4.		27.	
5.	tétu	28.	tutá	5.		28.	
6.	tátu	29.	tótu	6.		29.	
7.	tətú	30.	tutú	7.		30.	
8.	títu	31.	tatu	8.		31.	
9.	tutú	32.	tətú	9.		32.	
10.	tótu	33.	tétu	10.		33.	
11.	tutú	34.	títu	11.		34.	
12.	tétu	35.	téta	12.		35.	
13.	títu	36.	tóta	13.		36.	
14.	tita	37.	títa	14.		37.	
15.	téta	38.	tótu	15.		38.	
16.	tutá	39.	tutú	16.		39.	
17.	tóta	40.	tátu	17.		40.	
18.	tótu	41.	tətú	18.		41.	
19.	tétu	42.	tóta	19.		42.	
20.	títu	43.	tutá	20.		43.	
21.	tata	44.	táta	21.		44.	
22.	tótu	45.	tətá	22.		45.	
23.	téta	46.	tutá	23.		46.	

[ğ].

Se estudiarán ahora dos sonidos semejantes a la [t] y [ð]. Son [d] y [ğ].

(-)

Exactamente como aparece la [ð] siempre delante de la [i], también aparece delante de la [i] la consonante _____ .

284.

Escríbase el símbolo fonético [d] o [ǧ] en los blancos que siguen. Recuérdese que es determinativo el ambiente fonológico.

1.	ǧi	26.	nidódu
2.	de	27.	kudúǧi
3.	dɛ	28.	krúǧidə
4.	da	29.	plóǧidus
5.	dɔ	30.	ǧidúku
6.	do	31.	duǧíkis
7.	du	32.	ǧidákus
8.	íǧi	33.	ǧidáǧis
9.	ídə	34.	duǧíru
10.	ódə	35.	dáǧidus
11.	ódu	36.	ǧidódə
12.	úǧi	37.	uǧí
13.	údə	38.	udá
14.	údu	39.	udú
15.	iǧí	40.	duǧídu
16.	idá	41.	kuǧidá
17.	idú	42.	lódu ǧi
18.	ídu	43.	plidádə
19.	éǧi	44.	krudóǧi
20.	édə	45.	króǧidu
21.	édu	46.	klódu ǧi
22.	áǧi	47.	fruǧídə
23.	ádə	48.	kráǧidu
24.	ádu	49.	kráǧidə
25.	óǧi	50.	mudúǧi

1.	__i	26.	ni__ó__u
2.	__e	27.	ku__ú__i
3.	__ɛ	28.	krú__i__ə
4.	__a	29.	pló__i__us
5.	__ɔ	30.	__i__úku
6.	__o	31.	__u__íkis
7.	__u	32.	__i__ákus
8.	í__i	33.	__i__á__is
9.	í__ə	34.	__u__íru
10.	ó__ə	35.	__á__i__us
11.	ó__u	36.	__i__ó__ə
12.	ú__i	37.	u__í
13.	ú__ə	38.	u__á
14.	ú__u	39.	u__ú
15.	i__í	40.	__u__í__u
16.	i__á	41.	ku__i__á
17.	i__ú	42.	ló__u__i
18.	í__u	43.	pli__á__ə
19.	é__i	44.	kru__ó__i
20.	é__ə	45.	kró__i__u
21.	é__u	46.	kló__u__i
22.	á__i	47.	fru__í__ə
23.	á__ə	48.	krá__i__u
24.	á__u	49.	krá__i__ə
25.	ó__i	50.	mu__ú__i

Practiquemos más la transcripción de las varias ocurrencias de [ğ]. Transcríbase lo que dicte el modelo, verificando la autenticidad de la transcripción al continuar.

(-)

1. ği, ğ/
2. ği, ğ/
3. ği, ǰ/
4. ği, ǰ/
5. ği, ǰ/
6. ği, ǰ/
7. ği, ğ/
8. ği, ǰ/
9. ği, ǰ/
10. ği, ǰ/

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

El modelo dictará una serie de palabras bisílabas. Cada una incluye la consonante [ǧ]. Transcríbanse todos los ejemplos, verificándose la transcripción al continuar.

(-)

1.	úǧi	24.	áǧi	47.	óǧi
2.	íǧi	25.	éǧi	48.	ɔ́ǧi
3.	ɛ́ǧi	26.	ɔ́ǧi	49.	úǧi
4.	áǧi	27.	óǧi	50.	ɔ́ǧi
5.	ɔ́ǧi	28.	ɛ́ǧi	51.	úǧi
6.	éǧi	29.	áǧi	52.	ɔ́ǧi
7.	ɔ́ǧi	30.	ɛ́ǧi	53.	óǧi
8.	úǧi	31.	óǧi	54.	ɛ́ǧi
9.	ɛ́ǧi	32.	íǧi	55.	éǧi
10.	áǧi	33.	óǧi	56.	úǧi
11.	ɔ́ǧi	34.	ɔ́ǧi	57.	ɔ́ǧi
12.	íǧi	35.	íǧi	58.	éǧi
13.	éǧi	36.	ɛ́ǧi	59.	ɔ́ǧi
14.	ɛ́ǧi	37.	áǧi	60.	áǧi
15.	óǧi	38.	óǧi	61.	úǧi
16.	úǧi	39.	ɔ́ǧi	62.	ɛ́ǧi
17.	ɛ́ǧi	40.	úǧi	63.	óǧi
18.	áǧi	41.	éǧi	64.	íǧi
19.	ɔ́ǧi	42.	ɛ́ǧi	65.	ɔ́ǧi
20.	áǧi	43.	úǧi	66.	éǧi
21.	íǧi	44.	óǧi	67.	úǧi
22.	ɛ́ǧi	45.	ɛ́ǧi	68.	ɛ́ǧi
23.	íǧi	46.	éǧi	69.	áǧi

1.	___	24.	___	47.	___
2.	___	25.	___	48.	___
3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	___	50.	___
5.	___	28.	___	51.	___
6.	___	29.	___	52.	___
7.	___	30.	___	53.	___
8.	___	31.	___	54.	___
9.	___	32.	___	55.	___
10.	___	33.	___	56.	___
11.	___	34.	___	57.	___
12.	___	35.	___	58.	___
13.	___	36.	___	59.	___
14.	___	37.	___	60.	___
15.	___	38.	___	61.	___
16.	___	39.	___	62.	___
17.	___	40.	___	63.	___
18.	___	41.	___	64.	___
19.	___	42.	___	65.	___
20.	___	43.	___	66.	___
21.	___	44.	___	67.	___
22.	___	45.	___	68.	___
23.	___	46.	___	69.	___

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Esta vez comienza cada ejemplo con consonante. Transcríbase siguiendo al modelo.

(-)

1.	kíği	24.	séği
2.	máği	25.	tóği
3.	fúği	26.	fréği
4.	fláği	27.	flóği
5.	plúği	28.	príği
6.	gríği	29.	glúği
7.	glóği	30.	práği
8.	níğis	31.	múğis
9.	tréği	32.	brúği
10.	krúği	33.	klóği
11.	téğis	34.	géğis
12.	grúği	35.	lóğis
13.	próği	36.	plíği
14.	súğis	37.	séğis
15.	bíğis	38.	gúğis
16.	gríği	39.	glóği
17.	bríğis	40.	bléğis
18.	klúğis	41.	króğis
19.	trúğis	42.	blíğis
20.	kréğis	43.	klúğis
21.	frúğis	44.	flíğis
22.	fráğis	45.	bráğis
23.	próğis	46.	trúğis

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

288.

En este ejercicio será semejante el dictado al de los ejercicios anteriores, excepto que en éste comenzará cada palabra con la consonante [ğ].

(-)

1.	ğítu	24.	ğitú	1.		24.	
2.	ğitógu	25.	ğítə	2.		25.	
3.	ğíbə	26.	ğíku	3.		26.	
4.	ğífi	27.	ğifí	4.		27.	
5.	ğifú	28.	ğikúği	5.		28.	
6.	ğígu	29.	ğigú	6.		29.	
7.	ğifís	30.	ğifáği s	7.		30.	
8.	ğífu	31.	ğífiku	8.		31.	
9.	ğítə	32.	ğíkis	9.		32.	
10.	ğifáriği	33.	ğífikus	10.		33.	
11.	ğifísu	34.	ğíkisus	11.		34.	
12.	ğitə	35.	ğífikə	12.		35.	
13.	ğigə	36.	ğikátu	13.		36.	
14.	ğikóği s	37.	ğífikə	14.		37.	
15.	ğifáku	38.	ğifáği s	15.		38.	
16.	ğilúği	39.	ğilóku	16.		39.	
17.	ğilítu	40.	ğilátə	17.		40.	
18.	ğikáği s	41.	ğilítus	18.		41.	
19.	ğífigu	42.	ğifáğiku	19.		42.	
20.	ğifáği kə	43.	ğíliku	20.		43.	
21.	ğílikus	44.	ğítus	21.		44.	
22.	ğigúğikə	45.	ğigúğiku	22.		45.	
23.	ğífiku	46.	ğílikus	23.		46.	

En este ejercicio se practicará la articulación de la [ğ]. Como antes, transcríbase cada ejemplo después del modelo. Luego, vuélvase al principio del ejercicio para grabar su imitación de la pronunciación del modelo, comparando las versiones suyas con las del modelo.

(-)

1.	é ğ i	24.	ú ğ is	47.	ó ğ is	1.	___	24.	___	47.	___
2.	á ğ i	25.	ó ğ is	48.	ɔ́ ğ is	2.	___	25.	___	48.	___
3.	ɔ́ ğ i	26.	ɛ́ ğ is	49.	ú ğ is	3.	___	26.	___	49.	___
4.	í ğ is	27.	é ğ is	50.	í ğ i	4.	___	27.	___	50.	___
5.	ɔ́ ğ i	28.	í ğ i	51.	ɔ́ ğ is	5.	___	28.	___	51.	___
6.	ó ğ is	29.	ú ğ is	52.	í ğ is	6.	___	29.	___	52.	___
7.	í ğ i	30.	á ğ i	53.	é ğ is	7.	___	30.	___	53.	___
8.	ó ğ is	31.	ú ğ is	54.	ɛ́ ğ i	8.	___	31.	___	54.	___
9.	ɔ́ ğ is	32.	ɛ́ ğ i	55.	í ğ is	9.	___	32.	___	55.	___
10.	ú ğ i	33.	á ğ i	56.	ú ğ i	10.	___	33.	___	56.	___
11.	é ğ is	34.	é ğ i	57.	á ğ is	11.	___	34.	___	57.	___
12.	á ğ i	35.	ɛ́ ğ is	58.	ɔ́ ğ i	12.	___	35.	___	58.	___
13.	ɔ́ ğ is	36.	ú ğ i	59.	á ğ is	13.	___	36.	___	59.	___
14.	ó ğ is	37.	ú ğ is	60.	í ğ is	14.	___	37.	___	60.	___
15.	á ğ is	38.	í ğ is	61.	ú ğ is	15.	___	38.	___	61.	___
16.	ɛ́ ğ i	39.	ɔ́ ğ i	62.	ɛ́ ğ i	16.	___	39.	___	62.	___
17.	í ğ i	40.	ú ğ i	63.	é ğ i	17.	___	40.	___	63.	___
18.	ó ğ is	41.	é ğ is	64.	u ğ is	18.	___	41.	___	64.	___
19.	ɛ́ ğ is	42.	ɔ́ ğ is	65.	á ğ i	19.	___	42.	___	65.	___
20.	ó ğ is	43.	ú ğ is	66.	í ğ is	20.	___	43.	___	66.	___
21.	á ğ is	44.	ɔ́ ğ i	67.	ɛ́ ğ i	21.	___	44.	___	67.	___
22.	ɛ́ ğ is	45.	é ğ is	68.	ú ğ is	22.	___	45.	___	68.	___
23.	é ğ is	46.	ɔ́ ğ is	69.	ɔ́ ğ is	23.	___	46.	___	69.	___

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Esta vez, comenzarán todas las palabras ejemplares con una consonante o con un grupo consonántico.

(-)

1.	kíği	24.	kréğis	1.		24.	
2.	kúği	25.	kuğígis	2.		25.	
3.	síğiku	26.	próğiku	3.		26.	
4.	préğikə	27.	méğiku	4.		27.	
5.	méğikus	28.	máğipu	5.		28.	
6.	pruğítu	29.	súğiki	6.		29.	
7.	préğiku	30.	préğikə	7.		30.	
8.	kuğítu	31.	suğítus	8.		31.	
9.	préğikə	32.	múğitu	9.		32.	
10.	móğitə	33.	fíğitu	10.		33.	
11.	pruğítu	34.	plóğitə	11.		34.	
12.	kráğitə	35.	plúğitus	12.		35.	
13.	míğitus	36.	króğitə	13.		36.	
14.	próğitə	37.	préğikus	14.		37.	
15.	kréğitus	38.	flóğikə	15.		38.	
16.	siğikú	39.	kiğiká	16.		39.	
17.	méğiku	40.	múğifi	17.		40.	
18.	priğikús	41.	méğikə	18.		41.	
19.	prúği	42.	préğikus	19.		42.	
20.	súğitus	43.	móğikə	20.		43.	
21.	pruğitú	44.	fíğikus	21.		44.	
22.	méğikus	45.	méğis	22.		45.	
23.	fríği	46.	pléğis	23.		46.	

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Esta vez, comenzarán algunas de las palabras dictadas con la consonante [ğ].

(-)

1.	ğitu	24.	ğiśśğı
2.	áğitu	25.	śźğıs
3.	ğiśíğiku	26.	ğıśśtu
4.	śíğıd	27.	sóğitu
5.	kśóğika	28.	śźğitus
6.	míğiku	29.	píğika
7.	ğıkóğı	30.	miğitu
8.	dúğı	31.	ğıśśtu
9.	síkıği	32.	ğikśśu
10.	ğıśśğıs	33.	kéğitus
11.	ğıśıl	34.	méğiku
12.	sığíkas	35.	préğitus
13.	ğıkśśu	36.	ğitékus
14.	krığítu	37.	kığítu
15.	ğısíkus	38.	ğitśku
16.	śźğiku	39.	ğiśédu
17.	méğiku	40.	ğigóda
18.	ğıtúsı	41.	góğitu
19.	sóğıśu	42.	ğiśśsu
20.	ğıkuśś	43.	ğikútu
21.	sığıká	44.	ğigódu
22.	ğıśśku	45.	gugítu
23.	kığítas	46.	ğıdáda

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

292.

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Como antes, transcríbase cada ejemplo siguiendo al modelo. Luego, vuélvase al principio del ejercicio para grabar su imitación de la pronunciación del modelo, comparando las versiones suyas con las del modelo.

(-)

1.	dúǔǧdu	24.	ɓúǔǧdu	1.	_____	24.	_____
2.	ɓuǔǧdə	25.	guǔǧdə	2.	_____	25.	_____
3.	nguǔǧdu	26.	ǧgódu	3.	_____	26.	_____
4.	gɓudá	27.	guǔǧɓu	4.	_____	27.	_____
5.	ɓúǔǧgə	28.	ɓuǔǧdə	5.	_____	28.	_____
6.	ngóǔǧdu	29.	ǧɓugá	6.	_____	29.	_____
7.	ǧgóɓəs	30.	ɓiǔǧdu	7.	_____	30.	_____
8.	ɓuǔǧdə	31.	úɓuǔǧs	8.	_____	31.	_____
9.	ǧdúgus	32.	ɓiǔǧdu	9.	_____	32.	_____
10.	gúǔǧgə	33.	guǔǧdə	10.	_____	33.	_____
11.	ǧuǔǧs	34.	ngǒǧdəs	11.	_____	34.	_____
12.	ɓúgugu	35.	ǧdúɓə	12.	_____	35.	_____
13.	ǧgógu	36.	nbəǎǧdu	13.	_____	36.	_____
14.	ǧɓódu	37.	ǧɓádəs	14.	_____	37.	_____
15.	ɓuǔǧdu	38.	ɓúǔǧdə	15.	_____	38.	_____
16.	ǧgúdə	39.	gɔ́cduǔǧ	16.	_____	39.	_____
17.	ɓuǔǧdu	40.	ɓúǔǧtu	17.	_____	40.	_____
18.	gáǎǧdu	41.	ǧdúɓu	18.	_____	41.	_____
19.	ndáǎǧdu	42.	nbídiǎǧ	19.	_____	42.	_____
20.	dúǔǧdə	43.	guǔǧdə	20.	_____	43.	_____
21.	ǧdúgu	44.	ǧdádə	21.	_____	44.	_____
22.	ǧgɔ́du	45.	dɔ́ǧdu	22.	_____	45.	_____
23.	guǔǧdəs	46.	nbúǔǧdu	23.	_____	46.	_____

Entre las siguientes palabras hay combinaciones de sonidos que son portuguesas y otras que no se realizan en el portugués del Brasil de hoy. Recuérdese de que toda [č] o [ǧ] en portugués tiene que estar seguida de la vocal [i], sea tónica o átona. Indíquese cuales son las combinaciones portuguesas por tachar las combinaciones imposibles en portugués. Léase cada combinación en voz alta antes de decidirse si es válida la combinación.

1. dúǧi	26. ǧúčus	51. túčitus
2. dúdi	27. dúčus	52. títitus
3. dúdə	28. dútus	53. títičus
4. túči	29. dítus	54. číčitus
5. túti	30. ǧíčus	55. čidúdə
6. túdə	31. ǧítus	56. čidúǧi
7. ǧítu	32. ǧíčis	57. ǧúdiču
8. dítu	33. čítə	58. duǧíkus
9. dítə	34. čítus	59. ǧidútus
10. ǧítu	35. čútə	60. ǧidúči
11. čítə	36. čúčə	61. tuǧítus
12. títu	37. tútus	62. čitádu
13. čítə	38. čútus	63. čútidus
14. túti	39. čúǧus	64. tutídus
15. čúpu	40. ǧúǧus	65. tučídus
16. ǧúpi	41. ǧúdus	66. čidúǧis
17. dúči	42. dúdu	67. tuǧídus
18. ǧúti	43. dúdis	68. tuǧúdus
19. ǧúči	44. dúǧis	69. čidáǧis
20. dúči	45. ǧúǧis	70. tidúdis
21. dúču	46. túǧis	71. čídiǧu
22. ǧútu	47. túčis	72. čídudə
23. dúdə	48. tútis	73. túǧidus
24. dúǧi	49. čútis	74. tudáǧis
25. ǧúdu	50. túčis	75. ǧítuǧis

(c) sonora.

Estudiaremos ahora otra consonante portuguesa: la /v/. Este sonido es desconocido en la mayoría de los dialectos del español aunque es muy común en inglés. Por el punto y modo de su articulación, es muy parecida a la consonante /f/.

Se recordará de que la /f/ es una consonante

(a) labiodental

(b) fricativa

y (c) sorda.

La /v/ es muy parecida a la /f/. La /v/, como la /f/, es

(a) labiodental

y (b) fricativa.

Al contrario de la /f/, que es sorda, la /v/ es

(c) _____ .

El modelo dictará ahora ejemplos de la /v/ portuguesa. Transcríbase fonéticamente el sonido /v/ siguiendo al modelo.

(-)

1.	v, ʋ	1. _____
2.	v, ʋ	2. _____
3.	v, ʋ	3. _____
4.	v, ʋ	4. _____
5.	v, ʋ	5. _____
6.	v, ʋ	6. _____
7.	v, ʋ	7. _____
8.	v, ʋ	8. _____
9.	v, ʋ	9. _____
10.	v, ʋ	10. _____

En el ejercicio que sigue, dictará el modelo una serie de palabras bisílabas en las cuales será acentuada o la primera o la segunda sílaba. Transcríbase cada ejemplo después de dictarlo el modelo. La única consonante que se usará será la /v/.

(-)

1.	βάβι	24.	βόβι
2.	βίβα	25.	βέβα
3.	βάβι	26.	βάβι
4.	βέβα	27.	βάβα
5.	βέβι	28.	βίβι
6.	βόβα	29.	βόβα
7.	βιβί	30.	βαβί
8.	βάβα	31.	βαβά
9.	βəβί	32.	βαβά
10.	βωβί	33.	βίβə
11.	βιβύ	34.	βιβύ
12.	βέβə	35.	βέβə
13.	βəβύ	36.	βəβύ
14.	βάβə	37.	βόβə
15.	βαβύ	38.	βαβύ
16.	βόβə	39.	βαβə
17.	βέβə	40.	βάβι
18.	βέβι	41.	βόβα
19.	βόβə	42.	βέβə
20.	βάβα	43.	βέβα
21.	βέβι	44.	βάβα
22.	βόβι	45.	βέβə
23.	βέβι	46.	βέβι

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de [ávu], [áβu] o de combinaciones de éstos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.
(-)

1.	___	24.	d	47.	d	1.	___	24.	___	47.	___
2.	d	25.	d	48.	___	2.	___	25.	___	48.	___
3.	d	26.	___	49.	d	3.	___	26.	___	49.	___
4.	d	27.	d	50.	d	4.	___	27.	___	50.	___
5.	d	28.	d	51.	d	5.	___	28.	___	51.	___
6.	d	29.	d	52.	d	6.	___	29.	___	52.	___
7.	d	30.	___	53.	___	7.	___	30.	___	53.	___
8.	___	31.	d	54.	___	8.	___	31.	___	54.	___
9.	___	32.	___	55.	d	9.	___	32.	___	55.	___
10.	___	33.	d	56.	___	10.	___	33.	___	56.	___
11.	d	34.	d	57.	d	11.	___	34.	___	57.	___
12.	d	35.	___	58.	d	12.	___	35.	___	58.	___
13.	___	36.	d	59.	d	13.	___	36.	___	59.	___
14.	d	37.	d	60.	___	14.	___	37.	___	60.	___
15.	d	38.	d	61.	d	15.	___	38.	___	61.	___
16.	d	39.	d	62.	d	16.	___	39.	___	62.	___
17.	d	40.	d	63.	d	17.	___	40.	___	63.	___
18.	d	41.	d	64.	___	18.	___	41.	___	64.	___
19.	___	42.	d	65.	d	19.	___	42.	___	65.	___
20.	d	43.	___	66.	d	20.	___	43.	___	66.	___
21.	d	44.	___	67.	d	21.	___	44.	___	67.	___
22.	d	45.	d	68.	___	22.	___	45.	___	68.	___
23.	___	46.	d	69.	d	23.	___	46.	___	69.	___

Cada palabra ejemplar en este ejercicio comenzará con un sonido vocálico. Algunas de las palabras incluirán la consonante portuguesa /v/. Otras incluirán la consonante bilabial fricativa [β] del español. Transcríbanse solamente las palabras portuguesas.

(-)

1. ávu	24. ívu	1.	24.
2.	25. ívi	2.	25.
3. ívu	26. úvu	3.	26.
4.	27. ávu	4.	27.
5. ávi	28.	5.	28.
6.	29. ávi	6.	29.
7. úvi	30.	7.	30.
8.	31. úvi	8.	31.
9. évi	32. óvu	9.	32.
10.	33. úvu	10.	33.
11. évu	34.	11.	34.
12.	35. ávu	12.	35.
13. óvu	36. óvi	13.	36.
14.	37. évi	14.	37.
15. ívu	38.	15.	38.
16.	39. ávi	16.	39.
17. óvi	40.	17.	40.
18.	41. évi	18.	41.
19. évu	42. évu	19.	42.
20.	43. óvi	20.	43.
21. óvi	44.	21.	44.
22.	45. óvu	22.	45.
23. óvu	46. évu	23.	46.

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Esta vez se alternará el acento tónico entre la primera y la segunda sílaba de los ejemplos. Como antes, transcríbanse sólo los ejemplos portugueses, dejándose sin transcribir los ejemplos españoles con la consonante [ɣ].

(-)

1. ávu	24. uví	1. _____	24. _____
2. _____	25. iví	2. _____	25. _____
3. uví	26. ávu	3. _____	26. _____
4. _____	27. úvi	4. _____	27. _____
5. ávi	28. ivú	5. _____	28. _____
6. _____	29. ívi	6. _____	29. _____
7. uvá	30. ávi	7. _____	30. _____
8. _____	31. évu	8. _____	31. _____
9. évi	32. _____	9. _____	32. _____
10. _____	33. ávu	10. _____	33. _____
11. iví	34. iví	11. _____	34. _____
12. _____	35. _____	12. _____	35. _____
13. ivú	36. uví	13. _____	36. _____
14. _____	37. _____	14. _____	37. _____
15. óvi	38. óvu	15. _____	38. _____
16. _____	39. évi	16. _____	39. _____
17. uvá	40. ávu	17. _____	40. _____
18. _____	41. évu	18. _____	41. _____
19. évu	42. _____	19. _____	42. _____
20. _____	43. óvi	20. _____	43. _____
21. uvú	44. uvú	21. _____	44. _____
22. _____	45. évu	22. _____	45. _____
23. úvu	46. _____	23. _____	46. _____

300.

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. En este ejercicio comenzará toda palabra ejemplar con un sonido consonántico. Transcríbase cada ejemplo portugués fonéticamente, siguiendo al modelo.

1.	kávu	24.	févu	1.		24.	
2.		25.	fóvi	2.		25.	
3.	buvú	26.	pávu	3.		26.	
4.		27.	sívu	4.		27.	
5.	gúvi	28.	póvu	5.		28.	
6.		29.	févi	6.		29.	
7.	ǧívu	30.		7.		30.	
8.		31.	sívi	8.		31.	
9.	káǧi	32.	sévu	9.		32.	
10.		33.	mévu	10.		33.	
11.	pívu	34.	púvi	11.		34.	
12.		35.	núvi	12.		35.	
13.	lóvi	36.		13.		36.	
14.		37.	lúvu	14.		37.	
15.	lévi	38.	múvi	15.		38.	
16.		39.	súvu	16.		39.	
17.	dúvi	40.	névu	17.		40.	
18.		41.		18.		41.	
19.	čívi	42.	lúvi	19.		42.	
20.		43.	čívi	20.		43.	
21.	ǧívu	44.	ǧívu	21.		44.	
22.		45.	kúvi	22.		45.	
23.	fúvu	46.	kévu	23.		46.	

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Esta vez se alternará el acento tónico entre las sílabas de las palabras ejemplares. Transcríbanse sólo los ejemplos portugueses, dejándose sin transcribir los ejemplos con la consonante [ɣ].

(-)

1.	kúvu	24.	sévu	1.		24.	
2.		25.	sivú	2.		25.	
3.	búvi	26.	sívi	3.		26.	
4.		27.	sévi	4.		27.	
5.	kuvú	28.	fóvi	5.		28.	
6.		29.	fuví	6.		29.	
7.	kuví	30.	fívu	7.		30.	
8.		31.	fivú	8.		31.	
9.	sívu	32.	pévu	9.		32.	
10.		33.	pivú	10.		33.	
11.	púvi	34.		11.		34.	
12.		35.	póvu	12.		35.	
13.	siví	36.	púvi	13.		36.	
14.		37.	pévi	14.		37.	
15.	nuví	38.	pivú	15.		38.	
16.		39.		16.		39.	
17.	névu	40.	púvi	17.		40.	
18.		41.	lúvi	18.		41.	
19.	niví	42.	sivú	19.		42.	
20.		43.	sóvi	20.		43.	
21.	lúvu	44.	nuvú	21.		44.	
22.		45.	kúvi	22.		45.	
23.	luvú	46.	móvi	23.		46.	

Se practicará ahora la pronunciación de la consonante /v/. Como en otros ejercicios articulatorios, transcríbase primero cada ejemplo, siguiendo al modelo. Luego vuélvase al principio del ejercicio para repetir cada ejemplo después del modelo. Grábese cada repetición.

(-)

1.	pívu	24.	sɔ́va	1.	_____	24.	_____
2.	pévi	25.	prévu	2.	_____	25.	_____
3.	póva	26.	léva	3.	_____	26.	_____
4.	pévu	27.	sɔ́vi	4.	_____	27.	_____
5.	sévu	28.	névu	5.	_____	28.	_____
6.	núva	29.	króvi	6.	_____	29.	_____
7.	prévu	30.	plávi	7.	_____	30.	_____
8.	sóva	31.	névi	8.	_____	31.	_____
9.	séva	32.	lévi	9.	_____	32.	_____
10.	kréva	33.	kúvu	10.	_____	33.	_____
11.	plévi	34.	plóvi	11.	_____	34.	_____
12.	sevu	35.	brévi	12.	_____	35.	_____
13.	léva	36.	klévu	13.	_____	36.	_____
14.	brívu	37.	sévi	14.	_____	37.	_____
15.	mévi	38.	mívi	15.	_____	38.	_____
16.	kɔ́vi	39.	plévu	16.	_____	39.	_____
17.	krévi	40.	sɔ́vi	17.	_____	40.	_____
18.	prévu	41.	sévi	18.	_____	41.	_____
19.	móvi	42.	plóvu	19.	_____	42.	_____
20.	mɔ́vi	43.	brɔ́vi	20.	_____	43.	_____
21.	lévi	44.	sɔ́va	21.	_____	44.	_____
22.	sívu	45.	sóvu	22.	_____	45.	_____
23.	púvi	46.	prévi	23.	_____	46.	_____

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Fíjese bien en la posición del acento tónico.

(-)

1.	čívi	24.	duví
2.	čiví	25.	dúvi
3.	téví	26.	duví
4.	čiví	27.	dávi
5.	téví	28.	dəvi
6.	čiví	29.	távi
7.	távi	30.	təvi
8.	təví	31.	túvi
9.	távi	32.	tuví
10.	tuví	33.	čívi
11.	távi	34.	čiví
12.	tuví	35.	dávi
13.	ǧívi	36.	dəvi
14.	ǧiví	37.	dúvi
15.	déví	38.	duví
16.	ǧiví	39.	ǧívi
17.	déví	40.	ǧiví
18.	ǧiví	41.	ǧívu
19.	dávi	42.	ǧivú
20.	dəvi	43.	dúvi
21.	dúvi	44.	duví
22.	duví	45.	tuvi
23.	dóvi	46.	tuví

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

304.

En este ejercicio leerá el modelo una serie de palabras que comienzan y terminan en un sonido vocálico. En ciertas de estas palabras será la consonante intervocálica /v/ y en otras, la fricativa bilabial española [β]. Transcríbanse y grábense los ejemplos portugueses, es decir, ejemplos en que se manifiesta la consonante /v/.

(-)

1.	ivi	24.	
2.		25.	uvi
3.	ivi	26.	
4.		27.	uvi
5.	evi	28.	
6.		29.	ivi
7.	ivi	30.	
8.		31.	iva
9.	evi	32.	
10.		33.	ivi
11.	ivi	34.	
12.		35.	iva
13.	avi	36.	
14.		37.	evi
15.	avi	38.	
16.		39.	ivi
17.	ɔvi	40.	
18.		41.	ovi
19.	uvi	42.	
20.		43.	uvi
21.	ovi	44.	
22.		45.	avi
23.	uvi	46.	

1.		24.	
2.		25.	
3.		26.	
4.		27.	
5.		28.	
6.		29.	
7.		30.	
8.		31.	
9.		32.	
10.		33.	
11.		34.	
12.		35.	
13.		36.	
14.		37.	
15.		38.	
16.		39.	
17.		40.	
18.		41.	
19.		42.	
20.		43.	
21.		44.	
22.		45.	
23.		46.	

En este ejercicio comienza cada palabra con una consonante. La consonante intervocálica será siempre o /v/ o la [β] española. Como antes, transcríbanse y repítanse solamente los ejemplos portugueses.

(-)

1.	čívi	24.	
2.		25.	dévi
3.	téví	26.	
4.		27.	ǧívi
5.	čívi	28.	
6.		29.	dévi
7.	téví	30.	
8.		31.	ǧívi
9.	čívi	32.	
10.		33.	dávi
11.	távi	34.	
12.		35.	dávə
13.	távə	36.	
14.		37.	dávu
15.	távu	38.	
16.		39.	dóvu
17.	tóvu	40.	
18.		41.	dóvu
19.	tóvu	42.	
20.		43.	dúvu
21.	túvu	44.	
22.		45.	kóvu
23.	ǧívi	46.	

1.		24.	
2.		25.	
3.		26.	
4.		27.	
5.		28.	
6.		29.	
7.		30.	
8.		31.	
9.		32.	
10.		33.	
11.		34.	
12.		35.	
13.		36.	
14.		37.	
15.		38.	
16.		39.	
17.		40.	
18.		41.	
19.		42.	
20.		43.	
21.		44.	
22.		45.	
23.		46.	

306.

1.	čívi	24.	
2.		25.	tívu
3.	čivi	26.	
4.		27.	tuvú
5.	tévi	28.	
6.		29.	tóvu
7.	čivi	30.	
8.		31.	tuvú
9.	tívi	32.	
10.		33.	túvu
11.	čivi	34.	
12.		35.	tuvú
13.	távi	36.	
14.		37.	ǧívi
15.	tovi	38.	
16.		39.	ǧivi
17.	távo	40.	
18.		41.	dévi
19.	tovó	42.	
20.		43.	ǧivi
21.	távu	44.	
22.		45.	dívi
23.	tovú	46.	

En este ejercicio será variable el acento tónico. Otra vez, transcríbase solamente los ejemplos portugueses.

(-)

1.		24.	
2.		25.	
3.		26.	
4.		27.	
5.		28.	
6.		29.	
7.		30.	
8.		31.	
9.		32.	
10.		33.	
11.		34.	
12.		35.	
13.		36.	
14.		37.	
15.		38.	
16.		39.	
17.		40.	
18.		41.	
19.		42.	
20.		43.	
21.		44.	
22.		45.	
23.		46.	

La próxima consonante portuguesa que vamos a estudiar es /z/. Es infrecuente este sonido en español. En cambio, es un sonido frecuentísimo en inglés. Este sonido ocurre delante de otra consonante sonora en el habla de muchos hispanoparlantes. En tales casos, suena [mízmo] la palabra <u>mismo</u>.

Se recordará de que tanto en español como en portugués la consonante /s/ es

(a) ápico-alveolar

(b) fricativa

(c) sorda.

La /z/ portuguesa también es ápico-alveolar y fricativa. Esto quiere decir que la lengua está en la misma posición durante la articulación de la /z/ como durante la articulación de la /s/. La diferencia principal entre estos dos sonidos es que la /s/ es sorda y la /z/ _____ .

sonora.

En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de /s/, /z/ o de combinaciones de éstos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.

1.	d	24.		47.	d
2.		25.	d	48.	
3.	d	26.	d	49.	
4.		27.	d	50.	
5.	d	28.		51.	d
6.		29.	d	52.	d
7.	d	30.		53.	d
8.	d	31.	d	54.	d
9.		32.	d	55.	
10.	d	33.	d	56.	d
11.	d	34.		57.	
12.	d	35.	d	58.	d
13.		36.		59.	d
14.	d	37.	d	60.	d
15.	d	38.	d	61.	d
16.		39.		62.	
17.	d	40.		63.	d
18.	d	41.	d	64.	
19.		42.	d	65.	d
20.	d	43.	d	66.	d
21.	d	44.		67.	d
22.		45.	d	68.	d
23.	d	46.		69.	d

(-)

1.		24.		47.	
2.		25.		48.	
3.		26.		49.	
4.		27.		50.	
5.		28.		51.	
6.		29.		52.	
7.		30.		53.	
8.		31.		54.	
9.		32.		55.	
10.		33.		56.	
11.		34.		57.	
12.		35.		58.	
13.		36.		59.	
14.		37.		60.	
15.		38.		61.	
16.		39.		62.	
17.		40.		63.	
18.		41.		64.	
19.		42.		65.	
20.		43.		66.	
21.		44.		67.	
22.		45.		68.	
23.		46.		69.	

El modelo dictará una serie de ejemplos de la consonante /z/. Transcríbanse fonéticamente todos los ejemplos, siguiendo al modelo.

(-)

1. z, z	1. _____
2. z, z	2. _____
3. z, z	3. _____
4. z, z	4. _____
5. z, z	5. _____
6. z, z	6. _____
7. z, z	7. _____
8. z, z	8. _____
9. z, z	9. _____
10. z, z	10. _____

310.

En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de /ísu/, /ízu/ o de combinaciones de éstos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.

1.	___	24.	d	47.	___
2.	d	25.	___	48.	___
3.	___	26.	d	49.	___
4.	___	27.	___	50.	d
5.	d	28.	d	51.	d
6.	d	29.	d	52.	___
7.	___	30.	d	53.	d
8.	d	31.	___	54.	d
9.	d	32.	d	55.	___
10.	d	33.	d	56.	___
11.	___	34.	d	57.	d
12.	___	35.	d	58.	d
13.	d	36.	___	59.	d
14.	d	37.	___	60.	d
15.	d	38.	d	61.	d
16.	d	39.	d	62.	d
17.	d	40.	___	63.	___
18.	___	41.	d	64.	___
19.	___	42.	___	65.	d
20.	d	43.	d	66.	d
21.	___	44.	___	67.	d
22.	___	45.	d	68.	___
23.	d	46.	___	69.	d

(-)

1.	___	24.	___	47.	___
2.	___	25.	___	48.	___
3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	___	50.	___
5.	___	28.	___	51.	___
6.	___	29.	___	52.	___
7.	___	30.	___	53.	___
8.	___	31.	___	54.	___
9.	___	32.	___	55.	___
10.	___	33.	___	56.	___
11.	___	34.	___	57.	___
12.	___	35.	___	58.	___
13.	___	36.	___	59.	___
14.	___	37.	___	60.	___
15.	___	38.	___	61.	___
16.	___	39.	___	62.	___
17.	___	40.	___	63.	___
18.	___	41.	___	64.	___
19.	___	42.	___	65.	___
20.	___	43.	___	66.	___
21.	___	44.	___	67.	___
22.	___	45.	___	68.	___
23.	___	46.	___	69.	___

El modelo dictará ahora una serie de breves combinaciones fonéticas en portugués en las cuales el sonido consonántico será siempre /z/. Transcríbase cada ejemplo fonéticamente después de dictarlo el modelo.

(-)

1.	ízi	24.	izá	47.	ízi	1. ___	24. ___	47. ___
2.	izí	25.	ázə	48.	uzí	2. ___	25. ___	48. ___
3.	ézi	26.	əzá	49.	ízu	3. ___	26. ___	49. ___
4.	izí	27.	ázu	50.	izú	4. ___	27. ___	50. ___
5.	ézi	28.	əzú	51.	ézu	5. ___	28. ___	51. ___
6.	izí	29.	ázi	52.	izú	6. ___	29. ___	52. ___
7.	ázi	30.	əzí	53.	ézu	7. ___	30. ___	53. ___
8.	əzí	31.	ízu	54.	izú	8. ___	31. ___	54. ___
9.	ázə	32.	izú	55.	ázu	9. ___	32. ___	55. ___
10.	əzá	33.	ézu	56.	əzú	10. ___	33. ___	56. ___
11.	ázu	34.	izú	57.	ézu	11. ___	34. ___	57. ___
12.	əzú	35.	ézu	58.	uzú	12. ___	35. ___	58. ___
13.	ézu	36.	izú	59.	ózu	13. ___	36. ___	59. ___
14.	uzú	37.	ázu	60.	uzú	14. ___	37. ___	60. ___
15.	ázu	38.	əzú	61.	úzu	15. ___	38. ___	61. ___
16.	uzú	39.	ázi	62.	uzú	16. ___	39. ___	62. ___
17.	úzu	40.	əzí	63.	izi	17. ___	40. ___	63. ___
18.	uzú	41.	ázu	64.	izí	18. ___	41. ___	64. ___
19.	ízə	42.	əzú	65.	ézi	19. ___	42. ___	65. ___
20.	izá	43.	ózi	66.	izí	20. ___	43. ___	66. ___
21.	ézə	44.	uzí	67.	ézi	21. ___	44. ___	67. ___
22.	izá	45.	ózi	68.	izí	22. ___	45. ___	68. ___
23.	ézə	46.	uzí	69.	ázi	23. ___	46. ___	69. ___

Cada palabra de este ejercicio comenzará con la consonante /z/. El acento tónico será variable. Transcríbase fonéticamente cada ejemplo, siguiendo al modelo.

(-)

1. zázi	24. zizá	1. _____	24. _____
2. zəzí	25. zázə	2. _____	25. _____
3. zézi	26. zəzá	3. _____	26. _____
4. zizí	27. zúzə	4. _____	27. _____
5. zézi	28. zuzá	5. _____	28. _____
6. zizí	29. zózə	6. _____	29. _____
7. zázi	30. zuzá	7. _____	30. _____
8. zəzí	31. zózə	8. _____	31. _____
9. zázu	32. zuzá	9. _____	32. _____
10. zəzú	33. zúzə	10. _____	33. _____
11. zázə	34. zuzá	11. _____	34. _____
12. zəzá	35. zázu	12. _____	35. _____
13. zózi	36. zízu	13. _____	36. _____
14. zuzí	37. zizú	14. _____	37. _____
15. zózi	38. zézu	15. _____	38. _____
16. zuzí	39. zizú	16. _____	39. _____
17. zúzi	40. zézu	17. _____	40. _____
18. zuzí	41. zizú	18. _____	41. _____
19. zízə	42. zózu	19. _____	42. _____
20. zizá	43. zuzú	20. _____	43. _____
21. zézə	44. zózu	21. _____	44. _____
22. zizá	45. zuzú	22. _____	45. _____
23. zézə	46. zúzu	23. _____	46. _____

El modelo dictará una serie de palabras que comienzan con una vocal y que terminan en otra. La consonante intervocálica será o /s/ o /z/. Transcríbase cada ejemplo, siguiendo al modelo.

(-)

1.	___	24.	___	47.	___	1.	___	24.	___	47.	___
2.	___	25.	___	48.	___	2.	___	25.	___	48.	___
3.	___	26.	___	49.	___	3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	___	50.	___	4.	___	27.	___	50.	___
5.	___	28.	___	51.	___	5.	___	28.	___	51.	___
6.	___	29.	___	52.	___	6.	___	29.	___	52.	___
7.	___	30.	___	53.	___	7.	___	30.	___	53.	___
8.	___	31.	___	54.	___	8.	___	31.	___	54.	___
9.	___	32.	___	55.	___	9.	___	32.	___	55.	___
10.	___	33.	___	56.	___	10.	___	33.	___	56.	___
11.	___	34.	___	57.	___	11.	___	34.	___	57.	___
12.	___	35.	___	58.	___	12.	___	35.	___	58.	___
13.	___	36.	___	59.	___	13.	___	36.	___	59.	___
14.	___	37.	___	60.	___	14.	___	37.	___	60.	___
15.	___	38.	___	61.	___	15.	___	38.	___	61.	___
16.	___	39.	___	62.	___	16.	___	39.	___	62.	___
17.	___	40.	___	63.	___	17.	___	40.	___	63.	___
18.	___	41.	___	64.	___	18.	___	41.	___	64.	___
19.	___	42.	___	65.	___	19.	___	42.	___	65.	___
20.	___	43.	___	66.	___	20.	___	43.	___	66.	___
21.	___	44.	___	67.	___	21.	___	44.	___	67.	___
22.	___	45.	___	68.	___	22.	___	45.	___	68.	___
23.	___	46.	___	69.	___	23.	___	46.	___	69.	___

1.	íʒɪ	24.	ɪʒú	47.	ɔ́sɔ	1.	___	24.	___	47.	___
2.	ɪsí	25.	ɛ́ʒu	48.	uʒá	2.	___	25.	___	48.	___
3.	ɛ́ʒɪ	26.	ɪʒú	49.	ɔ́zɔ	3.	___	26.	___	49.	___
4.	ɪʒí	27.	ásu	50.	usá	4.	___	27.	___	50.	___
5.	ɛ́sɪ	28.	əzú	51.	úzɔ	5.	___	28.	___	51.	___
6.	ɪsí	29.	ázɪ	52.	usá	6.	___	29.	___	52.	___
7.	ásɪ	30.	əsí	53.	ísɪ	7.	___	30.	___	53.	___
8.	əzí	31.	ázɔ	54.	ɪzí	8.	___	31.	___	54.	___
9.	ásu	32.	əzá	55.	ésɪ	9.	___	32.	___	55.	___
10.	əzú	33.	ʒzu	56.	ɪsí	10.	___	33.	___	56.	___
11.	ásɔ	34.	usú	57.	ɛ́zɪ	11.	___	34.	___	57.	___
12.	əzá	35.	ósu	58.	ɪsí	12.	___	35.	___	58.	___
13.	ɔ́sɔ	36.	uzú	59.	ázɪ	13.	___	36.	___	59.	___
14.	usá	37.	úsu	60.	əzí	14.	___	37.	___	60.	___
15.	ózɪ	38.	uzú	61.	ɔ́zɪ	15.	___	38.	___	61.	___
16.	uzí	39.	ízɔ	62.	uzí	16.	___	39.	___	62.	___
17.	ɔ́zɪ	40.	ɪsá	63.	ózɪ	17.	___	40.	___	63.	___
18.	usí	41.	ézɔ	64.	usí	18.	___	41.	___	64.	___
19.	úzɪ	42.	ɪsá	65.	úsɪ	19.	___	42.	___	65.	___
20.	usí	43.	ɛ́sɔ	66.	uzí	20.	___	43.	___	66.	___
21.	ísu	44.	ɪzá	67.	úsu	21.	___	44.	___	67.	___
22.	ɪsú	45.	ázɔ	68.	usú	22.	___	45.	___	68.	___
23.	ɛ́su	46.	əsá	69.	ízɪ	23.	___	46.	___	69.	___

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Esta vez será alternante el acento tónico. Transcríbase cada ejemplo después de dictarlo el modelo.

(-)

Las palabras de este ejercicio comenzarán con /s/ o /z/. La consonante intervocálica también será o /s/ o /z/. El acento tónico será variable como antes. Transcríbase cada ejemplo después de dictarlo el modelo.

(-)

1.	sízi	24.	suzá
2.	zisí	25.	zósə
3.	zési	26.	zuzá
4.	zizí	27.	zúsu
5.	sési	28.	suzú
6.	zisí	29.	sísi
7.	zási	30.	sizí
8.	səzí	31.	sesi
9.	sízi	32.	sizí
10.	susí	33.	sési
11.	zósi	34.	zizí
12.	susí	35.	sázi
13.	zúsi	36.	səsí
14.	suzí	37.	zósi
15.	sísə	38.	suzi
16.	sizá	39.	sósi
17.	zésə	40.	zuzí
18.	sisá	41.	súzi
19.	zísə	42.	suzí
20.	sizá	43.	sési
21.	zásə	44.	sézi
22.	səzá	45.	zósi
23.	zísə	46.	sósi

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

Ahora nos toca aprender a pronunciar la consonante /z/. Asúmase la lengua la misma posición como en la articulación de la /s/. Transcríbase cada ejemplo y luego vuélvase al principio del ejercicio para imitar la pronunciación del modelo, grabándose siempre la imitación para compararla después con la versión auténtica del modelo.

(-)

1.	ízi	24.	ízu	47.	ízi
2.	ízə	25.	ézi	48.	ézi
3.	ézə	26.	ézi	49.	ézi
4.	ézi	27.	ázə	50.	ázi
5.	ézə	28.	ázi	51.	ezə
6.	ázə	29.	ázə	52.	ézə
7.	ózə	30.	ózi	53.	ázə
8.	ózə	31.	ezi	54.	ézə
9.	ózə	32.	ózi	55.	úzə
10.	ízə	33.	ózu	56.	izi
11.	úzə	34.	úzi	57.	úzə
12.	ízu	35.	ézə	58.	ezi
13.	ézu	36.	ízu	59.	ézi
14.	ézi	37.	ézu	60.	ezi
15.	ézu	38.	ózu	61.	ázi
16.	ázu	39.	ázu	62.	úzu
17.	ázi	40.	ézu	63.	ózi
18.	ózu	41.	ózə	64.	ózi
19.	ózu	42.	ózu	65.	ózi
20.	úzi	43.	ózu	66.	úzə
21.	úzu	44.	ézu	67.	uzi
22.	ízi	45.	úzu	68.	ézi
23.	ézu	46.	ízi	69.	ázu

1.	___	24.	___	47.	___
2.	___	25.	___	48.	___
3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	___	50.	___
5.	___	28.	___	51.	___
6.	___	29.	___	52.	___
7.	___	30.	___	53.	___
8.	___	31.	___	54.	___
9.	___	32.	___	55.	___
10.	___	33.	___	56.	___
11.	___	34.	___	57.	___
12.	___	35.	___	58.	___
13.	___	36.	___	59.	___
14.	___	37.	___	60.	___
15.	___	38.	___	61.	___
16.	___	39.	___	62.	___
17.	___	40.	___	63.	___
18.	___	41.	___	64.	___
19.	___	42.	___	65.	___
20.	___	43.	___	66.	___
21.	___	44.	___	67.	___
22.	___	45.	___	68.	___
23.	___	46.	___	69.	___

Sígase la fórmula del ejercicio anterior excepto que, esta vez, se alternará el acento tónico.

(-)

1.	ízi	24.	ázi	47.	ízə	1.	___	24. ___	47. ___
2.	izí	25.	ízi	48.	əzú	2.	___	25. ___	48. ___
3.	ézi	26.	uzá	49.	ázu	3.	___	26. ___	49. ___
4.	ézi	27.	izí	50.	ízi	4.	___	27. ___	50. ___
5.	ézə	28.	úzə	51.	əzú	5.	___	28. ___	51. ___
6.	uzí	29.	uzá	52.	ézi	6.	___	29. ___	52. ___
7.	izí	30.	ózə	53.	ázu	7.	___	30. ___	53. ___
8.	izí	31.	ízu	54.	ózu	8.	___	31. ___	54. ___
9.	ézi	32.	ézi	55.	uzá	9.	___	32. ___	55. ___
10.	uzí	33.	izú	56.	əzú	10.	___	33. ___	56. ___
11.	əzá	34.	ézu	57.	ózi	11.	___	34. ___	57. ___
12.	izí	35.	uzá	58.	uzú	12.	___	35. ___	58. ___
13.	ézi	36.	izú	59.	ézu	13.	___	36. ___	59. ___
14.	ázi	37.	ázi	60.	ózə	14.	___	37. ___	60. ___
15.	izí	38.	ézu	61.	ézu	15.	___	38. ___	61. ___
16.	əzí	39.	úzi	62.	əzí	16.	___	39. ___	62. ___
17.	ózi	40.	izú	63.	ízu	17.	___	40. ___	63. ___
18.	ízə	41.	ázə	64.	uzí	18.	___	41. ___	64. ___
19.	əzí	42.	ézu	65.	ózu	19.	___	42. ___	65. ___
20.	uzú	43.	izú	66.	izú	20.	___	43. ___	66. ___
21.	uzá	44.	úzi	67.	izí	21.	___	44. ___	67. ___
22.	izí	45.	ázu	68.	ézu	22.	___	45. ___	68. ___
23.	ózə	46.	ézi	69.	ózi	23.	___	46. ___	69. ___

318.

Sígase la fórmula del ejercicio anterior, excepto que, esta vez, comenzará cada palabra ejemplar con la consonante /z/. Transcríbase, grábese la imitación y verifíquese como antes.

(-)

1.	zízɯ	24.	zuzə́	1.	_____	24.	_____
2.	zizɨ́	25.	zózə	2.	_____	25.	_____
3.	zézɯ	26.	zuzə́	3.	_____	26.	_____
4.	zizú	27.	zúzə	4.	_____	27.	_____
5.	zɨzɯ	28.	zuzə́	5.	_____	28.	_____
6.	zizú	29.	zízɪ	6.	_____	29.	_____
7.	zázɯ	30.	zizí	7.	_____	30.	_____
8.	zəzú	31.	zézɪ	8.	_____	31.	_____
9.	zózɯ	32.	zɪzí	9.	_____	32.	_____
10.	zʉzú	33.	zɛ́zɪ	10.	_____	33.	_____
11.	zózɯ	34.	zɪzí	11.	_____	34.	_____
12.	zuzú	35.	záɪ	12.	_____	35.	_____
13.	zúzɯ	36.	zəzí	13.	_____	36.	_____
14.	zuzú	37.	zɔ́ɪ	14.	_____	37.	_____
15.	zízə	38.	zuzí	15.	_____	38.	_____
16.	zizá	39.	zózɪ	16.	_____	39.	_____
17.	zézə	40.	zuzí	17.	_____	40.	_____
18.	zizá	41.	zízɯ	18.	_____	41.	_____
19.	zɛ́zə	42.	zézɯ	19.	_____	42.	_____
20.	zizá	43.	zɛ́zɯ	20.	_____	43.	_____
21.	zázə	44.	zázɯ	21.	_____	44.	_____
22.	zəzá	45.	zɔ́zɯ	22.	_____	45.	_____
23.	zɔ́zə	46.	zózɯ	23.	_____	46.	_____

Todas las palabras de este ejercicio comienzan con una vocal y terminan en otra. La consonante intervocálica será o /s/ o /z/. Será acentuada o la primera o la segunda sílaba. Como antes, transcríbase cada ejemplo, grábese la imitación del modelo y compárese su imitación con la pronunciación auténtica del modelo.

(-)

1.	ízi	24.	izá	47.	íza	1.	___	24. ___	47. ___
2.	izu	25.	ézi	48.	ázu	2.	___	25. ___	48. ___
3.	ésa	26.	ósa	49.	ózu	3.	___	26. ___	49. ___
4.	ézu	27.	izú	50.	izí	4.	___	27. ___	50. ___
5.	uzú	28.	ízi	51.	ósa	5.	___	28. ___	51. ___
6.	ési	29.	ózi	52.	íza	6.	___	29. ___	52. ___
7.	ázu	30.	izi	53.	izá	7.	___	30. ___	53. ___
8.	ózi	31.	ázu	54.	úzu	8.	___	31. ___	54. ___
9.	íza	32.	ázu	55.	óza	9.	___	32. ___	55. ___
10.	ísa	33.	ási	56.	ízu	10.	___	33. ___	56. ___
11.	ézi	34.	ósu	57.	izí	11.	___	34. ___	57. ___
12.	izú	35.	ézu	58.	ósa	12.	___	35. ___	58. ___
13.	ézu	36.	éza	59.	uzá	13.	___	36. ___	59. ___
14.	izi	37.	usú	60.	áza	14.	___	37. ___	60. ___
15.	úsu	38.	ázi	61.	ázi	15.	___	38. ___	61. ___
16.	ízu	39.	uzí	62.	ózi	16.	___	39. ___	62. ___
17.	ózi	40.	úzu	63.	ési	17.	___	40. ___	63. ___
18.	ázi	41.	ózu	64.	ézu	18.	___	41. ___	64. ___
19.	usú	42.	ózi	65.	ózu	19.	___	42. ___	65. ___
20.	ózi	43.	úzu	66.	ésa	20.	___	43. ___	66. ___
21.	ázu	44.	usí	67.	uzí	21.	___	44. ___	67. ___
22.	ósu	45.	éza	68.	ízu	22.	___	45. ___	68. ___
23.	áza	46.	ésu	69.	óza	23.	___	46. ___	69. ___

320.

En este ejercicio comenzará cada palabra con la consonante /s/ o con la /z/. Transcríbase, hágase grabación y verifíquese como en los ejercicios anteriores. Téngase siempre presente que el acento tónico puede caer sobre la primera o la segunda sílaba.

(-)

1.	sízə	24.	sízə	1.		24.	
2.	súzə	25.	suzí	2.		25.	
3.	sésu	26.	zísu	3.		26.	
4.	zúsi	27.	zúsi	4.		27.	
5.	sésu	28.	sízu	5.		28.	
6.	zési	29.	sózə	6.		29.	
7.	zózu	30.	szzu	7.		30.	
8.	zəsə	31.	sísə	8.		31.	
9.	sózu	32.	zúsi	9.		32.	
10.	zusí	33.	zézu	10.		33.	
11.	zuzá	34.	zózə	11.		34.	
12.	sázu	35.	zézi	12.		35.	
13.	szzə	36.	sézu	13.		36.	
14.	zisu	37.	zási	14.		37.	
15.	suzá	38.	sózə	15.		38.	
16.	zəsi	39.	zəsi	16.		39.	
17.	sɛsə	40.	zósə	17.		40.	
18.	zizə	41.	sizi	18.		41.	
19.	zésu	42.	zisí	19.		42.	
20.	zɛsi	43.	zəsu	20.		43.	
21.	zózə	44.	sósi	21.		44.	
22.	sózə	45.	zísə	22.		45.	
23.	sɛzi	46.	zísə	23.		46.	

palatal.

La próxima consonante portuguesa que estudiaremos es la /s̆/.

Esta consonante se parece a la /s/ en que, como la /s/, la /s̆/ es fricativa por la manera de su articulación y sorda. La diferencia principal está en el punto de articulación. La /s/ es ápico-alveolar y la /s̆/ _____ .

322.

1.	___	24.	___	47.	d	1.	___	24.	___	47.	___
2.	___	25.	d	48.	___	2.	___	25.	___	48.	___
3.	d	26.	___	49.	___	3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	d	50.	___	4.	___	27.	___	50.	___
5.	___	28.	___	51.	d	5.	___	28.	___	51.	___
6.	d	29.	d	52.	___	6.	___	29.	___	52.	___
7.	___	30.	d	53.	d	7.	___	30.	___	53.	___
8.	d	31.	d	54.	d	8.	___	31.	___	54.	___
9.	d	32.	___	55.	d	9.	___	32.	___	55.	___
10.	d	33.	d	56.	d	10.	___	33.	___	56.	___
11.	d	34.	d	57.	___	11.	___	34.	___	57.	___
12.	___	35.	d	58.	d	12.	___	35.	___	58.	___
13.	d	36.	d	59.	d	13.	___	36.	___	59.	___
14.	d	37.	d	60.	d	14.	___	37.	___	60.	___
15.	d	38.	d	61.	___	15.	___	38.	___	61.	___
16.	___	39.	d	62.	d	16.	___	39.	___	62.	___
17.	d	40.	d	63.	d	17.	___	40.	___	63.	___
18.	d	41.	___	64.	d	18.	___	41.	___	64.	___
19.	d	42.	___	65.	d	19.	___	42.	___	65.	___
20.	d	43.	d	66.	___	20.	___	43.	___	66.	___
21.	___	44.	d	67.	d	21.	___	44.	___	67.	___
22.	d	45.	d	68.	___	22.	___	45.	___	68.	___
23.	___	46.	d	69.	d	23.	___	46.	___	69.	___

En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de /s/, /š/ o de combinaciones de éstos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.

(-)

¡Practiquemos la representación fonética de la /š/! Transcríbase fonéticamente, siguiendo al modelo.

(-)

1. š, ʃ̌
2. š, ʃ̌
3. š, ʃ̌
4. š, ʃ̌
5. š, ʃ̌
6. š, ʃ̌
7. š, ʃ̌
8. š, ʃ̌
9. š, ʃ̌
10. š, ʃ̌

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de /ísi/, /iši/ o de combinaciones de éstos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.

1.	___	24.	___	47.	d	1.	___	24.	___	47.	___
2.	___	25.	___	48.	d	2.	___	25.	___	48.	___
3.	d	26.	d	49.	___	3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	d	50.	d	4.	___	27.	___	50.	___
5.	d	28.	d	51.	d	5.	___	28.	___	51.	___
6.	d	29.	d	52.	d	6.	___	29.	___	52.	___
7.	d	30.	___	53.	d	7.	___	30.	___	53.	___
8.	___	31.	d	54.	d	8.	___	31.	___	54.	___
9.	d	32.	d	55.	___	9.	___	32.	___	55.	___
10.	d	33.	___	56.	d	10.	___	33.	___	56.	___
11.	d	34.	d	57.	d	11.	___	34.	___	57.	___
12.	d	35.	d	58.	d	12.	___	35.	___	58.	___
13.	d	36.	___	59.	d	13.	___	36.	___	59.	___
14.	___	37.	d	60.	d	14.	___	37.	___	60.	___
15.	d	38.	d	61.	___	15.	___	38.	___	61.	___
16.	d	39.	___	62.	___	16.	___	39.	___	62.	___
17.	___	40.	d	63.	___	17.	___	40.	___	63.	___
18.	___	41.	___	64.	d	18.	___	41.	___	64.	___
19.	d	42.	d	65.	d	19.	___	42.	___	65.	___
20.	d	43.	d	66.	d	20.	___	43.	___	66.	___
21.	d	44.	d	67.	___	21.	___	44.	___	67.	___
22.	___	45.	d	68.	d	22.	___	45.	___	68.	___
23.	d	46.	___	69.	d	23.	___	46.	___	69.	___

(-)

Leerá el modelo una serie de palabras que constan de una vocal seguida de una consonante y de otra vocal. La consonante será siempre /š/. Transcríbase cada ejemplo después del modelo, verificando la autenticidad de la transcripción al continuar.

(-)

1.	ú͡šɪ	24.	é͡šə	47.	ú͡šə
2.	é͡šu	25.	ɔ́͡šə	48.	ú͡šu
3.	á͡šu	26.	ɛ́͡šɪ	49.	ú͡šɪ
4.	í͡šə	27.	ɔ́͡šɪ	50.	í͡šɪ
5.	á͡šə	28.	ɛ́͡šɪ	51.	é͡šɪ
6.	ú͡šə	29.	ɔ́͡šɪ	52.	ɛ́͡šɪ
7.	í͡šɪ	30.	ɛ́͡šɪ	53.	á͡šɪ
8.	ɔ́͡šɪ	31.	ú͡šɪ	54.	ɔ́͡šɪ
9.	á͡šu	32.	ɔ́͡šɪ	55.	ɔ́͡šɪ
10.	í͡šɪ	33.	é͡šɪ	56.	ú͡šɪ
11.	á͡šɪ	34.	á͡šɪ	57.	ú͡šu
12.	ɔ́͡šɪ	35.	é͡šɪ	58.	ɔ́͡šu
13.	é͡šu	36.	ɔ́͡šə	59.	ɔ́͡šu
14.	ɔ́͡šu	37.	ɔ́͡šu	60.	á͡šu
15.	ɔ́͡šɪ	38.	é͡šu	61.	ɛ́͡šu
16.	é͡šɪ	39.	ɔ́͡šɪ	62.	é͡šu
17.	á͡šɪ	40.	ɔ́͡šu	63.	í͡šu
18.	ú͡šɪ	41.	ɔ́͡šɪ	64.	í͡šə
19.	é͡šɪ	42.	í͡šɪ	65.	ú͡šə
20.	ɔ́͡šɪ	43.	á͡šɪ	66.	ɔ́͡šə
21.	ɛ́͡šu	44.	í͡šɪ	67.	ɛ́͡šə
22.	é͡šə	45.	ú͡šə	68.	ɔ́͡šə
23.	ú͡šu	46.	á͡šə	69.	ɔ́͡šə

1.	___	24.	___	47.	___
2.	___	25.	___	48.	___
3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	___	50.	___
5.	___	28.	___	51.	___
6.	___	29.	___	52.	___
7.	___	30.	___	53.	___
8.	___	31.	___	54.	___
9.	___	32.	___	55.	___
10.	___	33.	___	56.	___
11.	___	34.	___	57.	___
12.	___	35.	___	58.	___
13.	___	36.	___	59.	___
14.	___	37.	___	60.	___
15.	___	38.	___	61.	___
16.	___	39.	___	62.	___
17.	___	40.	___	63.	___
18.	___	41.	___	64.	___
19.	___	42.	___	65.	___
20.	___	43.	___	66.	___
21.	___	44.	___	67.	___
22.	___	45.	___	68.	___
23.	___	46.	___	69.	___

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Se alternará el acento tónico entre las dos sílabas. Transcríbase y verifíquese cada ejemplo, siguiendo al modelo.

(-)

1.	úšɪ	24.	ʉšú	47.	óšɪ
2.	ʉší	25.	óšʉ	48.	ʉší
3.	ášʉ	26.	ʉšú	49.	úšɪ
4.	əšú	27.	éšɪ	50.	ʉší
5.	íšə	28.	ɪší	51.	íšɪ
6.	ɪšá	29.	ášɪ	52.	ɪší
7.	ášə	30.	əší	53.	ášɪ
8.	əšá	31.	úšʉ	54.	əší
9.	úšə	32.	ʉšú	55.	ášʉ
10.	ʉšá	33.	éšɪ	56.	əšú
11.	íšɪ	34.	ɪší	57.	óšʉ
12.	ɪší	35.	ɛ́šʉ	58.	ʉšú
13.	óšɪ	36.	ɪšú	59.	éšʉ
14.	ʉší	37.	ášɪ	60.	ɪšú
15.	ášɪ	38.	əší	61.	óšɪ
16.	əší	39.	íšɪ	62.	ʉší
17.	ɔ́šɪ	40.	ɪší	63.	óšɪ
18.	ʉší	41.	éšɪ	64.	ɔ́šɪ
19.	éšʉ	42.	ɪší	65.	éšɪ
20.	ɪšú	43.	ášɪ	66.	ɛ́šɪ
21.	óšʉ	44.	əší	67.	ɔ́šɪ
22.	ʉšú	45.	ɔ́šɪ	68.	óšɪ
23.	ɔ́šʉ	46.	ʉší	69.	éšɪ

1.	___	24.	___	47.	___
2.	___	25.	___	48.	___
3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	___	50.	___
5.	___	28.	___	51.	___
6.	___	29.	___	52.	___
7.	___	30.	___	53.	___
8.	___	31.	___	54.	___
9.	___	32.	___	55.	___
10.	___	33.	___	56.	___
11.	___	34.	___	57.	___
12.	___	35.	___	58.	___
13.	___	36.	___	59.	___
14.	___	37.	___	60.	___
15.	___	38.	___	61.	___
16.	___	39.	___	62.	___
17.	___	40.	___	63.	___
18.	___	41.	___	64.	___
19.	___	42.	___	65.	___
20.	___	43.	___	66.	___
21.	___	44.	___	67.	___
22.	___	45.	___	68.	___
23.	___	46.	___	69.	___

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Esta vez, comenzará cada palabra ejemplar con la consonante /š/. Como antes, será acentuada o la primera o la segunda sílaba. Verifíquese la autenticidad de la transcripción al continuar.

(-)

1.	ʂúšɪ	24.	šɪšú
2.	ʂɐšɪ	25.	šéšɪ
3.	šɪší	26.	šɛšu
4.	šóšɪ	27.	šɪšu
5.	šášɪ	28.	šɔ́šu
6.	šɔ́šɪ	29.	šušú
7.	šəší	30.	šɪ́šu
8.	šušɪ́	31.	šɔ́šɪ
9.	šéšɪ	32.	šóšu
10.	šɪší	33.	šušú
11.	šéšu	34.	šəšú
12.	šɪšú	35.	šɪšú
13.	šɔ́šu	36.	šɐ́šu
14.	šušú	37.	šášə
15.	šóšə	38.	šóšə
16.	šúšə	39.	šúšə
17.	šušá	40.	šóšɪ
18.	šəšá	41.	šúšu
19.	šɐ́šə	42.	šušɪ́
20.	šɪšá	43.	šəšɪ́
21.	šɔ́šɪ	44.	šušú
22.	šušɪ́	45.	šóšu
23.	šɐ́šu	46.	šɛ́šu

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

Cada palabra de este ejercicio comenzará con una vocal. La consonante intervocálica será o /s/ o /š/. Transcríbase cada ejemplo después del modelo y verifíquese la autenticidad de cada transcripción antes de pasar al próximo ejemplo.

(-)

1.	ísi	24.	ísu	47.	ésu	1. ___	24. ___	47. ___
2.	ísu	25.	ísi	48.	ásə	2. ___	25. ___	48. ___
3.	íši	26.	íši	49.	íšu	3. ___	26. ___	49. ___
4.	ési	27.	ési	50.	ášə	4. ___	27. ___	50. ___
5.	íšu	28.	úši	51.	íši	5. ___	28. ___	51. ___
6.	úsi	29.	áši	52.	áši	6. ___	29. ___	52. ___
7.	éšu	30.	ósi	53.	ósə	7. ___	30. ___	53. ___
8.	ési	31.	íši	54.	ásu	8. ___	31. ___	54. ___
9.	ésu	32.	ási	55.	ošə	9. ___	32. ___	55. ___
10.	ešu	33.	ésu	56.	ísə	10. ___	33. ___	56. ___
11.	áši	34.	éši	57.	ešu	11. ___	34. ___	57. ___
12.	ésu	35.	ósi	58.	íšə	12. ___	35. ___	58. ___
13.	ošu	36.	óši	59.	úsə	13. ___	36. ___	59. ___
14.	ášu	37.	úsi	60.	ešu	14. ___	37. ___	60. ___
15.	íšu	38.	ísu	61.	úšə	15. ___	38. ___	61. ___
16.	ášu	39.	úši	62.	ošu	16. ___	39. ___	62. ___
17.	ésu	40.	ísə	63.	ísə	17. ___	40. ___	63. ___
18.	ošu	41.	ešu	64.	ošu	18. ___	41. ___	64. ___
19.	úsu	42.	išə	65.	išə	19. ___	42. ___	65. ___
20.	úšu	43.	ísi	66.	ošə	20. ___	43. ___	66. ___
21.	ósi	44.	ésə	67.	úsu	21. ___	44. ___	67. ___
22.	ósu	45.	úšu	68.	ošu	22. ___	45. ___	68. ___
23.	úšu	46.	ešə	69.	ešu	23. ___	46. ___	69. ___

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Esta vez será acentuada o la primera o la segunda sílaba de cada palabra ejemplar. Transcríbase y verifíquese cada ejemplo como antes.

(-)

1. ísi	24. əší	47. ɔ́šə	1. ___	24. ___	47. ___
2. úsi	25. isə	48. úsə	2. ___	25. ___	48. ___
3. uší	26. isí	49. usí	3. ___	26. ___	49. ___
4. ɔ́si	27. íšə	50. úšə	4. ___	27. ___	50. ___
5. úši	28. ɔ́šu	51. ɔ́si	5. ___	28. ___	51. ___
6. íši	29. úši	52. əsú	6. ___	29. ___	52. ___
7. uší	30. esə	53. ésu	7. ___	30. ___	53. ___
8. usú	31. iší	54. usú	8. ___	31. ___	54. ___
9. ési	32. ésə	55. ášə	9. ___	32. ___	55. ___
10. ási	33. ušú	56. isú	10. ___	33. ___	56. ___
11. usí	34. éši	57. ɔ́su	11. ___	34. ___	57. ___
12. ɔ́si	35. éšə	58. íšu	12. ___	35. ___	58. ___
13. isí	36. iší	59. əsú	13. ___	36. ___	59. ___
14. ɔ́ši	37. ésə	60. áši	14. ___	37. ___	60. ___
15. éšu	38. ásə	61. ušú	15. ___	38. ___	61. ___
16. áši	39. ášə	62. išú	16. ___	39. ___	62. ___
17. uší	40. əsí	63. uší	17. ___	40. ___	63. ___
18. ɔ́ši	41. ášə	64. ísi	18. ___	41. ___	64. ___
19. ósi	42. ɔ́šu	65. ɔ́su	19. ___	42. ___	65. ___
20. ási	43. ósə	66. íšu	20. ___	43. ___	66. ___
21. aši	44. óši	67. ísu	21. ___	44. ___	67. ___
22. əsi	45. ɔsə	68. ašu	22. ___	45. ___	68. ___
23. əší	46. ɔ́šə	69. ési	23. ___	46. ___	69. ___

330.

1.	sísu	24.	síšə
2.	šəsi	25.	šísu
3.	səšə	26.	súšə
4.	síšu	27.	səšu
5.	səsu	28.	sušú
6.	səšə	29.	sɛšu
7.	šisá	30.	šísi
8.	sáši	31.	səší
9.	sášu	32.	šisú
10.	sɛ́ši	33.	sášu
11.	súšu	34.	sóši
12.	sɔ́si	35.	sɛšə
13.	šisú	36.	sɔ́šu
14.	šásə	37.	sɛ́ši
15.	sášə	38.	šəsú
16.	sóši	39.	sóšu
17.	šɔ́si	40.	sáši
18.	šóšu	41.	səšá
19.	šusí	42.	šúsi
20.	siší	43.	sušú
21.	šósə	44.	šúsu
22.	súši	45.	sɔ́šə
23.	šɔ́su	46.	šusá

En este ejercicio comenzará cada palabra ejemplar con /s/ o con /š/. Se alternará el acento tónico. Transcríbase y verifíquese como antes.

(-)

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

Practiquemos ahora la articulación de la /š/. En estos ejemplos será siempre /š/ la consonante intervocálica. Transcríbase, hágase grabación y verifíquese.

(-)

1.	ɪ́šɪ	24.	ɛ́šə	47.	ɛ́šə	1.	___	24.	___	47.	___
2.	ɛ́šɪ	25.	á̋šɪ	48.	á̋šɪ	2.	___	25.	___	48.	___
3.	ɛ́šɪ	26.	ɪ́šɪ	49.	ɪ́šə	3.	___	26.	___	49.	___
4.	á̋šɪ	27.	é̋šə	50.	ó̋šə	4.	___	27.	___	50.	___
5.	ɔ́šɪ	28.	ɪ́šə	51.	ú̋šə	5.	___	28.	___	51.	___
6.	ó̋šɪ	29.	e̋šɪ	52.	ɔ́šɪ	6.	___	29.	___	52.	___
7.	ú̋šɪ	30.	á̋šə	53.	ú̋šɪ	7.	___	30.	___	53.	___
8.	ɪ́šə	31.	ó̋šə	54.	ɛ́šə	8.	___	31.	___	54.	___
9.	é̋šə	32.	ɪ́šə	55.	é̋šə	9.	___	32.	___	55.	___
10.	ɛ́šə	33.	ó̋šu	56.	á̋šə	10.	___	33.	___	56.	___
11.	á̋šə	34.	ú̋šə	57.	ɔ́šə	11.	___	34.	___	57.	___
12.	ɔ́šə	35.	ɔ́šə	58.	ó̋šu	12.	___	35.	___	58.	___
13.	ó̋šə	36.	ɔ́šɪ	59.	ɛ́šɪ	13.	___	36.	___	59.	___
14.	ú̋šə	37.	ó̋šɪ	60.	ɛ́šə	14.	___	37.	___	60.	___
15.	ɪ́šɪ	38.	ɛ́šɪ	61.	ó̋šɪ	15.	___	38.	___	61.	___
16.	é̋šɪ	39.	ú̋šɪ	62.	ɪ́šə	16.	___	39.	___	62.	___
17.	ɛ́šɪ	40.	e̋šə	63.	e̋šɪ	17.	___	40.	___	63.	___
18.	á̋šɪ	41.	ɛ́šə	64.	ɪ́šɪ	18.	___	41.	___	64.	___
19.	ɔ́šɪ	42.	ɪ́šɪ	65.	ú̋šɪ	19.	___	42.	___	65.	___
20.	ó̋šɪ	43.	e̋šɪ	66.	ɔ́šɪ	20.	___	43.	___	66.	___
21.	ú̋šɪ	44.	ɪ́šə	67.	ú̋šə	21.	___	44.	___	67.	___
22.	ɔ́šɪ	45.	ó̋šɪ	68.	ó̋šə	22.	___	45.	___	68.	___
23.	ú̋šɪ	46.	é̋šə	69.	á̋šɪ	23.	___	46.	___	69.	___

332.

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. En este ejercicio será acentuada o la primera o la segunda sílaba de cada palabra. Transcríbase, hágase grabación y verifíquese como antes.

(-)

1.	íšɪ	24.	ʊšá	47.	ɛ́šə	1.	___	24.	___	47.	___
2.	ɪšɪ́	25.	ʊ́šə	48.	ɪšá	2.	___	25.	___	48.	___
3.	ɔ́šɪ	26.	ʊšá	49.	ášə	3.	___	26.	___	49.	___
4.	ɪšɪ́	27.	ɪšʊ	50.	əšá	4.	___	27.	___	50.	___
5.	ɛ́šɪ	28.	ɪšʊ́	51.	ɔšə	5.	___	28.	___	51.	___
6.	ɪšɪ́	29.	ɔšʊ	52.	ʊšá	6.	___	29.	___	52.	___
7.	ášɪ	30.	ɪsʊ́	53.	ɔ́šɪ	7.	___	30.	___	53.	___
8.	əšɪ́	31.	ɛ́šʊ	54.	ʊšɪ́	8.	___	31.	___	54.	___
9.	ɔ́šɪ	32.	ɪšʊ́	55.	ɛ́šə	9.	___	32.	___	55.	___
10.	ʊšɪ́	33.	ášʊ	56.	ɪšá	10.	___	33.	___	56.	___
11.	ɔ́šɪ	34.	əšʊ́	57.	ʊ́šɪ	11.	___	34.	___	57.	___
12.	ʊšɪ́	35.	ɔšʊ	58.	ʊšɪ	12.	___	35.	___	58.	___
13.	ʊ́šɪ	36.	ʊšʊ́	59.	ɛ́šɪ	13.	___	36.	___	59.	___
14.	ʊšɪ́	37.	ɔ́šʊ	60.	ɪšɪ́	14.	___	37.	___	60.	___
15.	ɪšə	38.	ʊšʊ́	61.	ɛ́šə	15.	___	38.	___	61.	___
16.	ɪšá	39.	ʊ́šʊ	62.	ɪšá	16.	___	39.	___	62.	___
17.	ɛ́šə	40.	ʊšʊ́	63.	ɔšə	17.	___	40.	___	63.	___
18.	ɪšá	41.	ɛ́šə	64.	ʊšá	18.	___	41.	___	64.	___
19.	ɛ́šə	42.	ɪsʊ́	65.	ɔšɪ	19.	___	42.	___	65.	___
20.	ɪšá	43.	əšɪ	66.	ʊšɪ́	20.	___	43.	___	66.	___
21.	ášə	44.	əšɪ́	67.	ɔ́šɪ	21.	___	44.	___	67.	___
22.	əšá	45.	íšɪ	68.	ʊšɪ́	22.	___	45.	___	68.	___
23.	ɔ́šə	46.	ɪšɪ́	69.	ɛ́šʊ	23.	___	46.	___	69.	___

Cada palabra ejemplar en este ejercicio comienza con la consonante /š/. Se alternará el acento tónico. Transcríbase, imítese, hágase grabación y verifíquese como antes.

(-)

1.	šíšu	24.	šíšə
2.	šášə	25.	šóši
3.	šáši	26.	šúšu
4.	šušá	27.	šéšə
5.	šášu	28.	šóši
6.	šíšu	29.	šúši
7.	šišá	30.	šźšu
8.	šéšu	31.	šéši
9.	šišú	32.	šɔ́ši
10.	šášə	33.	šéši
11.	šɔ́ši	34.	šiší
12.	šɔ́šə	35.	šušú
13.	šéši	36.	šóšə
14.	šášə	37.	šuší
15.	šóšə	38.	šóšu
16.	šéšu	39.	šéšə
17.	šúšə	40.	šušú
18.	šuší	41.	šíši
19.	šiší	42.	šéšu
20.	šíši	43.	šišú
21.	šéši	44.	šéšu
22.	šɔ́šu	45.	šɔ́šə
23.	šáši	46.	šóšu

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

En este ejercicio constarán las palabras ejemplares de dos vocales separadas por una consonante. Esta consonante será o /s/ o /š/. Distíngase con cuidado entre /s/ y /š/. Transcríbase, hágase grabación y verifíquese, como antes.

(-)

1.	íšɪ	24.	ɛ́sɪ	47.	ášɪ	1.	___	24.	___	47.	___
2.	ósɪ	25.	ásə	48.	ɔ́šu	2.	___	25.	___	48.	___
3.	ɛ́sɪ	26.	ɔ́šɪ	49.	ísu	3.	___	26.	___	49.	___
4.	ášɪ	27.	úsu	50.	íšɪ	4.	___	27.	___	50.	___
5.	ɔ́sɪ	28.	ɔ́šu	51.	ásɪ	5.	___	28.	___	51.	___
6.	ɔ́šɪ	29.	ísə	52.	ɛ́šu	6.	___	29.	___	52.	___
7.	úsɪ	30.	ɛ́sɪ	53.	úšə	7.	___	30.	___	53.	___
8.	ɪsu	31.	ɛ́šɪ	54.	ɔ́šu	8.	___	31.	___	54.	___
9.	ɔ́su	32.	ášə	55.	ísə	9.	___	32.	___	55.	___
10.	ɛ́šu	33.	ɔ́šu	56.	ɔ́sɪ	10.	___	33.	___	56.	___
11.	ásu	34.	ɔ́sɪ	57.	ɛ́su	11.	___	34.	___	57.	___
12.	ɔ́šu	35.	úsu	58.	ɛ́šə	12.	___	35.	___	58.	___
13.	ɔ́su	36.	ísu	59.	ɔ́šɪ	13.	___	36.	___	59.	___
14.	úšu	37.	ɛ́šə	60.	ísɪ	14.	___	37.	___	60.	___
15.	ísə	38.	ɛ́šu	61.	ɔ́šu	15.	___	38.	___	61.	___
16.	ɔ́šə	39.	ášɪ	62.	ɛ́šu	16.	___	39.	___	62.	___
17.	ɛ́sə	40.	ɔ́šɪ	63.	ísə	17.	___	40.	___	63.	___
18.	ášə	41.	ɔ́su	64.	ɛ́šə	18.	___	41.	___	64.	___
19.	ɔ́šə	42.	úšu	65.	ɔ́sə	19.	___	42.	___	65.	___
20.	ɔ́šə	43.	ísɪ	66.	ɔ́šə	20.	___	43.	___	66.	___
21.	úsə	44.	ɛ́šɪ	67.	ɔ́šə	21.	___	44.	___	67.	___
22.	ísɪ	45.	ɛ́šɪ	68.	úšə	22.	___	45.	___	68.	___
23.	ɛ́šu	46.	ɔ́šɪ	69.	ísə	23.	___	46.	___	69.	___

Sígase la fórmula del ejercicio anterior, excepto que esta vez será acentuada indistintivamente la primera o la segunda sílaba de cada palabra. Transcríbase, hágase grabación y verifíquese como antes.

(-)

1.	íši	24.	usá	47.	ási
2.	iší	25.	ósə	48.	əsí
3.	éši	26.	ušá	49.	ɔ́ši
4.	iší	27.	úsə	50.	óši
5.	ísi	28.	ušá	51.	úsi
6.	isí	29.	išu	52.	uší
7.	áši	30.	isú	53.	íšə
8.	əsí	31.	éšu	54.	ísə
9.	ɔsi	32.	isú	55.	išá
10.	uší	33.	ɛ́šu	56.	ésə
11.	ósi	34.	išú	57.	ɛ́ši
12.	usí	35.	ášu	58.	ósi
13.	úši	36.	əsú	59.	óšə
14.	uší	37.	ɔ́su	60.	əšá
15.	íšə	38.	ušú	61.	úšə
16.	isá	39.	ósu	62.	ušá
17.	ésə	40.	ušú	63.	ísu
18.	išá	41.	úsu	64.	éšu
19.	ɛ́sə	42.	ušú	65.	ɛ́su
20.	išá	43.	ísi	66.	ášu
21.	ášə	44.	iší	67.	ɔ́su
22.	əsá	45.	ési	68.	óšu
23.	ɔ́šə	46.	ɛ́ši	69.	úsu

1.	___	24.	___	47.	___
2.	___	25.	___	48.	___
3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	___	50.	___
5.	___	28.	___	51.	___
6.	___	29.	___	52.	___
7.	___	30.	___	53.	___
8.	___	31.	___	54.	___
9.	___	32.	___	55.	___
10.	___	33.	___	56.	___
11.	___	34.	___	57.	___
12.	___	35.	___	58.	___
13.	___	36.	___	59.	___
14.	___	37.	___	60.	___
15.	___	38.	___	61.	___
16.	___	39.	___	62.	___
17.	___	40.	___	63.	___
18.	___	41.	___	64.	___
19.	___	42.	___	65.	___
20.	___	43.	___	66.	___
21.	___	44.	___	67.	___
22.	___	45.	___	68.	___
23.	___	46.	___	69.	___

336.

En este ejercicio comenzará cada palabra ejemplar con una consonante. Esta consonante será o /s/ o /š/. El acento tónico será alternante. Transcríbase, hágase grabación y verifíquese como en los ejercicios anteriores.

(-)

1.	sísə	24.	sésə	1.		24.	
2.	sóšu	25.	šisí	2.		25.	
3.	sóši	26.	sóši	3.		26.	
4.	sési	27.	šísu	4.		27.	
5.	šisí	28.	sóšu	5.		28.	
6.	šésə	29.	sésu	6.		29.	
7.	šəsí	30.	šəsá	7.		30.	
8.	šásu	31.	sešu	8.		31.	
9.	sóši	32.	sášə	9.		32.	
10.	šusí	33.	šósi	10.		33.	
11.	šósə	34.	suší	11.		34.	
12.	sušú	35.	sešu	12.		35.	
13.	šisú	36.	sišu	13.		36.	
14.	sóšu	37.	sóšə	14.		37.	
15.	šésu	38.	šósə	15.		38.	
16.	šúsə	39.	súšu	16.		39.	
17.	šusí	40.	šésu	17.		40.	
18.	séši	41.	sušá	18.		41.	
19.	šusú	42.	šósə	19.		42.	
20.	sišá	43.	sóšu	20.		43.	
21.	šósu	44.	šésu	21.		44.	
22.	šósu	45.	sišú	22.		45.	
23.	susí	46.	šəsú	23.		46.	

La próxima consonante portuguesa que nos toca estudiar es la /ž/. Esta consonante se parece mucho a la /š/.

Se recordará de que la /š/ es una consonante

(a) palatal

(b) fricativa

(c) sorda.

Como la /š/, es la /ž/

(a) palatal

(b) fricativa.

La diferencia entre la /š/ y la /ž/ está en que la /š/ es sorda y la /ž/ _____ . Esto quiere decir que, en la articulación de la /ž/, está la lengua en la _____ posición de que en la articulación de la /š/.

sonora.

misma

El modelo dictará las consonantes /š/ y /ž/ en grupos de dos. Si ambas consonantes de un grupo son idénticas, déjese en blanco el espacio correspondiente. Si hay la menor diferencia entre las dos consonantes del par, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.

(-)

1.	___	24.	___	47.	___	1.	___	24.	___	47.	___
2.	d	25.	___	48.	d	2.	___	25.	___	48.	___
3.	___	26.	d	49.	___	3.	___	26.	___	49.	___
4.	d	27.	d	50.	d	4.	___	27.	___	50.	___
5.	d	28.	d	51.	d	5.	___	28.	___	51.	___
6.	___	29.	d	52.	d	6.	___	29.	___	52.	___
7.	d	30.	d	53.	___	7.	___	30.	___	53.	___
8.	___	31.	d	54.	___	8.	___	31.	___	54.	___
9.	___	32.	___	55.	d	9.	___	32.	___	55.	___
10.	d	33.	___	56.	___	10.	___	33.	___	56.	___
11.	d	34.	d	57.	d	11.	___	34.	___	57.	___
12.	d	35.	d	58.	d	12.	___	35.	___	58.	___
13.	d	36.	d	59.	___	13.	___	36.	___	59.	___
14.	___	37.	d	60.	d	14.	___	37.	___	60.	___
15.	d	38.	___	61.	d	15.	___	38.	___	61.	___
16.	d	39.	d	62.	d	16.	___	39.	___	62.	___
17.	d	40.	d	63.	d	17.	___	40.	___	63.	___
18.	d	41.	d	64.	___	18.	___	41.	___	64.	___
19.	___	42.	d	65.	d	19.	___	42.	___	65.	___
20.	d	43.	d	66.	___	20.	___	43.	___	66.	___
21.	d	44.	d	67.	d	21.	___	44.	___	67.	___
22.	d	45.	d	68.	d	22.	___	45.	___	68.	___
23.	d	46.	___	69.	d	23.	___	46.	___	69.	___

¡Practiquemos la representación fonética de la /ž/! Transcríbase fonéticamente, siguiendo al modelo.

(-)

1.	ž, ž	1. _____
2.	ž, ž	2. _____
3.	ž, ž	3. _____
4.	ž, ž	4. _____
5.	ž, ž	5. _____
6.	ž, ž	6. _____
7.	ž, ž	7. _____
8.	ž, ž	8. _____
9.	ž, ž	9. _____
10.	ž, ž	10. _____

340.

El modelo dictará las consonantes /z/ y /ž/ en grupos de dos. Si ambas consonantes de un grupo son idénticas, déjese en blanco el espacio correspondiente. Si hay la menor diferencia entre las dos consonantes del par, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.

(-)

1.	d	24.	___	47.	___	1.	___	24.	___	47.	___
2.	___	25.	d	48.	___	2.	___	25.	___	48.	___
3.	d	26.	___	49.	d	3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	d	50.	___	4.	___	27.	___	50.	___
5.	d	28.	___	51.	d	5.	___	28.	___	51.	___
6.	___	29.	d	52.	___	6.	___	29.	___	52.	___
7.	d	30.	___	53.	d	7.	___	30.	___	53.	___
8.	d	31.	d	54.	___	8.	___	31.	___	54.	___
9.	___	32.	d	55.	d	9.	___	32.	___	55.	___
10.	d	33.	d	56.	d	10.	___	33.	___	56.	___
11.	d	34.	d	57.	d	11.	___	34.	___	57.	___
12.	d	35.	___	58.	d	12.	___	35.	___	58.	___
13.	d	36.	d	59.	___	13.	___	36.	___	59.	___
14.	___	37.	d	60.	d	14.	___	37.	___	60.	___
15.	d	38.	d	61.	d	15.	___	38.	___	61.	___
16.	d	39.	___	62.	d	16.	___	39.	___	62.	___
17.	d	40.	___	63.	d	17.	___	40.	___	63.	___
18.	___	41.	d	64.	d	18.	___	41.	___	64.	___
19.	d	42.	d	65.	d	19.	___	42.	___	65.	___
20.	d	43.	d	66.	d	20.	___	43.	___	66.	___
21.	d	44.	d	67.	d	21.	___	44.	___	67.	___
22.	d	45.	___	68.	d	22.	___	45.	___	68.	___
23.	d	46.	d	69.	d	23.	___	46.	___	69.	___

En este ejercicio leerá el modelo una serie de palabras compuestas de dos vocales separadas por la consonante /ž/. Transcríbase cada ejemplo, siguiendo al modelo. Verifíquese siempre la autenticidad de su transcripción al continuar.

(-)

1.	ížɪ	24.	ížɪ	47.	ɛ́žɪ	1.	___	24.	___	47.	___
2.	éžɪ	25.	ɔ́žə	48.	óžu	2.	___	25.	___	48.	___
3.	ɛ́žɪ	26.	ížu	49.	ážə	3.	___	26.	___	49.	___
4.	ážɪ	27.	úžu	50.	éžɪ	4.	___	27.	___	50.	___
5.	ɔ́žɪ	28.	éžɪ	51.	úžu	5.	___	28.	___	51.	___
6.	óžɪ	29.	ážə	52.	ížu	6.	___	29.	___	52.	___
7.	úžɪ	30.	óžu	53.	ɔ́žə	7.	___	30.	___	53.	___
8.	ížə	31.	ɛ́žɪ	54.	ížɪ	8.	___	31.	___	54.	___
9.	éžə	32.	ɔ́žu	55.	éžu	9.	___	32.	___	55.	___
10.	ɛ́žə	33.	ɛ́žə	56.	úžɪ	10.	___	33.	___	56.	___
11.	ážə	34.	ážɪ	57.	ɛ́žu	11.	___	34.	___	57.	___
12.	ɔ́žə	35.	éžə	58.	óžɪ	12.	___	35.	___	58.	___
13.	óžə	36.	ɔ́žɪ	59.	ážu	13.	___	36.	___	59.	___
14.	úžə	37.	ížɪ	60.	ížə	14.	___	37.	___	60.	___
15.	ížu	38.	ážu	61.	ɔ́žɪ	15.	___	38.	___	61.	___
16.	éžu	39.	óžɪ	62.	éžə	16.	___	39.	___	62.	___
17.	ɛ́žu	40.	ɛ́žu	63.	ážɪ	17.	___	40.	___	63.	___
18.	ážu	41.	úžɪ	64.	ɛ́žə	18.	___	41.	___	64.	___
19.	ɔ́žu	42.	éžu	65.	ɔ́žu	19.	___	42.	___	65.	___
20.	óžu	43.	éžə	66.	ɛ́žɪ	20.	___	43.	___	66.	___
21.	úžu	44.	ážɪ	67.	óžɪ	21.	___	44.	___	67.	___
22.	éžɪ	45.	ɛ́žə	68.	ážə	22.	___	45.	___	68.	___
23.	úžə	46.	ɔ́žu	69.	éžu	23.	___	46.	___	69.	___

342.

1.	ízi	24.	užá	47.	uží
2.	iží	25.	úžə	48.	óžu
3.	éži	26.	užá	49.	užú
4.	iží	27.	ížu	50.	ɛ́ži
5.	ɛ́ži	28.	ižú	51.	əžú
6.	iží	29.	éžu	52.	ážə
7.	áži	30.	ižú	53.	ɔ́žu
8.	əží	31.	ɛ́žu	54.	áži
9.	ɔ́ži	32.	ižú	55.	óžə
10.	uží	33.	ážu	56.	ážu
11.	óži	34.	əžú	57.	əžú
12.	uží	35.	ɔ́žu	58.	óži
13.	ížə	36.	užú	59.	iží
14.	ižá	37.	óžu	60.	ɛ́žu
15.	éžə	38.	užú	61.	ɛ́žə
16.	ižá	39.	úžu	62.	úž
17.	ɛ́žə	40.	užú	63.	ížu
18.	ižá	41.	əží	64.	əží
19.	ážə	42.	éžə	65.	ížə
20.	əžá	43.	iží	66.	iží
21.	ɔ́žə	44.	ɔ́žə	67.	éžu
22.	užá	45.	úžu	68.	ižú
23.	óžə	46.	éži	69.	ížu

Sígase la fórmula del ejercicio anterior, excepto que esta vez se alternará el acento tónico entre las sílabas de las palabras ejemplares.

(-)

1.	___	24.	___	47.	___
2.	___	25.	___	48.	___
3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	___	50.	___
5.	___	28.	___	51.	___
6.	___	29.	___	52.	___
7.	___	30.	___	53.	___
8.	___	31.	___	54.	___
9.	___	32.	___	55.	___
10.	___	33.	___	56.	___
11.	___	34.	___	57.	___
12.	___	35.	___	58.	___
13.	___	36.	___	59.	___
14.	___	37.	___	60.	___
15.	___	38.	___	61.	___
16.	___	39.	___	62.	___
17.	___	40.	___	63.	___
18.	___	41.	___	64.	___
19.	___	42.	___	65.	___
20.	___	43.	___	66.	___
21.	___	44.	___	67.	___
22.	___	45.	___	68.	___
23.	___	46.	___	69.	___

En este ejercicio comenzará cada palabra ejemplar con la consonante /ž/. Se alternará el acento tónico. Transcríbase y verifíquese como antes.

(-)

1.	žíži	24.	žužá
2.	žiží	25.	žóžə
3.	žéži	26.	žužá
4.	žiží	27.	žúžə
5.	žéži	28.	žužá
6.	žiží	29.	žížu
7.	žáži	30.	žižú
8.	žəží	31.	žéžu
9.	žɔ́ži	32.	žižú
10.	žuží	33.	žéžu
11.	žóži	34.	žižú
12.	žuží	35.	žážu
13.	žúži	36.	žəžú
14.	žuží	37.	žɔ́žu
15.	žížə	38.	žužú
16.	žižá	39.	žóžu
17.	žéžə	40.	žužú
18.	žižá	41.	žúžu
19.	žéžə	42.	žužú
20.	žižá	43.	žéži
21.	žážə	44.	žéži
22.	žəžá	45.	žóži
23.	žɔ́žə	46.	žɔ́ži

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

1.	___	24.	d	47.	___
2.	___	25.	___	48.	d
3.	d	26.	___	49.	___
4.	___	27.	d	50.	___
5.	___	28.	___	51.	d
6.	d	29.	d	52.	___
7.	___	30.	d	53.	d
8.	d	31.	d	54.	d
9.	___	32.	d	55.	___
10.	d	33.	d	56.	d
11.	d	34.	d	57.	d
12.	d	35.	d	58.	___
13.	___	36.	d	59.	d
14.	d	37.	d	60.	d
15.	d	38.	d	61.	d
16.	d	39.	___	62.	___
17.	___	40.	d	63.	d
18.	___	41.	d	64.	___
19.	d	42.	d	65.	d
20.	d	43.	d	66.	d
21.	d	44.	d	67.	d
22.	d	45.	d	68.	___
23.	___	46.	d	69.	d

En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de /ízi/, /íži/ o de combinaciones de éstos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.
(-)

1.	___	24.	___	47.	___
2.	___	25.	___	48.	___
3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	___	50.	___
5.	___	28.	___	51.	___
6.	___	29.	___	52.	___
7.	___	30.	___	53.	___
8.	___	31.	___	54.	___
9.	___	32.	___	55.	___
10.	___	33.	___	56.	___
11.	___	34.	___	57.	___
12.	___	35.	___	58.	___
13.	___	36.	___	59.	___
14.	___	37.	___	60.	___
15.	___	38.	___	61.	___
16.	___	39.	___	62.	___
17.	___	40.	___	63.	___
18.	___	41.	___	64.	___
19.	___	42.	___	65.	___
20.	___	43.	___	66.	___
21.	___	44.	___	67.	___
22.	___	45.	___	68.	___
23.	___	46.	___	69.	___

En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de /úši/, /úži/ o de combinaciones de éstos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.

(-)

1.	d	24.	___	47.	d	1.	___	24.	___	47.	___
2.	___	25.	d	48.	___	2.	___	25.	___	48.	___
3.	d	26.	___	49.	___	3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	d	50.	___	4.	___	27.	___	50.	___
5.	___	28.	___	51.	d	5.	___	28.	___	51.	___
6.	d	29.	d	52.	___	6.	___	29.	___	52.	___
7.	___	30.	d	53.	d	7.	___	30.	___	53.	___
8.	d	31.	d	54.	d	8.	___	31.	___	54.	___
9.	d	32.	d	55.	d	9.	___	32.	___	55.	___
10.	d	33.	d	56.	___	10.	___	33.	___	56.	___
11.	___	34.	d	57.	d	11.	___	34.	___	57.	___
12.	d	35.	___	58.	d	12.	___	35.	___	58.	___
13.	d	36.	___	59.	d	13.	___	36.	___	59.	___
14.	d	37.	d	60.	d	14.	___	37.	___	60.	___
15.	d	38.	d	61.	d	15.	___	38.	___	61.	___
16.	d	39.	d	62.	___	16.	___	39.	___	62.	___
17.	___	40.	d	63.	d	17.	___	40.	___	63.	___
18.	d	41.	d	64.	___	18.	___	41.	___	64.	___
19.	___	42.	d	65.	d	19.	___	42.	___	65.	___
20.	d	43.	d	66.	d	20.	___	43.	___	66.	___
21.	d	44.	d	67.	___	21.	___	44.	___	67.	___
22.	___	45.	d	68.	d	22.	___	45.	___	68.	___
23.	d	46.	___	69.	d	23.	___	46.	___	69.	___

Las palabras ejemplares de este ejercicio estarán compuestas de dos vocales separadas o por la consonante /š/ o por la /ž/. Escúchese con cuidado y transcríbase cada ejemplo, siguiendo al modelo. Verifíquese siempre la autenticidad de la transcripción de cada palabra antes de pasar al próximo ejemplo.

(-)

1.	ɪ́ šɪ	24.	á žɪ	47.	é žɪ	1. ___	24. ___	47. ___
2.	é šɪ	25.	á žu	48.	ɔ́ žu	2. ___	25. ___	48. ___
3.	ɛ́ žɪ	26.	ɪ́ šu	49.	ó žɪ	3. ___	26. ___	49. ___
4.	á šɪ	27.	ó šə	50.	é žu	4. ___	27. ___	50. ___
5.	ɔ́ žɪ	28.	é žu	51.	ɔ́ šɪ	5. ___	28. ___	51. ___
6.	ó šɪ	29.	ó šɪ	52.	ó šu	6. ___	29. ___	52. ___
7.	ú žɪ	30.	ɛ́ šu	53.	ɪ́ žu	7. ___	30. ___	53. ___
8.	ɪ́ šə	31.	ɔ́ šɪ	54.	é žɪ	8. ___	31. ___	54. ___
9.	é žə	32.	ó žu	55.	á žu	9. ___	32. ___	55. ___
10.	ɛ́ žə	33.	ɪ́ žə	56.	ó žə	10. ___	33. ___	56. ___
11.	á šə	34.	ɛ́ šu	57.	ɛ́ šu	11. ___	34. ___	57. ___
12.	ɔ́ šə	35.	á šɪ	58.	e šə	12. ___	35. ___	58. ___
13.	ó žə	36.	é žu	59.	ó žɪ	13. ___	36. ___	59. ___
14.	ú žə	37.	ɪ́ šɪ	60.	ɪ́ žu	14. ___	37. ___	60. ___
15.	ɪ́ žu	38.	ɔ́ žɪ	61.	é žɪ	15. ___	38. ___	61. ___
16.	é žu	39.	ɪ́ žu	62.	ɪ́ žu	16. ___	39. ___	62. ___
17.	ɛ́ šu	40.	ó žu	63.	á žɪ	17. ___	40. ___	63. ___
18.	á žu	41.	ɔ́ šɪ	64.	é žu	18. ___	41. ___	64. ___
19.	ɔ́ žu	42.	ɪ́ šu	65.	ɛ́ šə	19. ___	42. ___	65. ___
20.	ŏ zu	43.	é šu	66.	ɔ́ šu	20. ___	43. ___	66. ___
21.	ú žu	44.	ó žɪ	67.	ɪ́ žɪ	21. ___	44. ___	67. ___
22.	ɪ́ žɪ	45.	ɔ́ šu	68.	é žu	22. ___	45. ___	68. ___
23.	é šɪ	46.	ɪ́ žɪ	69.	ó šə	23. ___	46. ___	69. ___

Sígase la fórmula del ejercicio anterior, excepto que esta vez se alternará el acento tónico. Transcríbase y verifíquese como antes.

(-)

1.	ίži	24.	ušá	47.	ίžu
2.	iší	25.	óžə	48.	išá
3.	éši	26.	užá	49.	éšu
4.	iží	27.	íšu	50.	ižú
5.	ɛ́ši	28.	ižú	51.	ážu
6.	isí	29.	éžu	52.	əžú
7.	áži	30.	išú	53.	áži
8.	əší	31.	ɛ́žu	54.	éži
9.	ɔ́ži	32.	ižú	55.	ɛ́ži
10.	uží	33.	ášu	56.	óšə
11.	óši	34.	əžú	57.	ɛ́žə
12.	uší	35.	ɔ́šu	58.	ɔ́žə
13.	úži	36.	užú	59.	óšə
14.	uší	37.	íši	60.	ížu
15.	íšə	38.	éšu	61.	uží
16.	ižá	39.	iží	62.	éži
17.	éšə	40.	áši	63.	íší
18.	išá	41.	ɔ́žu	64.	ɔ́žu
19.	ɛ́žə	42.	éšu	65.	ušú
20.	ižá	43.	ɛ́ži	66.	íšu
21.	ážə	44.	iší	67.	éši
22.	əža	45.	óši	68.	óži
23.	ɔ́šə	46.	uší	69.	úšu

1.	___	24.	___	47.	___
2.	___	25.	___	48.	___
3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	___	50.	___
5.	___	28.	___	51.	___
6.	___	29.	___	52.	___
7.	___	30.	___	53.	___
8.	___	31.	___	54.	___
9.	___	32.	___	55.	___
10.	___	33.	___	56.	___
11.	___	34.	___	57.	___
12.	___	35.	___	58.	___
13.	___	36.	___	59.	___
14.	___	37.	___	60.	___
15.	___	38.	___	61.	___
16.	___	39.	___	62.	___
17.	___	40.	___	63.	___
18.	___	41.	___	64.	___
19.	___	42.	___	65.	___
20.	___	43.	___	66.	___
21.	___	44.	___	67.	___
22.	___	45.	___	68.	___
23.	___	46.	___	69.	___

348.

En este ejercicio comenzará cada palabra con la consonante /s/, /z/, /š/ o /ž/. Transcríbase y verifíquese como antes, siguiendo al modelo.

(-)

1.	zíšɪ	24.	žésu	1.	_____	24.	_____
2.	séžɪ	25.	žázu	2.	_____	25.	_____
3.	zɛ́žɪ	26.	zɔ́žɪ	3.	_____	26.	_____
4.	žásɪ	27.	sížu	4.	_____	27.	_____
5.	žózɪ	28.	sɛ́žɪ	5.	_____	28.	_____
6.	zúžɪ	29.	súžu	6.	_____	29.	_____
7.	zížə	30.	súžə	7.	_____	30.	_____
8.	zéšə	31.	séžu	8.	_____	31.	_____
9.	sɛ́žə	32.	sɔ́žɪ	9.	_____	32.	_____
10.	zážə	33.	zóšɪ	10.	_____	33.	_____
11.	žɔ́sə	34.	sɔ́žu	11.	_____	34.	_____
12.	zúžə	35.	zɛ́šɪ	12.	_____	35.	_____
13.	síšu	36.	sížɪ	13.	_____	36.	_____
14.	žésu	37.	zužɪ	14.	_____	37.	_____
15.	žɛ́žu	38.	zéžu	15.	_____	38.	_____
16.	sážu	39.	zɔ́žɪ	16.	_____	39.	_____
17.	zɔ́žu	40.	zúžə	17.	_____	40.	_____
18.	žúsu	41.	sɔ́žə	18.	_____	41.	_____
19.	zɛ́šɪ	42.	žúsɪ	19.	_____	42.	_____
20.	zížu	43.	zúžə	20.	_____	43.	_____
21.	sážu	44.	zɔ́šɪ	21.	_____	44.	_____
22.	sóžu	45.	sézə	22.	_____	45.	_____
23.	zúšɪ	46.	séžɪ	23.	_____	46.	_____

Sígase la fórmula del ejercicio anterior, excepto que esta vez se alternará el acento tónico entre las dos sílabas de cada palabra ejemplar. Transcríbase y verifíquese como antes.

(-)

1.	ziši	24.	sušá
2.	zisí	25.	sížu
3.	séži	26.	šisú
4.	zizí	27.	zésu
5.	zési	28.	sižú
6.	sisí	29.	zéšu
7.	záži	30.	sizú
8.	zəsí	31.	sážu
9.	səží	32.	səžú
10.	zuží	33.	sóžu
11.	zóži	34.	sužú
12.	suží	35.	žósu
13.	súžu	36.	zusú
14.	zušú	37.	súžə
15.	žízə	38.	suzú
16.	sižá	39.	szžu
17.	zéžə	40.	zɛšə
18.	žisá	41.	sóži
19.	sážə	42.	zóžu
20.	zəšá	43.	zéši
21.	zíšə	44.	səšu
22.	sužá	45.	sóši
23.	zúžə	46.	sóži

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

¡Practiquemos la pronunciación de la /ž/! En el ejercicio que sigue, leerá el modelo una serie de palabras ejemplares compuestas de dos vocales separadas por la consonante /ž/. Transcríbase cada ejemplo. Luego, vuélvase al principio del ejercicio para repetir cada ejemplo. Sígase al modelo, grabándose la imitación. Verifíquese la autenticidad de cada transcripción e imitación.

(-)

1.	ížɪ	24.	ɔ́žu	47.	óžɪ
2.	éžɪ	25.	úžu	48.	éžɪ
3.	ɛ́žɪ	26.	ɛ́žɪ	49.	ížɪ
4.	ážɪ	27.	ížɪ	50.	óžu
5.	ɔ́žɪ	28.	éžɪ	51.	ɔ́žu
6.	ážɪ	29.	ɔ́žu	52.	éžɪ
7.	úžɪ	30.	ɔ́žɪ	53.	ížu
8.	ížə	31.	ɛ́žɪ	54.	ížə
9.	éžə	32.	éžɪ	55.	éžə
10.	ɛ́žə	33.	ɛ́žə	56.	óžu
11.	úžə	34.	ɔ́žə	57.	óžə
12.	ɔ́žə	35.	óžə	58.	ɔ́žɪ
13.	óžə	36.	úžə	59.	óžə
14.	úžə	37.	ížə	60.	ɛ́žə
15.	ížu	38.	éžə	61.	ɔ́žə
16.	ɛ́žu	39.	ɔ́žə	62.	óžu
17.	ɛ́žu	40.	úžə	63.	ɔ́žu
18.	ážu	41.	ížə	64.	ɛ́žu
19.	ɔ́žu	42.	éžə	65.	ɛ́žu
20.	óžu	43.	úžɪ	66.	ɔ́žɪ
21.	úžu	44.	ɛ́žɪ	67.	ɛ́žɪ
22.	ɛ́žɪ	45.	ížə	68.	óžɪ
23.	ížɪ	46.	ɛ́žɪ	69.	ɛ́žɪ

1.	___	24.	___	47.	___
2.	___	25.	___	48.	___
3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	___	50.	___
5.	___	28.	___	51.	___
6.	___	29.	___	52.	___
7.	___	30.	___	53.	___
8.	___	31.	___	54.	___
9.	___	32.	___	55.	___
10.	___	33.	___	56.	___
11.	___	34.	___	57.	___
12.	___	35.	___	58.	___
13.	___	36.	___	59.	___
14.	___	37.	___	60.	___
15.	___	38.	___	61.	___
16.	___	39.	___	62.	___
17.	___	40.	___	63.	___
18.	___	41.	___	64.	___
19.	___	42.	___	65.	___
20.	___	43.	___	66.	___
21.	___	44.	___	67.	___
22.	___	45.	___	68.	___
23.	___	46.	___	69.	___

Sígase la fórmula del ejercicio anterior, excepto que esta vez será acentuada o la primera o la segunda sílaba. Transcríbase, imítese y verifíquese como antes.

(-)

1.	íži	24.	uzá	47.	užú
2.	iží	25.	óžə	48.	ɛ́žu
3.	éži	26.	užá	49.	éžu
4.	iží	27.	úžə	50.	óžə
5.	ɛ́ži	28.	užá	51.	úžə
6.	iží	29.	ížu	52.	ɛ́žə
7.	áži	30.	ižú	53.	óžə
8.	əží	31.	éžu	54.	ɔ́žə
9.	ɔ́ži	32.	ižú	55.	úžə
10.	uží	33.	ɛ́žu	56.	óži
11.	óži	34.	ižú	57.	úžu
12.	uží	35.	ážu	58.	ážu
13.	úži	36.	əžú	59.	óžu
14.	uží	37.	ɔ́žu	60.	ížu
15.	ižə	38.	užú	61.	éži
16.	ižá	39.	óžu	62.	óžu
17.	éžə	40.	užú	63.	ížu
18.	ižá	41.	úžu	64.	óži
19.	ɛ́žə	42.	užú	65.	ížu
20.	ižá	43.	íži	66.	ížə
21.	ážə	44.	ížu	67.	óžu
22.	əžá	45.	éžu	68.	uzí
23.	ɔ́žə	46.	ɔ́žu	69.	ižú

1.	___	24.	___	47.	___
2.	___	25.	___	48.	___
3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	___	50.	___
5.	___	28.	___	51.	___
6.	___	29.	___	52.	___
7.	___	30.	___	53.	___
8.	___	31.	___	54.	___
9.	___	32.	___	55.	___
10.	___	33.	___	56.	___
11.	___	34.	___	57.	___
12.	___	35.	___	58.	___
13.	___	36.	___	59.	___
14.	___	37.	___	60.	___
15.	___	38.	___	61.	___
16.	___	39.	___	62.	___
17.	___	40.	___	63.	___
18.	___	41.	___	64.	___
19.	___	42.	___	65.	___
20.	___	43.	___	66.	___
21.	___	44.	___	67.	___
22.	___	45.	___	68.	___
23.	___	46.	___	69.	___

352.

Cada palabra ejemplar en este ejercicio comenzará con /ž/. Transcríbase, imítese y verifíquese cada ejemplo como en los ejercicios anteriores.

(-)

1.	žíži	24.	žɔ́ži
2.	žéži	25.	žóžə
3.	žɛ́ži	26.	žéžu
4.	žáži	27.	žɛ́žu
5.	žɔ́ži	28.	žɔ́žə
6.	žóži	29.	žóžə
7.	žúži	30.	žɛ́ži
8.	žížə	31.	žóži
9.	žéžə	32.	žížu
10.	žɛ́žə	33.	žóži
11.	žážə	34.	žɔ́žu
12.	žɔ́žə	35.	žɛ́žu
13.	žóžə	36.	žéži
14.	žúžə	37.	žɔ́žu
15.	žížu	38.	žéžu
16.	žéžu	39.	žɔ́žu
17.	žɛ́žu	40.	žɛ́ži
18.	žážu	41.	žížu
19.	žɔ́žu	42.	žɔ́ži
20.	žóžu	43.	žóži
21.	žúžu	44.	žéži
22.	žéži	45.	žɔ́ži
23.	žɛ́žu	46.	žóži

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

Sígase la fórmula del ejercicio anterior excepto que esta vez será acentuada o la primera o la segunda sílaba. Transcríbase, imítese y verifíquese como antes.

(-)

1.	ˇžíˇži	24.	ˇžuˇžá
2.	ˇžiˇží	25.	ˇžóˇžɔ
3.	ˇžéˇži	26.	ˇžuˇžá
4.	ˇžiˇží	27.	ˇžúˇžɔ
5.	ˇžɛ́ˇži	28.	ˇžuˇžá
6.	ˇžiˇži	29.	ˇžíˇžu
7.	ˇžáˇži	30.	ˇžiˇžú
8.	ˇžɔˇží	31.	ˇžéˇžu
9.	ˇžɔ́ˇži	32.	ˇžiˇžú
10.	ˇžuˇží	33.	ˇžɛ́ˇžu
11.	ˇžóˇži	34.	ˇžiˇžú
12.	ˇžuˇží	35.	ˇžáˇžu
13.	ˇžúˇži	36.	ˇžɔˇžú
14.	ˇžuˇží	37.	ˇžɔ́ˇžu
15.	ˇžíˇžɔ	38.	ˇžuˇžú
16.	ˇžiˇžá	39.	ˇžóˇžu
17.	ˇžéˇžɔ	40.	ˇžuˇžú
18.	ˇžiˇžá	41.	ˇžúˇžu
19.	ˇžɛ́ˇžɔ	42.	ˇžuˇžú
20.	ˇžiˇžá	43.	ˇžéˇžu
21.	ˇžáˇžɔ	44.	ˇžɛ́ˇžu
22.	ˇžɔˇžá	45.	ˇžóˇžu
23.	ˇžɔ́ˇžɔ	46.	ˇžɔ́ˇžu

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

Las palabras ejemplares de este ejercicio están compuestas de dos vocales separadas por una consonante, la cual será siempre /š/ o /ž/. Transcríbase, imítese, hágase grabación y verifíquese cada ejemplo como en los ejercicios anteriores.

(-)

1.	ížɪ	24.	užá	47.	óžu	1. ___	24. ___	47. ___
2.	ɪší	25.	úšə	48.	éžu	2. ___	25. ___	48. ___
3.	éšɪ	26.	užá	49.	ɪžú	3. ___	26. ___	49. ___
4.	ɪží	27.	ížu	50.	óšu	4. ___	27. ___	50. ___
5.	ɛ́žɪ	28.	ɪšú	51.	óšə	5. ___	28. ___	51. ___
6.	ɪží	29.	éšu	52.	ɛ́šə	6. ___	29. ___	52. ___
7.	ášɪ	30.	ɪžú	53.	éšɪ	7. ___	30. ___	53. ___
8.	ɔ́ší	31.	ɛ́žu	54.	óžɪ	8. ___	31. ___	54. ___
9.	ɔ́šɪ	32.	ɪžú	55.	ɔ́šɪ	9. ___	32. ___	55. ___
10.	uží	33.	ážu	56.	ážɪ	10. ___	33. ___	56. ___
11.	óžɪ	34.	əžú	57.	əší	11. ___	34. ___	57. ___
12.	uší	35.	ɔ́žu	58.	ɔ́šɪ	12. ___	35. ___	58. ___
13.	úžɪ	36.	užú	59.	ɔ́žɪ	13. ___	36. ___	59. ___
14.	uší	37.	óžu	60.	óžɪ	14. ___	37. ___	60. ___
15.	ížə	38.	užú	61.	ɛ́žɪ	15. ___	38. ___	61. ___
16.	lšá	39.	úšu	62.	ɛ́žɪ	16. ___	39. ___	62. ___
17.	ɛ́žə	40.	užú	63.	ɛ́žə	17. ___	40. ___	63. ___
18.	ɪžá	41.	éšɪ	64.	óžu	18. ___	41. ___	64. ___
19.	ɛ́šə	42.	ɛ́žɪ	65.	uží	19. ___	42. ___	65. ___
20.	ɪžá	43.	ɔ́šɪ	66.	ɛ́žu	20. ___	43. ___	66. ___
21.	ɔ́žə	44.	óšə	67.	ɪžú	21. ___	44. ___	67. ___
22.	ušá	45.	uží	68.	óžu	22. ___	45. ___	68. ___
23.	óžə	46.	ážɪ	69.	užú	23. ___	46. ___	69. ___

En este ejercicio comenzará cada palabra con la consonante /s/, /z/, /š/ o /ž/. Transcríbase y verifíquese, haciéndose grabación como en los ejercicios anteriores.

1.	zíšl	24.	sužá	1.		24.	
2.	šízí	25.	žósə	2.		25.	
3.	zéšl	26.	šusá	3.		26.	
4.	slží	27.	súžə	4.		27.	
5.	sźžl	28.	žusá	5.		28.	
6.	žízí	29.	sížu	6.		29.	
7.	žósl	30.	zišú	7.		30.	
8.	səží	31.	zéžu	8.		31.	
9.	szžl	32.	slžú	9.		32.	
10.	zuží	33.	sźšu	10.		33.	
11.	žósl	34.	šlsú	11.		34.	
12.	zuší	35.	sážu	12.		35.	
13.	šúzl	36.	žəsú	13.		36.	
14.	suží	37.	žózu	14.		37.	
15.	sížə	38.	sužú	15.		38.	
16.	žisá	39.	sóžu	16.		39.	
17.	žésə	40.	sušú	17.		40.	
18.	žizá	41.	žúsu	18.		41.	
19.	zźžə	42.	zužú	19.		42.	
20.	žisá	43.	zóžu	20.		43.	
21.	zá.žə	44.	sźžu	21.		44.	
22.	zəšá	45.	zéšu	22.		45.	
23.	sźžə	46.	zóšu	23.		46.	

El próximo sonido portuguéś que estudiaremos es la semivocal /y/. Este sonido es conocido en español donde es representado por la letra i en palabras como ciencia. Transcríbase cada ejemplo después del modelo y verifíquese la autenticidad de la transcripción al continuar.

(-)

1.	y, ʏ	1. _____
2.	y, ʏ	2. _____
3.	y, ʏ	3. _____
4.	y, ʏ	4. _____
5.	y, ʏ	5. _____
6.	y, ʏ	6. _____
7.	y, ʏ	7. _____
8.	y, ʏ	8. _____
9.	y, ʏ	9. _____
10.	y, ʏ	10. _____

En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de /áyə/, /ážə/ o de combinaciones de éstos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.

(-)

1.	___	24.	d	47.	___	1.	___	24.	___	47.	___
2.	d	25.	___	48.	___	2.	___	25.	___	48.	___
3.	___	26.	d	49.	___	3.	___	26.	___	49.	___
4.	d	27.	___	50.	d	4.	___	27.	___	50.	___
5.	d	28.	d	51.	d	5.	___	28.	___	51.	___
6.	d	29.	d	52.	d	6.	___	29.	___	52.	___
7.	d	30.	d	53.	___	7.	___	30.	___	53.	___
8.	___	31.	d	54.	___	8.	___	31.	___	54.	___
9.	d	32.	___	55.	d	9.	___	32.	___	55.	___
10.	d	33.	d	56.	___	10.	___	33.	___	56.	___
11.	___	34.	d	57.	d	11.	___	34.	___	57.	___
12.	d	35.	d	58.	d	12.	___	35.	___	58.	___
13.	d	36.	d	59.	d	13.	___	36.	___	59.	___
14.	___	37.	d	60.	d	14.	___	37.	___	60.	___
15.	d	38.	d	61.	___	15.	___	38.	___	61.	___
16.	___	39.	d	62.	d	16.	___	39.	___	62.	___
17.	d	40.	d	63.	d	17.	___	40.	___	63.	___
18.	d	41.	d	64.	d	18.	___	41.	___	64.	___
19.	d	42.	___	65.	d	19.	___	42.	___	65.	___
20.	___	43.	d	66.	d	20.	___	43.	___	66.	___
21.	d	44.	d	67.	___	21.	___	44.	___	67.	___
22.	d	45.	d	68.	d	22.	___	45.	___	68.	___
23.	d	46.	___	69.	d	23.	___	46.	___	69.	___

En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de /dya/, /ya/ o de combinaciones de éstos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.
(-)

1.	d	24.		47.	d	1.		24.		47.	
2.		25.	d	48.		2.		25.		48.	
3.	d	26.		49.	d	3.		26.		49.	
4.	d	27.	d	50.		4.		27.		50.	
5.		28.	d	51.	d	5.		28.		51.	
6.	d	29.	d	52.	d	6.		29.		52.	
7.	d	30.		53.		7.		30.		53.	
8.		31.	d	54.	d	8.		31.		54.	
9.	d	32.		55.		9.		32.		55.	
10.		33.	d	56.		10.		33.		56.	
11.		34.		57.	d	11.		34.		57.	
12.	d	35.	d	58.		12.		35.		58.	
13.		36.	d	59.	d	13.		36.		59.	
14.	d	37.		60.	d	14.		37.		60.	
15.	d	38.	d	61.	d	15.		38.		61.	
16.	d	39.		62.		16.		39.		62.	
17.		40.	d	63.	d	17.		40.		63.	
18.	d	41.	d	64.		18.		41.		64.	
19.	d	42.		65.	d	19.		42.		65.	
20.		43.	d	66.		20.		43.		66.	
21.	d	44.		67.	d	21.		44.		67.	
22.	d	45.	d	68.	d	22.		45.		68.	
23.	d	46.		69.	d	23.		46.		69.	

En este ejercicio comenzará cada palabra ejemplar con la consonante /y/. Transcríbase cada ejemplo, siguiendo al modelo.

(-)

1. yébu	24. yátu	1. _____	24. _____
2. yédu	25. yáği	2. _____	25. _____
3. yégu	26. yádə	3. _____	26. _____
4. yádu	27. yádu	4. _____	27. _____
5. yádə	28. yúki	5. _____	28. _____
6. yáği	29. yúgi	6. _____	29. _____
7. yátu	30. yúči	7. _____	30. _____
8. yátə	31. yúği	8. _____	31. _____
9. yáči	32. yúpi	9. _____	32. _____
10. yóbə	33. yúbi	10. _____	33. _____
11. yódə	34. yóbu	11. _____	34. _____
12. yógə	35. yódu	12. _____	35. _____
13. yúdu	36. yógu	13. _____	36. _____
14. yúdə	37. yóbi	14. _____	37. _____
15. yúği	38. yóği	15. _____	38. _____
16. yútu	39. yógi	16. _____	39. _____
17. yútə	40. yópi	17. _____	40. _____
18. yúči	41. yóči	18. _____	41. _____
19. yébu	42. yóki	19. _____	42. _____
20. yédu	43. yéči	20. _____	43. _____
21. yégu	44. yétə	21. _____	44. _____
22. yáči	45. yéği	22. _____	45. _____
23. yátə	46. yédə	23. _____	46. _____

360.

En este ejercicio comenzará cada palabra ejemplar con la consonante /y/. Transcríbase cada ejemplo, siguiendo al modelo.

(-)

1.	yésɪ	24.	yúžu
2.	yɛ́zə	25.	yésɪ
3.	yášu	26.	yɛ́zə
4.	yížɪ	27.	yašu
5.	yósə	28.	yížɪ
6.	yúzu	29.	yósə
7.	yéšɪ	30.	yúzu
8.	yɛ́žə	31.	yéšɪ
9.	yásu	32.	yɛ́žə
10.	yízɪ	33.	yásu
11.	yóšə	34.	yízɪ
12.	yúžu	35.	yóšə
13.	yésɪ	36.	yúžu
14.	yɛ́zə	37.	yésɪ
15.	yášu	38.	yɛ́zə
16.	yížɪ	39.	yášu
17.	yósə	40.	yížɪ
18.	yúzu	41.	yósə
19.	yéšɪ	42.	yúzu
20.	yɛ́žə	43.	yéšɪ
21.	yásu	44.	yɛ́žə
22.	yízɪ	45.	yásu
23.	yóšə	46.	yízɪ

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

Sígase la fórmula del ejercicio anterior, excepto que, esta vez, se alternará el acento tónico. Transcríbase cada palabra, siguiendo al modelo.

(-)

1. yéčɪ	24. yudú	1. _____	24. _____
2. yəčí	25. yéčɪ	2. _____	25. _____
3. yɛ́tə	26. yəčí	3. _____	26. _____
4. yutá	27. yɛ́tə	4. _____	27. _____
5. yátu	28. yutá	5. _____	28. _____
6. yətú	29. yátu	6. _____	29. _____
7. yɔ́ğɪ	30. yətú	7. _____	30. _____
8. yuğí	31. yɔğɪ	8. _____	31. _____
9. yódə	32. yuğí	9. _____	32. _____
10. yədá	33. yódə	10. _____	33. _____
11. yúdu	34. yədá	11. _____	34. _____
12. yudú	35. yúdu	12. _____	35. _____
13. yéčɪ	36. yudú	13. _____	36. _____
14. yəčí	37. yéčɪ	14. _____	37. _____
15. yɛ́tə	38. yəčí	15. _____	38. _____
16. yutá	39. yɛtə	16. _____	39. _____
17. yátu	40. yutá	17. _____	40. _____
18. yətú	41. yátu	18. _____	41. _____
19. yɔ́ğɪ	42. yətú	19. _____	42. _____
20. yuğí	43. yɔ́ğɪ	20. _____	43. _____
21. yódə	44. yuğí	21. _____	44. _____
22. yədá	45. yódə	22. _____	45. _____
23. yúdu	46. yədá	23. _____	46. _____

¡Practiquemos ahora la articulación de la /y/! Transcríbase cada ejemplo, siguiendo al modelo. Luego vuélvase al principio del ejercicio para repetir cada ejemplo después del modelo, comparando siempre la grabación de su imitación con la pronunciación auténtica del modelo.

(-)

1. yítu	24. yəǧí	1. _____	24. _____
2. yutá	25. yátu	2. _____	25. _____
3. yáči	26. yutá	3. _____	26. _____
4. yədú	27. yíči	4. _____	27. _____
5. yídə	28. yədú	5. _____	28. _____
6. yuǧí	29. yídə	6. _____	29. _____
7. yútu	30. yuǧí	7. _____	30. _____
8. yatá	31. yútu	8. _____	31. _____
9. yéči	32. yatá	9. _____	32. _____
10. yudú	33. yéči	10. _____	33. _____
11. yédə	34. yudú	11. _____	34. _____
12. yəǧí	35. yédə	12. _____	35. _____
13. yátu	36. yəǧí	13. _____	36. _____
14. yutá	37. yátu	14. _____	37. _____
15. yíči	38. yutá	15. _____	38. _____
16. yədú	39. yíči	16. _____	39. _____
17. yídə	40. yədú	17. _____	40. _____
18. yuǧí	41. yídə	18. _____	41. _____
19. yútu	42. yuǧí	19. _____	42. _____
20. yatá	43. yútu	20. _____	43. _____
21. yéči	44. yatá	21. _____	44. _____
22. yudú	45. yéči	22. _____	45. _____
23. yédə	46. yudú	23. _____	46. _____

palatal

Véase ahora la consonante portuguesa /ʎ/.

Se recordará de que la /ʎ/, como la /l/, es <u>lateral</u> y <u>sonora</u>; pero la /l/ es alveolar mientras es _____ la /ʎ/.

En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de /ólu/, /óyu/ o de combinaciones de éstos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.

1.	d	24.	___	47.	___	1.	___	24.	___	47.	___
2.	___	25.	d	48.	___	2.	___	25.	___	48.	___
3.	___	26.	___	49.	d	3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	d	50.	___	4.	___	27.	___	50.	___
5.	d	28.	d	51.	___	5.	___	28.	___	51.	___
6.	___	29.	d	52.	d	6.	___	29.	___	52.	___
7.	d	30.	___	53.	d	7.	___	30.	___	53.	___
8.	d	31.	d	54.	d	8.	___	31.	___	54.	___
9.	d	32.	___	55.	___	9.	___	32.	___	55.	___
10.	___	33.	d	56.	d	10.	___	33.	___	56.	___
11.	d	34.	d	57.	___	11.	___	34.	___	57.	___
12.	d	35.	___	58.	d	12.	___	35.	___	58.	___
13.	d	36.	d	59.	d	13.	___	36.	___	59.	___
14.	___	37.	d	60.	___	14.	___	37.	___	60.	___
15.	d	38.	___	61.	d	15.	___	38.	___	61.	___
16.	___	39.	d	62.	___	16.	___	39.	___	62.	___
17.	d	40.	d	63.	d	17.	___	40.	___	63.	___
18.	d	41.	d	64.	d	18.	___	41.	___	64.	___
19.	d	42.	d	65.	___	19.	___	42.	___	65.	___
20.	___	43.	d	66.	d	20.	___	43.	___	66.	___
21.	d	44.	d	67.	d	21.	___	44.	___	67.	___
22.	d	45.	___	68.	d	22.	___	45.	___	68.	___
23.	d	46.	d	69.	d	23.	___	46.	___	69.	___

Practiquemos la representación fonética de la /ɬ/. Transcríbase fonéticamente, siguiendo al modelo.

(-)

1. ɬ, ʎ ↓
2. ɬ, ʎ
3. ɬ, ʎ
4. ɬ, ʎ
5. ɬ, ʎ
6. ɬ, ʎ
7. ɬ, ʎ
8. ɬ, ʎ
9. ɬ, ʎ
10. ɬ, ʎ

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de /la/, /ya/ o de combinaciones de éstos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.

(-)

1.	d	24.		47.	d	1.		24.		47.	
2.	d	25.	d	48.		2.		25.		48.	
3.		26.	d	49.	d	3.		26.		49.	
4.	d	27.		50.		4.		27.		50.	
5.		28.	d	51.	d	5.		28.		51.	
6.		29.		52.	d	6.		29.		52.	
7.	d	30.	d	53.	d	7.		30.		53.	
8.	d	31.		54.		8.		31.		54.	
9.		32.	d	55.	d	9.		32.		55.	
10.	d	33.	d	56.		10.		33.		56.	
11.	d	34.	d	57.	d	11.		34.		57.	
12.		35.	d	58.	d	12.		35.		58.	
13.	d	36.		59.	d	13.		36.		59.	
14.	d	37.	d	60.		14.		37.		60.	
15.		38.	d	61.	d	15.		38.		61.	
16.	d	39.	d	62.	d	16.		39.		62.	
17.	d	40.		63.	d	17.		40.		63.	
18.		41.	d	64.		18.		41.		64.	
19.	d	42.		65.	d	19.		42.		65.	
20.	d	43.	d	66.	d	20.		43.		66.	
21.	d	44.	d	67.	d	21.		44.		67.	
22.		45.	d	68.	d	22.		45.		68.	
23.	d	46.		69.	d	23.		46.		69.	

En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de /dja/, /la/ o de combinaciones de éstos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.
(-)

1.	___	24.	d	47.	___	1.	___	24.	___	47.	___
2.	d	25.	___	48.	___	2.	___	25.	___	48.	___
3.	___	26.	___	49.	d	3.	___	26.	___	49.	___
4.	d	27.	d	50.	d	4.	___	27.	___	50.	___
5.	___	28.	d	51.	d	5.	___	28.	___	51.	___
6.	d	29.	d	52.	___	6.	___	29.	___	52.	___
7.	d	30.	___	53.	d	7.	___	30.	___	53.	___
8.	___	31.	d	54.	___	8.	___	31.	___	54.	___
9.	d	32.	d	55.	d	9.	___	32.	___	55.	___
10.	___	33.	d	56.	d	10.	___	33.	___	56.	___
11.	d	34.	d	57.	___	11.	___	34.	___	57.	___
12.	d	35.	___	58.	d	12.	___	35.	___	58.	___
13.	d	36.	d	59.	d	13.	___	36.	___	59.	___
14.	___	37.	d	60.	___	14.	___	37.	___	60.	___
15.	d	38.	___	61.	d	15.	___	38.	___	61.	___
16.	d	39.	d	62.	___	16.	___	39.	___	62.	___
17.	___	40.	d	63.	d	17.	___	40.	___	63.	___
18.	d	41.	d	64.	d	18.	___	41.	___	64.	___
19.	___	42.	d	65.	___	19.	___	42.	___	65.	___
20.	d	43.	___	66.	d	20.	___	43.	___	66.	___
21.	d	44.	d	67.	d	21.	___	44.	___	67.	___
22.	___	45.	d	68.	___	22.	___	45.	___	68.	___
23.	d	46.	___	69.	d	23.	___	46.	___	69.	___

El modelo dictará una serie de palabras compuestas de dos vocales separadas por la consonante /ɬ/. Transcríbase fonéticamente cada ejemplo, siguiendo al modelo.

(-)

1.	íɬi	24.	éɬu	47.	óɬu	1. ___	24. ___	47. ___
2.	éɬə	25.	áɬi	48.	áɬi	2. ___	25. ___	48. ___
3.	éɬu	26.	óɬə	49.	úɬə	3. ___	26. ___	49. ___
4.	áɬi	27.	áɬu	50.	íɬu	4. ___	27. ___	50. ___
5.	óɬə	28.	úɬi	51.	éɬi	5. ___	28. ___	51. ___
6.	áɬu	29.	íɬə	52.	éɬə	6. ___	29. ___	52. ___
7.	úɬi	30.	éɬu	53.	áɬu	7. ___	30. ___	53. ___
8.	íɬə	31.	éɬi	54.	óɬi	8. ___	31. ___	54. ___
9.	éɬu	32.	áɬə	55.	áɬə	9. ___	32. ___	55. ___
10.	éɬi	33.	óɬu	56.	úɬu	10. ___	33. ___	56. ___
11.	áɬə	34.	áɬi	57.	íɬi	11. ___	34. ___	57. ___
12.	óɬu	35.	úɬə	58.	éɬə	12. ___	35. ___	58. ___
13.	áɬi	36.	íɬi	59.	éɬu	13. ___	36. ___	59. ___
14.	úɬə	37.	éɬə	60.	áɬi	14. ___	37. ___	60. ___
15.	íɬu	38.	éɬu	61.	óɬə	15. ___	38. ___	61. ___
16.	éɬi	39.	áɬi	62.	áɬu	16. ___	39. ___	62. ___
17.	éɬə	40.	óɬə	63.	úɬi	17. ___	40. ___	63. ___
18.	áɬu	41.	áɬu	64.	íɬə	18. ___	41. ___	64. ___
19.	óɬi	42.	úɬi	65.	éɬu	19. ___	42. ___	65. ___
20.	áɬə	43.	íɬə	66.	éɬi	20. ___	43. ___	66. ___
21.	úɬu	44.	éɬu	67.	aɬə	21. ___	44. ___	67. ___
22.	íɬi	45.	éɬi	68.	óɬu	22. ___	45. ___	68. ___
23.	éɬə	46.	áɬə	69.	áɬi	23. ___	46. ___	69. ___

Las palabras de este ejercicio se parecen a las del ejercicio anterior con excepción del acento tónico, el cual, esta vez, se alternará entre las dos sílabas de las palabras ejemplares. Transcríbase y verifíquese cada ejemplo como antes.

(-)

1.	ılí	24.	ólu	47.	ulú	1.	___	24.	___	47.	___
2.	ílı	25.	ılí	48.	élu	2.	___	25.	___	48.	___
3.	əlá	26.	ólı	49.	ılí	3.	___	26.	___	49.	___
4.	élə	27.	əlá	50.	álı	4.	___	27.	___	50.	___
5.	ulú	28.	úlə	51.	əlá	5.	___	28.	___	51.	___
6.	élu	29.	ulú	52.	ílə	6.	___	29.	___	52.	___
7.	ılí	30.	ílu	53.	ulú	7.	___	30.	___	53.	___
8.	álı	31.	ılí	54.	álu	8.	___	31.	___	54.	___
9.	əlá	32.	élı	55.	ılí	9.	___	32.	___	55.	___
10.	ílə	33.	əlá	56.	úlı	10.	___	33.	___	56.	___
11.	ulú	34.	élə	57.	əlá	11.	___	34.	___	57.	___
12.	ólu	35.	ulú	58.	ílə	12.	___	35.	___	58.	___
13.	ılí	36.	álu	59.	ulú	13.	___	36.	___	59.	___
14.	úlı	37.	ılí	60.	élu	14.	___	37.	___	60.	___
15.	əlá	38.	ílı	61.	ılí	15.	___	38.	___	61.	___
16.	ílə	39.	əlá	62.	élı	16.	___	39.	___	62.	___
17.	ulú	40.	ólə	63.	əlá	17.	___	40.	___	63.	___
18.	élu	41.	ulú	64.	álə	18.	___	41.	___	64.	___
19.	ılí	42.	úlu	65.	ulú	19.	___	42.	___	65.	___
20.	élı	43.	ılí	66.	ílu	20.	___	43.	___	66.	___
21.	əlá	44.	ílı	67.	ılí	21.	___	44.	___	67.	___
22.	álə	45.	əlá	68.	ólı	22.	___	45.	___	68.	___
23.	ulú	46.	élə	69.	əlá	23.	___	46.	___	69.	___

370.

Las palabras de este ejercicio comenzarán con una consonante. El acento tónico será variable. Transcríbase y verifíquese como antes.

(-)

1.	čɪlí	24.	dílu	1.		24.	
2.	čílə	25.	ǧɪlí	2.		25.	
3.	təlá	26.	dílɪ	3.		26.	
4.	télə	27.	dəlá	4.		27.	
5.	tulú	28.	dúlə	5.		28.	
6.	tílu	29.	dulú	6.		29.	
7.	čɪlí	30.	ǧílu	7.		30.	
8.	tálɪ	31.	ǧílɪ	8.		31.	
9.	təlá	32.	dílɪ	9.		32.	
10.	tílə	33.	dəlá	10.		33.	
11.	tulú	34.	dílə	11.		34.	
12.	tólu	35.	dulú	12.		35.	
13.	čɪlí	36.	dálu	13.		36.	
14.	túlɪ	37.	ǧɪlí	14.		37.	
15.	təlá	38.	dílɪ	15.		38.	
16.	čílu	39.	dəlá	16.		39.	
17.	tulú	40.	dólə	17.		40.	
18.	télu	41.	dulú	18.		41.	
19.	čɪlá	42.	dúlə	19.		42.	
20.	tílɪ	43.	ǧɪlí	20.		43.	
21.	təlá	44.	ǧílu	21.		44.	
22.	túlə	45.	dəlá	22.		45.	
23.	tulú	46.	dílə	23.		46.	

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Transcríbase y verifíquese como antes.

(-)

1.	sílɪ	24.	ǯólɪ	1.	_____	24.	_____
2.	zəlá	25.	səlá	2.	_____	25.	_____
3.	šélə	26.	ǯúlə	3.	_____	26.	_____
4.	ǯulú	27.	sulú	4.	_____	27.	_____
5.	séle	28.	šíle	5.	_____	28.	_____
6.	zɪlí	29.	zɪlí	6.	_____	29.	_____
7.	šálɪ	30.	ǯélɪ	7.	_____	30.	_____
8.	ǯəlá	31.	zəlá	8.	_____	31.	_____
9.	sílə	32.	ǯélə	9.	_____	32.	_____
10.	zulú	33.	sulú	10.	_____	33.	_____
11.	šóle	34.	zále	11.	_____	34.	_____
12.	ǯɪlí	35.	šɪlí	12.	_____	35.	_____
13.	súlɪ	36.	ǯólɪ	13.	_____	36.	_____
14.	zəló	37.	səlá	14.	_____	37.	_____
15.	šílə	38.	šólə	15.	_____	38.	_____
16.	ǯulú	39.	sulú	16.	_____	39.	_____
17.	sɪlí	40.	šúle	17.	_____	40.	_____
18.	zélɪ	41.	zɪlí	18.	_____	41.	_____
19.	šəlá	42.	ǯílɪ	19.	_____	42.	_____
20.	ǯulə	43.	zəlá	20.	_____	43.	_____
21.	sulú	44.	ǯélə	21.	_____	44.	_____
22.	zóle	45.	zulú	22.	_____	45.	_____
23.	šɪlí	46.	séle	23.	_____	46.	_____

1.	λι	24.	λυ	47.	λι	1.	24.	47.
2.	λυ	25.	λι	48.	λυ	2.	25.	48.
3.	λα	26.	λε	49.	λε	3.	26.	49.
4.	λυ	27.	λυ	50.	λυ	4.	27.	50.
5.	λα	28.	λα	51.	λε	5.	28.	51.
6.	λε	29.	λυ	52.	λα	6.	29.	52.
7.	λυ	30.	λι	53.	λι	7.	30.	53.
8.	λα	31.	λυ	54.	λυ	8.	31.	54.
9.	λε	32.	λε	55.	λα	9.	32.	55.
10.	λυ	33.	λυ	56.	λε	10.	33.	56.
11.	λα	34.	λα	57.	λυ	11.	34.	57.
12.	λε	35.	λε	58.	λα	12.	35.	58.
13.	λυ	36.	λα	59.	λε	13.	36.	59.
14.	λα	37.	λε	60.	λυ	14.	37.	60.
15.	λι	38.	λα	61.	λα	15.	38.	61.
16.	λα	39.	λυ	62.	λε	16.	39.	62.
17.	λε	40.	λι	63.	λι	17.	40.	63.
18.	λα	41.	λε	64.	λυ	18.	41.	64.
19.	λε	42.	λυ	65.	λι	19.	42.	65.
20.	λι	43.	λα	66.	λε	20.	43.	66.
21.	λα	44.	λυ	67.	λι	21.	44.	67.
22.	λε	45.	λι	68.	λα	22.	45.	68.
23.	λι	46.	λυ	69.	λυ	23.	46.	69.

Las palabras de este ejercicio constan de una sola sílaba y comienzan siempre con /l/. Transcríbase y verifíquese como antes.

(-)

¡Practiquemos la pronunciación de la /ʎ/! Como en previos ejercicios de articulación, transcríbase, imítese, hágase grabación y verifíquese.

(-)

1.	ίλι	24.	ίλε	47.	όλυ	1. ___	24. ___	47. ___
2.	άλε	25.	έλυ	48.	ύλι	2. ___	25. ___	48. ___
3.	όλυ	26.	ξλι	49.	ίλε	3. ___	26. ___	49. ___
4.	άλι	27.	άλε	50.	έλυ	4. ___	27. ___	50. ___
5.	ύλε	28.	ύλυ	51.	ξλυ	5. ___	28. ___	51. ___
6.	ίλυ	29.	ίλι	52.	άλι	6. ___	29. ___	52. ___
7.	ξλι	30.	ξλε	53.	ϑλε	7. ___	30. ___	53. ___
8.	ξλε	31.	ξλυ	54.	ολυ	8. ___	31. ___	54. ___
9.	άλυ	32.	άλι	55.	ϑλυ	9. ___	32. ___	55. ___
10.	ϑλι	33.	ϑλε	56.	ίλε	10. ___	33. ___	56. ___
11.	όλε	34.	όλυ	57.	έλυ	11. ___	34. ___	57. ___
12.	ύλυ	35.	ύλι	58.	ξλι	12. ___	35. ___	58. ___
13.	ίλι	36.	ίλε	59.	άλε	13. ___	36. ___	59. ___
14.	έλε	37.	έλυ	60.	ϑλυ	14. ___	37. ___	60. ___
15.	ϑλυ	38.	ξλι	61.	όλι	15. ___	38. ___	61. ___
16.	όλι	39.	άλε	62.	ύλε	16. ___	39. ___	62. ___
17.	ύλε	40.	ϑλυ	63.	ίλυ	17. ___	40. ___	63. ___
18.	ίλι	41.	όλι	64.	ξλι	18. ___	41. ___	64. ___
19.	ξλε	42.	ίλι	65.	ξλε	19. ___	42. ___	65. ___
20.	ξλυ	43.	ξλε	66.	όλυ	20. ___	43. ___	66. ___
21.	άλι	44.	ξλυ	67.	ϑλι	21. ___	44. ___	67. ___
22.	ϑλε	45.	όλι	68.	όλε	22. ___	45. ___	68. ___
23.	όλυ	46.	ϑλε	69.	ίλυ	23. ___	46. ___	69. ___

Sígase la fórmula del ejercicio anterior, excepto que, esta vez, se alternará el acento tónico. Transcríbase, imítese, hágase grabación y verifíquese como antes.

(-)

1.	ɔ́lu	24.	ılí	47.	ulú	1. ___	24. ___	47. ___
2.	ılí	25.	íl	48.	ɔ́lu	2. ___	25. ___	48. ___
3.	ól	26.	əlá	49.	ılí	3. ___	26. ___	49. ___
4.	əlá	27.	él	50.	ól	4. ___	27. ___	50. ___
5.	úlə	28.	ulú	51.	əlá	5. ___	28. ___	51. ___
6.	ulú	29.	ɔ́lu	52.	ɔ́lə	6. ___	29. ___	52. ___
7.	ílu	30.	ılí	53.	ulú	7. ___	30. ___	53. ___
8.	ılí	31.	ól	54.	ólu	8. ___	31. ___	54. ___
9.	él	32.	əlá	55.	ılí	9. ___	32. ___	55. ___
10.	əlá	33.	ɔ́lə	56.	úl	10. ___	33. ___	56. ___
11.	ɔ́lə	34.	ulú	57.	əlá	11. ___	34. ___	57. ___
12.	ulú	35.	ólu	58.	ílə	12. ___	35. ___	58. ___
13.	ólu	36.	ılí	59.	ulú	13. ___	36. ___	59. ___
14.	ılí	37.	úl	60.	élu	14. ___	37. ___	60. ___
15.	ɔ́l	38.	əlá	61.	ılí	15. ___	38. ___	61. ___
16.	əlá	39.	ílə	62.	él	16. ___	39. ___	62. ___
17.	ólə	40.	ulú	63.	əlá	17. ___	40. ___	63. ___
18.	ulú	41.	élu	64.	ólə	18. ___	41. ___	64. ___
19.	úlu	42.	ılí	65.	ulú	19. ___	42. ___	65. ___
20.	ılí	43.	él	66.	ɔ́lu	20. ___	43. ___	66. ___
21.	íl	44.	əlá	67.	ılí	21. ___	44. ___	67. ___
22.	əlá	45.	úlə	68.	ól	22. ___	45. ___	68. ___
23.	ɔlə	46.	ulú	69.	əlá	23. ___	46. ___	69. ___

Sígase la fórmula del ejercicio anterior, excepto que, en éste, comenzará todo ejemplo con una consonante.

(-)

1.	sulú	24.	sólu	1.		24.	
2.	šélu	25.	zilí	2.		25.	
3.	zilí	26.	žóli	3.		26.	
4.	žáli	27.	žalá	4.		27.	
5.	salá	28.	sulú	5.		28.	
6.	zóla	29.	šílu	6.		29.	
7.	žulú	30.	zilí	7.		30.	
8.	šólu	31.	žéli	8.		31.	
9.	silí	32.	salá	9.		32.	
10.	zúli	33.	šéla	10.		33.	
11.	salá	34.	šulú	11.		34.	
12.	šíla	35.	žálu	12.		35.	
13.	zulú	36.	žilí	13.		36.	
14.	šélu	37.	žóli	14.		37.	
15.	žilí	38.	salá	15.		38.	
16.	zéli	39.	zóla	16.		39.	
17.	zalá	40.	sulú	17.		40.	
18.	sála	41.	zúlu	18.		41.	
19.	žulú	42.	šilí	19.		42.	
20.	sólu	43.	zíli	20.		43.	
21.	šilí	44.	šalá	21.		44.	
22.	sóli	45.	žéla	22.		45.	
23.	šalá	46.	zulú	23.		46.	

376.

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Como en previos ejercicios de articulación, transcríbase, imítese, hágase grabación y verifíquese.

(-)

1.	dɔ́lu	24.	tulú	1.	_____	24.	_____
2.	ǧilí	25.	tɛlu	2.	_____	25.	_____
3.	dɔ́li	26.	čilí	3.	_____	26.	_____
4.	dɔlá	27.	tálɪ	4.	_____	27.	_____
5.	dúla	28.	tɔlá	5.	_____	28.	_____
6.	dulú	29.	tɔ́lɔ	6.	_____	29.	_____
7.	ǧílu	30.	tulú	7.	_____	30.	_____
8.	ǧilí	31.	tálu	8.	_____	31.	_____
9.	dɛ́li	32.	čilí	9.	_____	32.	_____
10.	dɔlá	33.	túlɪ	10.	_____	33.	_____
11.	dɛlɔ	34.	tɔlá	11.	_____	34.	_____
12.	dulú	35.	čílɔ	12.	_____	35.	_____
13.	dálu	36.	tulú	13.	_____	36.	_____
14.	ǧilɪ	37.	télu	14.	_____	37.	_____
15.	dɔ́lɪ	38.	čilí	15.	_____	38.	_____
16.	dɔlá	39.	tɛ́lɪ	16.	_____	39.	_____
17.	dálɔ	40.	tɔlá	17.	_____	40.	_____
18.	dulú	41.	tálɔ	18.	_____	41.	_____
19.	dúlu	42.	tulú	19.	_____	42.	_____
20.	ǧilí	43.	tɛ́lu	20.	_____	43.	_____
21.	ǧílɪ	44.	čílu	21.	_____	44.	_____
22.	dɔlá	45.	tɔ́lɪ	22.	_____	45.	_____
23.	dɛlɔ	46.	tɔlú	23.	_____	46.	_____

Todas las palabras ejemplares de este ejercicio son monosílabas y comienzan con la consonante /ɬ/. Sígase la fórmula del ejercicio anterior.

(-)

1.	ɬa	24.	ɬɪ	47.	ɬɪ
2.	ɬɪ	25.	ɬu	48.	ɬu
3.	ɬa	26.	ɬa	49.	ɬa
4.	ɬu	27.	ɬe	50.	ɬe
5.	ɬu	28.	ɬɪ	51.	ɬa
6.	ɬa	29.	ɬu	52.	ɬɪ
7.	ɬu	30.	ɬa	53.	ɬa
8.	ɬɪ	31.	ɬu	54.	ɬe
9.	ɬa	32.	ɬɪ	55.	ɬa
10.	ɬu	33.	ɬu	56.	ɬu
11.	ɬe	34.	ɬa	57.	ɬe
12.	ɬa	35.	ɬu	58.	ɬa
13.	ɬɪ	36.	ɬɪ	59.	ɬɪ
14.	ɬu	37.	ɬe	60.	ɬa
15.	ɬɪ	38.	ɬa	61.	ɬe
16.	ɬa	39.	ɬe	62.	ɬe
17.	ɬe	40.	ɬɪ	63.	ɬɪ
18.	ɬu	41.	ɬa	64.	ɬa
19.	ɬɪ	42.	ɬu	65.	ɬu
20.	ɬa	43.	ɬa	66.	ɬa
21.	ɬe	44.	ɬu	67.	ɬu
22.	ɬɪ	45.	ɬɪ	68.	ɬe
23.	ɬa	46.	ɬe	69.	ɬɪ

1.	___	24.	___	47.	___
2.	___	25.	___	48.	___
3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	___	50.	___
5.	___	28.	___	51.	___
6.	___	29.	___	52.	___
7.	___	30.	___	53.	___
8.	___	31.	___	54.	___
9.	___	32.	___	55.	___
10.	___	33.	___	56.	___
11.	___	34.	___	57.	___
12.	___	35.	___	58.	___
13.	___	36.	___	59.	___
14.	___	37.	___	60.	___
15.	___	38.	___	61.	___
16.	___	39.	___	62.	___
17.	___	40.	___	63.	___
18.	___	41.	___	64.	___
19.	___	42.	___	65.	___
20.	___	43.	___	66.	___
21.	___	44.	___	67.	___
22.	___	45.	___	68.	___
23.	___	46.	___	69.	___

(b) fricativa

Nos queda solamente una consonante portuguesa, la /x/. Se asemeja mucho al sonido de la consonante intervocálica de la palabra española ajo.

Se recordará de que la consonante /x/ es

(a) velar

(b) _____

(c) sorda.

¡Practiquemos la transcripción de la /x/! El modelo dictará una serie de ejemplos aislados de la consonante /x/. Transcríbanse fonéticamente todos los ejemplos, siguiendo al modelo.

(-)

1.	x, x	1. _____
2.	x, x	2. _____
3.	x, x	3. _____
4.	x, x	4. _____
5.	x, x	5. _____
6.	x, x	6. _____
7.	x, x	7. _____
8.	x, x	8. _____
9.	x, x	9. _____
10.	x, x	10. _____

Ahora vamos a hacer unos ejercicios sobre la /x/. En éste se dictará una serie de palabras compuestas de la /x/ entre dos vocales. Transcriba usted cada ejemplo, siguiendo al modelo, y verifique la autenticidad de su transcripción de cada palabra antes de pasar a la próxima.

(-)

1.	íxi	24.	éxi	47.	ɔ́xə	1. ___	24. ___	47. ___
2.	éxə	25.	áxu	48.	óxu	2. ___	25. ___	48. ___
3.	ɛ́xu	26.	ɔ́xə	49.	úxi	3. ___	26. ___	49. ___
4.	áxi	27.	óxi	50.	íxə	4. ___	27. ___	50. ___
5.	ɔ́xə	28.	úxu	51.	éxu	5. ___	28. ___	51. ___
6.	óxu	29.	íxə	52.	ɛ́xi	6. ___	29. ___	52. ___
7.	úxi	30.	éxi	53.	áxə	7. ___	30. ___	53. ___
8.	íxə	31.	ɛ́xə	54.	ɔ́xu	8. ___	31. ___	54. ___
9.	éxu	32.	áxi	55.	óxi	9. ___	32. ___	55. ___
10.	ɛ́xi	33.	ɔ́xu	56.	úxə	10. ___	33. ___	56. ___
11.	áxə	34.	óxə	57.	íxu	11. ___	34. ___	57. ___
12.	ɔ́xu	35.	úxi	58.	éxə	12. ___	35. ___	58. ___
13.	óxi	36.	íxu	59.	ɛ́xu	13. ___	36. ___	59. ___
14.	úxə	37.	éxə	60.	áxi	14. ___	37. ___	60. ___
15.	íxu	38.	ɛ́xi	61.	ɔ́xə	15. ___	38. ___	61. ___
16.	éxu	39.	áxu	62.	óxu	16. ___	39. ___	62. ___
17.	ɛ́xə	40.	ɔ́xə	63.	úxi	17. ___	40. ___	63. ___
18.	óxi	41.	óxi	64.	íxə	18. ___	41. ___	64. ___
19.	ɔ́xu	42.	úxu	65.	éxu	19. ___	42. ___	65. ___
20.	óxə	43.	íxə	66.	ɛ́xi	20. ___	43. ___	66. ___
21.	úxi	44.	éxi	67.	áxə	21. ___	44. ___	67. ___
22.	íxu	45.	ɛ́xu	68.	ɔ́xu	22. ___	45. ___	68. ___
23.	éxə	46.	áxi	69.	óxi	23. ___	46. ___	69. ___

Las palabras de este ejercicio son semejantes a las del ejercicio anterior, pero se cambiará el acento tónico de una sílaba a la otra. Transcríbase cada ejemplo y verifíquese la autenticidad de la transcripción.

(-)

1.	ɪ́xu	24.	uxá	47.	úxɪ
2.	ɪxí	25.	ɪ́xu	48.	uxá
3.	éxə	26.	ɪxí	49.	ɪ́xu
4.	əxá	27.	éxə	50.	ɪxú
5.	ɛ́xɪ	28.	əxá	51.	éxə
6.	uxú	29.	ɛ́xɪ	52.	əxú
7.	áxu	30.	uxí	53.	ɛ́xɪ
8.	ɪxú	31.	áxu	54.	uxá
9.	ɔ́xə	32.	ɪxú	55.	úxu
10.	əxí	33.	ɔ́xə	56.	ɪxí
11.	úxɪ	34.	əxá	57.	ɔ́xɪ
12.	uxá	35.	úxɪ	58.	əxú
13.	ɪ́xu	36.	uxí	59.	úxɪ
14.	ɪxú	37.	ɪ́xu	60.	uxá
15.	éxə	38.	ɪxú	61.	ɪ́xu
16.	əxú	39.	éxu	62.	ɪxá
17.	ɛ́xɪ	40.	əxí	63.	éxə
18.	uxá	41.	ɛ́xɪ	64.	əxí
19.	áxu	42.	uxá	65.	ɛ́xɪ
20.	ɪxí	43.	áxu	66.	uxá
21.	ɔ́xə	44.	ɪxú	67.	áxu
22.	əxú	45.	ɔ́xə	68.	ɪxú
23.	úxɪ	46.	əxí	69.	ɔ́xə

1.	___	24.	___	47.	___
2.	___	25.	___	48.	___
3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	___	50.	___
5.	___	28.	___	51.	___
6.	___	29.	___	52.	___
7.	___	30.	___	53.	___
8.	___	31.	___	54.	___
9.	___	32.	___	55.	___
10.	___	33.	___	56.	___
11.	___	34.	___	57.	___
12.	___	35.	___	58.	___
13.	___	36.	___	59.	___
14.	___	37.	___	60.	___
15.	___	38.	___	61.	___
16.	___	39.	___	62.	___
17.	___	40.	___	63.	___
18.	___	41.	___	64.	___
19.	___	42.	___	65.	___
20.	___	43.	___	66.	___
21.	___	44.	___	67.	___
22.	___	45.	___	68.	___
23.	___	46.	___	69.	___

En este ejercicio dictará el modelo unas palabras cuyo primer sonido es una consonante o un grupo consonántico. Transcriba usted y verifíque la autenticidad de la transcripción al continuar.

(-)

1.	píxɪ	24.	lúxu	1.		24.	
2.	pléxə	25.	náxɪ	2.		25.	
3.	prɛ́xu	26.	ñáxə	3.		26.	
4.	táxɪ	27.	píxu	4.		27.	
5.	tʃíxə	28.	próxɪ	5.		28.	
6.	króxu	29.	plɛ́xə	6.		29.	
7.	klúxɪ	30.	túxu	7.		30.	
8.	trɪxə	31.	čɪ́xɪ	8.		31.	
9.	trɛ́xu	32.	báxə	9.		32.	
10.	trlɛ́xɪ	33.	brɔ́xu	10.		33.	
11.	dɔ́xə	34.	blúxɪ	11.		34.	
12.	gáxu	35.	dóxə	12.		35.	
13.	grɔ́xɪ	36.	ǧíxu	13.		36.	
14.	glóxə	37.	kíxɪ	14.		37.	
15.	číxu	38.	kréxə	15.		38.	
16.	ʃúxɪ	39.	klɛ́xu	16.		39.	
17.	vɪxə	40.	gáxɪ	17.		40.	
18.	ǧíxu	41.	grɔ́xə	18.		41.	
19.	séxɪ	42.	glúxu	19.		42.	
20.	ǯɛ́xə	43.	ʃíxɪ	20.		43.	
21.	žáxu	44.	sexə	21.		44.	
22.	žɛ́xɪ	45.	vɛ́xu	22.		45.	
23.	máxə	46.	zaxɪ	23.		46.	

Las palabras de este ejercicio son idénticas a las del ejercicio anterior pero se cambiará el acento tónico. Hágase transcripción y verifíquesela.

(-)

1.	líxi	24.	plixú	1.		24.	
2.	maxá	25.	bráxi	2.		25.	
3.	séxə	26.	bluxí	3.		26.	
4.	zuxú	27.	fśxə	4.		27.	
5.	náxu	28.	saxá	5.		28.	
6.	šixí	29.	vóxu	6.		29.	
7.	žśxi	30.	zixú	7.		30.	
8.	vaxá	31.	múxi	8.		31.	
9.	ñśxə	32.	žuxí	9.		32.	
10.	ʃuxú	33.	níxə	10.		33.	
11.	páxu	34.	saxá	11.		34.	
12.	tuxí	35.	léxu	12.		35.	
13.	číxi	36.	čixú	13.		36.	
14.	duxá	37.	tśxi	14.		37.	
15.	ǧíxə	38.	duxú	15.		38.	
16.	kuxú	39.	ǧíxə	16.		39.	
17.	gúxu	40.	məxá	17.		40.	
18.	grixí	41.	sśxu	18.		41.	
19.	glíxi	42.	nixí	19.		42.	
20.	krəxí	43.	záxi	20.		43.	
21.	kléxə	44.	šuxú	21.		44.	
22.	druxá	45.	lśxə	22.		45.	
23.	prśxu	46.	zəxá	23.		46.	

En este ejercicio el modelo dictará unas palabras que empiezan con la consonante /x/. Transcriba usted, siguiendo al modelo y verifique la autenticidad de la transcripción de cada palabra antes de pasar a la próxima.

(-)

1.	xíñi	24.	xúmu	1.	_____	24.	_____
2.	xépə	25.	xíñə	2.	_____	25.	_____
3.	xɛ́tu	26.	xéna	3.	_____	26.	_____
4.	xáči	27.	xóñi	4.	_____	27.	_____
5.	xɔ́plə	28.	xálu	5.	_____	28.	_____
6.	xúpru	29.	xiñi	6.	_____	29.	_____
7.	xítru	30.	xúli	7.	_____	30.	_____
8.	xédə	31.	xiñu	8.	_____	31.	_____
9.	xɛ́ği	32.	xeñi	9.	_____	32.	_____
10.	xádu	33.	xɛ́lu	10.	_____	33.	_____
11.	xɔ́kə	34.	xádə	11.	_____	34.	_____
12.	xúgi	35.	xɔ́ği	12.	_____	35.	_____
13.	xíkrə	36.	xúdu	13.	_____	36.	_____
14.	xékli	37.	xíği	14.	_____	37.	_____
15.	xígli	38.	xetə	15.	_____	38.	_____
16.	xágrə	39.	xɛ́tu	16.	_____	39.	_____
17.	xɔ́fri	40.	xáči	17.	_____	40.	_____
18.	xútru	41.	xɔ́tə	18.	_____	41.	_____
19.	xíçi	42.	xúdu	19.	_____	42.	_____
20.	xéšə	43.	xídu	20.	_____	43.	_____
21.	xɛ́su	44.	xetə	21.	_____	44.	_____
22.	xáži	45.	xɛ́či	22.	_____	45.	_____
23.	xɔ́zə	46.	xátu	23.	_____	46.	_____

Las palabras en este ejercicio serán las mismas como las del ejercicio que acaba de hacerse, pero se cambiará el acento tónico de una sílaba a la otra. Transcríbase cada ejemplo y verifíquese la autenticidad de la transcripción.

(-)

1. xəpí	24. xɪdrí	1. _____	24. _____
2. xítu	25. xíkrɪ	2. _____	25. _____
3. xéčɪ	26. xugrí	3. _____	26. _____
4. tɪká	27. xépla	4. _____	27. _____
5. xubú	28. xəblá	5. _____	28. _____
6. xádu	29. xɛ́klu	6. _____	29. _____
7. xɔ́ǧɪ	30. xɪglú	7. _____	30. _____
8. xuǧɪ	31. xádu	8. _____	31. _____
9. xóʃu	32. xáǧɪ	9. _____	32. _____
10. xəsá	33. xəǧí	10. _____	33. _____
11. xúvə	34. xɔ́ʃu	11. _____	34. _____
12. xɪzú	35. xutú	12. _____	35. _____
13. xíšɪ	36. xíčɪ	13. _____	36. _____
14. xuzá	37. xučí	14. _____	37. _____
15. xémə	38. xɪtú	15. _____	38. _____
16. xəlú	39. xulí	16. _____	39. _____
17. xónu	40. xéñu	17. _____	40. _____
18. xɪrí	41. xəlá	18. _____	41. _____
19. xóñɪ	42. xóñə	19. _____	42. _____
20. xulá	43. xɪlú	20. _____	43. _____
21. xɔ́prə	44. xíñə	21. _____	44. _____
22. xəbrú	45. xulí	22. _____	45. _____
23. xútru	46. xóñu	23. _____	46. _____

386.

Las palabras leídas por el modelo en este ejercicio son bisílabas y tienen dos consonantes intermedias de las cuales la primera es la /x/. Como de costumbre, hágase transcripción y verifíquesela.

(-)

1.	áxčɪ	24.	áxlu
2.	íxtə	25.	ɔ́xžɪ
3.	éxtu	26.	úxtə
4.	ɔ́xčɪ	27.	íxtu
5.	ɔ́xtə	28.	éxčɪ
6.	úxtu	29.	áxdə
7.	úxǧɪ	30.	ɔ́xdu
8.	éxdə	31.	úxǧɪ
9.	áxvu	32.	íxpə
10.	ɔ́xǧɪ	33.	éxku
11.	úxdə	34.	áxbɪ
12.	íxdu	35.	ɔ́xgə
13.	éxpɪ	36.	úxʃu
14.	áxkə	37.	íxsu
15.	ɔ́xbu	38.	éxvə
16.	úxgu	39.	áxzu
17.	íxʃə	40.	ɔ́xmɪ
18.	éxvu	41.	úxšə
19.	áxsɪ	42.	íxnu
20.	ɔ́xmə	43.	éxžɪ
21.	úxzu	44.	áxlə
22.	íxnu	45.	ɔ́xtu
23.	éxšə	46.	úxčɪ

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

Se dictará en este ejercicio unas palabras semejantes a las del ejercicio anterior pero se cambiará el acento tónico. Transcriba usted, siguiendo al modelo, y verifique la autenticidad de su transcripción al continuar.

(-)

1.	íxčɪ	24.	ɪxtá
2.	ɯxčí	25.	áxpɪ
3.	éxtə	26.	ɯxkú
4.	ɪxtá	27.	ɔ́xbə
5.	áxtu	28.	ɪxgú
6.	ɯxdú	29.	úxʒu
7.	ɔ́xdu	30.	ɯxšá
8.	ɪxdú	31.	íxvɪ
9.	úxǧɪ	32.	ɪxží
10.	ɯxdá	33.	éxmə
11.	íxǧɪ	34.	ɯxžú
12.	ɪxgí	35.	áxnu
13.	éxdə	36.	ɯxšá
14.	ɯxǧí	37.	ɔ́xlɪ
15.	áxǧɪ	38.	ɯxší
16.	ɪxdá	39.	úxʃə
17.	ɔ́xdu	40.	íxvu
18.	ɯxdú	41.	ɯxzá
19.	úxtə	42.	éxʃɪ
20.	íxčɪ	43.	ɪxší
21.	ɪxtú	44.	áxmə
22.	úxtu	45.	ɯxžú
23.	éxčɪ	46.	ɔ́xzu

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

388.

El modelo dictará aquí unas palabras semejantes a las que acaban de practicarse. Pero las de este ejercicio comenzarán con una consonante o con un grupo consonántico. Transcríbase, siguiendo al modelo, y verifíquese la autenticidad de la transcripción.

(-)

1.	píxčɪ	24.	dɔ́xšu
2.	kɛ́xtə	25.	dúxnə
3.	táxtu	26.	ǧíxnə
4.	bɔ́xčɪ	27.	dɛ́xlɪ
5.	gúxtə	28.	páxpu
6.	ǧíxtu	29.	plɔ́xkə
7.	dɛ́xtu	30.	brúxbɪ
8.	fáxdə	31.	blíxgɪ
9.	fɔ́xǧɪ	32.	trɛxtə
10.	súxdu	33.	dráxtu
11.	míxdə	34.	klɔ́xčɪ
12.	zɛ́xǧɪ	35.	glúxtə
13.	sáxdə	36.	kríxtu
14.	žɔ́xdu	37.	grɛ́xtə
15.	múxpɪ	38.	fláxčɪ
16.	zíxkə	39.	frɔ́xtu
17.	lɛ́xbu	40.	súxdu
18.	šáxgɪ	41.	míxǧɪ
19.	nɔ́xǧɪ	42.	žɛxǧɪ
20.	túxmə	43.	náxdu
21.	číxsu	44.	šɔ́xdə
22.	tɛ́xvɪ	45.	túxǧɪ
23.	dáxzə	46.	číxdu

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

Las palabras de este ejercicio son semejantes a las del ejercicio anterior, pero se cambiará el acento tónico de una sílaba a la otra. Transcriba usted, y verifique la transcripción al continuar.

(-)

1.	pɪxtú	24.	tɛ́xpə	1.		24.	
2.	plíxčɪ	25.	tuxkú	2.		25.	
3.	bɯxtá	26.	táxbɯ	3.		26.	
4.	blɛ́xtə	27.	ǰixgá	4.		27.	
5.	kɪxčí	28.	dɔ́xʃɪ	5.		28.	
6.	kláxdu	29.	zuxsí	6.		29.	
7.	guxǰí	30.	šúxɯ	7.		30.	
8.	glɔ́xǰɪ	31.	muxzí	8.		31.	
9.	ʃixdá	32.	čúxmə	9.		32.	
10.	ʃlúxdə	33.	píxšə	10.		33.	
11.	tuxdú	34.	plɛ́xnɪ	11.		34.	
12.	bɔ́xdɯ	35.	puxšá	12.		35.	
13.	duxdú	36.	páxlu	13.		36.	
14.	dɔ́xǰɪ	37.	šuxpú	14.		37.	
15.	ǰixtá	38.	tɔ́xšə	15.		38.	
16.	dáxtə	39.	tuxbú	16.		39.	
17.	sɪxčí	40.	číxsɪ	17.		40.	
18.	pɛ́xtu	41.	čɪxmá	18.		41.	
19.	bɯxčí	42.	číxšu	19.		42.	
20.	bíxčɪ	43.	bɯxší	20.		43.	
21.	guxtá	44.	tɔ́xsu	21.		44.	
22.	ʃíxtə	45.	tuxkú	22.		45.	
23.	ǰíxtu	46.	tɛ́xpə	23.		46.	

390.

Ahora se inicia un ejercicio de pronunciación en que las palabras dictadas por el modelo contienen la consonante /x/ entre dos vocales. Como se hizo en otros ejercicios, transcríbase cada ejemplo, siguiendo al modelo. Grábese su imitación de la pronunciación del modelo, y verifíquese la autenticidad de la imitación.

(-)

1.	ú x ɪ	24.	á x ɪ
2.	í x ə	25.	ɛ́ x ə
3.	é x u	26.	í x u
4.	ɛ́ x ɪ	27.	á x ɪ
5.	á x ə	28.	ú x ɪ
6.	ɔ́ x u	29.	ɔ́ x u
7.	ó x ɪ	30.	ó x ə
8.	ɔ́ x u	31.	í x ə
9.	ó x ɪ	32.	é x u
10.	ú x ə	33.	ɛ́ x ɪ
11.	í x u	34.	a x ə
12.	é x ə	35.	ɔ́ x u
13.	ɛ́ x u	36.	ó x ɪ
14.	á x ɪ	37.	ú x ə
15.	ɔ́ x ə	38.	í x u
16.	ó x u	39.	e x u
17.	ɔ́ x ə	40.	ú x ɪ
18.	á x ə	41.	ó x u
19.	ɛ́ x ɪ	42.	ɔ́ x ə
20.	é x u	43.	á x ɪ
21.	í x ə	44.	ɛ́ x u
22.	ú x ɪ	45.	é x ə
23.	ó x u	46.	í x ɪ

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

En este ejercicio las palabras serán semejantes a las del ejercicio anterior, pero se cambiará el acento tónico. Transcríbase, grábese y verifíquese.

(-)

1.	ɔ́xə	24.	éxə
2.	lxá	25.	lxú
3.	lxú	26.	éxu
4.	éxə	27.	áxl
5.	áxu	28.	əxí
6.	əxí	29.	éxl
7.	uxá	30.	uxá
8.	əxú	31.	áxw
9.	éxl	32.	lxú
10.	lxu	33.	ɔ́xə
11.	lxú	34.	əxí
12.	lxí	35.	úxu
13.	áxu	36.	lxí
14.	éxə	37.	ɔ́ul
15.	uxú	38.	əxú
16.	əxá	39.	úxl
17.	éxl	40.	uxá
18.	ɔ́xə	41.	íxu
19.	əxí	42.	lxə
20.	úxl	43.	áxu
21.	uxá	44.	ɔ́xə
22.	íxu	45.	óxl
23.	lxú	46.	éxə

1.		24.	
2.		25.	
3.		26.	
4.		27.	
5.		28.	
6.		29.	
7.		30.	
8.		31.	
9.		32.	
10.		33.	
11.		34.	
12.		35.	
13.		36.	
14.		37.	
15.		38.	
16.		39.	
17.		40.	
18.		41.	
19.		42.	
20.		43.	
21.		44.	
22.		45.	
23.		46.	

Las palabras de este ejercicio son semejantes a las que acaban de practicarse, pero en éste todas empiezan con una consonante o con un grupo consonántico. Transcríbase, grábese y verifíquese.

(-)

1. záxɪ	24. gáxu	1. _____	24. _____
2. dóxə	25. grɔ́xɪ	2. _____	25. _____
3. véxu	26. glóxə	3. _____	26. _____
4. ǧíxu	27. číxu	4. _____	27. _____
5. séxə	28. ʃúxɪ	5. _____	28. _____
6. kíxɪ	29. víxə	6. _____	29. _____
7. ʃíxɪ	30. ǧíxu	7. _____	30. _____
8. kréxə	31. séxɪ	8. _____	31. _____
9. glúxu	32. vɛxə	9. _____	32. _____
10. klɛ́xu	33. žáxu	10. _____	33. _____
11. grɔ́xə	34. žɔ́xɪ	11. _____	34. _____
12. gáxɪ	35. móxə	12. _____	35. _____
13. lúxu	36. píxɪ	13. _____	36. _____
14. náxɪ	37. dɔ́xə	14. _____	37. _____
15. ñáxə	38. pléxə	15. _____	38. _____
16. píxu	39. prɛ́xu	16. _____	39. _____
17. préxɪ	40. táxɪ	17. _____	40. _____
18. plɛ́xə	41. kɔ́xə	18. _____	41. _____
19. túxu	42. króxu	19. _____	42. _____
20. čɪxɪ	43. klúxi	20. _____	43. _____
21. báxə	44. bíxə	21. _____	44. _____
22. brɔ́xu	45. bréxu	22. _____	45. _____
23. blúxɪ	46. blɛ́xɪ	23. _____	46. _____

En este ejercicio las palabras serán las mismas que las del ejercicio anterior, pero se cambiará el acento tónico de una sílaba a la otra. Como se hizo antes, háganse transcripción, grabación y verificación.

(-)

1.	zəxá	24.	préxu
2.	məxá	25.	druxá
3.	lɔ́xə	26.	kléxə
4.	séxu	27.	krəxí
5.	šuxú	28.	glıxí
6.	nıxí	29.	gríxı
7.	záxı	30.	gúxu
8.	səxá	31.	póxu
9.	léxu	32.	tuxí
10.	čıxú	33.	číxı
11.	tɔ́xı	34.	duxá
12.	duxú	35.	ǧíxə
13.	ǧíxə	36.	kuxú
14.	vóxu	37.	šıxí
15.	níxə	38.	ʃuxú
16.	zıxú	39.	ñɔ́xə
17.	zuxí	40.	vəxá
18.	múxı	41.	žɔ́xı
19.	plıxú	42.	sıxí
20.	səxá	43.	líxı
21.	bráxı	44.	məxá
22.	ʃɔ́xə	45.	séxə
23.	bluxí	46.	zuxú

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

Todas las palabras de este ejercicio comienzan con la consonante /x/. Transcríbase, grábese y verifíquese cada ejemplo, siguiendo siempre al modelo.

(-)

1.	xúmu	24.	xíñi	1.		24.	
2.	xíñi	25.	xúpru	2.		25.	
3.	xálu	26.	xépra	3.		26.	
4.	xína	27.	xópla	4.		27.	
5.	xóñi	28.	xétu	5.		28.	
6.	xéna	29.	xáči	6.		29.	
7.	xúli	30.	xúsi	7.		30.	
8.	xógi	31.	xóta	8.		31.	
9.	xíñu	32.	xádu	9.		32.	
10.	xádu	33.	xigi	10.		33.	
11.	xéñi	34.	xéda	11.		34.	
12.	xilu	35.	xítru	12.		35.	
13.	xúdu	36.	xóza	13.		36.	
14.	xóta	37.	xáži	14.		37.	
15.	xígi	38.	xésu	15.		38.	
16.	xáči	39.	xésa	16.		39.	
17.	xítu	40.	xífi	17.		40.	
18.	xéta	41.	xúvu	18.		41.	
19.	xúdu	42.	xófri	19.		42.	
20.	xátu	43.	xásru	20.		43.	
21.	xídu	44.	xéglu	21.		44.	
22.	xiči	45.	xéfli	22.		45.	
23.	xeta	46.	xíkra	23.		46.	

En este ejercicio las palabras son semejantes a las que acaban de practicarse, pero se cambiará el acento tónico. Como se hizo antes, háganse transcripción, grabación y verificación.

(-)

1.	xapí	24.	xutú	1.		24.	
2.	xítu	25.	xíši	2.		25.	
3.	xidrí	26.	xičí	3.		26.	
4.	xítri	27.	xuzá	4.		27.	
5.	xeči	28.	xúči	5.		28.	
6.	xusrí	29.	xéma	6.		29.	
7.	xitá	30.	xilú	7.		30.	
8.	xépla	31.	xapú	8.		31.	
9.	xubú	32.	xulí	9.		32.	
10.	xablá	33.	xónu	10.		33.	
11.	xádu	34.	xéñu	11.		34.	
12.	xítlu	35.	xirí	12.		35.	
13.	xagǐ	36.	xalá	13.		36.	
14.	xiglú	37.	xoñi	14.		37.	
15.	xuǧí	38.	xóña	15.		38.	
16.	xádu	39.	xulá	16.		39.	
17.	xófu	40.	xitú	17.		40.	
18.	xágǐ	41.	xápra	18.		41.	
19.	xasá	42.	xíña	19.		42.	
20.	xaǧí	43.	xabrú	20.		43.	
21.	xúra	44.	xulí	21.		44.	
22.	xótu	45.	xútru	22.		45.	
23.	xizú	46.	xóña	23.		46.	

396.

Las palabras de este ejercicio son bisílabas y tienen dos consonantes intermedias, de las cuales la primera es la /x/. Transcríbase, grábese y verifíquese cada ejemplo.

(-)

1.	áxčl	24.	ɛ́xšə	1.		24.	
2.	áxlu	25.	úxčl	2.		25.	
3.	íxtə	26.	íxnu	3.		26.	
4.	ɔ́xžl	27.	ɔ́xtu	4.		27.	
5.	ɛ́xtu	28.	ú́xzu	5.		28.	
6.	ú́xtə	29.	áxlə	6.		29.	
7.	ɔ́xčl	30.	ɔ́xmə	7.		30.	
8.	íxtu	31.	ɛ́xžl	8.		31.	
9.	ɔ́xtə	32.	áxsl	9.		32.	
10.	ɛxčl	33.	íxnu	10.		33.	
11.	ú́xtu	34.	ɛ́xvu	11.		34.	
12.	áxdə	35.	úxšə	12.		35.	
13.	úxǧl	36.	íxfə	13.		36.	
14.	ɔ́xdu	37.	ɔ́xml	14.		37.	
15.	ɛ́xdə	38.	ú́xgu	15.		38.	
16.	úxǧl	39.	áxžu	16.		39.	
17.	áxvu	40.	ɔ́xbu	17.		40.	
18.	ɛ́xtu	41.	ɛ́xvə	18.		41.	
19.	ɔxǧl	42.	áxkə	19.		42.	
20.	áxbl	43.	íxsu	20.		43.	
21.	ú́xdə	44.	ɛxpl	21.		44.	
22.	ɔ́xgə	45.	ú́xfu	22.		45.	
23.	íxdu	46.	íxdu	23.		46.	

En este ejercicio las palabras serán semejantes a las del ejercicio anterior, pero se cambiará el acento tónico. Transcriba usted cada ejemplo, grabe su imitación del modelo y verifique la autenticidad de la transcripción e imitación al continuar.

(-)

1.	ɪxčɪ	24.	ɛxčɪ	1.		24.	
2.	ɯxčí	25.	ɛxzɯ	2.		25.	
3.	ɪxtə́	26.	ɯ̃xtɯ	3.		26.	
4.	ə́xpɪ	27.	ɯxžú	4.		27.	
5.	ɛxtə	28.	ɪxtú	5.		28.	
6.	ɯxkú	29.	ə́xmə	6.		29.	
7.	ɪxtə́	30.	ɪxčɪ	7.		30.	
8.	ɛ́xbə	31.	ɪxšú	8.		31.	
9.	ə́xtɯ	32.	ɯ́xtə	9.		32.	
10.	ɪxgú	33.	ɛ́xʃɪ	10.		33.	
11.	ɯxdú	34.	ɯxdú	11.		34.	
12.	ɯ́xgɯ	35.	ɯxžə́	12.		35.	
13.	ɛ́xdɯ	36.	ɛ́xdɯ	13.		36.	
14.	ɯxšə́	37.	ɪxɾú	14.		37.	
15.	ɪxdú	38.	ɪxdə́	15.		38.	
16.	ɪ́xɾɪ	39.	ɯ́xʃə	16.		39.	
17.	ɯ́xǧɪ	40.	ə́xǧɪ	17.		40.	
18.	ɪxžɪ	41.	ɯxšɪ́	18.		41.	
19.	ɯxdə́	42.	ɯxǧí	19.		42.	
20.	ɛ́xmə	43.	ɛ́xʎɪ	20.		43.	
21.	ɪ́xgɪ	44.	ɯxǧí	21.		44.	
22.	ɯxžú	45.	ɛ́xdə	22.		45.	
23.	ɪxgú	46.	ɯxšə́	23.		46.	

398.

Las palabras de este ejercicio son semejantes a las de los ejercicios anteriores, pero hay una diferencia: aquí todas empiezan con una consonante o con un grupo consonántico. Habrá que transcribir, grabar y verificar cada ejemplo, siguiendo al modelo.

(-)

1.	píxčı	24.	dráxzə
2.	kéxtə	25.	cíxdu
3.	táxtu	26.	téxvı
4.	dɔ́xšu	27.	túxǧı
5.	dúxnə	28.	číxsu
6.	ǧíxnə	29.	šɔ́xdə
7.	bɔ́xčı	30.	túxmə
8.	déxlı	31.	náxdu
9.	gúxtə	32.	nɔ́xgı
10.	práxpu	33.	zéxgu
11.	ǧíxtu	34.	šáxgı
12.	plɔ́xkə	35.	míxdə
13.	déxtu	36.	léxbu
14.	brúxbı	37.	šúxdu
15.	fáxdə	38.	zíxkə
16.	blíxgı	39.	frɔ́xčı
17.	fɔ́xǧı	40.	múxpı
18.	tréxtə	41.	fláxtə
19.	súxdu	42.	zɔ́xdu
20.	dráxtu	43.	gréxtu
21.	míxdə	44.	šáxdə
22.	klɔ́xčı	45.	kríxtu
23.	zéxǧı	46.	žɔ́xdu

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

En este ejercicio las palabras serán semejantes a las que se han practicado en ejercicios anteriores, pero se cambiará el acento tónico de una sílaba a la otra. Transcríbase, grabése y verifíquese cada ejemplo, siguiendo al modelo.

(-)

1.	pɪxtú	24.	číxtu
2.	téxpə	25.	téxpə
3.	plíxčɪ	26.	ʃíxtə
4.	tuxtú	27.	tuxká
5.	buxtá	28.	ʃuxgú
6.	táxbu	29.	tɔ́xsu
7.	bléxtə	30.	bíxčɪ
8.	ǧɪxgá	31.	buxší
9.	kíxčɪ	32.	búxčɪ
10.	dɔ́xʃɪ	33.	číxšɪ
11.	kláxdu	34.	péxtu
12.	zuxsí	35.	čɪmá
13.	guxǧí	36.	síxčɪ
14.	šúxvu	37.	čɪxčí
15.	glɔ́xǧɪ	38.	dáxtə
16.	ʃɪxdá	39.	tuxbú
17.	zúxmə	40.	ǧɪxtá
18.	ʃlúxdə	41.	tɔ́xšə
19.	píxšə	42.	dɔ́xǧɪ
20.	tuxdú	43.	suxpú
21.	pléxnɪ	44.	duxdú
22.	bɔ́xdu	45.	páxlu
23.	puxšá	46.	puxšá

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

Ya que hemos estudiado las consonantes y las vocales orales portuguesas, no nos quedan más que las vocales nasales.

(-)

Se recordará de que la diferencia entre las vocales orales y las nasales es determinada por la posición del velo. Cuando se sube el velo, la vocal resultante es _____ .

oral.

Sin embargo, para que la vocal tenga timbre nasal, el velo tiene que estar _____ .

bajado.

En esta posición la corriente respiratoria, además de pasar por la cavidad oral, pasa por la _____ .

cavidad nasal.

Para que tenga resonancia nasal, el aire de la corriente respiratoria tiene que pasar simultáneamente por la cavidad oral y _____ _____ .

la cavidad nasal.

La primera vocal nasal que vamos a practicar será la [Ĩ]. Esta vocal es idéntica a la vocal oral [i] menos la resonancia nasal. Para que usted se acostumbre al sonido de la vocal nasal [Ĩ], el modelo dictará nada más que esta vocal en este ejercicio. Transcriba usted, siguiendo al modelo.

(-)

1. Ĩ, ĩ
2. Ĩ, ĩ
3. Ĩ, ĩ
4. Ĩ, ĩ
5. Ĩ, ĩ
6. Ĩ, ĩ
7. Ĩ, ĩ
8. Ĩ, ĩ
9. Ĩ, ĩ
10. Ĩ, ĩ

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de [ĭ], [ĭ] o de combinaciones de éstos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.

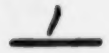
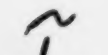
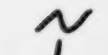
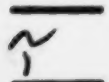
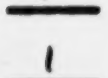
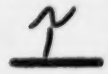
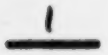
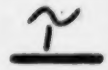
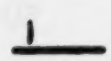
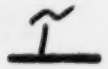
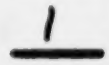
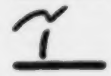
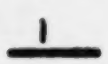
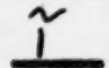
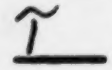
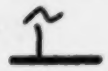
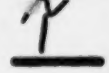
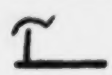
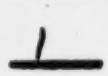
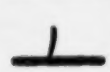
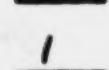
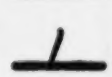
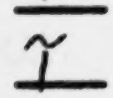
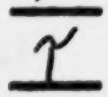
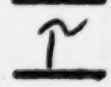
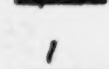
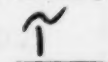
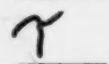
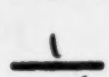
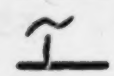
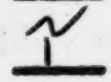
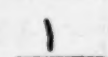
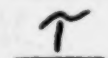
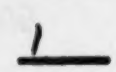
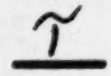
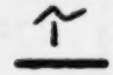
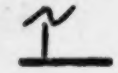
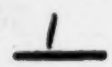
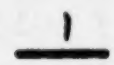
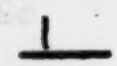
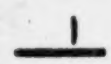
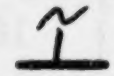
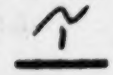
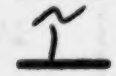
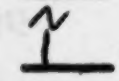
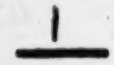
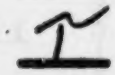
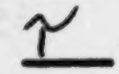
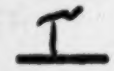
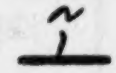
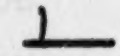
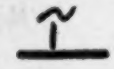
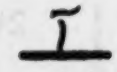
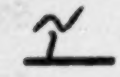
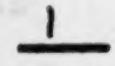
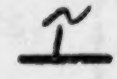
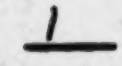
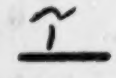
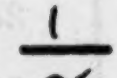
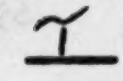
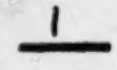
(-)

1.	___	24.	d	47.	d
2.	d	25.	d	48.	___
3.	___	26.	d	49.	___
4.	d	27.	___	50.	d
5.	___	28.	d	51.	___
6.	d	29.	___	52.	___
7.	___	30.	___	53.	d
8.	d	31.	d	54.	d
9.	d	32.	d	55.	d
10.	d	33.	___	56.	d
11.	___	34.	d	57.	d
12.	d	35.	d	58.	___
13.	d	36.	___	59.	___
14.	___	37.	___	60.	d
15.	___	38.	d	61.	___
16.	d	39.	d	62.	d
17.	___	40.	d	63.	d
18.	d	41.	d	64.	d
19.	d	42.	d	65.	___
20.	___	43.	d	66.	d
21.	d	44.	d	67.	___
22.	___	45.	d	68.	___
23.	d	46.	d	69.	d

1.	___	24.	___	47.	___
2.	___	25.	___	48.	___
3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	___	50.	___
5.	___	28.	___	51.	___
6.	___	29.	___	52.	___
7.	___	30.	___	53.	___
8.	___	31.	___	54.	___
9.	___	32.	___	55.	___
10.	___	33.	___	56.	___
11.	___	34.	___	57.	___
12.	___	35.	___	58.	___
13.	___	36.	___	59.	___
14.	___	37.	___	60.	___
15.	___	38.	___	61.	___
16.	___	39.	___	62.	___
17.	___	40.	___	63.	___
18.	___	41.	___	64.	___
19.	___	42.	___	65.	___
20.	___	43.	___	66.	___
21.	___	44.	___	67.	___
22.	___	45.	___	68.	___
23.	___	46.	___	69.	___

En este ejercicio el modelo dictará [i] e [ĩ] aisladas. Transcriba usted cada ejemplo, siguiendo al modelo, y verifique usted la autenticidad de cada transcripción antes de pasar al próximo ejemplo.

(-)

1.		24.		47.		1.	___	24.	___	47.	___
2.		25.		48.		2.	___	25.	___	48.	___
3.		26.		49.		3.	___	26.	___	49.	___
4.		27.		50.		4.	___	27.	___	50.	___
5.		28.		51.		5.	___	28.	___	51.	___
6.		29.		52.		6.	___	29.	___	52.	___
7.		30.		53.		7.	___	30.	___	53.	___
8.		31.		54.		8.	___	31.	___	54.	___
9.		32.		55.		9.	___	32.	___	55.	___
10.		33.		56.		10.	___	33.	___	56.	___
11.		34.		57.		11.	___	34.	___	57.	___
12.		35.		58.		12.	___	35.	___	58.	___
13.		36.		59.		13.	___	36.	___	59.	___
14.		37.		60.		14.	___	37.	___	60.	___
15.		38.		61.		15.	___	38.	___	61.	___
16.		39.		62.		16.	___	39.	___	62.	___
17.		40.		63.		17.	___	40.	___	63.	___
18.		41.		64.		18.	___	41.	___	64.	___
19.		42.		65.		19.	___	42.	___	65.	___
20.		43.		66.		20.	___	43.	___	66.	___
21.		44.		67.		21.	___	44.	___	67.	___
22.		45.		68.		22.	___	45.	___	68.	___
23.		46.		69.		23.	___	46.	___	69.	___

En este ejercicio el modelo dictará las vocales /i/ e /ĩ/ precedidas de una consonante. Transcriba usted, siguiendo al modelo, y verifique la autenticidad de la transcripción de cada sílaba antes de pasar a la próxima.

(-)

1.	pi	24.	xĩ	47.	mi	1. ___	24. ___	47. ___
2.	pĩ	25.	šĩ	48.	mĩ	2. ___	25. ___	48. ___
3.	ki	26.	si	49.	sĩ	3. ___	26. ___	49. ___
4.	kĩ	27.	ši	50.	si	4. ___	27. ___	50. ___
5.	bi	28.	sĩ	51.	zi	5. ___	28. ___	51. ___
6.	bĩ	29.	nĩ	52.	zĩ	6. ___	29. ___	52. ___
7.	gi	30.	ɲĩ	53.	žĩ	7. ___	30. ___	53. ___
8.	gĩ	31.	li	54.	zĩ	8. ___	31. ___	54. ___
9.	či	32.	lĩ	55.	zi	9. ___	32. ___	55. ___
10.	čĩ	33.	pi	56.	ži	10. ___	33. ___	56. ___
11.	ǧi	34.	či	57.	mĩ	11. ___	34. ___	57. ___
12.	ǧĩ	35.	ki	58.	čĩ	12. ___	35. ___	58. ___
13.	mi	36.	pĩ	59.	či	13. ___	36. ___	59. ___
14.	mĩ	37.	čĩ	60.	ǧĩ	14. ___	37. ___	60. ___
15.	ni	38.	kĩ	61.	ǧi	15. ___	38. ___	61. ___
16.	ɲĩ	39.	bi	62.	sĩ	16. ___	39. ___	62. ___
17.	si	40.	ǧi	63.	nĩ	17. ___	40. ___	63. ___
18.	sĩ	41.	gi	64.	pĩ	18. ___	41. ___	64. ___
19.	ši	42.	bĩ	65.	si	19. ___	42. ___	65. ___
20.	šĩ	43.	ǧĩ	66.	mi	20. ___	43. ___	66. ___
21.	zi	44.	gĩ	67.	pi	21. ___	44. ___	67. ___
22.	zĩ	45.	li	68.	li	22. ___	45. ___	68. ___
23.	xi	46.	ri	69.	xĩ	23. ___	46. ___	69. ___

En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de [sĭs], [sis] o de combinaciones de éstos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.

(-)

1.	d	24.	d	47.	d	1.		24.		47.	
2.		25.	d	48.	d	2.		25.		48.	
3.		26.		49.	d	3.		26.		49.	
4.	d	27.	d	50.	d	4.		27.		50.	
5.	d	28.	d	51.		5.		28.		51.	
6.	d	29.		52.		6.		29.		52.	
7.	d	30.	d	53.	d	7.		30.		53.	
8.	d	31.		54.	d	8.		31.		54.	
9.		32.	d	55.	d	9.		32.		55.	
10.	d	33.	d	56.		10.		33.		56.	
11.	d	34.	d	57.	d	11.		34.		57.	
12.	d	35.	d	58.	d	12.		35.		58.	
13.	d	36.		59.		13.		36.		59.	
14.		37.	d	60.		14.		37.		60.	
15.		38.		61.	d	15.		38.		61.	
16.	d	39.	d	62.		16.		39.		62.	
17.		40.	d	63.	d	17.		40.		63.	
18.	d	41.	d	64.	d	18.		41.		64.	
19.	d	42.	d	65.	d	19.		42.		65.	
20.		43.	d	66.	d	20.		43.		66.	
21.	d	44.	d	67.		21.		44.		67.	
22.	d	45.		68.	d	22.		45.		68.	
23.	d	46.		69.		23.		46.		69.	

En este ejercicio se dictará una serie de palabras compuestas de la consonante /s/ seguida o de la vocal /i/ o la /ĩ/ y otra vez /s/. Transcriba usted después del modelo y verifique cada transcripción antes de pasar al próximo ejemplo.

(-)

1.	sis	24.	sis	47.	sĩs	1. ___	24. ___	47. ___
2.	sĩs	25.	sis	48.	sĩs	2. ___	25. ___	48. ___
3.	sis	26.	sĩs	49.	sĩs	3. ___	26. ___	49. ___
4.	sĩs	27.	sĩs	50.	sis	4. ___	27. ___	50. ___
5.	sis	28.	sis	51.	sis	5. ___	28. ___	51. ___
6.	sĩs	29.	sĩs	52.	sĩs	6. ___	29. ___	52. ___
7.	sĩs	30.	sis	53.	sĩs	7. ___	30. ___	53. ___
8.	sis	31.	sĩs	54.	sis	8. ___	31. ___	54. ___
9.	sĩs	32.	sis	55.	sis	9. ___	32. ___	55. ___
10.	sis	33.	sis	56.	sis	10. ___	33. ___	56. ___
11.	sĩs	34.	sĩs	57.	sĩs	11. ___	34. ___	57. ___
12.	sĩs	35.	sĩs	58.	sis	12. ___	35. ___	58. ___
13.	sĩs	36.	sis	59.	sis	13. ___	36. ___	59. ___
14.	sĩs	37.	sĩs	60.	sis	14. ___	37. ___	60. ___
15.	sis	38.	sis	61.	sis	15. ___	38. ___	61. ___
16.	sis	39.	sĩs	62.	sis	16. ___	39. ___	62. ___
17.	sĩs	40.	sis	63.	sĩs	17. ___	40. ___	63. ___
18.	sis	41.	sĩs	64.	sis	18. ___	41. ___	64. ___
19.	sis	42.	sĩs	65.	sis	19. ___	42. ___	65. ___
20.	sĩs	43.	sis	66.	sĩs	20. ___	43. ___	66. ___
21.	sis	44.	sĩs	67.	sis	21. ___	44. ___	67. ___
22.	sis	45.	sĩs	68.	sis	22. ___	45. ___	68. ___
23.	sĩs	46.	sis	69.	sĩs	23. ___	46. ___	69. ___

En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de [sísu], [sínsu] o de combinaciones de éstos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.
(-)

1.	d	24.		47.		1.		24.		47.	
2.		25.	d	48.	d	2.		25.		48.	
3.	d	26.		49.	d	3.		26.		49.	
4.		27.	d	50.		4.		27.		50.	
5.		28.		51.	d	5.		28.		51.	
6.	d	29.		52.	d	6.		29.		52.	
7.		30.	d	53.		7.		30.		53.	
8.	d	31.	d	54.	d	8.		31.		54.	
9.	d	32.	d	55.	d	9.		32.		55.	
10.	d	33.		56.		10.		33.		56.	
11.		34.	d	57.	d	11.		34.		57.	
12.	d	35.		58.	d	12.		35.		58.	
13.		36.	d	59.	d	13.		36.		59.	
14.	d	37.	d	60.		14.		37.		60.	
15.	d	38.	d	61.	d	15.		38.		61.	
16.		39.	d	62.	d	16.		39.		62.	
17.	d	40.		63.	d	17.		40.		63.	
18.	d	41.		64.		18.		41.		64.	
19.		42.	d	65.	d	19.		42.		65.	
20.	d	43.	d	66.	d	20.		43.		66.	
21.	d	44.	d	67.		21.		44.		67.	
22.		45.	d	68.	d	22.		45.		68.	
23.	d	46.		69.	d	23.		46.		69.	

Las palabras de este ejercicio tendrán dos sílabas. La primera sílaba estará siempre compuesta de /i/ o /ĭ/. Transcríbase después del modelo.

(-)

1.	íʃi	24.	ĭžu	1.		24.	
2.	ĭʃi	25.	íʃə	2.		25.	
3.	ivi	26.	ĭʃə	3.		26.	
4.	ĭvi	27.	ivə	4.		27.	
5.	ísi	28.	ĭvə	5.		28.	
6.	ĭsi	29.	ísə	6.		29.	
7.	ízi	30.	ĭsə	7.		30.	
8.	ĭzi	31.	ízə	8.		31.	
9.	íši	32.	ĭzə	9.		32.	
10.	ĭši	33.	íšə	10.		33.	
11.	íži	34.	ĭšə	11.		34.	
12.	ĭži	35.	ížə	12.		35.	
13.	íʃu	36.	ĭžə	13.		36.	
14.	ĭʃu	37.	íši	14.		37.	
15.	ívu	38.	ĭšu	15.		38.	
16.	ĭvu	39.	ĭvə	16.		39.	
17.	ísu	40.	íʃə	17.		40.	
18.	ĭsu	41.	íži	18.		41.	
19.	ízu	42.	ížu	19.		42.	
20.	ĭzu	43.	ĭvu	20.		43.	
21.	íšu	44.	ĭšu	21.		44.	
22.	ĭšu	45.	ĭši	22.		45.	
23.	ížu	46.	ízi	23.		46.	

Las palabras de este ejercicio serán idénticas a las del ejercicio anterior, pero se cambiará el acento tónico. Transcriba usted, siguiendo al modelo, y verifique la autenticidad de su transcripción mientras se continúe.

(-)

1.	íʃɪ	24.	ĩvɪ̃́
2.	ɪʃí	25.	ízɪ
3.	ɪ̃́ʃɪ	26.	ɪzí
4.	ĩʃí	27.	ɪ̃́zɪ
5.	íʃĩ	28.	ĩzí
6.	ɪʃɪ̃́	29.	ízĩ
7.	ɪ̃́ʃĩ	30.	ɪzɪ̃́
8.	ĩʃɪ̃́	31.	ɪ̃́zĩ
9.	ísɪ	32.	ĩzɪ̃́
10.	ɪsí	33.	íšɪ
11.	ɪ̃́sɪ	34.	ɪší
12.	ĩsí	35.	ɪ̃́šɪ
13.	ísĩ	36.	ĩší
14.	ɪsɪ̃́	37.	íšĩ
15.	ɪ̃́sĩ	38.	ɪšɪ̃́
16.	ĩsɪ̃́	39.	ɪ̃́šĩ
17.	ívɪ	40.	ĩšɪ̃́
18.	ɪví	41.	ížɪ
19.	ɪ̃́vɪ	42.	ɪží
20.	ĩví	43.	ɪ̃́žɪ
21.	ívĩ	44.	ɪ̃ží
22.	ɪvɪ̃́	45.	ížĩ
23.	ɪ̃́vĩ	46.	ɪžɪ̃́

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

410.

1.	ίʃι	24.	ίsι
2.	ιsί	25.	ίšĩ
3.	ĩ́sι	26.	ĩ́žι
4.	ίvι	27.	ιzĩ́
5.	ĩ́vι	28.	ĩvί
6.	ιvί	29.	ĩ́ʃι
7.	ίšι	30.	ιšĩ́
8.	ιšί	31.	ίzĩ
9.	ίšĩ	32.	ĩ́šι
10.	ιzĩ́	33.	ιsĩ́
11.	ĩʃĩ́	34.	ίšĩ
12.	ιzĩ́	35.	ιvĩ́
13.	ίsĩ	36.	ίvι
14.	ĩzĩ́	37.	ίšĩ
15.	ĩ́ʃι	38.	ιzĩ́
16.	ιžĩ́	39.	ĩ́sĩ
17.	ιsί	40.	ιsί
18.	ίsĩ	41.	ίšĩ
19.	ιšĩ́	42.	ίsĩ
20.	ĩ́zĩ	43.	ιvĩ́
21.	ιsĩ́	44.	ίšι
22.	ĩ́šι	45.	ιsĩ́
23.	ιžĩ́	46.	ίvĩ

Sígase la fórmula del ejercicio anterior.

(-)

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

El sistema fonológico del portugués no admite ninguna asimilación de la consonante nasal ante consonante fricativa. El estudiante de habla española tendrá que prestar mucha atención al uso de la vocal nasal pura en tales posiciones en las cuales el español admite la consonante nasal asimilada.

La asimilación de la consonante /n/ ante oclusivas y africadas es común en portugués y en español. Sin embargo, si en portugués aparece vocal nasal ante consonante fricativa, _____ se intercala una consonante nasal asimilada.

no, nunca

En este ejercicio el modelo dictará una serie de palabras de dos sílabas. Todas tendrán de primera sílaba una /ĺ/. Transcriba usted, siguiendo al modelo, y verifique la autenticidad de su transcripción al continuar.

(-)

1.	ĺfi	24.	ĺndu
2.	ĺfə	25.	ĺši
3.	ĺfu	26.	ĺšə
4.	ĺmpi	27.	ĺšu
5.	ĺmpə	28.	ĺnki
6.	ĺmpu	29.	ĺnkə
7.	ĺvi	30.	ĺnku
8.	ĺvə	31.	ĺži
9.	ĺvu	32.	ĺžə
10.	ĺnči	33.	ĺžu
11.	ĺntə	34.	ĺngi
12.	ĺntu	35.	ĺngə
13.	ĺsi	36.	ĺngu
14.	ĺsə	37.	ĺmpu
15.	ĺsu	38.	ĺntu
16.	ĺmbi	39.	ĺngu
17.	ĺmbə	40.	ĺmpə
18.	ĺmbu	41.	ĺntə
19.	ĺzi	42.	ĺngə
20.	ĺzə	43.	ĺnči
21.	ĺzu	44.	ĺnği
22.	ĺnği	45.	ĺngi
23.	ĺndə	46.	ĺšu

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

En este ejercicio las palabras serán idénticas a las del ejercicio anterior pero el acento tónico se cambiará de una sílaba a la otra. Transcriba usted después del modelo y verifique la autenticidad de su transcripción al continuar.

(-)

1.	ˈfi	24.	ĭngú
2.	ĭndú	25.	ˈvə
3.	ˈndə	26.	ĭžˈí
4.	ĭsú	27.	ˈsu
5.	ˈfə	28.	ĭntú
6.	ĭsˈí	29.	ˈvu
7.	ˈnği	30.	ĭžá
8.	ĭngˈí	31.	ˈsə
9.	ˈfu	32.	ĭmpú
10.	ĭsá	33.	ˈnči
11.	ˈzu	34.	ĭzú
12.	ĭnğˈí	35.	ˈsi
13.	ˈmpi	36.	ĭngú
14.	ĭšú	37.	ˈngə
15.	ˈzə	38.	ĭngˈí
16.	ĭnčˈí	39.	ˈšu
17.	ˈmpə	40.	ĭntú
18.	ĭnká	41.	ˈvu
19.	ˈmbu	42.	ˈmbú
20.	ĭntá	43.	ˈnči
21.	ˈvi	44.	ĭnkú
22.	ĭnkú	45.	ˈmpu
23.	ˈmbi	46.	ĭsú

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

Las palabras de este ejercicio comenzarán con una consonante. Transcriba usted, siguiendo al modelo, y verifique la autenticidad de su transcripción al continuar.

(-)

1.	pĩ́vɪ	24.	zĩ́ndə	1.	_____	24.	_____
2.	čĩ́və	25.	sĩ́šɪ	2.	_____	25.	_____
3.	kĩ́vu	26.	zĩ́ntə	3.	_____	26.	_____
4.	bĩ́mpɪ	27.	nĩ́su	4.	_____	27.	_____
5.	ǧĩ́mpə	28.	lĩ́nkɪ	5.	_____	28.	_____
6.	sĩ́mpu	29.	xĩ́nkə	6.	_____	29.	_____
7.	fĩ́vɪ	30.	pĩ́nku	7.	_____	30.	_____
8.	šĩ́və	31.	čĩ́zɪ	8.	_____	31.	_____
9.	vĩ́vu	32.	kĩ́zu	9.	_____	32.	_____
10.	šĩ́nčɪ	33.	bĩ́zə	10.	_____	33.	_____
11.	žĩ́ntə	34.	ǧĩ́ngɪ	11.	_____	34.	_____
12.	zĩ́nku	35.	ǧĩ́nku	12.	_____	35.	_____
13.	lĩ́sɪ	36.	xĩ́ngə	13.	_____	36.	_____
14.	mĩ́sə	37.	fĩ́mpu	14.	_____	37.	_____
15.	pĩ́su	38.	vĩ́ntu	15.	_____	38.	_____
16.	čĩ́mbɪ	39.	sĩ́ngu	16.	_____	39.	_____
17.	kĩ́mbə	40.	xĩ́mpə	17.	_____	40.	_____
18.	bĩ́mbu	41.	šĩ́ntu	18.	_____	41.	_____
19.	ǧĩ́zɪ	42.	zĩ́ngə	19.	_____	42.	_____
20.	fĩ́zu	43.	žĩ́ngɪ	20.	_____	43.	_____
21.	sĩ́nǧɪ	44.	sĩ́nku	21.	_____	44.	_____
22.	gĩ́zə	45.	čĩ́ngɪ	22.	_____	45.	_____
23.	vĩ́ndu	46.	kĩ́su	23.	_____	46.	_____

Las palabras de este ejercicio serán semejantes a las del ejercicio que acaba de hacer, pero habrá cambio del acento tónico. Transcriba usted, siguiendo al modelo, y verifique la autenticidad de su transcripción al contimuar.

(-)

1.	sĩsú	24.	príšu	1.		24.	
2.	vĩmbi	25.	prímba	2.		25.	
3.	pĩntu	26.	klíntá	3.		26.	
4.	šĩmpí	27.	mĩngú	4.		27.	
5.	kívi	28.	kíntu	5.		28.	
6.	bĩnkú	29.	vintá	6.		29.	
7.	kĩnta	30.	vínči	7.		30.	
8.	líñči	31.	símpu	8.		31.	
9.	síñta	32.	kíšu	9.		32.	
10.	límbú	33.	sĩmba	10.		33.	
11.	kĩndá	34.	víndu	11.		34.	
12.	bĩmbu	35.	líñda	12.		35.	
13.	gĩntú	36.	kĩmpu	13.		36.	
14.	gĩnká	37.	sĩmpú	14.		37.	
15.	kíntu	38.	gĩntú	15.		38.	
16.	šímpa	39.	kínta	16.		39.	
17.	pĩntu	40.	mínta	17.		40.	
18.	síza	41.	mímpu	18.		41.	
19.	čísi	42.	lísu	19.		42.	
20.	kíšu	43.	pĩsí	20.		43.	
21.	kívi	44.	sĩmbú	21.		44.	
22.	kíšu	45.	kínčí	22.		45.	
23.	plísi	46.	kríntu	23.		46.	

[č] y [ǧ]

[ĩ]

Las consonantes [t] y [d], siempre que se encuentren inmediatamente delante de la vocal [i], se convierten en _____ y _____ respectivamente. Esto sucede también delante de la análoga nasal de la vocal oral [i], es decir, la _____ .

En el ejercicio que sigue se verán unas transcripciones fonéticas que incluyen la vocal nasal /ĩ/. Algunas de estas transcripciones no son posibles en portugués. Indíquense cuáles son las combinaciones portuguesas por tachar las palabras imposibles en portugués. Léase cada combinación en voz alta antes de decidirse si es válida.

1.	tĩ	23.	ᵛgĩsí
2.	ᵛčĩ	24.	tĩsú
3.	dĩ	25.	dĩsá
4.	ᵛgĩ	26.	ᵛgĩmbú
5.	tíĩvi	27.	ᵛčímbi
6.	ᵛčívu	28.	tĩsú
7.	ᵛgívu	29.	ᵛgísu
8.	tísi	30.	tĩsí
9.	dízu	31.	ᵛčísi
10.	ᵛčífí	32.	tĩsú
11.	ᵛčísu	33.	ᵛgívu
12.	ᵛgísi	34.	tĩfá
13.	ᵛčínki	35.	dĩmbú
14.	ᵛgívu	36.	ᵛgímbu
15.	díndu	37.	dĩsí
16.	ᵛgínki	38.	ᵛčíntu
17.	tĩfú	39.	díndu
18.	tísu	40.	ᵛčísi
19.	dísi	41.	ᵛgífu
20.	ᵛčísú	42.	tĩsá
21.	dífú	43.	ᵛgĩsú
22.	ᵛgífí	44.	ᵛčífá

418.

1.	čĩ́su	24.	
2.		25.	čĩ́zu
3.	ǧĩnká	26.	
4.		27.	ǧĩ́ʃu
5.	ǧĩ́nto	28.	
6.		29.	čĩ́ngi
7.	čĩ́mpú	30.	
8.		31.	ǧĩsá
9.	čĩ́ngu	32.	
10.		33.	čĩsí
11.	ǧĩ́ntá	34.	
12.		35.	ǧĩsú
13.	čĩ́mba	36.	ǧĩ́sa
14.		37.	čĩ́si
15.	ǧĩ́nkú	38.	
16.		39.	ǧĩ́mbú
17.	čĩ́mpu	40.	čĩ́nkú
18.		41.	
19.	ǧĩsú	42.	čĩ́ntá
20.		43.	čĩ́fú
21.	čĩ́su	44.	
22.		45.	čĩ́nki
23.	ǧĩ́nči	46.	

En este ejercicio el modelo leerá varias combinaciones de sonidos de dos sílabas. De algunas de estas combinaciones se forman legítimas palabras portuguesas; de otras, no. Responda usted solamente a las combinaciones posibles en portugués, transcribiéndolas a medida que las dicte el modelo. Deje usted en blanco los espacios que se corresponden con combinaciones no portuguesas.

(-)

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

Ahora comienza una serie de ejercicios de pronunciación sobre la vocal /ĭ/. El modelo dictará una serie de vocales que incluye /i/ e /ĭ/. Como en previos ejercicios de pronunciación, transcriba usted cada vocal según el modelo, haga grabación de su imitación de la pronunciación del modelo y verifique la autenticidad de su imitación.

(-)

1.	ĭ	24.	ĭ	47.	ĭ	1.		24.		47.	
2.	i	25.	i	48.	i	2.		25.		48.	
3.	i	26.	i	49.	ĭ	3.		26.		49.	
4.	ĭ	27.	ĭ	50.	i	4.		27.		50.	
5.	i	28.	ĭ	51.	ĭ	5.		28.		51.	
6.	ĭ	29.	ĭ	52.	i	6.		29.		52.	
7.	i	30.	ĭ	53.	i	7.		30.		53.	
8.	ĭ	31.	ĭ	54.	ĭ	8.		31.		54.	
9.	i	32.	i	55.	i	9.		32.		55.	
10.	i	33.	i	56.	ĭ	10.		33.		56.	
11.	ĭ	34.	i	57.	i	11.		34.		57.	
12.	ĭ	35.	ĭ	58.	ĭ	12.		35.		58.	
13.	ĭ	36.	ĭ	59.	i	13.		36.		59.	
14.	i	37.	i	60.	ĭ	14.		37.		60.	
15.	i	38.	ĭ	61.	ĭ	15.		38.		61.	
16.	ĭ	39.	ĭ	62.	i	16.		39.		62.	
17.	i	40.	i	63.	ĭ	17.		40.		63.	
18.	ĭ	41.	ĭ	64.	ĭ	18.		41.		64.	
19.	i	42.	i	65.	ĭ	19.		42.		65.	
20.	i	43.	ĭ	66.	i	20.		43.		66.	
21.	ĭ	44.	ĭ	67.	ĭ	21.		44.		67.	
22.	ĭ	45.	i	68.	i	22.		45.		68.	
23.	ĭ	46.	ĭ	69.	ĭ	23.		46.		69.	

En este ejercicio el modelo dictará /i/ e /ĩ/ precedidas de una consonante. Transcriba la pronunciación del modelo, vuélvase al principio del ejercicio para hacer grabación de su imitación de la pronunciación del modelo y verifique la autenticidad de su transcripción e imitación.

(-)

1.	mi	24.	čɪ	47.	fĩ	1. ___	24. ___	47. ___
2.	sĩ	25.	ǧĩ	48.	zɪ	2. ___	25. ___	48. ___
3.	sɪ	26.	zɪ	49.	čĩ	3. ___	26. ___	49. ___
4.	čĩ	27.	zĩ	50.	gɪ	4. ___	27. ___	50. ___
5.	lɪ	28.	šĩ	51.	zɪ	5. ___	28. ___	51. ___
6.	lĩ	29.	žɪ	52.	šĩ	6. ___	29. ___	52. ___
7.	sɪ	30.	žĩ	53.	pĩ	7. ___	30. ___	53. ___
8.	pĩ	31.	ǧɪ	54.	lɪ	8. ___	31. ___	54. ___
9.	kɪ	32.	fɪ	55.	lĩ	9. ___	32. ___	55. ___
10.	kĩ	33.	fĩ	56.	nĩ	10. ___	33. ___	56. ___
11.	pĩ	34.	čĩ	57.	nɪ	11. ___	34. ___	57. ___
12.	nĩ	35.	ǧĩ	58.	fĩ	12. ___	35. ___	58. ___
13.	sɪ	36.	mĩ	59.	mɪ	13. ___	36. ___	59. ___
14.	krĩ	37.	nĩ	60.	mĩ	14. ___	37. ___	60. ___
15.	fɪ	38.	nɪ	61.	ɻ	15. ___	38. ___	61. ___
16.	fĩ	39.	sɪ	62.	ɻĩ	16. ___	39. ___	62. ___
17.	sɪ	40.	sĩ	63.	kɪ	17. ___	40. ___	63. ___
18.	sĩ	41.	lɪ	64.	kĩ	18. ___	41. ___	64. ___
19.	zɪ	42.	čɪ	65.	zɪ	19. ___	42. ___	65. ___
20.	zĩ	43.	pĩ	66.	zĩ	20. ___	43. ___	66. ___
21.	mĩ	44.	nĩ	67.	šĩ	21. ___	44. ___	67. ___
22.	ǧĩ	45.	ɻĩ	68.	sĩ	22. ___	45. ___	68. ___
23.	lɪ	46.	ʎɪ	69.	fĩ	23. ___	46. ___	69. ___

En este ejercicio el modelo dictará las vocales /ĭ/ e /i/ precedidas y seguidas de la consonante /s/. Transcríba usted cada ejemplo, siguiendo al modelo, vuélvase al principio del ejercicio para hacer grabación de su imitación de la pronunciación del modelo y compárese su grabación con la original del modelo para verificar su autenticidad.

(-)

1.	sĭs	24.	sĭs
2.	sĭ̃s	25.	sĭ̃s
3.	sĭs	26.	sĭs
4.	sĭ̃s	27.	sĭ̃s
5.	sĭs	28.	sĭs
6.	sĭ̃s	29.	sĭ̃s
7.	sĭs	30.	sĭs
8.	sĭ̃s	31.	sĭ̃s
9.	sĭ̃s	32.	sĭ̃s
10.	sĭ̃s	33.	sĭ̃s
11.	sĭs	34.	sĭs
12.	sĭ̃s	35.	sĭ̃s
13.	sĭs	36.	sĭs
14.	sĭ̃s	37.	sĭ̃s
15.	sĭ̃s	38.	sĭs
16.	sĭs	39.	sĭ̃s
17.	sĭ̃s	40.	sĭ̃s
18.	sĭs	41.	sĭ̃s
19.	sĭ̃s	42.	sĭs
20.	sĭs	43.	sĭ̃s
21.	sĭ̃s	44.	sĭs
22.	sĭ̃s	45.	sĭ̃s
23.	sĭ̃s	46.	sĭs

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

422.

Las palabras de este ejercicio de pronunciación tienen dos sílabas de las cuales la primera será o /i/ o /ĩ/. Transcriba usted, vuélvase al principio del ejercicio, haga grabación y verifique.

(-)

1.	ífɪ	24.	ísə	1.	_____	24.	_____
2.	ĩ́vɪ	25.	ĩ́sə	2.	_____	25.	_____
3.	ĩ́fɪ	26.	ĩ́və	3.	_____	26.	_____
4.	ívɪ	27.	ĩ́žu	4.	_____	27.	_____
5.	ísɪ	28.	ísu	5.	_____	28.	_____
6.	ĩ́sɪ	29.	ĩ́su	6.	_____	29.	_____
7.	ĩ́su	30.	ívə	7.	_____	30.	_____
8.	ísu	31.	ĩ́šə	8.	_____	31.	_____
9.	ĩ́šɪ	32.	íšə	9.	_____	32.	_____
10.	íšɪ	33.	ĩ́sɪ	10.	_____	33.	_____
11.	ĩ́žɪ	34.	ísɪ	11.	_____	34.	_____
12.	íšu	35.	ĩ́vu	12.	_____	35.	_____
13.	ĩ́šu	36.	ĩ́və	13.	_____	36.	_____
14.	ɪsu	37.	ívə	14.	_____	37.	_____
15.	ĩ́su	38.	ĩ́su	15.	_____	38.	_____
16.	ízu	39.	ísu	16.	_____	39.	_____
17.	ĩ́zu	40.	ížu	17.	_____	40.	_____
18.	ízɪ	41.	ĩ́žu	18.	_____	41.	_____
19.	ĩ́zɪ	42.	ĩ́sɪ	19.	_____	42.	_____
20.	ízə	43.	ĩ́su	20.	_____	43.	_____
21.	ĩ́zə	44.	ĩ́fu	21.	_____	44.	_____
22.	ĩ́vu	45.	ífɪ	22.	_____	45.	_____
23.	ívu	46.	ĩ́su	23.	_____	46.	_____

Las palabras de este ejercicio de pronunciación serán idénticas a las del ejercicio anterior pero se cambiará el acento tónico de una sílaba a la otra. Transcriba usted, vuélvase al principio del ejercicio, haga grabación y verifíquese.

(-)

1.	ĩ́vu	24.	ɪʃí
2.	ɪvú	25.	ɪvĩ́
3.	ɪvĩ́	26.	íšĩ
4.	ívĩ	27.	ɪšĩ́
5.	ɪsĩ́	28.	ɪvĩ́
6.	ɪšĩ́	29.	ísĩ
7.	ĩ́šɪ	30.	ɪšĩ́
8.	ĩ́sɪ	31.	ɪzĩ́
9.	ĩsí	32.	ízĩ
10.	ĩší	33.	ĩ́zɪ
11.	ɪvĩ́	34.	ɪzí
12.	ívĩ	35.	ĩzí
13.	ĩví	36.	ɪzĩ́
14.	ĩvú	37.	ɪšĩ́
15.	ĩšá	38.	ĩ́sĩ
16.	ĩ́šə	39.	ɪsĩ́
17.	ĩ́šu	40.	ɪsí
18.	ĩšú	41.	ɪvĩ́
19.	ĩ́zɪ	42.	ĩ́ʃɪ
20.	ɪzĩ́	43.	ĩsĩ́
21.	ɪzí	44.	ɪvú
22.	ízĩ	45.	ĩvú
23.	íʃĩ	46.	ĩ́vu

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

424.

Las palabras de este ejercicio serán como las del ejercicio que acaba de hacer, pero todas comenzarán con una consonante. Transcríbase, vuélvase al principio del ejercicio, hágase grabación y verifíquese.

(-)

1.	sĩ́vu	24.	bĩ́šɪ
2.	lĩ́sɪ	25.	sĩ́fə
3.	pĩ́šə	26.	šĩ́fɪ
4.	čĩ́su	27.	ǧĩvu
5.	mĩ́fɪ	28.	sĩ́šɪ
6.	kĩ́sə	29.	kĩzu
7.	ǧĩ́zɪ	30.	mĩfɪ
8.	bĩ́šu	31.	lĩ́šə
9.	gĩ́zə	32.	pĩ́zu
10.	lĩ́fɪ	33.	kĩ́žu
11.	čĩ́su	34.	ǧĩ́vu
12.	pĩ́zə	35.	lĩ́sə
13.	xĩ́žɪ	36.	xĩ́sə
14.	šĩ́su	37.	sĩ́zu
15.	pĩ́šə	38.	kĩ́šɪ
16.	kĩ́zɪ	39.	mĩ́zu
17.	nĩ́šə	40.	čĩ́sɪ
18.	fĩšu	41.	kĩ́fu
19.	vĩ́šɪ	42.	nĩ́sɪ
20.	lĩ́sə	43.	fĩ́žu
21.	sĩ́fu	44.	sĩ́šɪ
22.	čĩsɪ	45.	kĩ́žə
23.	xĩ́sə	46.	lĩ́zu

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

En este ejercicio las palabras serán idénticas a las del ejercicio anterior, pero se cambiará el acento tónico de una sílaba a la otra. Transcriba usted, vuélvase al principio del ejercicio para grabar y hágase verificación.

(-)

1. sĩʋɪ	24. sĩʃə	1. _____	24. _____
2. sĩʃá	25. lĩsí	2. _____	25. _____
3. pĩšɪ	26. sɪʃĩ	3. _____	26. _____
4. čɪsĩ	27. ǧĩsɪ	4. _____	27. _____
5. ǧĩzú	28. mɪfĩ	5. _____	28. _____
6. kĩšú	29. ǧĩʋɪ	6. _____	29. _____
7. bĩsə	30. xĩsú	7. _____	30. _____
8. šɪsĩ	31. kĩzɪ	8. _____	31. _____
9. kɪzí	32. pĩšú	9. _____	32. _____
10. ʃĩʋu	33. šĩʋɪ	10. _____	33. _____
11. lĩzə	34. lĩšá	11. _____	34. _____
12. čĩsɪ	35. čɪsĩ	12. _____	35. _____
13. mĩzə	36. sĩzə	13. _____	36. _____
14. xĩšɪ	37. ʋĩsú	14. _____	37. _____
15. pĩsá	38. písə	15. _____	38. _____
16. kĩsu	39. kĩšɪ	16. _____	39. _____
17. sĩší	40. šĩʃə	17. _____	40. _____
18. mísə	41. sĩsu	18. _____	41. _____
19. sĩʋú	42. kĩʋə	19. _____	42. _____
20. ʃízɪ	43. sɪʋĩ	20. _____	43. _____
21. sĩšu	44. mĩzu	21. _____	44. _____
22. kĩžə	45. lĩžɪ	22. _____	45. _____
23. pĩsu	46. sĩšɪ	23. _____	46. _____

426.

En este ejercicio el modelo dictará una serie de palabras que empiezan con la vocal /i/ o con la vocal /ĭ/. Habrá varias consonantes intermedias. Transcriba usted las palabras dictadas por el modelo, vuélvase al principio del ejercicio, haga grabación de su imitación de la pronunciación del modelo y verifique su grabación, comparando su pronunciación con la del modelo.

				(-)			
1.	ĭnku	24.	ĭmpu	1.		24.	
2.	ĭsu	25.	ĭntu	2.		25.	
3.	ĭmbu	26.	ĭnku	3.		26.	
4.	ĭntu	27.	ĭmpi	4.		27.	
5.	ĭmpu	28.	ĭnki	5.		28.	
6.	ĭnči	29.	ĭnči	6.		29.	
7.	ĭmbi	30.	ĭži	7.		30.	
8.	ĭndu	31.	ĭsi	8.		31.	
9.	ĭngi	32.	ĭsu	9.		32.	
10.	ĭmpi	33.	ĭči	10.		33.	
11.	ĭmba	34.	ĭnči	11.		34.	
12.	ĭnta	35.	ĭta	12.		35.	
13.	ĭnga	36.	ĭnta	13.		36.	
14.	ĭsa	37.	ĭku	14.		37.	
15.	ĭfa	38.	ĭnku	15.		38.	
16.	ĭza	39.	ĭbu	16.		39.	
17.	ĭmpi	40.	ĭmbu	17.		40.	
18.	ĭzi	41.	ĭgi	18.		41.	
19.	ĭntu	42.	ĭngi	19.		42.	
20.	ĭzu	43.	ĭši	20.		43.	
21.	ĭmpi	44.	ĭši	21.		44.	
22.	ĭnči	45.	ĭpu	22.		45.	
23.	ĭsi	46.	ĭmpu	23.		46.	

Las palabras de este ejercicio serán semejantes a las del ejercicio anterior pero comenzarán con una consonante. Transcriba usted la pronunciación del modelo, haga grabación y verifique su imitación, comparándola con la pronunciación del modelo.

(-)

1.	ĭnčɪ	24.	ɪndá
2.	ĭnčí	25.	ĭngə
3.	ĭsɪ	26.	ɪngá
4.	ĭsí	27.	ĭsə
5.	ĭmpɪ	28.	ɪsá
6.	ĭmpí	29.	ĭvu
7.	ĭntu	30.	ɪvú
8.	ɪntú	31.	ĭmplu
9.	ĭsu	32.	ɪmplú
10.	ĭsú	33.	ĭntru
11.	ĭmbu	34.	ɪntrú
12.	ɪmbú	35.	ĭšu
13.	ĭfə	36.	ɪšú
14.	ɪfá	37.	ĭngru
15.	ɪntə	38.	ɪngrú
16.	ɪntá	39.	ĭndrə
17.	ĭmbə	40.	ɪndrá
18.	ɪmbá	41.	ĭsə
19.	ĭsə	42.	ɪsá
20.	ɪsá	43.	ĭšə
21.	ĭmpə	44.	ɪšá
22.	ɪmpá	45.	ĭmpə
23.	ĭndə	46.	ĭmpá

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

Las palabras de este ejercicio serán semejantes a las del ejercicio anterior, pero comenzarán con una consonante. Transcriba usted la pronunciación del modelo, haga grabación y verifique su imitación, comparándola con la pronunciación del modelo.

(-)

1. pĩsi	24. brĩmpu	1. _____	24. _____
2. čĩnku	25. pĩnta	2. _____	25. _____
3. kĩmbu	26. sĩnku	3. _____	26. _____
4. kĩsi	27. xĩmpi	4. _____	27. _____
5. ğĩntu	28. šĩnči	5. _____	28. _____
6. kĩnči	29. mĩzi	6. _____	29. _____
7. sĩmbi	30. fĩši	7. _____	30. _____
8. lĩmpə	31. kĩsu	8. _____	31. _____
9. xĩntu	32. mĩsu	9. _____	32. _____
10. nĩʃu	33. lĩmpə	10. _____	33. _____
11. šĩši	34. sĩngu	11. _____	34. _____
12. kĩsi	35. fĩsə	12. _____	35. _____
13. zĩntə	36. sĩnku	13. _____	36. _____
14. pĩngi	37. pĩntu	14. _____	37. _____
15. čĩsi	38. lĩsu	15. _____	38. _____
16. kĩntə	39. sĩmpi	16. _____	39. _____
17. bĩngə	40. pĩsi	17. _____	40. _____
18. gĩsə	41. kĩmbu	18. _____	41. _____
19. kĩzi	42. kĩsu	19. _____	42. _____
20. šĩntu	43. fĩži	20. _____	43. _____
21. fĩsu	44. pĩsu	21. _____	44. _____
22. vĩnči	45. vĩntu	22. _____	45. _____
23. sĩntə	46. kĩnši	23. _____	46. _____

Las palabras de este ejercicio serán semejantes a las que se han estudiado, pero el acento tónico aquí se cambiará de una sílaba a la otra. Transcriba usted, vuélvase al principio del ejercicio, hágase grabación y verifíquese la autenticidad de su pronunciación.

(-)

1. pĩ́su	24. kĩ́ntu	1. _____	24. _____
2. čĩ́sú	25. sĩ́su	2. _____	25. _____
3. kĩ́mpu	26. nĩ́fú	3. _____	26. _____
4. bĩ́sú	27. sĩ́sí	4. _____	27. _____
5. gĩ́fú	28. pĩ́sí	5. _____	28. _____
6. šĩ́sú	29. zĩ́ntə	6. _____	29. _____
7. mĩ́nčí	30. žĩ́sá	7. _____	30. _____
8. kĩ́sú	31. kĩ́sə	8. _____	31. _____
9. sĩ́nčí	32. kĩ́mpu	9. _____	32. _____
10. lĩ́ntú	33. pĩ́sú	10. _____	33. _____
11. xĩ́mbú	34. sĩ́ntu	11. _____	34. _____
12. nĩ́fu	35. sĩ́mpi	12. _____	35. _____
13. fĩ́sí	36. sĩ́sí	13. _____	36. _____
14. kĩ́sí	37. kĩ́su	14. _____	37. _____
15. pĩ́sú	38. fĩ́ší	15. _____	38. _____
16. mĩ́ší	39. pĩ́sú	16. _____	39. _____
17. sĩ́ntú	40. kĩ́sú	17. _____	40. _____
18. pĩ́ngi	41. mĩ́ntú	18. _____	41. _____
19. čĩ́sí	42. vĩ́nčí	19. _____	42. _____
20. bĩ́ngə	43. mĩ́ntú	20. _____	43. _____
21. gĩ́sá	44. pĩ́sá	21. _____	44. _____
22. sĩ́ší	45. lĩ́su	22. _____	45. _____
23. pĩ́sú	46. kĩ́sú	23. _____	46. _____

Ahora estudiaremos la vocal nasal [ẽ]. Esta vocal corresponde a la vocal [e]; la única diferencia es la de la resonancia nasal.

En la producción de la vocal [e],

el velo está _____ .

En la producción de la vocal [ẽ],

el velo está _____ ,

permitiendo que pase el aire tanto

por la cavidad _____

como por la cavidad _____ .

elevada.

descendida,

oral

nasal.

Ahora comenzamos una serie de ejercicios para facilitar su reconocimiento y producción de la vocal [ĕ]. En este ejercicio el modelo dictará unos ejemplos de la [ĕ]. Transcriba usted, siguiendo al modelo.

(-)

1. ĕ, ẽ
2. ĕ, ẽ
3. ĕ, ẽ
4. ĕ, ẽ
5. ĕ, ẽ
6. ĕ, ẽ
7. ĕ, ẽ
8. ĕ, ẽ
9. ĕ, ẽ
10. ĕ, ẽ

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

1.	d	24.		47.	d	1.		24.		47.	
2.		25.	d	48.		2.		25.		48.	
3.	d	26.	d	49.	d	3.		26.		49.	
4.	d	27.	d	50.		4.		27.		50.	
5.	d	28.		51.	d	5.		28.		51.	
6.		29.	d	52.	d	6.		29.		52.	
7.	d	30.	d	53.		7.		30.		53.	
8.	d	31.		54.		8.		31.		54.	
9.		32.	d	55.		9.		32.		55.	
10.		33.		56.	d	10.		33.		56.	
11.	d	34.	d	57.	d	11.		34.		57.	
12.	d	35.	d	58.		12.		35.		58.	
13.	d	36.		59.	d	13.		36.		59.	
14.	d	37.	d	60.	d	14.		37.		60.	
15.		38.	d	61.	d	15.		38.		61.	
16.	d	39.	d	62.		16.		39.		62.	
17.	d	40.		63.	d	17.		40.		63.	
18.	d	41.		64.	d	18.		41.		64.	
19.		42.	d	65.		19.		42.		65.	
20.	d	43.	d	66.		20.		43.		66.	
21.		44.	d	67.	d	21.		44.		67.	
22.	d	45.	d	68.	d	22.		45.		68.	
23.	d	46.		69.	d	23.		46.		69.	

En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de [ẽ], [e] o de combinaciones de éstos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.
(-)

En este ejercicio el modelo dictará ejemplos aislados de [ẽ] y [e]. Transcriba usted cada vocal después de dictarla el modelo, y verifique la autenticidad de la transcripción de cada vocal antes de pasar a la próxima.

(-)

1. e	24. ẽ	47. e	1. ___	24. ___	47. ___
2. ẽ	25. ẽ	48. e	2. ___	25. ___	48. ___
3. e	26. e	49. ẽ	3. ___	26. ___	49. ___
4. e	27. e	50. e	4. ___	27. ___	50. ___
5. ẽ	28. ẽ	51. ẽ	5. ___	28. ___	51. ___
6. ẽ	29. e	52. ẽ	6. ___	29. ___	52. ___
7. e	30. ẽ	53. e	7. ___	30. ___	53. ___
8. ẽ	31. e	54. ẽ	8. ___	31. ___	54. ___
9. e	32. ẽ	55. e	9. ___	32. ___	55. ___
10. ẽ	33. ẽ	56. e	10. ___	33. ___	56. ___
11. e	34. ẽ	57. ẽ	11. ___	34. ___	57. ___
12. e	35. e	58. ẽ	12. ___	35. ___	58. ___
13. ẽ	36. e	59. e	13. ___	36. ___	59. ___
14. e	37. e	60. e	14. ___	37. ___	60. ___
15. ẽ	38. ẽ	61. e	15. ___	38. ___	61. ___
16. e	39. ẽ	62. e	16. ___	39. ___	62. ___
17. ẽ	40. e	63. ẽ	17. ___	40. ___	63. ___
18. e	41. ẽ	64. e	18. ___	41. ___	64. ___
19. ẽ	42. ẽ	65. e	19. ___	42. ___	65. ___
20. e	43. ẽ	66. ẽ	20. ___	43. ___	66. ___
21. e	44. e	67. ẽ	21. ___	44. ___	67. ___
22. ẽ	45. e	68. ẽ	22. ___	45. ___	68. ___
23. e	46. ẽ	69. e	23. ___	46. ___	69. ___

Se dictarán en este ejercicio unos ejemplos de /e/ y de /ẽ/ siempre precedidas de una consonante. Transcriba usted, siguiendo al modelo y verifique su transcripción mientras que continúe.

(-)

1.	ke	24.	pẽ	47.	tẽ	1.	___	24.	___	47.	___
2.	bẽ	25.	ge	48.	dẽ	2.	___	25.	___	48.	___
3.	fe	26.	vẽ	49.	sẽ	3.	___	26.	___	49.	___
4.	lẽ	27.	me	50.	pe	4.	___	27.	___	50.	___
5.	kẽ	28.	lẽ	51.	sẽ	5.	___	28.	___	51.	___
6.	ke	29.	bẽ	52.	fẽ	6.	___	29.	___	52.	___
7.	le	30.	kẽ	53.	pẽ	7.	___	30.	___	53.	___
8.	bẽ	31.	gẽ	54.	vẽ	8.	___	31.	___	54.	___
9.	sẽ	32.	ze	55.	fe	9.	___	32.	___	55.	___
10.	be	33.	zẽ	56.	lẽ	10.	___	33.	___	56.	___
11.	mẽ	34.	tẽ	57.	sẽ	11.	___	34.	___	57.	___
12.	le	35.	ve	58.	pe	12.	___	35.	___	58.	___
13.	tẽ	36.	dẽ	59.	sẽ	13.	___	36.	___	59.	___
14.	pe	37.	sẽ	60.	fe	14.	___	37.	___	60.	___
15.	pẽ	38.	vẽ	61.	fẽ	15.	___	38.	___	61.	___
16.	lẽ	39.	me	62.	tẽ	16.	___	39.	___	62.	___
17.	ke	40.	be	63.	tẽ	17.	___	40.	___	63.	___
18.	le	41.	ke	64.	fẽ	18.	___	41.	___	64.	___
19.	tẽ	42.	sẽ	65.	mẽ	19.	___	42.	___	65.	___
20.	lẽ	43.	kẽ	66.	fe	20.	___	43.	___	66.	___
21.	vẽ	44.	se	67.	pẽ	21.	___	44.	___	67.	___
22.	lẽ	45.	mẽ	68.	sẽ	22.	___	45.	___	68.	___
23.	bẽ	46.	tẽ	69.	sẽ	23.	___	46.	___	69.	___

En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de [ses], [sẽs] o de combinaciones de éstos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.
(-)

1.	___	24.	d	47.	___
2.	d	25.	___	48.	d
3.	d	26.	d	49.	___
4.	___	27.	d	50.	d
5.	d	28.	d	51.	d
6.	d	29.	d	52.	d
7.	d	30.	___	53.	___
8.	___	31.	d	54.	___
9.	___	32.	___	55.	d
10.	d	33.	d	56.	___
11.	d	34.	d	57.	___
12.	___	35.	d	58.	d
13.	___	36.	d	59.	d
14.	d	37.	d	60.	d
15.	d	38.	d	61.	d
16.	d	39.	___	62.	d
17.	d	40.	___	63.	d
18.	d	41.	d	64.	___
19.	___	42.	d	65.	d
20.	d	43.	d	66.	___
21.	___	44.	d	67.	d
22.	d	45.	d	68.	d
23.	d	46.	___	69.	d

1.	___	24.	___	47.	___
2.	___	25.	___	48.	___
3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	___	50.	___
5.	___	28.	___	51.	___
6.	___	29.	___	52.	___
7.	___	30.	___	53.	___
8.	___	31.	___	54.	___
9.	___	32.	___	55.	___
10.	___	33.	___	56.	___
11.	___	34.	___	57.	___
12.	___	35.	___	58.	___
13.	___	36.	___	59.	___
14.	___	37.	___	60.	___
15.	___	38.	___	61.	___
16.	___	39.	___	62.	___
17.	___	40.	___	63.	___
18.	___	41.	___	64.	___
19.	___	42.	___	65.	___
20.	___	43.	___	66.	___
21.	___	44.	___	67.	___
22.	___	45.	___	68.	___
23.	___	46.	___	69.	___

El modelo dictará aquí unos ejemplos de las vocales [e] y [ẽ] rodeadas de la consonante [s]. Transcriba usted cada ejemplo, siguiendo al modelo, y verifique la autenticidad de la transcripción de cada ejemplo al continuar con el ejercicio.

(-)

1.	ses	24.	sẽs	47.	sẽs	1.	24.	47.
2.	ses	25.	ses	48.	sẽs	2.	25.	48.
3.	sẽs	26.	ses	49.	sẽs	3.	26.	49.
4.	ses	27.	sẽs	50.	ses	4.	27.	50.
5.	sẽs	28.	ses	51.	sẽs	5.	28.	51.
6.	sẽs	29.	sẽs	52.	ses	6.	29.	52.
7.	ses	30.	ses	53.	sẽs	7.	30.	53.
8.	sẽs	31.	ses	54.	ses	8.	31.	54.
9.	sẽs	32.	sẽs	55.	ses	9.	32.	55.
10.	ses	33.	sẽs	56.	sẽs	10.	33.	56.
11.	ses	34.	ses	57.	sẽs	11.	34.	57.
12.	ses	35.	sẽs	58.	ses	12.	35.	58.
13.	sẽs	36.	ses	59.	sẽs	13.	36.	59.
14.	ses	37.	sẽs	60.	sẽs	14.	37.	60.
15.	sẽs	38.	sẽs	61.	ses	15.	38.	61.
16.	ses	39.	ses	62.	ses	16.	39.	62.
17.	sẽs	40.	sẽs	63.	sẽs	17.	40.	63.
18.	sẽs	41.	ses	64.	ses	18.	41.	64.
19.	ses	42.	ses	65.	sẽs	19.	42.	65.
20.	ses	43.	sẽs	66.	ses	20.	43.	66.
21.	sẽs	44.	ses	67.	sẽs	21.	44.	67.
22.	ses	45.	sẽs	68.	sẽs	22.	45.	68.
23.	sẽs	46.	ses	69.	ses	23.	46.	69.

En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de [sésu], [sénsu] o de combinaciones de éstos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.
(-)

1.	___	24.	d	47.	___	1.	___	24.	___	47.	___
2.	___	25.	___	48.	d	2.	___	25.	___	48.	___
3.	d	26.	d	49.	___	3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	___	50.	d	4.	___	27.	___	50.	___
5.	d	28.	d	51.	d	5.	___	28.	___	51.	___
6.	d	29.	___	52.	d	6.	___	29.	___	52.	___
7.	___	30.	d	53.	___	7.	___	30.	___	53.	___
8.	d	31.	___	54.	d	8.	___	31.	___	54.	___
9.	d	32.	d	55.	___	9.	___	32.	___	55.	___
10.	___	33.	d	56.	d	10.	___	33.	___	56.	___
11.	d	34.	___	57.	___	11.	___	34.	___	57.	___
12.	d	35.	d	58.	d	12.	___	35.	___	58.	___
13.	d	36.	___	59.	d	13.	___	36.	___	59.	___
14.	d	37.	d	60.	___	14.	___	37.	___	60.	___
15.	___	38.	d	61.	d	15.	___	38.	___	61.	___
16.	d	39.	___	62.	___	16.	___	39.	___	62.	___
17.	___	40.	d	63.	d	17.	___	40.	___	63.	___
18.	d	41.	d	64.	d	18.	___	41.	___	64.	___
19.	d	42.	___	65.	___	19.	___	42.	___	65.	___
20.	d	43.	d	66.	d	20.	___	43.	___	66.	___
21.	d	44.	d	67.	d	21.	___	44.	___	67.	___
22.	___	45.	d	68.	___	22.	___	45.	___	68.	___
23.	d	46.	___	69.	d	23.	___	46.	___	69.	___

438.

En este ejercicio las palabras se componen de dos sílabas. La consonante intermedia será fricativa. Transcriba usted, siguiendo al modelo y verifique la autenticidad de su transcripción mientras que continúe.

(-)

1.	ẽ́fɪ	24.	éšə
2.	ésə	25.	ẽ́fɪ
3.	ẽ́vu	26.	évu
4.	ézɪ	27.	ésu
5.	ẽ́šə	28.	ẽ́zɪ
6.	ẽ́fu	29.	ẽ́šɪ
7.	ẽ́žɪ	30.	ésə
8.	éfɪ	31.	ẽ́sə
9.	ẽ́və	32.	évu
10.	ẽ́sə	33.	ẽ́zu
11.	ézu	34.	ézɪ
12.	ẽ́šu	35.	ẽ́zu
13.	ẽ́zɪ	36.	éšɪ
14.	ẽ́vu	37.	ẽ́žu
15.	ézə	38.	éšu
16.	éšɪ	39.	ẽ́vɪ
17.	ẽ́fu	40.	ézə
18.	ézə	41.	ẽ́šu
19.	ẽ́žɪ	42.	ésə
20.	ẽ́fu	43.	évɪ
21.	ésə	44.	ẽ́fə
22.	ẽ́vɪ	45.	éfu
23.	ézu	46.	ẽ́zɪ

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

Las palabras de este ejercicio serán las mismas que las del ejercicio anterior, pero cada palabra de este ejercicio comenzará con una consonante. Transcriba usted, siguiendo al modelo, y verifique la autenticidad de su transcripción al continuar.

(-)

1.	pẽ́fi	24.	péšə
2.	tévu	25.	sẽ́fi
3.	kẽ́su	26.	févu
4.	bẽ́zi	27.	kẽ́si
5.	dẽ́ši	28.	bézi
6.	gẽ́sə	29.	lẽsə
7.	sévu	30.	téši
8.	mézə	31.	kẽ́su
9.	šẽ́fu	32.	bẽ́si
10.	vésu	33.	dẽ́su
11.	tẽ́su	34.	gẽ́fu
12.	lẽ́su	35.	désu
13.	tésə	36.	lẽ́su
14.	bẽ́sə	37.	lévi
15.	tézi	38.	lẽ́zə
16.	léfi	39.	pézə
17.	sévu	40.	pẽ́sə
18.	lẽ́fu	41.	sẽ́zə
19.	lézi	42.	tẽ́zə
20.	pẽ́zi	43.	téfi
21.	mézə	44.	tẽ́šu
22.	kẽ́və	45.	kẽ́su
23.	nẽ́su	46.	péši

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

Este ejercicio consta de una serie de palabras bisílabas que comienzan o con /e/ o con /ẽ/. Transcriba usted cada palabra, siguiendo al modelo y verifique la autenticidad de su transcripción mientras que continúe con el ejercicio.

(-)

1.	ésu	24.	ẽmpu	1.		24.	
2.	ẽsu	25.	ẹ́ka	2.		25.	
3.	éta	26.	ẽnka	3.		26.	
4.	ẽnta	27.	éva	4.		27.	
5.	ébu	28.	ẽva	5.		28.	
6.	ẽmbu	29.	éda	6.		29.	
7.	éza	30.	ẽnda	7.		30.	
8.	ẽza	31.	ẹ́du	8.		31.	
9.	éči	32.	ẽndu	9.		32.	
10.	ẽnči	33.	égi	10.		33.	
11.	ẹ́pi	34.	ẽngi	11.		34.	
12.	ẽmpi	35.	ẹ́sa	12.		35.	
13.	ẹ́sa	36.	ẽsu	13.		36.	
14.	ẽsa	37.	ébi	14.		37.	
15.	étu	38.	ẽmbi	15.		38.	
16.	ẽntu	39.	ẹ́ku	16.		39.	
17.	éba	40.	ẽnku	17.		40.	
18.	ẽmba	41.	ẹ́šu	18.		41.	
19.	éči	42.	ẽšu	19.		42.	
20.	ẽši	43.	éta	20.		43.	
21.	étu	44.	ẽnta	21.		44.	
22.	ẽntu	45.	éči	22.		45.	
23.	épu	46.	ẽnči	23.		46.	

Aunque las palabras de este ejercicio serán semejantes a las que se acaban de estudiar, en éste cada una comenzará con una consonante. Transcriba usted cada palabra, siguiendo al modelo, y verifique su transcripción de ejemplo en ejemplo.

(-)

1.	pẽ́su	24.	lépu	1.	_____	24.	_____
2.	fẽ́sə	25.	sẽ́mbɪ	2.	_____	25.	_____
3.	késɪ	26.	pékə	3.	_____	26.	_____
4.	bẽ́mpu	27.	zẽ́ŋkɪ	4.	_____	27.	_____
5.	dẽ́su	28.	lékɪ	5.	_____	28.	_____
6.	gẽ́ŋkɪ	29.	sẽ́və	6.	_____	29.	_____
7.	ʃésu	30.	kẽ́ndə	7.	_____	30.	_____
8.	vẽ́ntu	31.	bédu	8.	_____	31.	_____
9.	lẽ́mbu	32.	lẽ́ndə	9.	_____	32.	_____
10.	tézu	33.	sẽ́ŋgɪ	10.	_____	33.	_____
11.	kédu	34.	pẽ́sɪ	11.	_____	34.	_____
12.	kẽ́ndu	35.	sẽ́ŋgɪ	12.	_____	35.	_____
13.	ʃépə	36.	ʃésu	13.	_____	36.	_____
14.	fẽ́sə	37.	sésu	14.	_____	37.	_____
15.	tẽ́ntu	38.	kẽ́vɪ	15.	_____	38.	_____
16.	kébə	39.	pẽ́mbɪ	16.	_____	39.	_____
17.	pẽ́mbu	40.	lékɪ	17.	_____	40.	_____
18.	sébu	41.	tẽ́ntu	18.	_____	41.	_____
19.	sẽ́mbu	42.	ʃésu	19.	_____	42.	_____
20.	kẽ́ʃɪ	43.	vẽ́su	20.	_____	43.	_____
21.	tẽ́ntu	44.	vétə	21.	_____	44.	_____
22.	képu	45.	sẽ́ntu	22.	_____	45.	_____
23.	kẽ́sɪ	46.	kẽ́sɪ	23.	_____	46.	_____

¡Practiquemos la articulación de la vocal nasal /ẽ/! El modelo leerá ejemplos aislados de la vocal /ẽ/ y de su contraparte oral /e/. Transcriba usted cada vocal después de dictarla el modelo. Luego, vuélvase al principio del ejercicio, hágase grabación de su imitación de la pronunciación del modelo y verifíquese la grabación.

1. e	24. ẽ	47. e	1. ___	24. ___	47. ___
2. ẽ	25. e	48. e	2. ___	25. ___	48. ___
3. e	26. ẽ	49. ẽ	3. ___	26. ___	49. ___
4. ẽ	27. e	50. e	4. ___	27. ___	50. ___
5. e	28. ẽ	51. e	5. ___	28. ___	51. ___
6. ẽ	29. ẽ	52. ẽ	6. ___	29. ___	52. ___
7. ẽ	30. e	53. e	7. ___	30. ___	53. ___
8. e	31. ẽ	54. e	8. ___	31. ___	54. ___
9. e	32. e	55. ẽ	9. ___	32. ___	55. ___
10. ẽ	33. ẽ	56. e	10. ___	33. ___	56. ___
11. e	34. e	57. ẽ	11. ___	34. ___	57. ___
12. ẽ	35. ẽ	58. e	12. ___	35. ___	58. ___
13. e	36. ẽ	59. ẽ	13. ___	36. ___	59. ___
14. ẽ	37. e	60. e	14. ___	37. ___	60. ___
15. e	38. ẽ	61. ẽ	15. ___	38. ___	61. ___
16. ẽ	39. e	62. e	16. ___	39. ___	62. ___
17. e	40. ẽ	63. ẽ	17. ___	40. ___	63. ___
18. ẽ	41. e	64. e	18. ___	41. ___	64. ___
19. ẽ	42. ẽ	65. ẽ	19. ___	42. ___	65. ___
20. e	43. e	66. e	20. ___	43. ___	66. ___
21. e	44. ẽ	67. ẽ	21. ___	44. ___	67. ___
22. ẽ	45. ẽ	68. ẽ	22. ___	45. ___	68. ___
23. e	46. ẽ	69. e	23. ___	46. ___	69. ___

En este ejercicio el modelo leerá una serie de sílabas compuestas o de la /e/ o de la /ẽ/ precedida en todo caso de una consonante. Transcriba usted lo que dicte el modelo, vuélvase al principio del ejercicio, haga grabación de su imitación de la pronunciación del modelo y verifique su pronunciación, comparándola con la del modelo.

(-)

1.	bẽ	24.	sẽ	1.		24.	
2.	tẽ	25.	fẽ	2.		25.	
3.	mẽ	26.	pẽ	3.		26.	
4.	tẽ	27.	kẽ	4.		27.	
5.	bẽ	28.	dẽ	5.		28.	
6.	gẽ	29.	bẽ	6.		29.	
7.	tẽ	30.	fẽ	7.		30.	
8.	mẽ	31.	lẽ	8.		31.	
9.	be	32.	ʏse	9.		32.	
10.	tẽ	33.	te	10.		33.	
11.	le	34.	sẽ	11.		34.	
12.	ke	35.	kẽ	12.		35.	
13.	me	36.	mẽ	13.		36.	
14.	sẽ	37.	se	14.		37.	
15.	ʏsẽ	38.	tẽ	15.		38.	
16.	me	39.	le	16.		39.	
17.	ke	40.	kẽ	17.		40.	
18.	ʏse	41.	sẽ	18.		41.	
19.	kẽ	42.	le	19.		42.	
20.	me	43.	se	20.		43.	
21.	se	44.	kẽ	21.		44.	
22.	lẽ	45.	me	22.		45.	
23.	tẽ	46.	ʏsẽ	23.		46.	

444.

1.	ses	24.	sẽs
2.	sẽs	25.	ses
3.	sẽs	26.	sẽs
4.	ses	27.	sẽs
5.	sẽs	28.	ses
6.	sẽs	29.	sẽs
7.	ses	30.	ses
8.	ses	31.	sẽs
9.	sẽs	32.	sẽs
10.	ses	33.	sẽs
11.	sẽs	34.	ses
12.	ses	35.	sẽs
13.	sẽs	36.	ses
14.	ses	37.	sẽs
15.	sẽs	38.	ses
16.	ses	39.	sẽs
17.	sẽs	40.	ses
18.	ses	41.	sẽs
19.	sẽs	42.	ses
20.	ses	43.	sẽs
21.	sẽs	44.	ses
22.	ses	45.	ses
23.	sẽs	46.	sẽs

En este ejercicio de pronunciación leerá el modelo ejemplos de las vocales /e/ y /ẽ/ rodeadas de la consonante /s/. Transcriba usted cada ejemplo, siguiendo al modelo, y vuélvase al principio para hacer grabación de su imitación. Luego, verifique la autenticidad de su imitación.

(-)

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

Las palabras de este ejercicio tendrán dos sílabas. La consonante intermedia será fricativa. Transcriba usted, siguiendo al modelo, vuélvase al principio del ejercicio para hacer grabación de su imitación de la pronunciación del modelo y verifique la autenticidad de su reproducción.

1.	ẽ́šə	24.	ẽ́vu
2.	éʃɪ	25.	ézu
3.	ésə	26.	ẽ́zə
4.	ẽ́ʃɪ	27.	éǰu
5.	évu	28.	ẽ́sɪ
6.	ẽ́vɪ	29.	évɪ
7.	ẽ́zɪ	30.	ẽ́šu
8.	éšə	31.	éʃu
9.	ẽ́zɪ	32.	ézə
10.	éʃɪ	33.	éǰu
11.	ẽ́šu	34.	ẽ́sə
12.	ẽ́ʃə	35.	éʃu
13.	ẽ́və	36.	ẽ́vɪ
14.	évɪ	37.	ẽ́sə
15.	ẽ́sə	38.	éʃə
16.	ézu	39.	ésə
17.	éǰu	40.	ẽ́su
18.	ẽ́ǰɪ	41.	éʃɪ
19.	ẽ́su	42.	évɪ
20.	éšu	43.	ẽ́vu
21.	ézɪ	44.	éʃu
22.	ẽ́zɪ	45.	ẽ́zu
23.	ésɪ	46.	ẽ́šɪ

(-)

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

En este ejercicio las palabras serán semejantes a las del ejercicio anterior. Habrá diferencia, sin embargo, puesto que estas palabras comenzarán con una consonante. Transcriba usted, siguiendo al modelo, haga grabación de su imitación de la pronunciación del modelo y verifique la autenticidad de su reproducción.

(-)

1. péʃu	24. nẽ̆su	1. _____	24. _____
2. pẽ̆sə	25. péši	2. _____	25. _____
3. téʋu	26. kẽ̆və	3. _____	26. _____
4. sẽ̆ʃi	27. kẽ̆su	4. _____	27. _____
5. kési	28. tési	5. _____	28. _____
6. dẽ̆si	29. lẽ̆su	6. _____	29. _____
7. bézi	30. kẽ̆zə	7. _____	30. _____
8. gẽ̆sə	31. sẽ̆su	8. _____	31. _____
9. lẽ̆sə	32. séʋu	9. _____	32. _____
10. séʋu	33. bẽ̆šu	10. _____	33. _____
11. tési	34. léʋu	11. _____	34. _____
12. mẽ̆zə	35. lẽ̆si	12. _____	35. _____
13. kẽ̆su	36. péʃu	13. _____	36. _____
14. sẽ̆ʃu	37. lẽ̆ši	14. _____	37. _____
15. bési	38. tésu	15. _____	38. _____
16. vẽ̆su	39. kéši	16. _____	39. _____
17. dẽ̆si	40. bẽ̆sə	17. _____	40. _____
18. tésu	41. dẽ̆su	18. _____	41. _____
19. gẽ̆ʃu	42. géži	19. _____	42. _____
20. lẽ̆su	43. nẽ̆zu	20. _____	43. _____
21. désu	44. sẽ̆ši	21. _____	44. _____
22. bẽ̆sə	45. kéʃu	22. _____	45. _____
23. léʋi	46. sẽ̆ʃi	23. _____	46. _____

Las palabras de este ejercicio comenzarán o con /e/ o con /ẽ/; las consonantes intermedias serán fricativas, oclusivas o africadas. Transcriba usted, siguiendo al modelo, vuélvase al principio del ejercicio, hágase grabación y verifíquese la autenticidad de su pronunciación.

(-)

1.	épu	24.	ẽ́šɪ
2.	ẽ́mpu	25.	ésu
3.	ésɪ	26.	ẽ́šu
4.	ẽ́sə	27.	ẽ́mpɪ
5.	ẽ́ntə	28.	ẽ́ndu
6.	étə	29.	ẽ́šɪ
7.	ẽ́ntu	30.	ẽ́ntə
8.	évə	31.	ẽ́nčɪ
9.	ébu	32.	ẽ́nku
10.	ẽ́və	33.	ẽ́sɪ
11.	ẽ́mbu	34.	ẽ́mbə
12.	édə	35.	ẽ́šɪ
13.	ézə	36.	étu
14.	ẽ́zɪ	37.	ẽ́ngɪ
15.	édu	38.	ẽ́sɪ
16.	ẽ́ndu	39.	ẽ́šu
17.	éčɪ	40.	éčɪ
18.	ẽ́ngɪ	41.	ébu
19.	épɪ	42.	ẽ́ntə
20.	ẽ́nčɪ	43.	ẽ́šɪ
21.	ẽ́mpɪ	44.	ẽ́su
22.	ẽ́šu	45.	ẽ́nčɪ
23.	ẽ́mbə	46.	égɪ

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

448.

Las palabras de este ejercicio serán las mismas que las del ejercicio anterior, pero éstas comenzarán con una consonante. Transcriba usted, siguiendo al modelo, vuélvase al principio del ejercicio, hágase grabación de su imitación de la pronunciación del modelo y verifíquese la autenticidad de su reproducción.

(-)

1.	lẽmpi	24.	lẽmpu	1.	_____	24.	_____
2.	pésu	25.	sébu	2.	_____	25.	_____
3.	sébi	26.	kẽmpə	3.	_____	26.	_____
4.	tẽsə	27.	sétu	4.	_____	27.	_____
5.	késu	28.	šẽntu	5.	_____	28.	_____
6.	pẽntə	29.	sévə	6.	_____	29.	_____
7.	kẽsu	30.	kédu	7.	_____	30.	_____
8.	gésu	31.	sẽndə	8.	_____	31.	_____
9.	ʃẽši	32.	ʃépə	9.	_____	32.	_____
10.	lẽmbru	33.	fési	10.	_____	33.	_____
11.	lẽndə	34.	vẽšu	11.	_____	34.	_____
12.	tézu	35.	tẽntu	12.	_____	35.	_____
13.	kẽndu	36.	kébə	13.	_____	36.	_____
14.	sẽnǧi	37.	pẽmbu	14.	_____	37.	_____
15.	ʃépə	38.	léku	15.	_____	38.	_____
16.	sẽsu	39.	sébu	16.	_____	39.	_____
17.	tétu	40.	fẽsu	17.	_____	40.	_____
18.	tẽntu	41.	kẽʃi	18.	_____	41.	_____
19.	kébu	42.	képu	19.	_____	42.	_____
20.	kẽmbə	43.	kẽmpu	20.	_____	43.	_____
21.	pébu	44.	kétə	21.	_____	44.	_____
22.	sẽmbu	45.	kẽntə	22.	_____	45.	_____
23.	kéʃi	46.	kẽši	23.	_____	46.	_____

Otra vocal nasal que vamos a estudiar es la [ə̃]. La articulación de la [ə̃] es idéntica a la de la vocal [ə], con la dimensión adicional de nasalización.

En la articulación de la vocal [ə] el velo se encuentra en posición _____ . Por eso la cavidad nasal está _____ , y la corriente respiratoria pasa exclusivamente por la cavidad _____ . No obstante, en la articulación de la vocal [ə̃] el velo se encuentra en posición _____, y la corriente respiratoria pasa por la cavidad oral y la cavidad _____ . Si en la articulación de una vocal pasa la corriente respiratoria por esas dos cavidades, se dice que tal vocal es _____ .

elevada.

cerrada,

oral.

bajada,

nasal.

nasal.

Haremos ahora unos ejercicios para familiarizarle con la vocal [ã]. En este ejercicio el modelo leerá unos ejemplos de esta vocal nasal. Transcriba usted lo que dicte el modelo y verifique la autenticidad de su transcripción al continuar.

(-)

1. ã	1. _____
2. ã	2. _____
3. ã	3. _____
4. ã	4. _____
5. ã	5. _____
6. ã	6. _____
7. ã	7. _____
8. ã	8. _____
9. ã	9. _____
10. ã	10. _____

En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de[ə] , [ɛ] o de combinaciones de éstos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.
(-)

1.	___	24.	d	47.	___	1.	___	24.	___	47.	___
2.	d	25.	d	48.	d	2.	___	25.	___	48.	___
3.	d	26.	d	49.	___	3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	d	50.	d	4.	___	27.	___	50.	___
5.	d	28.	___	51.	d	5.	___	28.	___	51.	___
6.	___	29.	d	52.	___	6.	___	29.	___	52.	___
7.	d	30.	d	53.	d	7.	___	30.	___	53.	___
8.	d	31.	d	54.	d	8.	___	31.	___	54.	___
9.	d	32.	d	55.	___	9.	___	32.	___	55.	___
10.	d	33.	___	56.	d	10.	___	33.	___	56.	___
11.	___	34.	d	57.	d	11.	___	34.	___	57.	___
12.	d	35.	d	58.	d	12.	___	35.	___	58.	___
13.	d	36.	___	59.	___	13.	___	36.	___	59.	___
14.	___	37.	d	60.	___	14.	___	37.	___	60.	___
15.	___	38.	___	61.	d	15.	___	38.	___	61.	___
16.	d	39.	d	62.	d	16.	___	39.	___	62.	___
17.	d	40.	___	63.	d	17.	___	40.	___	63.	___
18.	d	41.	d	64.	___	18.	___	41.	___	64.	___
19.	___	42.	d	65.	d	19.	___	42.	___	65.	___
20.	d	43.	d	66.	d	20.	___	43.	___	66.	___
21.	d	44.	___	67.	d	21.	___	44.	___	67.	___
22.	___	45.	d	68.	___	22.	___	45.	___	68.	___
23.	d	46.	d	69.	d	23.	___	46.	___	69.	___

Ahora dictará el modelo unos ejemplos de las vocales [ə] y [ɘ̃] para mostrar el contraste entre ellas. Transcriba usted cada ejemplo y verifique la autenticidad de su transcripción.

(-)

1. ə	24. ə̃	47. ə̃	1. ___	24. ___	47. ___
2. ə̃	25. ə	48. ə	2. ___	25. ___	48. ___
3. ə̃	26. ə̃	49. ə	3. ___	26. ___	49. ___
4. ə	27. ə̃	50. ə̃	4. ___	27. ___	50. ___
5. ə	28. ə	51. ə̃	5. ___	28. ___	51. ___
6. ə̃	29. ə	52. ə	6. ___	29. ___	52. ___
7. ə̃	30. ə̃	53. ə	7. ___	30. ___	53. ___
8. ə	31. ə	54. ə̃	8. ___	31. ___	54. ___
9. ə̃	32. ə̃	55. ə	9. ___	32. ___	55. ___
10. ə	33. ə	56. ə	10. ___	33. ___	56. ___
11. ə̃	34. ə	57. ə̃	11. ___	34. ___	57. ___
12. ə	35. ə̃	58. ə	12. ___	35. ___	58. ___
13. ə̃	36. ə	59. ə̃	13. ___	36. ___	59. ___
14. ə	37. ə̃	60. ə	14. ___	37. ___	60. ___
15. ə	38. ə̃	61. ə	15. ___	38. ___	61. ___
16. ə	39. ə̃	62. ə̃	16. ___	39. ___	62. ___
17. ə̃	40. ə	63. ə̃	17. ___	40. ___	63. ___
18. ə̃	41. ə	64. ə̃	18. ___	41. ___	64. ___
19. ə̃	42. ə	65. ə̃	19. ___	42. ___	65. ___
20. ə̃	43. ə	66. ə̃	20. ___	43. ___	66. ___
21. ə̃	44. ə̃	67. ə	21. ___	44. ___	67. ___
22. ə	45. ə	68. ə̃	22. ___	45. ___	68. ___
23. ə̃	46. ə	69. ə	23. ___	46. ___	69. ___

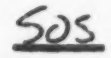
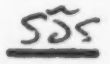
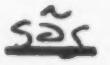
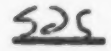
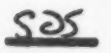
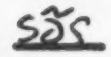
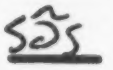
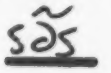
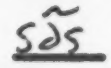
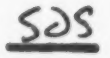
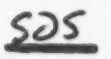
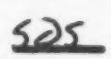
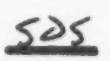
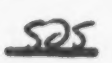
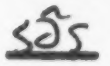
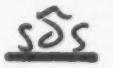
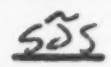
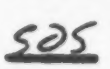
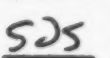
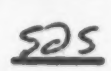
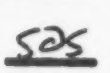
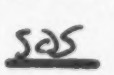
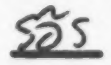
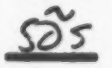
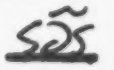
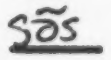
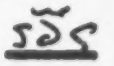
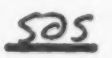
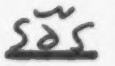
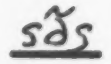
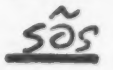
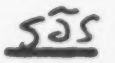
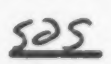
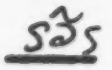
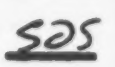
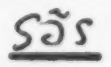
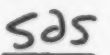
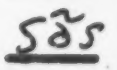
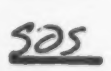
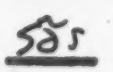
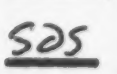
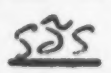
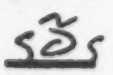
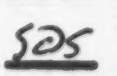
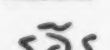
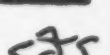
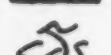
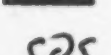
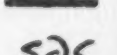
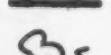
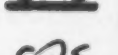
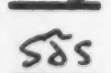
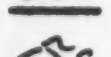
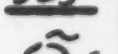
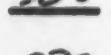
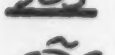
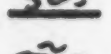
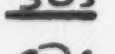
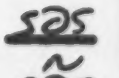
En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de [sə̆s], [səs] o de combinaciones de éstos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.

(-)

1.	d	24.	d	47.	d	1.	___	24.	___	47.	___
2.	d	25.	d	48.	___	2.	___	25.	___	48.	___
3.	___	26.	d	49.	d	3.	___	26.	___	49.	___
4.	d	27.	___	50.	d	4.	___	27.	___	50.	___
5.	___	28.	d	51.	___	5.	___	28.	___	51.	___
6.	d	29.	___	52.	___	6.	___	29.	___	52.	___
7.	___	30.	d	53.	___	7.	___	30.	___	53.	___
8.	___	31.	___	54.	d	8.	___	31.	___	54.	___
9.	d	32.	d	55.	d	9.	___	32.	___	55.	___
10.	___	33.	___	56.	d	10.	___	33.	___	56.	___
11.	___	34.	d	57.	___	11.	___	34.	___	57.	___
12.	d	35.	___	58.	___	12.	___	35.	___	58.	___
13.	d	36.	d	59.	d	13.	___	36.	___	59.	___
14.	d	37.	d	60.	d	14.	___	37.	___	60.	___
15.	d	38.	d	61.	___	15.	___	38.	___	61.	___
16.	___	39.	d	62.	d	16.	___	39.	___	62.	___
17.	d	40.	d	63.	d	17.	___	40.	___	63.	___
18.	d	41.	d	64.	d	18.	___	41.	___	64.	___
19.	d	42.	d	65.	d	19.	___	42.	___	65.	___
20.	d	43.	d	66.	___	20.	___	43.	___	66.	___
21.	___	44.	d	67.	d	21.	___	44.	___	67.	___
22.	d	45.	___	68.	d	22.	___	45.	___	68.	___
23.	d	46.	___	69.	d	23.	___	46.	___	69.	___

Se usan aquí las mismas palabras del ejercicio anterior. Esta vez, transcriba usted, siguiendo al modelo, y verifique la transcripción de cada ejemplo antes de pasar al próximo.

(-)

1.		24.		47.		1. ___	24. ___	47. ___
2.		25.		48.		2. ___	25. ___	48. ___
3.		26.		49.		3. ___	26. ___	49. ___
4.		27.		50.		4. ___	27. ___	50. ___
5.		28.		51.		5. ___	28. ___	51. ___
6.		29.		52.		6. ___	29. ___	52. ___
7.		30.		53.		7. ___	30. ___	53. ___
8.		31.		54.		8. ___	31. ___	54. ___
9.		32.		55.		9. ___	32. ___	55. ___
10.		33.		56.		10. ___	33. ___	56. ___
11.		34.		57.		11. ___	34. ___	57. ___
12.		35.		58.		12. ___	35. ___	58. ___
13.		36.		59.		13. ___	36. ___	59. ___
14.		37.		60.		14. ___	37. ___	60. ___
15.		38.		61.		15. ___	38. ___	61. ___
16.		39.		62.		16. ___	39. ___	62. ___
17.		40.		63.		17. ___	40. ___	63. ___
18.		41.		64.		18. ___	41. ___	64. ___
19.		42.		65.		19. ___	42. ___	65. ___
20.		43.		66.		20. ___	43. ___	66. ___
21.		44.		67.		21. ___	44. ___	67. ___
22.		45.		68.		22. ___	45. ___	68. ___
23.		46.		69.		23. ___	46. ___	69. ___

En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de [sésu], [sénsu] o de combinaciones de éstos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.
(-)

1.	___	24.	___	47.	d	1.	___	24.	___	47.	___
2.	d	25.	___	48.	d	2.	___	25.	___	48.	___
3.	___	26.	d	49.	___	3.	___	26.	___	49.	___
4.	d	27.	d	50.	d	4.	___	27.	___	50.	___
5.	d	28.	d	51.	___	5.	___	28.	___	51.	___
6.	___	29.	___	52.	d	6.	___	29.	___	52.	___
7.	d	30.	d	53.	d	7.	___	30.	___	53.	___
8.	d	31.	d	54.	d	8.	___	31.	___	54.	___
9.	___	32.	d	55.	___	9.	___	32.	___	55.	___
10.	d	33.	___	56.	d	10.	___	33.	___	56.	___
11.	d	34.	___	57.	d	11.	___	34.	___	57.	___
12.	___	35.	d	58.	d	12.	___	35.	___	58.	___
13.	d	36.	d	59.	___	13.	___	36.	___	59.	___
14.	d	37.	___	60.	d	14.	___	37.	___	60.	___
15.	___	38.	d	61.	d	15.	___	38.	___	61.	___
16.	d	39.	d	62.	d	16.	___	39.	___	62.	___
17.	d	40.	d	63.	___	17.	___	40.	___	63.	___
18.	d	41.	___	64.	d	18.	___	41.	___	64.	___
19.	___	42.	d	65.	d	19.	___	42.	___	65.	___
20.	d	43.	d	66.	d	20.	___	43.	___	66.	___
21.	d	44.	___	67.	d	21.	___	44.	___	67.	___
22.	___	45.	d	68.	___	22.	___	45.	___	68.	___
23.	d	46.	d	69.	d	23.	___	46.	___	69.	___

456.

En este ejercicio dictará el modelo unos ejemplos de la /ə̃/ en los cuales aparece esta vocal al principio de unas palabras bisílabas. Transcriba usted, siguiendo al modelo, verificando la autenticidad de su transcripción mientras que continúe.

(-)

1.	ə̃́ʃɪ	24.	ə̃́ʃu
2.	ə̃́zu	25.	ə̃́vɪ
3.	ə̃́sə	26.	ə̃́sə
4.	ə̃́vu	27.	ə̃́zu
5.	ə̃́šɪ	28.	ə̃́šɪ
6.	ə̃́zə	29.	ə̃́su
7.	ə̃́sɪ	30.	ə̃́šə
8.	ə̃́šə	31.	ə̃́ʃɪ
9.	ə̃́vu	32.	ə̃́zɪ
10.	ə̃́zɪ	33.	ə̃́šu
11.	ə̃́ču	34.	ə̃́šɪ
12.	ə̃́ʃɪ	35.	ə̃́šu
13.	ə̃́vu	36.	ə̃́zɪ
14.	ə̃́sə	37.	ə̃́ču
15.	ə̃́zu	38.	ə̃́čɪ
16.	ə̃́šu	39.	ə̃́sɪ
17.	ə̃́zə	40.	ə̃́vu
18.	ə̃́sɪ	41.	ə̃́su
19.	ə̃́ʃu	42.	ə̃́sə
20.	ə̃́sɪ	43.	ə̃́čɪ
21.	ə̃́šu	44.	ə̃́su
22.	ə̃́zə	45.	ə̃́sɪ
23.	ə̃́sɪ	46.	ə̃́zɪ

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

Las palabras de este ejercicio serán semejantes a las del ejercicio que acaba de hacer, pero todas estarán precedidas de una consonante. Transcriba usted lo que dicte el modelo y verifique la autenticidad de su transcripción.

(-)

1.	ə̃́sə	24.	əsá
2.	ə̃sá	25.	ə̃́šu
3.	əsá	26.	ə̃šú
4.	ə̃́ši	27.	ə̃́žu
5.	ə̃ší	28.	ə̃žú
6.	əší	29.	əžú
7.	ə̃́si	30.	ə̃́šə
8.	ə̃sí	31.	ə̃šá
9.	əsí	32.	əšá
10.	ə̃́zi	33.	ə̃zí
11.	ə̃zí	34.	ə̃ší
12.	əzí	35.	əsí
13.	ə̃́zu	36.	ə̃sú
14.	ə̃zú	37.	ə̃zú
15.	əzú	38.	əšú
16.	ə̃́su	39.	ə̃sá
17.	ə̃sú	40.	ə̃ší
18.	əsú	41.	ə̃zí
19.	ə̃́šu	42.	əší
20.	ə̃šú	43.	ə̃zú
21.	əšú	44.	ə̃́zu
22.	ə̃́sə	45.	əzú
23.	ə̃sá	46.	ə̃ší

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

Las palabras de este ejercicio serán semejantes a las del ejercicio que acaba de hacer, pero todas estarán precedidas de una consonante. Transcriba usted lo que dicte el modelo y verifique la qutenticidad de su transcripción.

(-)

1. pãsá	24. kãsá	1. _____	24. _____
2. tãsi	25. dãra	2. _____	25. _____
3. kasí	26. kãši	3. _____	26. _____
4. tãsi	27. tãsu	4. _____	27. _____
5. dãzú	28. mãsi	5. _____	28. _____
6. dãsi	29. kasú	6. _____	29. _____
7. gasú	30. tãšá	7. _____	30. _____
8. gãsá	31. tãzu	8. _____	31. _____
9. dãra	32. daší	9. _____	32. _____
10. gãzu	33. dãsí	10. _____	33. _____
11. gazú	34. kãra	11. _____	34. _____
12. gãsu	35. tasú	12. _____	35. _____
13. kãsi	36. tãsí	13. _____	36. _____
14. gasi	37. gãsi	14. _____	37. _____
15. vãsi	38. sãsi	15. _____	38. _____
16. vãsá	39. dasú	16. _____	39. _____
17. pãsi	40. kãši	17. _____	40. _____
18. pãzú	41. kasú	18. _____	41. _____
19. pãšu	42. kãsá	19. _____	42. _____
20. sasí	43. kãra	20. _____	43. _____
21. kãsi	44. lãra	21. _____	44. _____
22. mãzú	45. lãsú	22. _____	45. _____
23. mãša	46. dãsi	23. _____	46. _____

Ahora empezamos a practicar la pronunciación de la vocal /ə̃/. En este ejercicio el modelo leerá unos ejemplos de la /ə̃/ y la /ə/ en aislamiento. Transcríbase, siguiendo al modelo, vuélvase al principio del ejercicio para hacer grabación de su imitación de la pronunciación del modelo y verifíquese su imitación, comparándola con la original del modelo.
(-)

1.	ə	24.	ə̃
2.	ə̃	25.	ə
3.	ə̃	26.	ə̃
4.	ə	27.	ə
5.	ə	28.	ə
6.	ə̃	29.	ə̃
7.	ə	30.	ə
8.	ə̃	31.	ə̃
9.	ə̃	32.	ə
10.	ə̃	33.	ə
11.	ə	34.	ə̃
12.	ə	35.	ə̃
13.	ə̃	36.	ə̃
14.	ə̃	37.	ə
15.	ə	38.	ə̃
16.	ə	39.	ə
17.	ə̃	40.	ə̃
18.	ə̃	41.	ə
19.	ə	42.	ə̃
20.	ə̃	43.	ə
21.	ə	44.	ə
22.	ə̃	45.	ə̃
23.	ə	46.	ə̃

1.		24.	
2.		25.	
3.		26.	
4.		27.	
5.		28.	
6.		29.	
7.		30.	
8.		31.	
9.		32.	
10.		33.	
11.		34.	
12.		35.	
13.		36.	
14.		37.	
15.		38.	
16.		39.	
17.		40.	
18.		41.	
19.		42.	
20.		43.	
21.		44.	
22.		45.	
23.		46.	

460.

Las palabras de este ejercicio de pronunciación serán bisílabas. Comenzarán todas con /ə̃/. Transcriba usted, siguiendo al modelo, vuélvase al principio del ejercicio, hágase grabación y verifíquese la autenticidad.

(-)

1. อั้ร1	24. อั้ว น	1. _____	24. _____
2. อั้ว1	25. อั้บ1	2. _____	25. _____
3. อั้ว อ	26. อั้ร อ	3. _____	26. _____
4. อั้ร1	27. อั้บ น	4. _____	27. _____
5. อั้ร้ น	28. อั้ว น	5. _____	28. _____
6. อั้ร น	29. อั้ร้1	6. _____	29. _____
7. อั้ร1	30. อั้ร1	7. _____	30. _____
8. อั้ว้1	31. อั้ว อ	8. _____	31. _____
9. อั้ฟ น	32. อั้ร้ อ	9. _____	32. _____
10. อั้ร อ	33. อั้บ1	10. _____	33. _____
11. อั้ร1	34. อั้ว1	11. _____	34. _____
12. อั้ร น	35. อั้ร้ น	12. _____	35. _____
13. อั้ว อ	36. อั้ร้1	13. _____	36. _____
14. อั้บ น	37. อั้ว1	14. _____	37. _____
15. อั้ร น	38. อั้ร น	15. _____	38. _____
16. อั้ร1	39. อั้ว อ	16. _____	39. _____
17. อั้ว น	40. อั้ว้ น	17. _____	40. _____
18. อั้ว้ น	41. อั้ร1	18. _____	41. _____
19. อั้ร อ	42. อั้ร น	19. _____	42. _____
20. อั้ว้ น	43. อั้ร้ น	20. _____	43. _____
21. อั้บ น	44. อั้ว น	21. _____	44. _____
22. อั้ว1	45. อั้ร้ น	22. _____	45. _____
23. อั้ฟ1	46. อั้บ น	23. _____	46. _____

Las palabras de este ejercicio serán como las del ejercicio anterior, pero se cambiará el acento tónico de una sílaba a la otra. Transcriba usted, haga grabación y verifique.

(-)

1.	əsá	24.	ə̃sá
2.	ə̃́sə	25.	ə̃́šɪ
3.	ə̃sá	26.	əší
4.	ə̃́su	27.	əšĩ́
5.	ə̃sá	28.	ə̃šĩ́
6.	əsú	29.	ə̃žu
7.	ə̃sí	30.	ə̃zú
8.	ə̃zú	31.	əží
9.	ə̃sí	32.	ə̃žĩ́
10.	əsí	33.	əsá
11.	əsĩ́	34.	ə̃sá
12.	ə̃šá	35.	ə̃́sɪ
13.	ə̃sĩ́	36.	ə̃́žɪ
14.	ə̃zú	37.	ə̃zu
15.	əzĩ́	38.	əzú
16.	ə̃zĩ́	39.	ə̃zú
17.	ə̃́su	40.	ə̃zĩ́
18.	ə̃sá	41.	ə̃zí
19.	ə̃́šɪ	42.	ə̃́zu
20.	ə̃́šu	43.	ə̃zú
21.	əšú	44.	əší
22.	ə̃šú	45.	ə̃ší
23.	ə̃́sɪ	46.	ə̃šĩ́

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

462.

Las palabras de este ejercicio serán semejantes a las del ejercicio anterior, pero comenzarán con consonante. Transcriba usted, siguiendo al modelo, vuélvase al principio del ejercicio, haga grabación de su imitación de la pronunciación del modelo y verifique la autenticidad de su imitación.

(-)

1.	pəsĩ	24.	kãsá	1.		24.	
2.	tãsi	25.	dãsə	2.		25.	
3.	kəsí	26.	kãši	3.		26.	
4.	bãsi	27.	dəsí	4.		27.	
5.	bãsá	28.	dəsĩ	5.		28.	
6.	lãsú	29.	dãsi	6.		29.	
7.	kãši	30.	dãsĩ	7.		30.	
8.	bãšu	31.	ʃãsu	8.		31.	
9.	gəsú	32.	ʃəsĩ	9.		32.	
10.	kãsu	33.	ʃãsi	10.		33.	
11.	dãsə	34.	ʃãsĩ	11.		34.	
12.	gãsu	35.	mãsu	12.		35.	
13.	ʃəzú	36.	gãsĩ	13.		36.	
14.	tãsu	37.	dãšĩ	14.		37.	
15.	kəsi	38.	mãsi	15.		38.	
16.	tãsi	39.	pãsi	16.		39.	
17.	pəsí	40.	pəzú	17.		40.	
18.	pəsĩ	41.	pãzú	18.		41.	
19.	pãsi	42.	pəzi	19.		42.	
20.	pãsĩ	43.	pãzi	20.		43.	
21.	gãsu	44.	pəzĩ	21.		44.	
22.	sãsi	45.	pãzĩ	22.		45.	
23.	mãzú	46.	pãšĩ	23.		46.	

El modelo leerá una serie de palabras de dos sílabas. Comenzarán con la /ə̃/ acentuada y las consonantes intermedias serán fricativas, oclusivas o africadas. Transcriba usted, haga grabación y verifique la autenticidad.

(-)

1.	ə̃́sɪ	24.	ə̃́nku
2.	ə̃́nčɪ	25.	ə̃́mbu
3.	ə̃́mbɪ	26.	ə̃́su
4.	ə̃́nkɪ	27.	ə̃́šɪ
5.	ə̃́su	28.	ə̃́nku
6.	ə̃́ntu	29.	ə̃́nčɪ
7.	ə̃́mbu	30.	ə̃́mpɪ
8.	ə̃́nku	31.	ə̃́nkɪ
9.	ə̃́zə	32.	ə̃́šɪ
10.	ə̃́ntə	33.	ə̃́su
11.	ə̃́mbə	34.	ə̃́nku
12.	ə̃́ngə	35.	ə̃́mpu
13.	ə̃́su	36.	ə̃́nčɪ
14.	ə̃́mpu	37.	ə̃́ngɪ
15.	ə̃́mbu	38.	ə̃́sɪ
16.	ə̃́ntu	39.	ə̃́šu
17.	ə̃́su	40.	ə̃́mbu
18.	ə̃́šu	41.	ə̃́ngu
19.	ə̃́ngu	42.	ə̃́ntu
20.	ə̃́nčɪ	43.	ə̃́sə
21.	ə̃ndu	44.	ə̃́ntə
22.	ə̃́nǧɪ	45.	ə̃́mpə
23.	ə̃́sɪ	46.	ə̃́nkə

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

464.

Las palabras de este ejercicio serán semejantes a las del ejercicio anterior pero se cambiará el acento tónico de una sílaba a la otra. Transcriba usted, siguiendo al modelo, haga grabación de su imitación de la pronunciación del modelo y verifique su imitación.

(-)

1.	ə̃́rə	24.	ə̃́ršɪ	1.		24.	
2.	ərə́	25.	ərš́	2.		25.	
3.	ə̃rə́	26.	ə̃rš́	3.		26.	
4.	ə̃́rš̃u	27.	ərš̃́	4.		27.	
5.	ərš́	28.	ə̃rš̃́	5.		28.	
6.	ə̃́rš̃ɪ	29.	ə̃́nku	6.		29.	
7.	ə̃́zu	30.	ə̃nkú	7.		30.	
8.	ə̃́mbu	31.	ə̃rs̃́	8.		31.	
9.	əbú	32.	ə̃́sɪ	9.		32.	
10.	ə̃́nkɪ	33.	əsɪ́	10.		33.	
11.	ə̃nkí	34.	ə̃šš̃́	11.		34.	
12.	ə̃nkɪ́	35.	ə̃́ntu	12.		35.	
13.	əkɪ́	36.	ə̃ntú	13.		36.	
14.	ə̃́zɪ	37.	ətú	14.		37.	
15.	ə̃́nčɪ	38.	ə̃́nǧɪ	15.		38.	
16.	ə̃nčí	39.	ə̃nǧɪ́	16.		39.	
17.	ə̃nčɪ́	40.	ə̃́su	17.		40.	
18.	əčɪ́	41.	ə̃́sú	18.		41.	
19.	ə̃́mpɪ	42.	ə̃sí	19.		42.	
20.	ə̃mpɪ́	43.	ə̃́ntu	20.		43.	
21.	ə̃́sɪ	44.	ə̃nkí	21.		44.	
22.	ə̃́šu	45.	ə̃nkɪ́	22.		45.	
23.	ə̃sú	46.	əkɪ́	23.		46.	

Las palabras de este ejercicio serán semejantes a las de los dos últimos ejercicios pero comenzarán con consonante. Transcriba usted, siguiendo al modelo, haga grabación de su imitación de la pronunciación del modelo y verifique su imitación.

(-)

1.	pə̃́sə	24.	tə̃́šɨ
2.	kəsá	25.	bəšɨ́
3.	də̃sá	26.	gə̃́šɨ́
4.	sə̃́su	27.	zəšɨ̃́
5.	fə̃sá	28.	vəšɨ̃́
6.	sə̃́šɨ	29.	zə̃́nku
7.	lə̃́zu	30.	mə̃nkú
8.	mə̃́mbu	31.	xəsɨ́
9.	təbú	32.	xə̃́sɨ
10.	gə̃́nkɨ	33.	səsɨ́
11.	bə̃nkí	34.	fə̃́šɨ
12.	zə̃nkɨ̃́	35.	də̃ntú
13.	vəkɨ̃́	36.	kə̃ntú
14.	zə̃́šɨ	37.	pətú
15.	mə̃́nčɨ	38.	xəǧí
16.	xənčɨ̃́	39.	mə̃nǧí
17.	pə̃nčɨ́	40.	zə̃́nǧɨ
18.	kəčɨ́	41.	sə̃́su
19.	də̃mpí	42.	də̃sú
20.	sə̃́mbə	43.	kəsɨ́
21.	šəmpú	44.	pə̃́nku
22.	sə̃́su	45.	xə̃nkí
23.	lə̃sú	46.	lə̃́mbu

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

[o]

elevado

bajado,

oral y nasal;

nasal.

oral

nasal.

Ahora estudiaremos la vocal nasal [õ].

La vocal nasal [õ] es la análoga de la vocal oral _____ . Su articulación es distinta de la de la [o] puesto que en la articulación de la [o] el velo está _____ y en la articulación de la õ el velo está _____ , permitiendo pasar la corriente respiratoria simultáneamente por las cavidades _____ y _____ ; así la õ tiene una cualidad _____ . Por eso se dice que la vocal [o] es una vocal _____ y la [õ] es una vocal _____ .

Ahora haremos una serie de ejercicios para mejorar su manejo de la vocal [õ]. En este ejercicio el modelo dictará unos ejemplos de la [õ]. Transcriba usted fonéticamente, siguiendo al modelo.

(-)

1.	o, õ	1.
2.	o, õ	2.
3.	o, õ	3.
4.	o, õ	4.
5.	o, õ	5.
6.	o, õ	6.
7.	o, õ	7.
8.	o, õ	8.
9.	o, õ	9.
10.	o, õ	10.

468.

1.	d	24.	d	47.	
2.	d	25.		48.	d
3.		26.	d	49.	d
4.	d	27.	d	50.	d
5.	d	28.	d	51.	d
6.	d	29.	d	52.	d
7.	d	30.		53.	
8.		31.	d	54.	
9.		32.		55.	d
10.		33.	d	56.	
11.	d	34.		57.	
12.	d	35.	d	58.	d
13.	d	36.	d	59.	d
14.	d	37.	d	60.	
15.		38.	d	61.	d
16.	d	39.	d	62.	
17.		40.	d	63.	d
18.	d	41.	d	64.	d
19.	d	42.	d	65.	d
20.	d	43.		66.	d
21.		44.	d	67.	d
22.	d	45.	d	68.	
23.	d	46.		69.	d

En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de [ð], [o] o de combinaciones de éstos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.
(-)

1.		24.		47.	
2.		25.		48.	
3.		26.		49.	
4.		27.		50.	
5.		28.		51.	
6.		29.		52.	
7.		30.		53.	
8.		31.		54.	
9.		32.		55.	
10.		33.		56.	
11.		34.		57.	
12.		35.		58.	
13.		36.		59.	
14.		37.		60.	
15.		38.		61.	
16.		39.		62.	
17.		40.		63.	
18.		41.		64.	
19.		42.		65.	
20.		43.		66.	
21.		44.		67.	
22.		45.		68.	
23.		46.		69.	

En este ejercicio dictará el modelo ejemplos sueltos de la [o] y de la [ɔ̃]. Transcriba usted, siguiendo al modelo, y verifique la autenticidad de la transcripción de cada vocal, antes de pasar a la próxima.

(-)

1. ɔ̃	24. o	47. ɔ̃	1. ___	24. ___	47. ___
2. o	25. ɔ̃	48. o	2. ___	25. ___	48. ___
3. ɔ̃	26. ɔ̃	49. ɔ̃	3. ___	26. ___	49. ___
4. o	27. o	50. o	4. ___	27. ___	50. ___
5. ɔ̃	28. o	51. ɔ̃	5. ___	28. ___	51. ___
6. o	29. ɔ̃	52. o	6. ___	29. ___	52. ___
7. ɔ̃	30. o	53. ɔ̃	7. ___	30. ___	53. ___
8. o	31. ɔ̃	54. ɔ̃	8. ___	31. ___	54. ___
9. o	32. o	55. ɔ̃	9. ___	32. ___	55. ___
10. ɔ̃	33. ɔ̃	56. o	10. ___	33. ___	56. ___
11. o	34. o	57. ɔ̃	11. ___	34. ___	57. ___
12. ɔ̃	35. ɔ̃	58. o	12. ___	35. ___	58. ___
13. o	36. o	59. ɔ̃	13. ___	36. ___	59. ___
14. ɔ̃	37. ɔ̃	60. o	14. ___	37. ___	60. ___
15. o	38. o	61. o	15. ___	38. ___	61. ___
16. o	39. o	62. ɔ̃	16. ___	39. ___	62. ___
17. ɔ̃	40. ɔ̃	63. ɔ̃	17. ___	40. ___	63. ___
18. ɔ̃	41. ɔ̃	64. ɔ̃	18. ___	41. ___	64. ___
19. o	42. o	65. o	19. ___	42. ___	65. ___
20. ɔ̃	43. o	66. ɔ̃	20. ___	43. ___	66. ___
21. o	44. ɔ̃	67. o	21. ___	44. ___	67. ___
22. ɔ̃	45. o	68. ɔ̃	22. ___	45. ___	68. ___
23. o	46. ɔ̃	69. o	23. ___	46. ___	69. ___

En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de [sos], [sõs] o de combinaciones de éstos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.

(-)

1.	___	24.	d	47.	___
2.	d	25.	___	48.	d
3.	d	26.	d	49.	___
4.	___	27.	d	50.	d
5.	d	28.	___	51.	___
6.	___	29.	d	52.	___
7.	___	30.	___	53.	d
8.	___	31.	d	54.	___
9.	d	32.	___	55.	___
10.	d	33.	d	56.	d
11.	d	34.	d	57.	d
12.	d	35.	___	58.	d
13.	d	36.	d	59.	d
14.	d	37.	d	60.	___
15.	d	38.	d	61.	d
16.	___	39.	d	62.	d
17.	d	40.	d	63.	d
18.	___	41.	d	64.	___
19.	d	42.	d	65.	d
20.	d	43.	d	66.	___
21.	___	44.	d	67.	d
22.	d	45.	d	68.	___
23.	d	46.	___	69.	d

1.	___	24.	___	47.	___
2.	___	25.	___	48.	___
3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	___	50.	___
5.	___	28.	___	51.	___
6.	___	29.	___	52.	___
7.	___	30.	___	53.	___
8.	___	31.	___	54.	___
9.	___	32.	___	55.	___
10.	___	33.	___	56.	___
11.	___	34.	___	57.	___
12.	___	35.	___	58.	___
13.	___	36.	___	59.	___
14.	___	37.	___	60.	___
15.	___	38.	___	61.	___
16.	___	39.	___	62.	___
17.	___	40.	___	63.	___
18.	___	41.	___	64.	___
19.	___	42.	___	65.	___
20.	___	43.	___	66.	___
21.	___	44.	___	67.	___
22.	___	45.	___	68.	___
23.	___	46.	___	69.	___

Se dictará en este ejercicio unos ejemplos de las vocales [o] y [õ] rodeadas de la consonante s . Transcriba usted, siguiendo al modelo, y verifique la autenticidad de su transcripción al continuar.

(-)

1.	sos	24.	sos	47.	sos	1.	24.	47.
2.	sõs	25.	sos	48.	sõs	2.	25.	48.
3.	sos	26.	sos	49.	sõs	3.	26.	49.
4.	sõs	27.	sõs	50.	sos	4.	27.	50.
5.	sõs	28.	sõs	51.	sõs	5.	28.	51.
6.	sos	29.	sõs	52.	sos	6.	29.	52.
7.	sos	30.	sõs	53.	sõs	7.	30.	53.
8.	sõs	31.	sõs	54.	sõs	8.	31.	54.
9.	sõs	32.	sõs	55.	sos	9.	32.	55.
10.	sos	33.	sos	56.	sõs	10.	33.	56.
11.	sõs	34.	sos	57.	sos	11.	34.	57.
12.	sos	35.	sõs	58.	sõs	12.	35.	58.
13.	sõs	36.	sos	59.	sos	13.	36.	59.
14.	sõs	37.	sõs	60.	sos	14.	37.	60.
15.	sos	38.	sõs	61.	sõs	15.	38.	61.
16.	sõs	39.	sos	62.	sos	16.	39.	62.
17.	sõs	40.	sos	63.	sõs	17.	40.	63.
18.	sos	41.	sõs	64.	sos	18.	41.	64.
19.	sõs	42.	sos	65.	sos	19.	42.	65.
20.	sõs	43.	sos	66.	sos	20.	43.	66.
21.	sos	44.	sõs	67.	sõs	21.	44.	67.
22.	sõs	45.	sõs	68.	sos	22.	45.	68.
23.	sõs	46.	sõs	69.	sõs	23.	46.	69.

En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de [sósu], [sónsu] o de combinaciones de éstos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.
(-)

1.	d	24.		47.		1.		24.		47.	
2.		25.	d	48.	d	2.		25.		48.	
3.	d	26.	d	49.		3.		26.		49.	
4.	d	27.		50.	d	4.		27.		50.	
5.	d	28.	d	51.		5.		28.		51.	
6.		29.	d	52.	d	6.		29.		52.	
7.	d	30.		53.	d	7.		30.		53.	
8.		31.		54.		8.		31.		54.	
9.		32.	d	55.	d	9.		32.		55.	
10.	d	33.	d	56.	d	10.		33.		56.	
11.	d	34.	d	57.	d	11.		34.		57.	
12.	d	35.		58.		12.		35.		58.	
13.		36.	d	59.	d	13.		36.		59.	
14.	d	37.	d	60.		14.		37.		60.	
15.		38.	d	61.		15.		38.		61.	
16.	d	39.		62.	d	16.		39.		62.	
17.		40.	d	63.		17.		40.		63.	
18.	d	41.		64.	d	18.		41.		64.	
19.	d	42.	d	65.	d	19.		42.		65.	
20.		43.	d	66.		20.		43.		66.	
21.	d	44.	d	67.	d	21.		44.		67.	
22.	d	45.	d	68.	d	22.		45.		68.	
23.	d	46.		69.	d	23.		46.		69.	

En este ejercicio el modelo dictará una serie de palabras de dos sílabas; algunas comienzan con la vocal /õ/, otras con la vocal /o/. Transcriba usted, siguiendo al modelo y verifique la autenticidad de su transcripción al continuar.

(-)

1.	ósɪ	24.	ṍʃə
2.	ṍzu	25.	ṍzɪ
3.	ṍšə	26.	ózə
4.	ṍzɪ	27.	ṍʃɪ
5.	óʃu	28.	ṍvə
6.	ṍzə	29.	óʃu
7.	óvɪ	30.	ósɪ
8.	ṍsu	31.	ṍzɪ
9.	ṍšə	32.	óšu
10.	óʃɪ	33.	ṍžɪ
11.	ṍvu	34.	ṍzu
12.	ṍsə	35.	ṍʃə
13.	óšɪ	36.	ṍvɪ
14.	óʃə	37.	ósu
15.	ṍvu	38.	ṍšɪ
16.	ṍsɪ	39.	ṍzə
17.	ṍzə	40.	ṍʃu
18.	óʃu	41.	óvɪ
19.	ṍzɪ	42.	ṍsu
20.	ózə	43.	ṍzə
21.	ṍʃu	44.	óʃɪ
22.	ṍzɪ	45.	ṍzɪ
23.	ṍšu	46.	óšu

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

474.

En este ejercicio las palabras dictadas por el modelo serán las mismas que en el ejercicio anterior pero estas palabras comenzarán con una consonante. Transcriba usted después del modelo y verifique la autenticidad de su transcripción mientras que continúe.

(-)

1.	pṍzi	24.	gṍʃə	1.	_____	24.	_____
2.	kózu	25.	pṍzi	2.	_____	25.	_____
3.	tófə	26.	dózə	3.	_____	26.	_____
4.	bṍzu	27.	lṍfi	4.	_____	27.	_____
5.	gṍsi	28.	nóvə	5.	_____	28.	_____
6.	dósu	29.	lófu	6.	_____	29.	_____
7.	fṍzi	30.	kṍsi	7.	_____	30.	_____
8.	sóšu	31.	bṍsu	8.	_____	31.	_____
9.	vṍšu	32.	kóšu	9.	_____	32.	_____
10.	kófi	33.	kṍsi	10.	_____	33.	_____
11.	dṍfu	34.	mṍsu	11.	_____	34.	_____
12.	pṍzi	35.	pósə	12.	_____	35.	_____
13.	móši	36.	tósi	13.	_____	36.	_____
14.	lṍzu	37.	kṍzi	14.	_____	37.	_____
15.	fṍsu	38.	kṍši	15.	_____	38.	_____
16.	kṍzu	39.	dṍsə	16.	_____	39.	_____
17.	bróšu	40.	góši	17.	_____	40.	_____
18.	tṍsi	41.	zṍsə	18.	_____	41.	_____
19.	fṍsə	42.	pósə	19.	_____	42.	_____
20.	pṍsi	43.	kṍši	20.	_____	43.	_____
21.	fósu	44.	tṍsu	21.	_____	44.	_____
22.	dṍfu	45.	brṍzi	22.	_____	45.	_____
23.	kósu	46.	sṍzu	23.	_____	46.	_____

En este ejercicio el modelo dictará una serie de palabras que comienzan con /o/ u /õ/ y que terminan con una vocal oral átona. Las consonantes intermedias serán fricativas, oclusivas o africadas. Transcriba usted, siguiendo al modelo y verifique la autenticidad de cada transcripción antes de pasar a la próxima palabra.

1.	ṍsu	24.	óǧı
2.	ṍntə	25.	ṍnǧı
3.	ṍmpu	26.	ósə
4.	ṍnčı	27.	ṍsə
5.	ṍsı	28.	óku
6.	ósu	29.	ṍngu
7.	ṍzı	30.	ókı
8.	ṍnkı	31.	ṍsu
9.	ṍmpə	32.	ṍnǧı
10.	ṍndu	33.	ógı
11.	ṍnǧı	34.	ózu
12.	ógı	35.	ṍzı
13.	ṍngı	36.	óšı
14.	óbu	37.	óbu
15.	ṍmbu	38.	ṍmbu
16.	óšı	39.	ótu
17.	ṍšı	40.	ṍntu
18.	óku	41.	óǧı
19.	ṍnku	42.	ṍnǧı
20.	óčı	43.	ṍsı
21.	ṍnčı	44.	ṍmpı
22.	ótu	45.	ṍšu
23.	õntu	46.	ṍnčı

(-)

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

476.

Las palabras de este ejercicio serán las mismas que las del ejercicio anterior, pero cada palabra de este ejercicio comenzará con una consonante. Transcríbase según el modelo y verifíquese la autenticidad de la transcripción.

(-)

1.	pṍsı	24.	kṍsu	1.	_____	24.	_____
2.	tógu	25.	tosə	2.	_____	25.	_____
3.	kṍntə	26.	sókı	3.	_____	26.	_____
4.	bṍnğı	27.	šṍnku	4.	_____	27.	_____
5.	bósu	28.	sóčı	5.	_____	28.	_____
6.	lṍsı	29.	sṍnğı	6.	_____	29.	_____
7.	zófı	30.	sótu	7.	_____	30.	_____
8.	fṍzu	31.	zṍnčı	8.	_____	31.	_____
9.	sṍnkı	32.	pṍsu	9.	_____	32.	_____
10.	bṍntə	33.	kóšı	10.	_____	33.	_____
11.	lṍmpu	34.	mṍsu	11.	_____	34.	_____
12.	lósu	35.	bósu	12.	_____	35.	_____
13.	sṍšı	36.	tṍsu	13.	_____	36.	_____
14.	bṍnğı	37.	sósə	14.	_____	37.	_____
15.	bósu	38.	kṍsı	15.	_____	38.	_____
16.	lṍsı	39.	lóšə	16.	_____	39.	_____
17.	sóku	40.	pṍsı	17.	_____	40.	_____
18.	pṍnkə	41.	kósu	18.	_____	41.	_____
19.	sóčı	42.	dṍšı	19.	_____	42.	_____
20.	kṍnčı	43.	mṍsu	20.	_____	43.	_____
21.	lṍntə	44.	sṍsə	21.	_____	44.	_____
22.	fóğı	45.	bṍntu	22.	_____	45.	_____
23.	kósı	46.	gṍmpı	23.	_____	46.	_____

Ahora haremos una serie de ejercicios de pronunciación que tienen que ver con la vocal /õ/. En este ejercicio, el modelo dictará unos ejemplos de la /o/ y de la /õ/ aisladas. Transcriba usted, siguiendo al modelo y verifique la autenticidad de su transcripción. Luego, vuélvase al principio del ejercicio para repetir cada ejemplo después del modelo.

(-)

1.	õ	24.	õ
2.	o	25.	o
3.	õ	26.	õ
4.	o	27.	o
5.	õ	28.	õ
6.	o	29.	õ
7.	õ	30.	o
8.	õ	31.	o
9.	o	32.	õ
10.	õ	33.	õ
11.	o	34.	õ
12.	õ	35.	o
13.	õ	36.	õ
14.	o	37.	o
15.	õ	38.	õ
16.	õ	39.	o
17.	o	40.	o
18.	õ	41.	õ
19.	o	42.	õ
20.	õ	43.	o
21.	o	44.	õ
22.	õ	45.	o
23.	õ	46.	õ

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

En este ejercicio el modelo dictará una serie de palabras que contienen o la vocal /o/ o la vocal /õ/ y que comienzan con una consonante. Transcriba usted, siguiendo al modelo, vuélvase al principio del ejercicio, haga grabación y verifique su imitación de la pronunciación del modelo.

(-)

1.	po	24.	fo	1.		24.	
2.	tõ	25.	fõ	2.		25.	
3.	go	26.	kõ	3.		26.	
4.	bo	27.	mo	4.		27.	
5.	dõ	28.	tõ	5.		28.	
6.	go	29.	lo	6.		29.	
7.	fo	30.	šõ	7.		30.	
8.	võ	31.	so	8.		31.	
9.	kõ	32.	kõ	9.		32.	
10.	so	33.	lo	10.		33.	
11.	mo	34.	šõ	11.		34.	
12.	šõ	35.	tõ	12.		35.	
13.	zõ	36.	mõ	13.		36.	
14.	dõ	37.	ko	14.		37.	
15.	fo	38.	lo	15.		38.	
16.	ro	39.	sõ	16.		39.	
17.	lõ	40.	šo	17.		40.	
18.	zo	41.	ko	18.		41.	
19.	šõ	42.	kõ	19.		42.	
20.	zo	43.	lo	20.		43.	
21.	no	44.	mo	21.		44.	
22.	šõ	45.	nõ	22.		45.	
23.	lo	46.	ro	23.		46.	

En este ejercicio el modelo dictará unos ejemplos de la /o/ y la /õ/ rodeadas de la consonante /s/. Transcriba usted, siguiendo al modelo, grábese su imitación del modelo y verifíquese la autenticidad.

(-)

1. sõs	24. sós	1. _____	24. _____
2. sos	25. sõs	2. _____	25. _____
3. sõs	26. sos	3. _____	26. _____
4. sos	27. sõs	4. _____	27. _____
5. sõs	28. sõs	5. _____	28. _____
6. sos	29. sos	6. _____	29. _____
7. sos	30. sõs	7. _____	30. _____
8. sõs	31. sos	8. _____	31. _____
9. sõs	32. sõs	9. _____	32. _____
10. sõs	33. sõs	10. _____	33. _____
11. sos	34. sos	11. _____	34. _____
12. sõs	35. sõs	12. _____	35. _____
13. sos	36. sos	13. _____	36. _____
14. sõs	37. sõs	14. _____	37. _____
15. sos	38. sõs	15. _____	38. _____
16. sõs	39. sõs	16. _____	39. _____
17. sõs	40. sõs	17. _____	40. _____
18. sos	41. sos	18. _____	41. _____
19. sõs	42. sõs	19. _____	42. _____
20. sos	43. sõs	20. _____	43. _____
21. sõs	44. sos	21. _____	44. _____
22. sõs	45. sõs	22. _____	45. _____
23. sos	46. sõs	23. _____	46. _____

480.

Se dictará en este ejercicio una serie de palabras de dos sílabas que comienzan o con la vocal /o/ o con la vocal /õ/. Transcriba usted, siguiendo al modelo, haga grabación de su pronunciación y verifique la autenticidad de su reproducción.

(-)

1. ṍzɪ	24. ṍzu	1. _____	24. _____
2. ózə	25. ósɪ	2. _____	25. _____
3. ṍʃə	26. ṍšə	3. _____	26. _____
4. ṍʃɪ	27. ózɪ	4. _____	27. _____
5. ṍvə	28. óʃu	5. _____	28. _____
6. óʃu	29. ṍzə	6. _____	29. _____
7. ósɪ	30. ózɪ	7. _____	30. _____
8. ṍzɪ	31. ṍsu	8. _____	31. _____
9. ósu	32. ṍšə	9. _____	32. _____
10. ṍšɪ	33. ʤɪ	10. _____	33. _____
11. ṍzu	34. ṍvu	11. _____	34. _____
12. ṍʤə	35. ṍrə	12. _____	35. _____
13. ṍvɪ	36. órɪ	13. _____	36. _____
14. ósu	37. óʤə	14. _____	37. _____
15. ṍšɪ	38. ṍvu	15. _____	38. _____
16. ṍzə	39. ṍsɪ	16. _____	39. _____
17. ṍʤu	40. ṍzə	17. _____	40. _____
18. óvɪ	41. óʃu	18. _____	41. _____
19. ṍsu	42. ṍzɪ	19. _____	42. _____
20. ózə	43. ṍʃu	20. _____	43. _____
21. óʃɪ	44. óšu	21. _____	44. _____
22. ṍzɪ	45. ṍʒɪ	22. _____	45. _____
23. óšu	46. óšu	23. _____	46. _____

Las palabras de este ejercicio serán semejantes a las del ejercicio anterior, pero todas comenzarán con una consonante. Transcriba usted, siguiendo al modelo, haga grabación de su imitación y verifique la autenticidad.

(-)

1. gõ̃ʃi	24. põ̃zi	1. _____	24. _____
2. pósu	25. kózu	2. _____	25. _____
3. dõ̃zə	26. tóʃə	3. _____	26. _____
4. lóʃi	27. bõ̃zu	4. _____	27. _____
5. nõ̃və	28. gõ̃si	5. _____	28. _____
6. lóʃu	29. dósu	6. _____	29. _____
7. kõ̃si	30. ʃõ̃zi	7. _____	30. _____
8. bõ̃su	31. sósu	8. _____	31. _____
9. kõ̃šu	32. võ̃šu	9. _____	32. _____
10. kõ̃si	33. kóʃi	10. _____	33. _____
11. mõ̃su	34. dõ̃ʃu	11. _____	34. _____
12. pósə	35. pózi	12. _____	35. _____
13. tósi	36. mõ̃ši	13. _____	36. _____
14. kõ̃zi	37. lõ̃zu	14. _____	37. _____
15. kõ̃ši	38. ʃõ̃su	15. _____	38. _____
16. dõ̃sə	39. kózu	16. _____	39. _____
17. gõ̃ši	40. bõ̃šu	17. _____	40. _____
18. zõ̃sə	41. tõ̃si	18. _____	41. _____
19. põ̃sə	42. ʃõ̃sə	19. _____	42. _____
20. kósi	43. põ̃si	20. _____	43. _____
21. tõ̃su	44. ʃósu	21. _____	44. _____
22. sõ̃zu	45. dõ̃ʃu	22. _____	45. _____
23. bõ̃zi	46. kósu	23. _____	46. _____

482.

Las palabras de este ejercicio tendrán dos sílabas y comenzarán o con la vocal /o/ o con la vocal /õ/. Las consonantes intermedias incluirán fricativas, oclusivas y africadas. Transcriba usted, siguiendo al modelo, haga grabación de la pronunciación del modelo y verifique la autenticidad de su imitación.

(-)

1.	ɔ̃nǧi	24.	ɔ̃nči	1.		24.	
2.	óǧi	25.	ósu	2.		25.	
3.	ɔ̃si	26.	ɔ̃mpu	3.		26.	
4.	óšu	27.	ɔ̃nči	4.		27.	
5.	óku	28.	ɔ̃si	5.		28.	
6.	ɔ̃ngu	29.	ósu	6.		29.	
7.	óki	30.	ɔ̃zi	7.		30.	
8.	ɔ̃su	31.	ɔ̃nki	8.		31.	
9.	ɔ̃nǧi	32.	ɔ̃mpɔ	9.		32.	
10.	ógi	33.	ɔ̃ndu	10.		33.	
11.	ózu	34.	ɔ̃nǧi	11.		34.	
12.	ɔ̃zi	35.	ógi	12.		35.	
13.	óši	36.	ɔ̃ngi	13.		36.	
14.	óbu	37.	óbu	14.		37.	
15.	ɔ̃mbu	38.	ɔ̃mbu	15.		38.	
16.	ótu	39.	óši	16.		39.	
17.	ɔ̃ntu	40.	óku	17.		40.	
18.	óǧi	41.	ɔ̃nku	18.		41.	
19.	ɔ̃nǧi	42.	óči	19.		42.	
20.	ɔ̃si	43.	ɔ̃nči	20.		43.	
21.	ɔ̃mpi	44.	ótu	21.		44.	
22.	ɔ̃šu	45.	ɔ̃ntu	22.		45.	
23.	ɔ̃ntu	46.	ɔ̃šu	23.		46.	

En este ejercicio las palabras serán semejantes a las del ejercicio anterior, pero comenzarán con una consonante. Transcriba usted, siguiendo al modelo, grabe su imitación de la pronunciación y verifique la autenticidad de su imitación.

(-)

1.	kṓsu	24.	kṓsi	1.		24.	
2.	tṓsi	25.	pósu	2.		25.	
3.	sóki	26.	tógu	3.		26.	
4.	šṓnku	27.	tṓnga	4.		27.	
5.	sočí	28.	bṓngi	5.		28.	
6.	sṓnči	29.	bósu	6.		29.	
7.	sótu	30.	lṓsi	7.		30.	
8.	zṓngi	31.	zófi	8.		31.	
9.	pṓsa	32.	fṓzu	9.		32.	
10.	kósi	33.	sṓnki	10.		33.	
11.	mṓsu	34.	bṓnta	11.		34.	
12.	bósu	35.	lṓmpu	12.		35.	
13.	tṓsu	36.	lósu	13.		36.	
14.	sósa	37.	sṓši	14.		37.	
15.	kṓsi	38.	bṓngi	15.		38.	
16.	lóša	39.	bṓsi	16.		39.	
17.	pṓsi	40.	lósu	17.		40.	
18.	kósu	41.	soku	18.		41.	
19.	dṓsi	42.	pṓnka	19.		42.	
20.	mṓsu	43.	sóči	20.		43.	
21.	sṓsa	44.	kṓnči	21.		44.	
22.	bṓntu	45.	lṓnta	22.		45.	
23.	gṓmpi	46.	kṓsu	23.		46.	

[u].

descendida

oral y nasal.

nasal

subida,

oral

nasal.

Ahora vamos a estudiar la vocal nasal [ũ].

Se recordará de que la vocal [ũ] se relaciona con la vocal oral _____ . En la articulación de la [ũ], el velo está en una posición _____ y permite pasar el aire por las cavidades _____ y _____ . Así, la [ũ] es una vocal _____ , pero la [u], la cual está articulada con el velo en una posición _____, es una vocal _____ , puesto que en la articulación de la [u] el aire no puede pasar por la cavidad _____ .

Ahora comenzaremos una serie de ejercicios para que pueda reconocer y pronunciar la [ũ]. En este ejercicio el modelo dictará unos ejemplos de la [ũ]. Transcriba usted, siguiendo al modelo, y verifique la autenticidad de su transcripción al continuar.

(-)

1.	ũ, ũ	1. _____
2.	ũ, ũ	2. _____
3.	ũ, ũ	3. _____
4.	ũ, ũ	4. _____
5.	ũ, ũ	5. _____
6.	ũ, ũ	6. _____
7.	ũ, ũ	7. _____
8.	ũ, ũ	8. _____
9.	ũ, ũ	9. _____
10.	ũ, ũ	10. _____

1.	___	24.	___	47.	___	1.	___	24.	___	47.	___
2.	d	25.	___	48.	___	2.	___	25.	___	48.	___
3.	___	26.	d	49.	___	3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	___	50.	d	4.	___	27.	___	50.	___
5.	___	28.	d	51.	___	5.	___	28.	___	51.	___
6.	d	29.	___	52.	___	6.	___	29.	___	52.	___
7.	d	30.	d	53.	d	7.	___	30.	___	53.	___
8.	d	31.	d	54.	___	8.	___	31.	___	54.	___
9.	d	32.	d	55.	d	9.	___	32.	___	55.	___
10.	___	33.	d	56.	d	10.	___	33.	___	56.	___
11.	d	34.	d	57.	d	11.	___	34.	___	57.	___
12.	d	35.	___	58.	d	12.	___	35.	___	58.	___
13.	d	36.	d	59.	d	13.	___	36.	___	59.	___
14.	d	37.	___	60.	d	14.	___	37.	___	60.	___
15.	d	38.	d	61.	___	15.	___	38.	___	61.	___
16.	___	39.	d	62.	d	16.	___	39.	___	62.	___
17.	d	40.	d	63.	d	17.	___	40.	___	63.	___
18.	d	41.	d	64.	d	18.	___	41.	___	64.	___
19.	d	42.	___	65.	d	19.	___	42.	___	65.	___
20.	___	43.	d	66.	d	20.	___	43.	___	66.	___
21.	d	44.	d	67.	___	21.	___	44.	___	67.	___
22.	d	45.	___	68.	d	22.	___	45.	___	68.	___
23.	d	46.	d	69.	___	23.	___	46.	___	69.	___

En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de [u], [ũ] o de combinaciones de éstos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.
(-)

En este ejercicio se dictarán unos ejemplos de la [u] y de la [ũ]. Transcríbase cada ejemplo, siguiendo al modelo, y verifíquese la autenticidad de su transcripción.

(-)

1.	ũ	24.	ũ	47.	ũ	1.		24.		47.	
2.	u	25.	ũ	48.	u	2.		25.		48.	
3.	ũ	26.	u	49.	ũ	3.		26.		49.	
4.	ũ	27.	ũ	50.	u	4.		27.		50.	
5.	u	28.	ũ	51.	ũ	5.		28.		51.	
6.	u	29.	u	52.	u	6.		29.		52.	
7.	ũ	30.	ũ	53.	u	7.		30.		53.	
8.	u	31.	ũ	54.	ũ	8.		31.		54.	
9.	ũ	32.	ũ	55.	ũ	9.		32.		55.	
10.	u	33.	ũ	56.	u	10.		33.		56.	
11.	ũ	34.	u	57.	u	11.		34.		57.	
12.	u	35.	ũ	58.	u	12.		35.		58.	
13.	ũ	36.	ũ	59.	u	13.		36.		59.	
14.	u	37.	ũ	60.	u	14.		37.		60.	
15.	u	38.	ũ	61.	ũ	15.		38.		61.	
16.	ũ	39.	ũ	62.	ũ	16.		39.		62.	
17.	u	40.	ũ	63.	ũ	17.		40.		63.	
18.	u	41.	u	64.	ũ	18.		41.		64.	
19.	ũ	42.	ũ	65.	u	19.		42.		65.	
20.	ũ	43.	ũ	66.	u	20.		43.		66.	
21.	ũ	44.	ũ	67.	ũ	21.		44.		67.	
22.	u	45.	u	68.	ũ	22.		45.		68.	
23.	ũ	46.	u	69.	ũ	23.		46.		69.	

En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de [sus], [sũs] o de combinaciones de éstos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.

(-)

1.	d	24.	d	47.	d	1.	___	24.	___	47.	___
2.	___	25.	___	48.	___	2.	___	25.	___	48.	___
3.	d	26.	___	49.	___	3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	d	50.	___	4.	___	27.	___	50.	___
5.	___	28.	___	51.	d	5.	___	28.	___	51.	___
6.	d	29.	d	52.	d	6.	___	29.	___	52.	___
7.	d	30.	d	53.	___	7.	___	30.	___	53.	___
8.	___	31.	d	54.	d	8.	___	31.	___	54.	___
9.	d	32.	d	55.	d	9.	___	32.	___	55.	___
10.	d	33.	d	56.	d	10.	___	33.	___	56.	___
11.	___	34.	___	57.	d	11.	___	34.	___	57.	___
12.	___	35.	d	58.	___	12.	___	35.	___	58.	___
13.	d	36.	___	59.	___	13.	___	36.	___	59.	___
14.	d	37.	d	60.	d	14.	___	37.	___	60.	___
15.	d	38.	d	61.	d	15.	___	38.	___	61.	___
16.	d	39.	___	62.	d	16.	___	39.	___	62.	___
17.	d	40.	d	63.	d	17.	___	40.	___	63.	___
18.	d	41.	d	64.	___	18.	___	41.	___	64.	___
19.	d	42.	d	65.	d	19.	___	42.	___	65.	___
20.	___	43.	d	66.	d	20.	___	43.	___	66.	___
21.	d	44.	d	67.	d	21.	___	44.	___	67.	___
22.	___	45.	d	68.	___	22.	___	45.	___	68.	___
23.	d	46.	d	69.	d	23.	___	46.	___	69.	___

En este ejercicio dictará el modelo unos ejemplos de la [u] y de la [ü] rodeadas de la consonante [s]. Transcriba usted, siguiendo al modelo, y verifique usted la autenticidad de su transcripción mientras que continúe.

(-)

1.	sus	24.	sus	47.	sus	1.	___	24.	___	47.	___
2.	sũs	25.	sus	48.	sus	2.	___	25.	___	48.	___
3.	sũs	26.	sus	49.	sus	3.	___	26.	___	49.	___
4.	sũs	27.	sũs	50.	sũs	4.	___	27.	___	50.	___
5.	sũs	28.	sus	51.	sus	5.	___	28.	___	51.	___
6.	sũs	29.	sũs	52.	sus	6.	___	29.	___	52.	___
7.	sũs	30.	sus	53.	sũs	7.	___	30.	___	53.	___
8.	sus	31.	sus	54.	sũs	8.	___	31.	___	54.	___
9.	sũs	32.	sũs	55.	sus	9.	___	32.	___	55.	___
10.	sus	33.	sũs	56.	sus	10.	___	33.	___	56.	___
11.	sus	34.	sus	57.	sũs	11.	___	34.	___	57.	___
12.	sũs	35.	sũs	58.	sũs	12.	___	35.	___	58.	___
13.	sus	36.	sũs	59.	sus	13.	___	36.	___	59.	___
14.	sũs	37.	sũs	60.	sus	14.	___	37.	___	60.	___
15.	sus	38.	sus	61.	sũs	15.	___	38.	___	61.	___
16.	sũs	39.	sũs	62.	sũs	16.	___	39.	___	62.	___
17.	sus	40.	sũs	63.	sus	17.	___	40.	___	63.	___
18.	sus	41.	sus	64.	sũs	18.	___	41.	___	64.	___
19.	sũs	42.	sus	65.	sus	19.	___	42.	___	65.	___
20.	sũs	43.	sus	66.	sũs	20.	___	43.	___	66.	___
21.	sus	44.	sũs	67.	sus	21.	___	44.	___	67.	___
22.	sũs	45.	sũs	68.	sũs	22.	___	45.	___	68.	___
23.	sus	46.	sus	69.	sũs	23.	___	46.	___	69.	___

490.

En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de [sús], [súns] o de combinaciones de éstos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.
(-)

1.	d	24.	d	47.		1.		24.		47.	
2.		25.		48.	d	2.		25.		48.	
3.	d	26.	d	49.	d	3.		26.		49.	
4.	d	27.	d	50.	d	4.		27.		50.	
5.	d	28.	d	51.		5.		28.		51.	
6.		29.		52.	d	6.		29.		52.	
7.		30.	d	53.		7.		30.		53.	
8.	d	31.	d	54.		8.		31.		54.	
9.		32.		55.	d	9.		32.		55.	
10.	d	33.	d	56.	d	10.		33.		56.	
11.	d	34.	d	57.		11.		34.		57.	
12.		35.		58.	d	12.		35.		58.	
13.		36.	d	59.		13.		36.		59.	
14.	d	37.	d	60.	d	14.		37.		60.	
15.	d	38.	d	61.	d	15.		38.		61.	
16.	d	39.		62.	d	16.		39.		62.	
17.		40.	d	63.	d	17.		40.		63.	
18.	d	41.	d	64.		18.		41.		64.	
19.	d	42.	d	65.	d	19.		42.		65.	
20.	d	43.		66.	d	20.		43.		66.	
21.		44.	d	67.		21.		44.		67.	
22.	d	45.	d	68.	d	22.		45.		68.	
23.	d	46.		69.	d	23.		46.		69.	

El modelo dictará en este ejercicio una serie de palabras de dos sílabas que comienzan o con la vocal /u/ o con la vocal /ũ/. Transcriba usted, siguiendo al modelo y verifique la autenticidad de su transcripción al continuar.

(-)

1.		24.	
2.		25.	
3.		26.	
4.		27.	
5.		28.	
6.		29.	
7.		30.	
8.		31.	
9.		32.	
10.		33.	
11.		34.	
12.		35.	
13.		36.	
14.		37.	
15.		38.	
16.		39.	
17.		40.	
18.		41.	
19.		42.	
20.		43.	
21.		44.	
22.		45.	
23.		46.	

1.		24.	
2.		25.	
3.		26.	
4.		27.	
5.		28.	
6.		29.	
7.		30.	
8.		31.	
9.		32.	
10.		33.	
11.		34.	
12.		35.	
13.		36.	
14.		37.	
15.		38.	
16.		39.	
17.		40.	
18.		41.	
19.		42.	
20.		43.	
21.		44.	
22.		45.	
23.		46.	

492.

En este ejercicio el modelo dictará una serie de palabras semejantes a las del ejercicio anterior. La única diferencia será la del acento tónico que se alterna de una sílaba a la otra. Transcriba usted, siguiendo al modelo y verifique la autenticidad de su transcripción.

(-)

1.	ṹsu	24.	usú	1.		24.	
2.	usṹ	25.	ṹšu	2.		25.	
3.	sũsú	26.	ušṹ	3.		26.	
4.	ũsṹ	27.	ũšú	4.		27.	
5.	ṹzu	28.	ušṹ	5.		28.	
6.	ũzú	29.	ṹsu	6.		29.	
7.	uzṹ	30.	sṹʃu	7.		30.	
8.	ũzṹ	31.	uvṹ	8.		31.	
9.	úzu	32.	ṹʃú	9.		32.	
10.	uzú	33.	uvú	10.		33.	
11.	usú	34.	ṹʃu	11.		34.	
12.	úsu	35.	úvu	12.		35.	
13.	ṹšu	36.	ṹvə	13.		36.	
14.	úšu	37.	ũvú	14.		37.	
15.	ũšú	38.	ṹzi	15.		38.	
16.	ušú	39.	uzí	16.		39.	
17.	ušṹ	40.	ũzí	17.		40.	
18.	ũšṹ	41.	uzĭ	18.		41.	
19.	ṹžu	42.	ũzí	19.		42.	
20.	úžu	43.	ṹzə	20.		43.	
21.	užú	44.	úzə	21.		44.	
22.	užṹ	45.	ũší	22.		45.	
23.	ũžú	46.	ṹsu	23.		46.	

En este ejercicio las palabras serán semejantes a las del ejercicio anterior pero comenzarán siempre con una consonante. Transcriba usted después del modelo y verifique la autenticidad de su transcripción al continuar.

(-)

1.	bŭ́šɪ	24.	kŭzŭ́	1.		24.	
2.	bŭšɪ́	25.	dúzə	2.		25.	
3.	bŭšɪ̋	26.	dŭ́zə	3.		26.	
4.	bušŭ́	27.	duzá	4.		27.	
5.	bŭšŭ́	28.	dŭzá	5.		28.	
6.	bušú	29.	duzə̋	6.		29.	
7.	bŭ́šu	30.	dŭzə̋	7.		30.	
8.	tuzɪ	31.	lúsɪ	8.		31.	
9.	tŭ́zɪ	32.	lŭ́sɪ	9.		32.	
10.	tuzɪ́	33.	lusɪ̋	10.		33.	
11.	tŭzɪ́	34.	lŭsɪ̋	11.		34.	
12.	tuzɪ̋	35.	lŭsɪ́	12.		35.	
13.	tŭzɪ̋	36.	lusɪ́	13.		36.	
14.	túšə	37.	vúsu	14.		37.	
15.	tŭ́šə	38.	vŭ́su	15.		38.	
16.	tušá	39.	vusú	16.		39.	
17.	tušə̋	40.	vŭsú	17.		40.	
18.	tŭšá	41.	vusŭ́	18.		41.	
19.	tŭšə̋	42.	vŭsŭ́	19.		42.	
20.	kuzu	43.	súzə	20.		43.	
21.	kŭ́zu	44.	sŭ́zə	21.		44.	
22.	kuzú	45.	suzá	22.		45.	
23.	kŭzú	46.	sŭzá	23.		46.	

494.

Las palabras de este ejercicio comenzarán o con la vocal /u/ o con la vocal /ũ/. Las consonantes intermedias serán oclusivas, fricativas o africadas. Transcríbase siguiendo al modelo y verifíquese su transcripción al continuar.

1.	úsi	24.	úda	1.		24.	
2.	ũsə	25.	ũndu	2.		25.	
3.	útu	26.	ũngi	3.		26.	
4.	ũnči	27.	úsə	4.		27.	
5.	úsə	28.	ũsi	5.		28.	
6.	ũsu	29.	úgu	6.		29.	
7.	úki	30.	ũngə	7.		30.	
8.	ũnkə	31.	úku	8.		31.	
9.	úzu	32.	ũnki	9.		32.	
10.	ũzi	33.	ũmpə	10.		33.	
11.	úpə	34.	úpu	11.		34.	
12.	ũmpu	35.	úbi	12.		35.	
13.	úši	36.	ũmbə	13.		36.	
14.	ũšə	37.	úči	14.		37.	
15.	ũndu	38.	ũntu	15.		38.	
16.	ũngi	39.	úku	16.		39.	
17.	úzu	40.	ũntu	17.		40.	
18.	ũzə	41.	ũndu	18.		41.	
19.	úbu	42.	ũngi	19.		42.	
20.	ũmbi	43.	úpə	20.		43.	
21.	ũntə	44.	ũmpi	21.		44.	
22.	ũnči	45.	úbu	22.		45.	
23.	útu	46.	ũmbə	23.		46.	

Las palabras de este ejercicio serán semejantes a las del ejercicio anterior, pero se variará la posición del acento tónico. Transcriba usted siguiendo al modelo y verifique la autenticidad de cada transcripción antes de pasar al próximo ejemplo.

(-)

1.	úsn	24.	ũndə̃	1.		24.	
2.	usá	25.	ũndu	2.		25.	
3.	utú	26.	ũngí	3.		26.	
4.	ũnčí	27.	úsə	4.		27.	
5.	úsə	28.	ũsí	5.		28.	
6.	ũsú	29.	úgu	6.		29.	
7.	uki	30.	ũngə̃	7.		30.	
8.	ũnká	31.	úku	8.		31.	
9.	úzu	32.	ũnkĩ	9.		32.	
10.	ũzí	33.	ũmpə	10.		33.	
11.	úpə	34.	ũmpũ	11.		34.	
12.	ũmpũ	35.	úbi	12.		35.	
13.	úži	36.	ũmbá	13.		36.	
14.	ũšá	37.	úči	14.		37.	
15.	ũndu	38.	ũntú	15.		38.	
16.	ũngĩ	39.	údu	16.		39.	
17.	úzu	40.	ũndu	17.		40.	
18.	ũzd	41.	ũngí	18.		41.	
19.	úbu	42.	úpə	19.		42.	
20.	ũmbí	43.	ũmpí	20.		43.	
21.	ũntə	44.	úbu	21.		44.	
22.	ũnčĩ	45.	ũmbá	22.		45.	
23.	útu	46.	ubũ	23.		46.	

496.

Las palabras de este ejercicio serán semejantes a las de los dos últimos ejercicios. En éste, sin embargo, el modelo dictará una serie de palabras que comienzan con una consonante. Transcriba usted, siguiendo al modelo y verifique la autenticidad de su transcripción al continuar.

(-)

1.	pũsɪ	24.	šũntu	1.		24.	
2.	kusá	25.	súgɪ	2.		25.	
3.	tũnčɪ	26.	puʃə̃	3.		26.	
4.	bũndə	27.	kũsɪ	4.		27.	
5.	dũngɪ	28.	gúšu	5.		28.	
6.	gũsə	29.	gũšu	6.		29.	
7.	ʃuzú	30.	gušũ	7.		30.	
8.	ʃũsɪ	31.	gũšú	8.		31.	
9.	vũsũ	32.	gũšũ	9.		32.	
10.	sũnkə	33.	suku	10.		33.	
11.	zũʃu	34.	xũnkɪ	11.		34.	
12.	žúpə	35.	sũmpú	12.		35.	
13.	xũmpũ	36.	súbɪ	13.		36.	
14.	lúzɪ	37.	šũmbá	14.		37.	
15.	puzĩ	38.	súčɪ	15.		38.	
16.	xũzí	39.	šũntú	16.		39.	
17.	kũndu	40.	púdu	17.		40.	
18.	sũngɪ	41.	tũngɪ	18.		41.	
19.	fúzu	42.	zũngə	19.		42.	
20.	fũzə̃	43.	zúbu	20.		43.	
21.	sũmə	44.	zũmbá	21.		44.	
22.	sũnɪ	45.	mũsú	22.		45.	
23.	šũngɪ	46.	vũsá	23.		46.	

Haremos ahora una serie de ejercicios de pronunciación para practicar la /ũ/. En este ejercicio, el modelo dictará unos ejemplos de la /ũ/ y de la /u/ aisladas. Transcríbase después del modelo, vuélvase al principio del ejercicio, grábese su imitación de la pronunciación del modelo y verifíquese la autenticidad de su imitación.

(-)

1.	u	24.	ũ	47.	u	1.	___	24.	___	47.	___
2.	ũ	25.	ũ	48.	ũ	2.	___	25.	___	48.	___
3.	ũ	26.	u	49.	u	3.	___	26.	___	49.	___
4.	u	27.	u	50.	ũ	4.	___	27.	___	50.	___
5.	ũ	28.	u	51.	ũ	5.	___	28.	___	51.	___
6.	u	29.	ũ	52.	u	6.	___	29.	___	52.	___
7.	ũ	30.	ũ	53.	u	7.	___	30.	___	53.	___
8.	u	31.	ũ	54.	ũ	8.	___	31.	___	54.	___
9.	ũ	32.	ũ	55.	u	9.	___	32.	___	55.	___
10.	u	33.	u	56.	ũ	10.	___	33.	___	56.	___
11.	ũ	34.	ũ	57.	ũ	11.	___	34.	___	57.	___
12.	u	35.	u	58.	u	12.	___	35.	___	58.	___
13.	ũ	36.	ũ	59.	u	13.	___	36.	___	59.	___
14.	u	37.	ũ	60.	ũ	14.	___	37.	___	60.	___
15.	ũ	38.	u	61.	ũ	15.	___	38.	___	61.	___
16.	ũ	39.	ũ	62.	u	16.	___	39.	___	62.	___
17.	u	40.	ũ	63.	u	17.	___	40.	___	63.	___
18.	ũ	41.	u	64.	ũ	18.	___	41.	___	64.	___
19.	u	42.	ũ	65.	ũ	19.	___	42.	___	65.	___
20.	ũ	43.	u	66.	u	20.	___	43.	___	66.	___
21.	ũ	44.	ũ	67.	ũ	21.	___	44.	___	67.	___
22.	u	45.	ũ	68.	ũ	22.	___	45.	___	68.	___
23.	ũ	46.	u	69.	u	23.	___	46.	___	69.	___

498.

El modelo dictará en este ejercicio una serie de palabras de dos sílabas que empiezan o con la /u/ o con la /ũ/. Transcriba usted, siguiendo al modelo, vuélvase al principio del ejercicio, grábese y verifíquese.

(-)

1.	ˈúsɪ	24.	ˈũʃu	1.		24.	
2.	ˈũzə	25.	ˈũzɪ	2.		25.	
3.	ˈúʃu	26.	ˈúvɪ	3.		26.	
4.	ˈũšɪ	27.	ˈũšu	4.		27.	
5.	ˈúvə	28.	ˈúvu	5.		28.	
6.	ˈúšu	29.	ˈũžə	6.		29.	
7.	ˈũʃə	30.	ˈũsu	7.		30.	
8.	ˈúzɪ	31.	ˈúšə	8.		31.	
9.	ˈúʃu	32.	ˈũvɪ	9.		32.	
10.	ˈúsə	33.	ˈũzu	10.		33.	
11.	ˈũsɪ	34.	ˈúsə	11.		34.	
12.	ˈũʃu	35.	ˈúʃɪ	12.		35.	
13.	ˈúzɪ	36.	ˈũzu	13.		36.	
14.	ˈũvə	37.	ˈũzɪ	14.		37.	
15.	ˈũšu	38.	ˈúsə	15.		38.	
16.	ˈũvɪ	39.	ˈũʃu	16.		39.	
17.	ˈũžə	40.	ˈúšɪ	17.		40.	
18.	ˈúsu	41.	ˈũzə	18.		41.	
19.	ˈúzə	42.	ˈũžu	19.		42.	
20.	ˈũʃɪ	43.	ˈúvə	20.		43.	
21.	ˈũšu	44.	ˈũsɪ	21.		44.	
22.	ˈúzə	45.	ˈúzu	22.		45.	
23.	ˈũžɪ	46.	ˈũvə	23.		46.	

Las palabras de este ejercicio serán las mismas que las del ejercicio anterior, pero el acento tónico se cambiará de una sílaba a la otra. Hágase transcripción después del modelo, vuélvase al principio del ejercicio, grábese su imitación de la pronunciación del modelo y verifíquese la autenticidad de su imitación del modelo.

1.	ṹzɪ	24.	úvu
2.	ušá	25.	ũzí
3.	ṹšu	26.	ũzĩ́
4.	uší	27.	ṹzu
5.	ũší	28.	uzə̃́
6.	ušĩ́	29.	ũzə̃́
7.	ũšĩ́	30.	úžɪ
8.	úzə	31.	uží
9.	ṹzə	32.	ṹžɪ
10.	uzá	33.	ũží
11.	uzə̃́	34.	ũžĩ́
12.	ṹzu	35.	úvə
13.	úzu	36.	ṹšɪ
14.	uzú	37.	úzu
15.	ũzú	38.	uzṹ
16.	ũzṹ	39.	ũzú
17.	ušə̃́	40.	ũzṹ
18.	ušĩ́	41.	ṹzu
19.	úʃɪ	42.	úvə
20.	ṹsɪ	43.	ṹsu
21.	usĩ́	44.	ušṹ
22.	ũsí	45.	ṹšu
23.	ũsĩ́	46.	ṹsɪ

(-)

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

500.

Las palabras de este ejercicio serán las mismas que las del ejercicio anterior, pero cada palabra aquí va a empezar con una consonante. Transcriba usted, hágase grabación y verifíquese.

(-)

1.	kúvɪ	24.	bŭšɪ	1.		24.	
2.	túzɪ	25.	bušá	2.		25.	
3.	pŭsə	26.	dŭsu	3.		26.	
4.	kŭvɪ́	27.	dusŭ	4.		27.	
5.	tuzĭ	28.	dúsu	5.		28.	
6.	pusŭ	29.	dŭsŭ	6.		29.	
7.	bŭšɪ	30.	dusĭ	7.		30.	
8.	dŭzí	31.	dŭsĭ	8.		31.	
9.	gŭšĭ	32.	dusá	9.		32.	
10.	fúzə	33.	dusŭ	10.		33.	
11.	sŭsə	34.	dŭsá	11.		34.	
12.	šušá	35.	dŭsŭ	12.		35.	
13.	pŭzu	36.	púvə	13.		36.	
14.	xŭzí	37.	tušĭ	14.		37.	
15.	tuzú	38.	kúzu	15.		38.	
16.	kŭšŭ	39.	bŭsɪ	16.		39.	
17.	buzŭ	40.	dušŭ	17.		40.	
18.	dŭšá	41.	gúvə	18.		41.	
19.	gŭsɪ	42.	fŭsu	19.		42.	
20.	túfu	43.	šŭsí	20.		43.	
21.	dŭsu	44.	šusĭ	21.		44.	
22.	pŭšĭ	45.	šusí	22.		45.	
23.	kusú	46.	šŭsĭ	23.		46.	

El modelo leerá una serie de palabras de dos sílabas. Comenzarán con la /u/ o la /ũ/ acentuada y las consonantes intermedias serán fricativas, oclusivas o africadas. Transcriba usted, siguiendo al modelo, haga grabación y verifique la autenticidad.

(-)

1.	úsɪ	24.	ũzu	1.		24.	
2.	ũsɪ	25.	útu	2.		25.	
3.	účɪ	26.	ũntu	3.		26.	
4.	ũnʧɪ	27.	úšu	4.		27.	
5.	úfɪ	28.	ũšu	5.		28.	
6.	ũfɪ	29.	úku	6.		29.	
7.	úpɪ	30.	ũnku	7.		30.	
8.	ũmpɪ	31.	úžu	8.		31.	
9.	úšɪ	32.	ũžu	9.		32.	
10.	ũšɪ	33.	úbu	10.		33.	
11.	úgɪ	34.	ũmbu	11.		34.	
12.	ũngɪ	35.	údu	12.		35.	
13.	úžɪ	36.	ũndu	13.		36.	
14.	ũžɪ	37.	úgu	14.		37.	
15.	úǧɪ	38.	ũngu	15.		38.	
16.	ũnǧɪ	39.	úgə	16.		39.	
17.	úzɪ	40.	ũngə	17.		40.	
18.	ũzɪ	41.	údə	18.		41.	
19.	úsu	42.	ũngə	19.		42.	
20.	ũsu	43.	údə	20.		43.	
21.	úpu	44.	ũndə	21.		44.	
22.	ũmpu	45.	úbə	22.		45.	
23.	úzu	46.	ũmbə	23.		46.	

502.

Las palabras de este ejercicio serán semejantes a las del ejercicio anterior, pero se cambiará el acento tónico de una sílaba a la otra. Transcriba usted, haga grabación y verifique la autenticidad.

(-)

1.	úsi	24.	ŭnčĭ	47.	ubĭ	1. ___	24. ___	47. ___
2.	ŭsi	25.	ušı	48.	ŭmbĭ	2. ___	25. ___	48. ___
3.	usí	26.	ušĭ	49.	úsə	3. ___	26. ___	49. ___
4.	ŭsí	27.	ŭšı	50.	usá	4. ___	27. ___	50. ___
5.	usĭ	28.	ŭšı́	51.	ŭsə	5. ___	28. ___	51. ___
6.	ŭsĭ	29.	ušı́	52.	ŭsá	6. ___	29. ___	52. ___
7.	úpi	30.	ŭšĭ	53.	usã	7. ___	30. ___	53. ___
8.	ŭmpi	31.	úki	54.	ŭsã	8. ___	31. ___	54. ___
9.	upí	32.	uki	55.	úda	9. ___	32. ___	55. ___
10.	ŭmpí	33.	ŭnki	56.	udá	10. ___	33. ___	56. ___
11.	upĭ	34.	ŭnkĭ	57.	ŭndə	11. ___	34. ___	57. ___
12.	umpĭ	35.	ukĭ	58.	ŭndá	12. ___	35. ___	58. ___
13.	úzi	36.	ŭnki	59.	udã	13. ___	36. ___	59. ___
14.	ŭzi	37.	úži	60.	ŭndã	14. ___	37. ___	60. ___
15.	uzí	38.	uži	61.	úgə	15. ___	38. ___	61. ___
16.	uzĭ	39.	ŭži	62.	ugá	16. ___	39. ___	62. ___
17.	ŭzí	40.	ŭži	63.	ŭngə	17. ___	40. ___	63. ___
18.	ŭzĭ	41.	užĭ	64.	ŭngá	18. ___	41. ___	64. ___
19.	úči	42.	ŭžĭ	65.	úgi	19. ___	42. ___	65. ___
20.	ŭnči	43.	úbi	66.	ŭngí	20. ___	43. ___	66. ___
21.	učí	44.	ubí	67.	ŭngĭ	21. ___	44. ___	67. ___
22.	ŭnčí	45.	ŭmbi	68.	ukĭ	22. ___	45. ___	68. ___
23.	učĭ	46.	ŭmbí	69.	ŭnkĭ	23. ___	46. ___	69. ___

Las palabras de este ejercicio serán semejantes a las de los dos últimos ejercicios pero comenzarán con consonante. Transcriba usted, siguiendo al modelo, haga grabación de su imitación de la pronunciación del modelo y verifique su imitación.

(-)

1. sŭ̃ntu	24. gŭ̃mbə	1. _____	24. _____
2. sugí	25. kusí	2. _____	25. _____
3. pusã̃	26. tŭ̃ntu	3. _____	26. _____
4. kŭ̃si	27. bŭ̃ngi	4. _____	27. _____
5. gúšu	28. kŭ̃sí	5. _____	28. _____
6. gŭ̃šú	29. ʃúzi	6. _____	29. _____
7. sŭ̃nku	30. sŭ̃ši	7. _____	30. _____
8. sukú	31. šŭ̃nkə	8. _____	31. _____
9. šŭ̃ngi	32. zŭ̃su	9. _____	32. _____
10. sŭ̃mpu	33. xŭ̃sə	10. _____	33. _____
11. súbu	34. xŭ̃sá	11. _____	34. _____
12. sŭ̃nči	35. lŭ̃zi	12. _____	35. _____
13. kŭ̃ngi	36. puzí	13. _____	36. _____
14. šŭ̃ntú	37. šŭ̃si	14. _____	37. _____
15. pŭ̃ndə	38. kŭ̃ngi	15. _____	38. _____
16. túgi	39. ʃúzə	16. _____	39. _____
17. zŭ̃mbu	40. ʃušã̃	17. _____	40. _____
18. zubá	41. sŭ̃mə	18. _____	41. _____
19. mŭ̃šu	42. sŭ̃ñu	19. _____	42. _____
20. ɹusã̃	43. sŭ̃ngi	20. _____	43. _____
21. ɹŭ̃sá	44. šŭ̃ntú	21. _____	44. _____
22. kuši	45. sugí	22. _____	45. _____
23. gŭ̃su	46. pŭ̃sə	23. _____	46. _____

Ya se han estudiado todas las consonantes, vocales orales y vocales nasales del portugués. Nos tocan ahora los diptongos. Un diptongo está compuesto de una vocal y una semivocal tan estrechamente ligadas que forman una sola sílaba. En algunos diptongos es la semivocal el primer elemento y en otros, el último. Representamos fonéticamente las dos semivocales portuguesas [y] y [w]. El español, como el portugués, tiene diptongos, como en las palabras <u>bien</u> y <u>bueno</u>, las cuales, en representación fonética, resultan [byén] y [bwéno].

Un diptongo consiste en una vocal ligada a una _____ .

semivocal.

Las dos semivocales en portugués son [____] y [____] .

[y] y [w].
[w] y [y].

La semivocal puede ser el primer o el _____ elemento del diptongo. El diptongo en la palabra española <u>bien</u> comienza con una semivocal semejante a la portuguesa [___] .

segundo

[y].

La palabra española <u>bueno</u> comienza con una semivocal semejante a la [____] portuguesa.

[w]

El primer diptongo portugués que estudiaremos es /ay/. Este diptongo se parece mucho al que ocurre en la palabra española caigo. En este ejercicio dictará el modelo ejemplos aislados del diptongo /ay/. Transcríbase cada ejemplo, siguiendo al modelo, verificándose la autenticidad de la transcripción al continuar.

(-)

1. ay	1. _____
2. ay	2. _____
3. ay	3. _____
4. ay	4. _____
5. ay	5. _____
6. ay	6. _____
7. ay	7. _____
8. ay	8. _____
9. ay	9. _____
10. ay	10. _____

506.

El modelo dictará una serie de palabras portuguesas que contienen el diptongo /ay/. Transcríbase y verifíquese cada ejemplo, siguiendo al modelo.

(-)

1.	kay	24.	xáyvə	1.		24.	
2.	pay	25.	báyšu	2.		25.	
3.	say	26.	sáyə	3.		26.	
4.	vay	27.	ẽsáy	4.		27.	
5.	kays	28.	máyu	5.		28.	
6.	days	29.		6.		29.	
7.	lays	30.		7.		30.	
8.	mays	31.		8.		31.	
9.	pays	32.		9.		32.	
10.	says	33.		10.		33.	
11.	tays	34.		11.		34.	
12.	vays	35.		12.		35.	
13.	faláy	36.		13.		36.	
14.	kŭmisáy	37.		14.		37.	
15.	muráys	38.		15.		38.	
16.	ǧigáys	39.		16.		39.	
17.	žuxnáys	40.		17.		40.	
18.	ãnỹmáys	41.		18.		41.	
19.	káybə	42.		19.		42.	
20.	sáygə	43.		20.		43.	
21.	báyli	44.		21.		44.	
22.	páyrə	45.		22.		45.	
23.	gáytə	46.		23.		46.	

¡Practiquemos la pronunciación del diptongo /ay/! Transcríbase fonéticamente cada ejemplo, siguiendo al modelo. Luego, vuélvase al principio del ejercicio para imitar la pronunciación del modelo, grabándose cada imitación. Luego, verifíquese la autenticidad de la transcripción y de las imitaciones.

				(-)			
1.	kay	24.	sáyə	1.		24.	
2.	kays	25.	ẽsáy	2.		25.	
3.	pay	26.	báylə	3.		26.	
4.	pays	27.	báylu	4.		27.	
5.	say	28.	káyə	5.		28.	
6.	says	29.		6.		29.	
7.	vay	30.		7.		30.	
8.	vays	31.		8.		31.	
9.	tays	32.		9.		32.	
10.	faláy	33.		10.		33.	
11.	muráys	34.		11.		34.	
12.	zuxnáys	35.		12.		35.	
13.	káybə	36.		13.		36.	
14.	báyli	37.		14.		37.	
15.	gaytə	38.		15.		38.	
16.	kũmisáy	39.		16.		39.	
17.	ǧigáys	40.		17.		40.	
18.	ãnĩmáys	41.		18.		41.	
19.	sáygə	42.		19.		42.	
20.	páyrə	43.		20.		43.	
21.	máyu	44.		21.		44.	
22.	ɣ.áyrə	45.		22.		45.	
23.	báyšu	46.		23.		46.	

El diptongo portugués /ɔ̃ỹ/ se parece al /ay/ con la dimensión extra de la nasalidad. ¡Practiquemos primero la representación fonética de este diptongo! Transcríbase cada ejemplo, siguiendo al modelo.

(-)

1. ɔ̃ỹ
2. ɔ̃ỹ
3. ɔ̃ỹ
4. ɔ̃ỹ
5. ɔ̃ỹ
6. ɔ̃ỹ
7. ɔ̃ỹ
8. ɔ̃ỹ
9. ɔ̃ỹ
10. ɔ̃ỹ

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

En este ejercicio el modelo dictará pares de grupos fonéticos que constan de /ə̃ỹ/, /ay/ o de combinaciones de éstos. Si los elementos de cada entidad del par son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para la contestación. Si hay la menor diferencia entre los elementos de la primera entidad del par y los de la segunda, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.

1.	d	24.		47.		(-) 1.		24.		47.	
2.		25.	d	48.		2.		25.		48.	
3.		26.		49.	d	3.		26.		49.	
4.	d	27.	d	50.		4.		27.		50.	
5.	d	28.		51.	d	5.		28.		51.	
6.		29.	d	52.		6.		29.		52.	
7.	d	30.		53.	d	7.		30.		53.	
8.	d	31.	d	54.		8.		31.		54.	
9.		32.	d	55.	d	9.		32.		55.	
10.	d	33.	d	56.	d	10.		33.		56.	
11.	d	34.		57.		11.		34.		57.	
12.		35.		58.	d	12.		35.		58.	
13.		36.	d	59.		13.		36.		59.	
14.	d	37.		60.	d	14.		37.		60.	
15.		38.	d	61.		15.		38.		61.	
16.	d	39.	d	62.		16.		39.		62.	
17.		40.	d	63.	d	17.		40.		63.	
18.	d	41.	d	64.	d	18.		41.		64.	
19.	d	42.	d	65.		19.		42.		65.	
20.		43.	d	66.	d	20.		43.		66.	
21.	d	44.		67.	d	21.		44.		67.	
22.		45.	d	68.	d	22.		45.		68.	
23.	d	46.		69.	d	23.		46.		69.	

510.

Dictará el modelo palabras que contienen el diptongo /ə̃ỹ/. Transcríbase y verifíquese, siguiendo al modelo.

(-)

1. mə̃ỹ
2. kə̃ỹs
3. mə̃ỹs
4. pə̃ỹs
5. əlimə̃ỹs
6. kəpitə̃ỹs
7. məgəλə̃ỹs
8. əlǧiə̃ỹs
9. təbiliə̃ỹs
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____
21. _____
22. _____
23. _____

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____
21. _____
22. _____
23. _____

El modelo leerá una lista de palabras que contienen o el diptongo /ə̃ỹ/ o el /ay/. Como antes, transcríbase y verifíquese cada ejemplo, siguiendo al modelo.

(-)

1.	kay	1.
2.	mə̃ỹ	2.
3.	mays	3.
4.	mə̃ỹs	4.
5.	kays	5.
6.	kə̃ỹs	6.
7.	pays	7.
8.	pə̃ỹs	8.
9.	fəláy	9.
10.	əlimə̃ỹs	10.
11.	kumisáy	11.
12.	kəpitə̃ỹs	12.
13.	muráys	13.
14.	iskriʊə̃ỹs	14.
15.	ǧigáys	15.
16.	magələ̃ỹs	16.
17.	čuxnáys	17.
18.	əlǧiə̃ỹs	18.
19.	ə̃nĩmə̃ỹs	19.
20.	təbiliə̃ỹs	20.
21.	báyšu	21.
22.	gáyta	22.
23.	xáyʊə	23.

512.

1.	ay	24.	ãỹ
2.	ãỹ	25.	ãỹ
3.	ay	26.	ay
4.	ay	27.	ãỹ
5.	ãỹ	28.	ay
6.	ay	29.	ãỹ
7.	ãỹ	30.	ãỹ
8.	ãỹ	31.	ãỹ
9.	ãỹ	32.	ay
10.	ay	33.	ãỹ
11.	ãỹ	34.	ay
12.	ay	35.	ãỹ
13.	ay	36.	ay
14.	ãỹ	37.	ãỹ
15.	ãỹ	38.	ãỹ
16.	ay	39.	ay
17.	ãỹ	40.	ay
18.	ãỹ	41.	ãỹ
19.	ãỹ	42.	ãỹ
20.	ay	43.	ay
21.	ay	44.	ãỹ
22.	ãỹ	45.	ãỹ
23.	ãỹ	46.	ay

Se practicará ahora la articulación del diptongo nasal /ãỹ/. El modelo dictará ejemplos de los diptongos /ãỹ/ y /ay/. Como en otros ejercicios de pronunciación que ya hicimos, transcríbase fonéticamente cada ejemplo después de oírlo dictado por el modelo, vuélvase al principio para grabar sus imitaciones del modelo y verifíquese la autenticidad de cada transcripción e imitación al continuar.

(-)

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

En este ejercicio dictará el modelo palabras que contienen el diptongo /ə̃ỹ/. Como en previos ejercicios de este tipo, transcríbase, imítese, hágase grabación y verifíquese cada ejemplo, siguiendo al modelo.

(-)

1.	mə̃ỹ	1.
2.	əlimə̃ỹs	2.
3.	kə̃ỹs	3.
4.	kapitə̃ỹs	4.
5.	mə̃ỹs	5.
6.	iskrivə̃ỹs	6.
7.	pə̃ỹs	7.
8.	maqələ̃ỹs	8.
9.	təbiliə̃ỹs	9.
10.		10.
11.		11.
12.		12.
13.		13.
14.		14.
15.		15.
16.		16.
17.		17.
18.		18.
19.		19.
20.		20.
21.		21.
22.		22.
23.		23.

514.

1. kay
2. mãỹ
3. pay
4. mãỹs
5. say
6. pãỹs
7. pays
8. days
9. alrmãỹs
10. kũmisáy
11. kapitãỹs
12. miuráys
13. iskriuãỹs
14. magalãỹs
15. kays
16. xrays
17. tabuliãỹs
18. _____
19. _____
20. _____
21. _____
22. _____
23. _____

Ahora dictará el modelo palabras que contienen ejemplos de los diptongos /ay/ y /ɐ̃ỹ/. Como en anteriores ejercicios de pronunciación, transcríbase, imítese, hágase grabación y verifíquese cada ejemplo.

(-)

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____
21. _____
22. _____
23. _____

El próximo diptongo que estudiaremos será /aw/. Un diptongo muy parecido ocurre en palabras españolas tales como causa y pauta. Transcríbanse fonéticamente los siguientes ejemplos de /aw/, siguiendo siempre al modelo.

(-)

1. aw	1. _____
2. aw	2. _____
3. aw	3. _____
4. aw	4. _____
5. aw	5. _____
6. aw	6. _____
7. aw	7. _____
8. aw	8. _____
9. aw	9. _____
10. aw	10. _____

516.

Transcríbanse ahora las siguientes palabras que contienen el diptongo /aw/. Sígase al modelo, verificando la autenticidad de la transcripción al continuar.

(-)

1.	maw	1.	
2.	kɔ̃mbáw	2.	
3.	gláwku	3.	
4.	naw	4.	
5.	ǧigráw	5.	
6.	fáwsi	6.	
7.	paw	7.	
8.	ǧigráws	8.	
9.	frăwǧi	9.	
10.	graw	10.	
11.	áwrži	11.	
12.	brakaláw	12.	
13.	áwlas	13.	
14.	maws	14.	
15.	naws	15.	
16.	láwrə	16.	
17.	káwzə	17.	
18.	paws	18.	
19.	graws	19.	
20.	káwtu	20.	
21.	náwčiku	21.	
22.	gáwǧiu	22.	
23.		23.	

Se practicará ahora la pronunciación del diptongo /aw/. El modelo dictará una lista de palabras que contienen este diptongo. Como en otros ejercicios de pronunciación, transcríbase, imítese, hágase grabación y verifíquese cada ejemplo, siguiendo al modelo.

(-)

1.	maw	1.	
2.	paw	2.	
3.	naw	3.	
4.	graw	4.	
5.	maws	5.	
6.	paws	6.	
7.	naws	7.	
8.	ɾaws	8.	
9.	graws	9.	
10.	kɜ̃mbráw	10.	
11.	ǧigráw	11.	
12.	krakaláw	12.	
13.	ǧigráws	13.	
14.	gláwku	14.	
15.	ʃáwsi	15.	
16.	ʃráwǧi	16.	
17.	áwži	17.	
18.	áwlas	18.	
19.	láwrə	19.	
20.	káwzə	20.	
21.	káwtu	21.	
22.	náwčiku	22.	
23.	gáwǧiw	23.	

El próximo diptongo que estudiaremos es /ə̃w̃/. Se parece al diptongo /aw/ excepto que, en el caso de /ə̃w̃/ está presente el fonema de nasailzación. El modelo dictará ejemplos aislados de /ə̃w̃/. Transcríbase y verifíquese cada ejemplo, siguiendo al modelo.

(-)

1. ə̃w̃	1. _____
2. ə̃w̃	2. _____
3. ə̃w̃	3. _____
4. ə̃w̃	4. _____
5. ə̃w̃	5. _____
6. ə̃w̃	6. _____
7. ə̃w̃	7. _____
8. ə̃w̃	8. _____
9. ə̃w̃	9. _____
10. ə̃w̃	10. _____

El modelo leerá una serie de pares de sílabas aisladas, compuestas o del diptongo /aw/ o del /ɔ̃w̃/. Si ambas sílabas de cada par son idénticas, déjese en blanco el espacio dado para contestación. Si hay la menor diferencia entre las dos sílabas de cualquier par, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.

(-)

1.	___	24.	___	47.	d	1.	___	24.	___	47.	___
2.	d	25.	d	48.	___	2.	___	25.	___	48.	___
3.	d	26.	___	49.	d	3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	d	50.	___	4.	___	27.	___	50.	___
5.	d	28.	___	51.	d	5.	___	28.	___	51.	___
6.	___	29.	d	52.	___	6.	___	29.	___	52.	___
7.	d	30.	d	53.	___	7.	___	30.	___	53.	___
8.	___	31.	d	54.	d	8.	___	31.	___	54.	___
9.	d	32.	___	55.	d	9.	___	32.	___	55.	___
10.	d	33.	d	56.	___	10.	___	33.	___	56.	___
11.	___	34.	d	57.	d	11.	___	34.	___	57.	___
12.	d	35.	d	58.	d	12.	___	35.	___	58.	___
13.	d	36.	d	59.	d	13.	___	36.	___	59.	___
14.	___	37.	___	60.	d	14.	___	37.	___	60.	___
15.	d	38.	___	61.	___	15.	___	38.	___	61.	___
16.	___	39.	d	62.	d	16.	___	39.	___	62.	___
17.	d	40.	___	63.	d	17.	___	40.	___	63.	___
18.	___	41.	d	64.	___	18.	___	41.	___	64.	___
19.	d	42.	___	65.	d	19.	___	42.	___	65.	___
20.	d	43.	d	66.	d	20.	___	43.	___	66.	___
21.	d	44.	d	67.	___	21.	___	44.	___	67.	___
22.	___	45.	d	68.	d	22.	___	45.	___	68.	___
23.	d	46.	___	69.	d	23.	___	46.	___	69.	___

520.

En este ejercicio dictará el modelo ejemplos de palabras que contienen el diptongo /ə̃w̃/. Transcríbase fonéticamente, siguiendo al modelo.

(-)

1. fawkə̃w̃
2. nəsə̃w̃
3. pɔxsə̃w̃
4. pɛxdə̃w̃
5. sɪfə̃w̃
6. pəgə̃w̃
7. pɪlə̃w̃
8. ɪxmə̃w̃s
9. vɪrə̃w̃
10. fələrə̃w̃
11. məxə̃w̃
12. vɪzə̃w̃
13. ĩntə̃w̃
14. kəxvə̃w̃
15. payšə̃w̃
16. xəzə̃w̃
17. mɪʎə̃w̃
18. kə̃ñə̃w̃
19. lɪə̃w̃
20. əvɪə̃w̃
21. žuə̃w̃
22. šə̃w̃
23. mə̃w̃

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____
21. _____
22. _____
23. _____

El diptongo /ə̃w̃/ ocurre con o sin acento tónico. El modelo dictará ahora ejemplos de ambos. Como antes, transcríbase y verifíquese cada ejemplo, siguiendo al modelo.

(-)

1. žuə̃w̃
2. fáləw̃
3. əviə̃w̃
4. ǧiskwídəw̃
5. kə̃ñə̃w̃
6. vizítəw̃
7. miλə̃w̃
8. əkũmpə̃ñəw̃
9. xəzə̃w̃
10. ə̃ndəw̃
11. paysə̃w̃
12. gə̃ñəw̃
13. kəxvə̃w̃
14. kũmprimə̃ntəw̃
15. ĩntə̃w̃
16. págəw̃
17. vizə̃w̃
18. sáybəw̃
19. məxə̃w̃
20. ispérəw̃
21. fələrə̃w̃
22. fíkəw̃
23. virə̃w̃

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____
21. _____
22. _____
23. _____

522.

En este ejercicio leerá el modelo palabras que contienen los diptongos /aw/ y /ə̃w̃/. Como antes, transcríbase y verifíquese cada ejemplo, siguiendo al modelo.

(-)

1.	maw	24.	kásə̃w̃	1.	_____	24.	_____
2.	kə̃w̃	25.	áwžɪ	2.	_____	25.	_____
3.	naw	26.	pásə̃w̃	3.	_____	26.	_____
4.	də̃w̃	27.	áwlɔs	4.	_____	27.	_____
5.	paw	28.	ʃásə̃w̃	5.	_____	28.	_____
6.	pə̃w̃	29.	káwzɔ	6.	_____	29.	_____
7.	ɾaw	30.	máxšə̃w̃	7.	_____	30.	_____
8.	ɾə̃w̃	31.	káwɾku	8.	_____	31.	_____
9.	graw	32.	pásə̃w̃	9.	_____	32.	_____
10.	mə̃w̃	33.	_____	10.	_____	33.	_____
11.	maws	34.	_____	11.	_____	34.	_____
12.	mə̃w̃s	35.	_____	12.	_____	35.	_____
13.	ɾaws	36.	_____	13.	_____	36.	_____
14.	sə̃w̃	37.	_____	14.	_____	37.	_____
15.	kambráw	38.	_____	15.	_____	38.	_____
16.	šə̃w̃s	39.	_____	16.	_____	39.	_____
17.	ǧɪgráw	40.	_____	17.	_____	40.	_____
18.	sə̃w̃s	41.	_____	18.	_____	41.	_____
19.	gláwku	42.	_____	19.	_____	42.	_____
20.	nasə̃w̃	43.	_____	20.	_____	43.	_____
21.	fáwsɪ	44.	_____	21.	_____	44.	_____
22.	fáləw̃	45.	_____	22.	_____	45.	_____
23.	fráwǧɪ	46.	_____	23.	_____	46.	_____

Se practicará ahora la articulación del diptongo nasal /ə̃w̃/. El modelo dictará ejemplos de los diptongos /aw/ y /ə̃w̃/. Como en otros ejercicios de pronunciación que ya hicimos, transcríbase fonéticamente cada ejemplo después de oírlo dictado por el modelo, vuélvase al principio para grabar sus imitaciones del modelo y verifíquese la autenticidad de cada transcripción e imitación al continuar.

(-)

1.	aw	24.	ə̃w̃	1.		24.	
2.	ə̃w̃	25.	aw	2.		25.	
3.	aw	26.	ə̃w̃	3.		26.	
4.	ə̃w̃	27.	ə̃w̃	4.		27.	
5.	ə̃w̃	28.	ə̃w̃	5.		28.	
6.	aw	29.	ə̃w̃	6.		29.	
7.	ə̃w̃	30.	aw	7.		30.	
8.	aw	31.	ə̃w̃	8.		31.	
9.	ə̃w̃	32.	aw	9.		32.	
10.	ə̃w̃	33.	ə̃w̃	10.		33.	
11.	ə̃w̃	34.	ə̃w̃	11.		34.	
12.	aw	35.	ə̃w̃	12.		35.	
13.	ə̃w̃	36.	aw	13.		36.	
14.	aw	37.	ə̃w̃	14.		37.	
15.	ə̃w̃	38.	aw	15.		38.	
16.	aw	39.	ə̃w̃	16.		39.	
17.	ə̃w̃	40.	ə̃w̃	17.		40.	
18.	ə̃w̃	41.	aw	18.		41.	
19.	ə̃w̃	42.	ə̃w̃	19.		42.	
20.	aw	43.	ə̃w̃	20.		43.	
21.	ə̃w̃	44.	ə̃w̃	21.		44.	
22.	ə̃w̃	45.	aw	22.		45.	
23.	aw	46.	ə̃w̃	23.		46.	

524.

El modelo dictará ahora ejemplos de palabras que contienen el diptongo /ə̃w̃/. Como antes, habrá que transcribir fonéticamente, imitar, grabar y verificar cada ejemplo, siguiendo al modelo.

(-)

1.	kəw̃	24.	ɹəw̃s	1.		24.	
2.	káɣbəw̃	25.	séɛ̌əw̃	2.		25.	
3.	dəw̃	26.	šəw̃s	3.		26.	
4.	káɣəw̃	27.	véɛ̌əw̃	4.		27.	
5.	əw̃	28.	ʃawkəw̃	5.		28.	
6.	ǰíqəw̃	29.	vɛ̃ñəw̃	6.		29.	
7.	ɪsfəw̃	30.	nəɾəw̃	7.		30.	
8.	məw̃	31.	víñəw̃	8.		31.	
9.	dávəw̃	32.	pɔxsəw̃	9.		32.	
10.	nəw̃	33.	víəw̃	10.		33.	
11.	ʃásəw̃	34.	pɛxdəw̃	11.		34.	
12.	səw̃	35.	ɛ́ɾəw̃	12.		35.	
13.	lɛ́ɾəw̃	36.	sɻfəw̃	13.		36.	
14.	təw̃	37.	səbíəw̃	14.		37.	
15.	mésəw̃	38.	pɔgəw̃s	15.		38.	
16.	vəw̃	39.	číñəw̃	16.		39.	
17.	ósəw̃	40.	pɪləw̃	17.		40.	
18.	šəw̃	41.	səíəw̃	18.		41.	
19.	pésəw̃	42.	lxməw̃s	19.		42.	
20.	məw̃s	43.	kɪɾíəw̃	20.		43.	
21.	pɛ́xkəw̃	44.	vɪvəw̃	21.		44.	
22.	səw̃s	45.	áɛ̌əw̃	22.		45.	
23.	pə̃ñəw̃	46.	vɪzəw̃	23.		46.	

El modelo dictará ahora ejemplos de palabras que incluyen o el diptongo /aw/ o el /w̃/. Como en ejercicios anteriores de este tipo, habrá que transcribir, imitar, grabar y verificar cada ejemplo.

(-)

1.	maw	24.	fráwǧi	1.		24.	
2.	mə̃w	25.	pəgə̃w	2.		25.	
3.	naw	26.	áwži	3.		26.	
4.	nə̃w	27.	pi/ə̃w	4.		27.	
5.	paw	28.	áwlas	5.		28.	
6.	pə̃w	29.	ɨxmə̃ws	6.		29.	
7.	vaw	30.	láwrə	7.		30.	
8.	və̃w	31.	vɨrə̃w	8.		31.	
9.	graw	32.	káwzə	9.		32.	
10.	kə̃w	33.	maxə̃w	10.		33.	
11.	maws	34.	káwtu	11.		34.	
12.	mə̃ws	35.	vɨzə̃w	12.		35.	
13.	naws	36.		13.		36.	
14.	ə̃w	37.		14.		37.	
15.	kõmbáw	38.		15.		38.	
16.	ʃawkə̃w	39.		16.		39.	
17.	ǧigráw	40.		17.		40.	
18.	bakaláw	41.		18.		41.	
19.	pɔxsə̃w	42.		19.		42.	
20.	gláwku	43.		20.		43.	
21.	pɛxdə̃w	44.		21.		44.	
22.	fáwsi	45.		22.		45.	
23.	sɨfə̃w	46.		23.		46.	

El próximo diptongo que se estudiará es /ɛy/. Fíjese bien en la vocal abierta /ɛ/. El modelo dictará ahora ejemplos de /ɛy/. Transcríbase fonéticamente y verifíquese, siguiendo al modelo.

(-)

1. ɛy	1. _____
2. ɛy	2. _____
3. ɛy	3. _____
4. ɛy	4. _____
5. ɛy	5. _____
6. ɛy	6. _____
7. ɛy	7. _____
8. ɛy	8. _____
9. ɛy	9. _____
10. ɛy	10. _____

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Esta vez, dictará el modelo palabras enteras que contienen el diptongo /ɛy/. Transcríbase y verifíquese cada ejemplo.

(-)

1. xɛys
2. pɑpɛ́ys
3. ɯtɛ́ys
4. ə̃nɛ́ys
5. pĩssɛ́ys
6. ɯə̃ntɛ́ys
7. ʃiɛ́ys
8. krɯɛ́ys
9. idɛ́yə
10. əsĩmblɛ́yə
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____
21. _____
22. _____
23. _____

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____
21. _____
22. _____
23. _____

¡Practiquemos la pronunciación del diptongo /ɛy/! El modelo dictará palabras que contienen este diptongo. Como antes, transcríbase cada ejemplo, luego vuélvase al principio del ejercicio para imitar cada ejemplo, grabándose la imitación. Compárese entonces las imitaciones suyas con la pronunciación nativa del modelo.

(-)

1.	ldéya	1.	
2.	kruéys	2.	
3.	əsĩmbléya	3.	
4.	xɛys	4.	
5.	fiéys	5.	
6.	papéys	6.	
7.	mãntéys	7.	
8.	utéys	8.	
9.	ʒĩséys	9.	
10.	ãnéys	10.	
11.		11.	
12.		12.	
13.		13.	
14.		14.	
15.		15.	
16.		16.	
17.		17.	
18.		18.	
19.		19.	
20.		20.	
21.		21.	
22.		22.	
23.		23.	

El próximo diptongo portugués que estudiaremos es /ey/. Hay que prestar especial atención al contraste entre este diptongo y el que acabamos de estudiar. La diferencia está en la articulación de la vocal principal. Transcríbanse los siguientes ejemplos del diptongo /ey/, siguiendo al modelo.

(-)

1. ey
2. ey
3. ey
4. ey
5. ey
6. ey
7. ey
8. ey
9. ey
10. ey

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

530.

¡Fíjese bien en el contraste entre /ɛy/ y /ey/. El modelo leerá pares de diptongos. Si ambos diptongos de par son iguales, déjese en blanco el espacio dado para contestación. Si uno de los diptongos del par es diferente del otro, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.

(-)

1.	d	24.	d	47.	___	1.	___	24.	___	47.	___
2.	___	25.	d	48.	d	2.	___	25.	___	48.	___
3.	d	26.	___	49.	___	3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	d	50.	___	4.	___	27.	___	50.	___
5.	d	28.	___	51.	d	5.	___	28.	___	51.	___
6.	___	29.	d	52.	___	6.	___	29.	___	52.	___
7.	d	30.	d	53.	d	7.	___	30.	___	53.	___
8.	d	31.	___	54.	___	8.	___	31.	___	54.	___
9.	___	32.	d	55.	d	9.	___	32.	___	55.	___
10.	d	33.	___	56.	d	10.	___	33.	___	56.	___
11.	___	34.	d	57.	___	11.	___	34.	___	57.	___
12.	d	35.	d	58.	d	12.	___	35.	___	58.	___
13.	___	36.	d	59.	___	13.	___	36.	___	59.	___
14.	d	37.	d	60.	___	14.	___	37.	___	60.	___
15.	___	38.	___	61.	d	15.	___	38.	___	61.	___
16.	d	39.	d	62.	___	16.	___	39.	___	62.	___
17.	d	40.	___	63.	d	17.	___	40.	___	63.	___
18.	___	41.	d	64.	d	18.	___	41.	___	64.	___
19.	d	42.	d	65.	___	19.	___	42.	___	65.	___
20.	d	43.	d	66.	d	20.	___	43.	___	66.	___
21.	___	44.	___	67.	___	21.	___	44.	___	67.	___
22.	d	45.	d	68.	d	22.	___	45.	___	68.	___
23.	d	46.	___	69.	d	23.	___	46.	___	69.	___

Las palabras que dictará el modelo contienen el diptongo /ey/. Como antes, transcríbase fonéticamente cada palabra, siguiendo siempre al modelo y verificando la autenticidad de la transcripción.

(-)

1.	ʃaley	1.	
2.	istudéy	2.	
3.	trabaléy	3.	
4.	kuméys	4.	
5.	sabéys	5.	
6.	ǧizuséys	6.	
7.	siéys	7.	
8.	ẽvuéys	8.	
9.	vuéys	9.	
10.	léygu	10.	
11.	béyžu	11.	
12.	béyžaĩr	12.	
13.	béyra	13.	
14.	ʃéytus	14.	
15.	péyši	15.	
16.	vuéyra	16.	
17.	ʃéya	17.	
18.	léyaĩr	18.	
19.	sey	19.	
20.		20.	
21.		21.	
22.		22.	
23.		23.	

Véase de nuevo el contraste entre el diptongo /ey/ y el /ɛy/. Como antes, transcríbase fonéticamente cada palabra, siguiendo siempre al modelo y verificando la autenticidad de la transcripción.

(-)

1.	pəpéys	1.	
2.	kuméys	2.	
3.	utéys	3.	
4.	sabéys	4.	
5.	ənéys	5.	
6.	ǧiziséys	6.	
7.	ptséys	7.	
8.	siéys	8.	
9.	mə̃ntéys	9.	
10.	ə̃uiéys	10.	
11.	ʃiéys	11.	
12.	uuéys	12.	
13.	kruéys	13.	
14.	kǧnčĩnuéys	14.	
15.		15.	
16.		16.	
17.		17.	
18.		18.	
19.		19.	
20.		20.	
21.		21.	
22.		22.	
23.		23.	

¡A ver si usted puede articular estos dos diptongos sin confundirlos! Primero, transcríba cada ejemplo fonéticamente. Luego, vuelva a los comienzos del ejercicio para repetir cada ejemplo después de dictarlo el modelo, grabando sus imitaciones al continuar. Entonces, compare las imitaciones suyas con el acento nativo del modelo.

(-)

1. eɣ	24. ɛɣ	1.	24.
2. ɛɣ	25. ɛɣ	2.	25.
3. eɣ	26. ɛɣ	3.	26.
4. ɛɣ	27. eɣ	4.	27.
5. eɣ	28. ɛɣ	5.	28.
6. eɣ	29. eɣ	6.	29.
7. ɛɣ	30. ɛɣ	7.	30.
8. eɣ	31. ɛɣ	8.	31.
9. ɛɣ	32. eɣ	9.	32.
10. ɛɣ	33. ɛɣ	10.	33.
11. ɛɣ	34. ɛɣ	11.	34.
12. eɣ	35. eɣ	12.	35.
13. ɛɣ	36. ɛɣ	13.	36.
14. eɣ	37. eɣ	14.	37.
15. ɛɣ	38. ɛɣ	15.	38.
16. ɛɣ	39. eɣ	16.	39.
17. eɣ	40. ɛɣ	17.	40.
18. ɛɣ	41. ɛɣ	18.	41.
19. eɣ	42. eɣ	19.	42.
20. ɛɣ	43. ɛɣ	20.	43.
21. ɛɣ	44. eɣ	21.	44.
22. eɣ	45. ɛɣ	22.	45.
23. eɣ	46. ɛɣ	23.	46.

1.	dex	24.	léyãw
2.	ey	25.	sey
3.	ley	26.	léya
4.	xey	27.	
5.	sey	28.	
6.	deys	29.	
7.	leys	30.	
8.	xeys	31.	
9.	seys	32.	
10.	faléy	33.	
11.	kuméys	34.	
12.	sabéys	35.	
13.	siéys	36.	
14.	vuéys	37.	
15.	léygw	38.	
16.	béyžu	39.	
17.	béyžãw	40.	
18.	béyra	41.	
19.	féytus	42.	
20.	péyši	43.	
21.	déyši	44.	
22.	vléyra	45.	
23.	puéyra	46.	

Todas las palabras que dictará el modelo incluyen el diptongo /ey/. Después de transcribir cada ejemplo fonéticamente, repita usted cada palabra, siguiendo al modelo. Verifíquese y compárese cada ejemplo.

(-)

1.		24.	
2.		25.	
3.		26.	
4.		27.	
5.		28.	
6.		29.	
7.		30.	
8.		31.	
9.		32.	
10.		33.	
11.		34.	
12.		35.	
13.		36.	
14.		37.	
15.		38.	
16.		39.	
17.		40.	
18.		41.	
19.		42.	
20.		43.	
21.		44.	
22.		45.	
23.		46.	

Algunas de las palabras que dictará el modelo contienen el diptongo /ey/; otras, el /ɛy/. Como en el ejercicio anterior, transcríbase, imítese, grábese y verifíquese cada ejemplo dictado por el modelo.

(-)

1. xɛys	24.	1.	24.
2. dey	25.	2.	25.
3. papéys	26.	3.	26.
4. kuméys	27.	4.	27.
5. utéys	28.	5.	28.
6. sabéys	29.	6.	29.
7. ãnéys	30.	7.	30.
8. siéys	31.	8.	31.
9. pĩséys	32.	9.	32.
10. tuéys	33.	10.	33.
11. mãntéys	34.	11.	34.
12. istudéys	35.	12.	35.
13. ʃiéys	36.	13.	36.
14. léygu	37.	14.	37.
15. idéyə	38.	15.	38.
16. léyãw	39.	16.	39.
17.	40.	17.	40.
18.	41.	18.	41.
19.	42.	19.	42.
20.	43.	20.	43.
21.	44.	21.	44.
22.	45.	22.	45.
23.	46.	23.	46.

nasalización.

El portugués tiene aun otro diptongo semejante a los dos que ya se han estudiado: el /ẽỹ/. El diptongo /ẽỹ/ se asemeja mucho al diptongo /ey/. La diferencia está en la presencia del fonema de nasalización en el caso del diptongo /ẽỹ/.

(-)

El diptongo /ẽỹ/ se articula como el /ey/, con la dimensión adicional del fonema de _____ .

El modelo leerá ejemplos del diptongo /ẽỹ/. Como antes, transcríbase fonéticamente cada ejemplo, siguiendo al modelo.

(-)

1. ẽỹ	1.
2. ẽỹ	2.
3. ẽỹ	3.
4. ẽỹ	4.
5. ẽỹ	5.
6. ẽỹ	6.
7. ẽỹ	7.
8. ẽỹ	8.
9. ẽỹ	9.
10. ẽỹ	10.

538.

Se leerán ahora pares de diptongos. Los diptongos serán o /ey/ o /ẽỹ/. Si son idénticos ambos diptongos del par, déjese en blanco el espacio dado para contestación. Si son diferentes los diptongos del par, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.

(-)

1.	d	24.		47.		1.		24.		47.	
2.		25.	d	48.	d	2.		25.		48.	
3.	d	26.	d	49.		3.		26.		49.	
4.	d	27.		50.	d	4.		27.		50.	
5.		28.	d	51.		5.		28.		51.	
6.	d	29.		52.	d	6.		29.		52.	
7.		30.	d	53.		7.		30.		53.	
8.		31.		54.	d	8.		31.		54.	
9.	d	32.	d	55.		9.		32.		55.	
10.		33.	d	56.	d	10.		33.		56.	
11.	d	34.		57.	d	11.		34.		57.	
12.	d	35.	d	58.		12.		35.		58.	
13.		36.	d	59.	d	13.		36.		59.	
14.	d	37.		60.	d	14.		37.		60.	
15.	d	38.	d	61.		15.		38.		61.	
16.	d	39.	d	62.	d	16.		39.		62.	
17.		40.		63.		17.		40.		63.	
18.	d	41.	d	64.	d	18.		41.		64.	
19.	d	42.	d	65.		19.		42.		65.	
20.		43.	d	66.	d	20.		43.		66.	
21.	d	44.		67.	d	21.		44.		67.	
22.	d	45.	d	68.	d	22.		45.		68.	
23.		46.	d	69.	d	23.		46.		69.	

Transcríbanse fonéticamente las siguientes palabras. Todas incluyen el diptongo /ẽỹ/. Verifíquese la autenticidad de la transcripción al continuar.

(-)

1.	bẽỹ	24.	
2.	sẽỹ	25.	
3.	nẽỹ	26.	
4.	kẽỹ	27.	
5.	sẽỹ	28.	
6.	tẽỹ	29.	
7.	vẽỹ	30.	
8.	bẽỹs	31.	
9.	tẽỹs	32.	
10.	vẽỹs	33.	
11.	alẽỹ	34.	
12.	bilẽỹ	35.	
13.	kũntẽỹs	36.	
14.	awgẽỹ	37.	
15.	nĩngẽỹ	38.	
16.	tõmbẽỹ	39.	
17.	purẽỹ	40.	
18.	kũvẽỹ	41.	
19.	axmazẽỹs	42.	
20.	vĩntẽỹs	43.	
21.		44.	
22.		45.	
23.		46.	

1.		24.	
2.		25.	
3.		26.	
4.		27.	
5.		28.	
6.		29.	
7.		30.	
8.		31.	
9.		32.	
10.		33.	
11.		34.	
12.		35.	
13.		36.	
14.		37.	
15.		38.	
16.		39.	
17.		40.	
18.		41.	
19.		42.	
20.		43.	
21.		44.	
22.		45.	
23.		46.	

540.

Hasta ahora han sido tónicos los diptongos de los ejemplos leídos por el modelo. En las siguientes palabras serán tónicas o átonas las articulaciones del diptongo /ẽỹ/. Transcríbase fonéticamente cada palabra, siguiendo al modelo.

(-)

1.	bẽỹ	24.	írẽỹ
2.	kábẽỹ	25.	sẽntẽ́ỹs
3.	sẽỹ	26.	pórẽỹ
4.	káẽỹ	27.	awgẽ́ỹ
5.	nẽỹ	28.	sɛ́rẽỹ
6.	ǧízẽỹ	29.	nĩngẽ́ỹ
7.	kẽỹ	30.	vɛ́rẽỹ
8.	fázẽỹ	31.	tõmbẽ́ỹ
9.	tẽỹ	32.	vírẽỹ
10.	médẽỹ	33.	purẽ́ỹ
11.	vẽỹ	34.	sẽ́ntẽỹ
12.	pédẽỹ	35.	kũvẽ́ỹ
13.	bẽỹs	36.	tɛ́rẽỹ
14.	pɛ́xdẽỹ	37.	vĩntẽ́ỹs
15.	tẽỹs	38.	vívẽỹ
16.	pódẽỹ	39.	fálẽỹ
17.	vẽỹs	40.	fɛ́šẽỹ
18.	kérẽỹ	41.	ṍmẽỹ
19.	əlẽ́ỹ	42.	págẽỹ
20.	sábẽỹ	43.	kásẽỹ
21.	bilẽ́ỹ	44.	pásẽỹ
22.	trázẽỹ	45.	kṍmprẽỹ
23.	kũntẽ́ỹs	46.	kũmésẽỹ

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

En los siguientes ejemplos aparecen los diptongos /ey/ y /ẽỹ/. Transcríbase fonéticamente cada palabra, siguiendo al modelo.

(-)

1.	dey	24.	nĩngẽ́ỹ	1.		24.	
2.	bẽỹ	25.	vuéys	2.		25.	
3.	ey	26.	tõmbẽỹ	3.		26.	
4.	sẽỹ	27.	gõñéys	4.		27.	
5.	ley	28.	purẽỹ	5.		28.	
6.	nẽỹ	29.	kəséys	6.		29.	
7.	xey	30.	vĩntéys	7.		30.	
8.	kẽỹ	31.		8.		31.	
9.	sey	32.		9.		32.	
10.	tẽỹ	33.		10.		33.	
11.	deys	34.		11.		34.	
12.	bẽỹs	35.		12.		35.	
13.	leys	36.		13.		36.	
14.	tẽỹs	37.		14.		37.	
15.	xeys	38.		15.		38.	
16.	vẽỹs	39.		16.		39.	
17.	ʃaléy	40.		17.		40.	
18.	aléỹ	41.		18.		41.	
19.	kuméys	42.		19.		42.	
20.	sẽnteỹs	43.		20.		43.	
21.	sabéys	44.		21.		44.	
22.	awgẽỹ	45.		22.		45.	
23.	sieys	46.		23.		46.	

¡Practiquemos ahora la articulación del diptongo /ẽỹ/. El modelo dictará ejemplos de los diptongos /ey/ y /ẽỹ/ aislados. Transcríbase cada ejemplo después de dictarlo el modelo. Vuélvase luego al principio del ejercicio para repetir cada ejemplo, siguiendo siempre al modelo. Entonces, compárese la imitación suya con el acento nativo del modelo.

1.	ey	24.	ẽỹ
2.	ẽỹ	25.	ey
3.	ey	26.	ẽỹ
4.	ẽỹ	27.	ẽỹ
5.	ey	28.	ẽỹ
6.	ẽỹ	29.	ey
7.	ey	30.	ẽỹ
8.	ẽỹ	31.	ey
9.	ey	32.	ẽỹ
10.	ey	33.	ey
11.	ẽỹ	34.	ẽỹ
12.	ẽỹ	35.	ey
13.	ey	36.	ẽỹ
14.	ẽỹ	37.	ẽỹ
15.	ey	38.	ey
16.	ẽỹ	39.	ẽỹ
17.	ey	40.	ẽỹ
18.	ẽỹ	41.	ẽỹ
19.	ẽỹ	42.	ey
20.	ey	43.	ey
21.	ẽỹ	44.	ẽỹ
22.	ey	45.	ey
23.	ey	46.	ẽỹ

(-)

1.		24.	
2.		25.	
3.		26.	
4.		27.	
5.		28.	
6.		29.	
7.		30.	
8.		31.	
9.		32.	
10.		33.	
11.		34.	
12.		35.	
13.		36.	
14.		37.	
15.		38.	
16.		39.	
17.		40.	
18.		41.	
19.		42.	
20.		43.	
21.		44.	
22.		45.	
23.		46.	

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Las palabras que dictará el modelo contienen ejemplos del diptongo /ẽỹ/. Como antes, transcríbase, imítese, grábese y verifíquese cada ejemplo.

(-)

1.	bẽỹ	24.	
2.	sẽỹ	25.	
3.	nẽỹ	26.	
4.	kẽỹ	27.	
5.	tẽỹ	28.	
6.	ʋẽỹ	29.	
7.	bẽỹs	30.	
8.	tẽỹs	31.	
9.	ʋẽỹs	32.	
10.	alẽỹ	33.	
11.	bilẽỹ	34.	
12.	sẽntẽỹs	35.	
13.	awgẽỹ	36.	
14.	nĩngẽỹ	37.	
15.	tẽmbẽỹ	38.	
16.	purẽỹ	39.	
17.	kũrẽỹ	40.	
18.	ʋĩntẽỹs	41.	
19.		42.	
20.		43.	
21.		44.	
22.		45.	
23.		46.	

1.		24.	
2.		25.	
3.		26.	
4.		27.	
5.		28.	
6.		29.	
7.		30.	
8.		31.	
9.		32.	
10.		33.	
11.		34.	
12.		35.	
13.		36.	
14.		37.	
15.		38.	
16.		39.	
17.		40.	
18.		41.	
19.		42.	
20.		43.	
21.		44.	
22.		45.	
23.		46.	

544.

Sígase la fórmula del ejercicio anterior, excepto que, esta vez, se articulará en posición tónica y en posición átona el diptongo /ẽỹ/.

(-)

1.	bẽỹ	24.	kũvẽỹ	1.		24.	
2.	írẽỹ	25.	bẽỹs	2.		25.	
3.	kábẽỹ	26.	tírẽỹ	3.		26.	
4.	sẽntẽỹs	27.	píxdẽỹ	4.		27.	
5.	sẽỹ	28.	vĩntẽỹs	5.		28.	
6.	pórẽỹ	29.	tẽỹs	6.		29.	
7.	káẽỹ	30.	víṽẽỹ	7.		30.	
8.	awgẽỹ	31.	pádẽỹ	8.		31.	
9.	nẽỹ	32.	fálẽỹ	9.		32.	
10.	sírẽỹ	33.	vẽỹs	10.		33.	
11.	ǧízẽỹ	34.	fẽšẽỹ	11.		34.	
12.	nĩngẽỹ	35.	kírẽỹ	12.		35.	
13.	kẽỹ	36.	ǒmẽỹ	13.		36.	
14.	vérẽỹ	37.	álẽỹ	14.		37.	
15.	fázẽỹ	38.	págẽỹ	15.		38.	
16.	tõmbẽỹ	39.	sábẽỹ	16.		39.	
17.	tẽỹ	40.	kásẽỹ	17.		40.	
18.	vírẽỹ	41.	bílẽỹ	18.		41.	
19.	médẽỹ	42.	pásẽỹ	19.		42.	
20.	purẽỹ	43.	trázẽỹ	20.		43.	
21.	vẽỹ	44.	kõmprẽỹ	21.		44.	
22.	sẽntẽỹ	45.	kũntẽỹs	22.		45.	
23.	pédẽỹ	46.	kũmésẽỹ	23.		46.	

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Las palabras de este ejercicio contienen o el diptongo /ey/ o el /ẽỹ/.

(-)

1.	dey	24.	nĩngẽ́ỹ	1.		24.	
2.	bẽỹ	25.	ɹuéys	2.		25.	
3.	ey	26.	tãmbẽ́ỹ	3.		26.	
4.	sẽỹ	27.	gənéys	4.		27.	
5.	ley	28.	puréỹ́	5.		28.	
6.	néỹ	29.	kaséys	6.		29.	
7.	xey	30.	ɹĩntéỹ́s	7.		30.	
8.	kẽỹ	31.		8.		31.	
9.	sey	32.		9.		32.	
10.	tẽỹ	33.		10.		33.	
11.	deys	34.		11.		34.	
12.	bẽỹs	35.		12.		35.	
13.	leys	36.		13.		36.	
14.	tẽỹs	37.		14.		37.	
15.	xeys	38.		15.		38.	
16.	ɹẽỹs	39.		16.		39.	
17.	falé́ỹ	40.		17.		40.	
18.	alẽ́ỹ	41.		18.		41.	
19.	kuméys	42.		19.		42.	
20.	sẽntéỹ́s	43.		20.		43.	
21.	sabéys	44.		21.		44.	
22.	awgéỹ́	45.		22.		45.	
23.	siéys	46.		23.		46.	

546.

El diptongo /ɛw/ está compuesto de dos elementos: la vocal /ɛ/ y la semivocal /w/. Clave en la articulación correcta de este diptongo es la pronunciación exacta de la vocal /ɛ/. El modelo dictará ejemplos aislados del diptongo /ɛw/. Transcríbase fonéticamente cada ejemplo, siguiendo al modelo.

(-)

1. ɛw	1. _____
2. ɛw	2. _____
3. ɛw	3. _____
4. ɛw	4. _____
5. ɛw	5. _____
6. ɛw	6. _____
7. ɛw	7. _____
8. ɛw	8. _____
9. ɛw	9. _____
10. ɛw	10. _____

Ahora dictará el modelo ejemplos de palabras que contienen el diptongo /ɛw/. Transcríbase fonéticamente cada palabra después de dictarla el modelo.

(-)

1.	sɛw	1.
2.	lɛw	2.
3.	xɛw	3.
4.	vɛw	4.
5.	sɛws	5.
6.	xɛws	6.
7.	vɛws	7.
8.	ɪnkrɛ́w	8.
9.	ilɛ́w	9.
10.	puvulɛ́w	10.
11.	təbarɛ́w	11.
12.	šəpɛ́ws	12.
13.		13.
14.		14.
15.		15.
16.		16.
17.		17.
18.		18.
19.		19.
20.		20.
21.		21.
22.		22.
23.		23.

548.

¡Practiquemos ahora la articulación del diptongo /ɛw/! Transcríbase fonéticamente cada ejemplo, siguiendo al modelo. Vuélvase luego al principio del ejercicio para grabar sus imitaciones de la pronunciación auténtica del modelo. Compárese luego la imitación suya con el acento nativo del modelo.

(-)

1. ιλέω
2. lɛw
3. puvuléw
4. sɛw
5. təbəréw
6. xɛw
7. šəpéws
8. vɛw
9. sɛws
10. xɛws
11. vɛws
12. τnkréw
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____
21. _____
22. _____
23. _____

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____
21. _____
22. _____
23. _____

El diptongo /ew/ en portugués se diferencia del /ɛw/ en la articulación de la vocal principal /e/. El modelo dictará ahora ejemplos del diptongo /ew/. Transcríbase fonéticamente, siguiendo al modelo.

(-)

1. ew
2. ew
3. ew
4. ew
5. ew
6. ew
7. ew
8. ew
9. ew
10. ew

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

550.

¡Fíjese bien en el contraste entre /ɛw/ y /ew/! El modelo leerá pares de diptongos. Si ambos diptongos del par son iguales, déjese en blanco el espacio dado para contestación. Si uno de los diptongos del par es diferente del otro, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.

(-)

1.	d	24.	___	47.	___	1.	___	24.	___	47.	___
2.	___	25.	d	48.	d	2.	___	25.	___	48.	___
3.	d	26.	___	49.	___	3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	d	50.	d	4.	___	27.	___	50.	___
5.	d	28.	___	51.	d	5.	___	28.	___	51.	___
6.	___	29.	d	52.	___	6.	___	29.	___	52.	___
7.	d	30.	___	53.	d	7.	___	30.	___	53.	___
8.	d	31.	d	54.	___	8.	___	31.	___	54.	___
9.	___	32.	d	55.	d	9.	___	32.	___	55.	___
10.	d	33.	___	56.	d	10.	___	33.	___	56.	___
11.	d	34.	d	57.	d	11.	___	34.	___	57.	___
12.	d	35.	d	58.	___	12.	___	35.	___	58.	___
13.	___	36.	d	59.	d	13.	___	36.	___	59.	___
14.	d	37.	___	60.	___	14.	___	37.	___	60.	___
15.	___	38.	d	61.	d	15.	___	38.	___	61.	___
16.	d	39.	___	62.	d	16.	___	39.	___	62.	___
17.	___	40.	d	63.	___	17.	___	40.	___	63.	___
18.	d	41.	___	64.	d	18.	___	41.	___	64.	___
19.	d	42.	d	65.	d	19.	___	42.	___	65.	___
20.	___	43.	d	66.	___	20.	___	43.	___	66.	___
21.	d	44.	___	67.	d	21.	___	44.	___	67.	___
22.	___	45.	d	68.	d	22.	___	45.	___	68.	___
23.	d	46.	___	69.	d	23.	___	46.	___	69.	___

Las palabras que dictará el modelo contienen el diptongo /ew/. Transcríbase cada palabra, siguiendo al modelo y verifíquese la transcripción al continuar.

(-)

1.	dew	1.	
2.	lew	2.	
3.	mew	3.	
4.	sew	4.	
5.	tew	5.	
6.	Grew	6.	
7.	dews	7.	
8.	mews	8.	
9.	sews	9.	
10.	tews	10.	
11.	batéw	11.	
12.	eličéw	12.	
13.	muxéw	13.	
14.	iskrivéw	14.	
15.	duéw	15.	
16.	ewrupéws	16.	
17.	féwdu	17.	
18.	pléwra	18.	
19.	déwza	19.	
20.	néwtru	20.	
21.		21.	
22.		22.	
23.		23.	

552.

Las palabras de este ejercicio contienen o el diptongo /ew/ o el /ɛw/. Transcríbase fonéticamente cada palabra después de dictarla el modelo.

(-)

1.	sɛw	24.	ewrupéws	1.		24.	
2.	sew	25.		2.		25.	
3.	lɛw	26.		3.		26.	
4.	lew	27.		4.		27.	
5.	xɛw	28.		5.		28.	
6.	dew	29.		6.		29.	
7.	vɛw	30.		7.		30.	
8.	mew	31.		8.		31.	
9.	sɛws	32.		9.		32.	
10.	dews	33.		10.		33.	
11.	xɛws	34.		11.		34.	
12.	mews	35.		12.		35.	
13.	vɛws	36.		13.		36.	
14.	tews	37.		14.		37.	
15.	Inkréw	38.		15.		38.	
16.	batéw	39.		16.		39.	
17.	lλéw	40.		17.		40.	
18.	eližéw	41.		18.		41.	
19.	povalέw	42.		19.		42.	
20.	muxéw	43.		20.		43.	
21.	tabarέw	44.		21.		44.	
22.	dwéw	45.		22.		45.	
23.	šapéws	46.		23.		46.	

Practiquemos la pronunciación del diptongo /ɐw/ en portugués! El modelo leerá unos ejemplos aislados de los diptongos /ɐw/ y /ew/. Transcríbase cada ejemplo fonéticamente. Luego, vuélvase al principio del ejercicio para grabar sus imitaciones del acento del modelo.

(-)

1.	ɐw	24.	ɛw	1.	
2.	ɛw	25.	ɐw	2.	
3.	ɐw	26.	ɐw	3.	
4.	ɐw	27.	ɛw	4.	
5.	ɛw	28.	ɐw	5.	
6.	ɐw	29.	ɛw	6.	
7.	ɐw	30.	ɐw	7.	
8.	ɛw	31.	ɛw	8.	
9.	ɛw	32.	ɐw	9.	
10.	ɐw	33.	ɛw	10.	
11.	ɐw	34.	ɐw	11.	
12.	ɛw	35.	ɛw	12.	
13.	ɐw	36.	ɐw	13.	
14.	ɐw	37.	ɛw	14.	
15.	ɛw	38.	ɐw	15.	
16.	ɐw	39.	ɐw	16.	
17.	ɛw	40.	ɛw	17.	
18.	ɐw	41.	ɐw	18.	
19.	ɐw	42.	ɛw	19.	
20.	ɛw	43.	ɐw	20.	
21.	ɐw	44.	ɛw	21.	
22.	ɐw	45.	ɛw	22.	
23.	ɛw	46.	ɐw	23.	

554.

Aparece en estos ejemplos sólo el diptongo /ew/. Transcríbase, grábese y verifíquese como antes.

(-)

1. dew
2. bətéw
3. ʃéwdu
4. lew
5. elížéw
6. pléwrə
7. mew
8. muxéw
9. déwzə
10. sew
11. iskrivéw
12. néwtru
13. tew
14. brew
15. dews
16. duéw
17. mews
18. ewrupéws
19. sews
20. tews
21.
22.
23.

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.
11.
12.
13.
14.
15.
16.
17.
18.
19.
20.
21.
22.
23.

Aparecen en las palabras de este ejercicio los diptongos /ɛw/ y /ew/. Transcríbase, grábese y verifíquese cada ejemplo como en los ejercicios anteriores.

(-)

1. dɛws
2. xɛws
3. mɛws
4. vɛws
5. tɛws
6. tnkrɛ́w
7. batɛ́w
8. lɛ́w
9. eliž́ɛ́w
10. povulɛ́w
11. muxɛ́w
12. tabarɛ́w
13. duɛ́w
14. šapɛ́ws
15. ssw
16. sew
17. lsw
18. lew
19. xsw
20. dew
21. vɛw
22. mew
23. sɛws

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.
11.
12.
13.
14.
15.
16.
17.
18.
19.
20.
21.
22.
23.

El próximo diptongo que se estudiará es /ɔy/. Es clave en la articulación de este diptongo la cualidad abierta de la vocal /ɔ/. El modelo dictará ejemplos aislados de este diptongo. Transcríbase fonéticamente cada ejemplo, siguiendo al modelo.

(-)

1.	ɔy	1.
2.	ɔy	2.
3.	ɔy	3.
4.	ɔy	4.
5.	ɔy	5.
6.	ɔy	6.
7.	ɔy	7.
8.	ɔy	8.
9.	ɔy	9.
10.	ɔy	10.

El modelo leerá una lista de palabras que encierran el diptongo / y/. Como en ejercicios anteriores, transcríbase fonéticamente, siguiendo al modelo. Verifíquese la autenticidad de la transcripción al continuar.

(-)

1.	dɔy	1.	
2.	xɔy	2.	
3.	sɔy	3.	
4.	dɔys	4.	
5.	xɔys	5.	
6.	sɔys	6.	
7.	lrɔ́y	7.	
8.	kũstrɔ́y	8.	
9.	ǧlstrɔ́y	9.	
10.	lĩsɔ́ys	10.	
11.	lspə̃ñɔ́ys	11.	
12.	čiʃɔ́yǧ̆l	12.	
13.	lrɔ́yku	13.	
14.	čibɔ́yə	14.	
15.	kũmbɔ́yu	15.	
16.	lɔ́yu	16.	
17.		17.	
18.		18.	
19.		19.	
20.		20.	
21.		21.	
22.		22.	
23.		23.	

558.

¡Practiquemos la articulación del diptongo /ɔy/! Transcríbase cada ejemplo después de dictarlo el modelo. Luego, vuélvase al principio del ejercicio para repetir cada ejemplo, siguiendo al modelo. Grábense las repeticiones y verifíquese su autenticidad.

(-)

1.	dɔy	1.	
2.	irɔ́y	2.	
3.	čiʃɔ́yǧi	3.	
4.	xɔy	4.	
5.	kŭstrɔ́y	5.	
6.	irɔ́yku	6.	
7.	sɔy	7.	
8.	dɔ́ys	8.	
9.	xɔys	9.	
10.	ǧistrɔ́y	10.	
11.	lĭsɔ́ys	11.	
12.	ispəñɔ́ys	12.	
13.	sɔys	13.	
14.	lɔ́yu	14.	
15.	žɔ́ya	15.	
16.		16.	
17.		17.	
18.		18.	
19.		19.	
20.		20.	
21.		21.	
22.		22.	
23.		23.	

El diptongo /oy/ se diferencia del /ɔy/ en la cualidad abierta de la vocal principal en éste y la cualidad cerrada de la vocal principal en aquél. Practíquese la representación fonética del diptongo /oy/, siguiendo al modelo.

(-)

1. oy	1.
2. oy	2.
3. oy	3.
4. oy	4.
5. oy	5.
6. oy	6.
7. oy	7.
8. oy	8.
9. oy	9.
10. oy	10.

560.

1.	d	24.	___	47.	d	1.	___	24.	___	47.	___
2.	___	25.	d	48.	___	2.	___	25.	___	48.	___
3.	d	26.	d	49.	___	3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	___	50.	d	4.	___	27.	___	50.	___
5.	d	28.	d	51.	d	5.	___	28.	___	51.	___
6.	___	29.	d	52.	___	6.	___	29.	___	52.	___
7.	d	30.	d	53.	___	7.	___	30.	___	53.	___
8.	d	31.	___	54.	d	8.	___	31.	___	54.	___
9.	___	32.	d	55.	___	9.	___	32.	___	55.	___
10.	d	33.	d	56.	d	10.	___	33.	___	56.	___
11.	___	34.	___	57.	d	11.	___	34.	___	57.	___
12.	d	35.	d	58.	___	12.	___	35.	___	58.	___
13.	___	36.	___	59.	d	13.	___	36.	___	59.	___
14.	d	37.	d	60.	d	14.	___	37.	___	60.	___
15.	d	38.	d	61.	___	15.	___	38.	___	61.	___
16.	___	39.	d	62.	d	16.	___	39.	___	62.	___
17.	d	40.	___	63.	d	17.	___	40.	___	63.	___
18.	d	41.	d	64.	___	18.	___	41.	___	64.	___
19.	___	42.	___	65.	d	19.	___	42.	___	65.	___
20.	d	43.	d	66.	d	20.	___	43.	___	66.	___
21.	d	44.	d	67.	___	21.	___	44.	___	67.	___
22.	___	45.	d	68.	d	22.	___	45.	___	68.	___
23.	d	46.	___	69.	d	23.	___	46.	___	69.	___

El modelo dictará ahora pares de ejemplos que incluyen los diptongos /oy/ y /ɔy/. Si ambos ejemplos del par son idénticos, déjese en blanco el espacio correspondiente. Si hay diferencia alguna entre los dos ejemplos del par, escríbase la letra d en el renglón correspondiente.

(-)

En este ejercicio, todos los ejemplos incluyen el diptongo /oy/. Transcríbase fonéticamente, siguiendo al modelo.

(-)

1. doy	1. _____
2. foy	2. _____
3. doys	3. _____
4. poys	4. _____
5. soys	5. _____
6. ǧipáys	6. _____
7. dóydu	7. _____
8. lóytu	8. _____
9. kóyza	9. _____
10. óytu	10. _____

1. dɔy	1.
2. doy	2.
3. dɔys	3.
4. doys	4.
5. sɔys	5.
6. soys	6.
7. xɔy	7.
8. ʃoy	8.
9. xɔys	9.
10. ɓoys	10.
11. lTsɔ́ys	11.
12. ǧipóys	12.
13. lɔ́yu	13.
14. dóydu	14.
15. žɔ́yə	15.
16. lóyru	16.
17. čiʃɔ́yǧi	17.
18. kóyzə	18.
19. ǧistrɔ́y	19.
20. oytu	20.
21. kũstrɔ́y	21.
22. ɔpóyu	22.
23. kumbɔ́yu	23.

Las palabras que constituyen la materia de este ejercicio revelan ejemplos o del diptongo /oy/ o del /ɔy/. Transcríbase fonéticamente, siguiendo siempre al modelo.

(-)

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.
11.
12.
13.
14.
15.
16.
17.
18.
19.
20.
21.
22.
23.

¡Practiquemos la articulación del diptongo /oy/! El modelo leerá los diptongos aislados /oy/ y /ɔy/. Transcríbase cada ejemplo en representación fonética. Vuélvase luego al principio del ejercicio para repetir cada ejemplo después de dictarlo el modelo, grabándose cada repetición. Compárense luego las repeticiones suyas con el acento nativo del modelo.

1.	ɔy	24.	ɔy
2.	oy	25.	oy
3.	ɔy	26.	oy
4.	oy	27.	oy
5.	ɔy	28.	oy
6.	ɔy	29.	ɔy
7.	oy	30.	oy
8.	ɔy	31.	ɔy
9.	oy	32.	oy
10.	oy	33.	ɔy
11.	oy	34.	oy
12.	ɔy	35.	oy
13.	oy	36.	ɔy
14.	ɔy	37.	oy
15.	ɔy	38.	ɔy
16.	oy	39.	oy
17.	oy	40.	ɔy
18.	ɔy	41.	oy
19.	oy	42.	ɔy
20.	ɔy	43.	ɔy
21.	ɔy	44.	oy
22.	oy	45.	oy
23.	ɔy	46.	ɔy

(-)

1.		24.	
2.		25.	
3.		26.	
4.		27.	
5.		28.	
6.		29.	
7.		30.	
8.		31.	
9.		32.	
10.		33.	
11.		34.	
12.		35.	
13.		36.	
14.		37.	
15.		38.	
16.		39.	
17.		40.	
18.		41.	
19.		42.	
20.		43.	
21.		44.	
22.		45.	
23.		46.	

564.

Todas las palabras de este ejercicio encierran el diptongo /oy/. Transcríbase, imítese, grábese y verifíquese cada ejemplo, siguiendo al modelo.

(-)

1. doy
2. ğipóys
3. dóydu
4. goy
5. lóyru
6. boys
7. kóyza
8. doys
9. óytu
10. poys
11. apóyu
12. soys
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____
21. _____
22. _____
23. _____

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____
21. _____
22. _____
23. _____

565.

Sígase la fórmula del ejercicio anterior, excepto que, esta vez, aparecen ejemplos de dos diptongos: /oy/ y /ɔy/.

(-)

1.	doy	1.	
2.	dɔy	2.	
3.	dɔys	3.	
4.	doys	4.	
5.	soys	5.	
6.	sɔys	6.	
7.	foy	7.	
8.	xɔys	8.	
9.	kũmbóyu	9.	
10.	boys	10.	
11.	əpóyu	11.	
12.	lĩsóys	12.	
13.	kũstróy	13.	
14.	ǧipóys	14.	
15.	oytu	15.	
16.	lóyu	16.	
17.	ǧistróy	17.	
18.	dóydu	18.	
19.	kóyzə	19.	
20.	žóyə	20.	
21.	lóyru	21.	
22.	čifóyǧi	22.	
23.	žibóyə	23.	

nasalización.

El próximo diptongo portugués que estudiaremos es /õỹ/. Este diptongo se asemeja mucho al /oy/.

El diptongo /õỹ/ se articula como el /oy/, con la dimensión adicional del fonema de _____ .

El modelo leerá ejemplos del diptongo /õỹ/. Como antes, transcríbase fonéticamente, siguiendo al modelo.

(-)

1. õỹ
2. õỹ
3. õỹ
4. õỹ
5. õỹ
6. õỹ
7. õỹ
8. õỹ
9. õỹ
10. õỹ

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

568.

Se leerán ahora pares de diptongos. Los diptongos serán o /oy/ o /õỹ/. Si son idénticos ambos diptongos del par, déjese en blanco el espacio dado para contestación. Si son diferentes los diptongos del par, escríbase la letra d en el espacio correspondiente.

(-)

1.	___	24.	d	47.	___	1.	___	24.	___	47.	___
2.	d	25.	___	48.	___	2.	___	25.	___	48.	___
3.	___	26.	___	49.	d	3.	___	26.	___	49.	___
4.	d	27.	d	50.	___	4.	___	27.	___	50.	___
5.	d	28.	___	51.	d	5.	___	28.	___	51.	___
6.	___	29.	d	52.	___	6.	___	29.	___	52.	___
7.	d	30.	___	53.	d	7.	___	30.	___	53.	___
8.	d	31.	d	54.	___	8.	___	31.	___	54.	___
9.	___	32.	d	55.	d	9.	___	32.	___	55.	___
10.	d	33.	___	56.	d	10.	___	33.	___	56.	___
11.	d	34.	d	57.	___	11.	___	34.	___	57.	___
12.	___	35.	d	58.	d	12.	___	35.	___	58.	___
13.	d	36.	d	59.	d	13.	___	36.	___	59.	___
14.	___	37.	___	60.	___	14.	___	37.	___	60.	___
15.	d	38.	d	61.	___	15.	___	38.	___	61.	___
16.	___	39.	d	62.	d	16.	___	39.	___	62.	___
17.	d	40.	___	63.	d	17.	___	40.	___	63.	___
18.	___	41.	d	64.	___	18.	___	41.	___	64.	___
19.	d	42.	d	65.	d	19.	___	42.	___	65.	___
20.	d	43.	___	66.	d	20.	___	43.	___	66.	___
21.	___	44.	d	67.	d	21.	___	44.	___	67.	___
22.	d	45.	d	68.	___	22.	___	45.	___	68.	___
23.	d	46.	___	69.	d	23.	___	46.	___	69.	___

Transcríbanse fonéticamente las siguientes palabras. Todas incluyen el diptongo /õỹ/. Verifíquese la autenticidad de la transcripción al continuar.

(-)

1. põỹ
2. põỹs
3. fawrkṍỹs
4. nəsõỹs
5. fũ̃sṍỹs
6. mulčidṍỹs
7. sifṍỹs
8. kãmṍỹs
9. kũ̃mpṍỹs
10. ɹaɹṍỹs
11. ɹɪzṍỹs
12. kɪstṍỹs
13. kəxɹṍỹs
14. paɣšṍỹs
15. xazṍỹs
16. mɪlṍỹs
17. kãmšñṍỹs
18. lɪṍỹs
19. əɹɪṍỹs
20. _____
21. _____
22. _____
23. _____

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____
21. _____
22. _____
23. _____

570.

En los siguientes ejemplos aparecen los diptongos /oy/ y /õỹ/. Transcríbase fonéticamente cada palabra dictada por el modelo.

(-)

1.	doy	1.	
2.	põỹ	2.	
3.	boys	3.	
4.	põỹs	4.	
5.	ǧipóys	5.	
6.	kũmpõỹs	6.	
7.	dóydu	7.	
8.	ʃawkõỹs	8.	
9.	lóyru	9.	
10.	nasõỹs	10.	
11.	kóyzə	11.	
12.	fĩsõỹs	12.	
13.	oytu	13.	
14.	xazõỹs	14.	
15.	apóyɾe	15.	
16.	miłõỹs	16.	
17.		17.	
18.		18.	
19.		19.	
20.		20.	
21.		21.	
22.		22.	
23.		23.	

¡Practiquemos ahora la articulación del diptongo /õỹ/. El modelo dictará ejemplos de los diptongos /oy/ y /õỹ/ aislados. Transcríbase cada ejemplo después de dictarlo el modelo. Vuélvase luego al principio del ejercicio para repetir cada ejemplo, siguiendo siempre al modelo. Entonces, compárese la imitación suya con el acento nativo del modelo.

(-)

1. oy	24. oy	1.	24.
2. õỹ	25. oy	2.	25.
3. oy	26. õỹ	3.	26.
4. õỹ	27. oy	4.	27.
5. õỹ	28. õỹ	5.	28.
6. oy	29. oy	6.	29.
7. oy	30. õỹ	7.	30.
8. õỹ	31. oy	8.	31.
9. oy	32. õỹ	9.	32.
10. õỹ	33. õỹ	10.	33.
11. oy	34. õỹ	11.	34.
12. oy	35. oy	12.	35.
13. õỹ	36. oy	13.	36.
14. õỹ	37. õỹ	14.	37.
15. oy	38. oy	15.	38.
16. õỹ	39. õỹ	16.	39.
17. oy	40. oy	17.	40.
18. õỹ	41. õỹ	18.	41.
19. oy	42. oy	19.	42.
20. õỹ	43. õỹ	20.	43.
21. oy	44. õỹ	21.	44.
22. oy	45. õỹ	22.	45.
23. õỹ	46. oy	23.	46.

572.

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Las palabras que dictará el modelo contienen ejemplos del diptongo /õỹ/. Como antes, transcríbase, imítese, grábese y verifíquese cada ejemplo.

(-)

1. vɪzõỹ́s
2. kɛstõỹ́s
3. kəxvõỹ́s
4. payšõỹ́s
5. xəzõỹ́s
6. mɪlõỹ́s
7. kãmĩñõỹ́s
8. lɪõỹ́s
9. əvɪõỹ́s
10. põỹ
11. fawkõỹ́s
12. põỹs
13. nəsõỹ́s
14. fũsõỹ́s
15. mulčɪdõỹ́s
16. sɪfõỹ́s
17. kãmõỹ́s
18. kũmpõỹ́s
19. vərõỹ́s
20. _____
21. _____
22. _____
23. _____

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____
21. _____
22. _____
23. _____

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Las palabras de este ejercicio contienen o el diptongo /oy/ o el /õỹ/.

(-)

1.	ɓoys	1.	
2.	põỹs	2.	
3.	dax	3.	
4.	póỹ	4.	
5.	ǧipóys	5.	
6.	aviõỹs	6.	
7.	dóydu	7.	
8.	liõỹs	8.	
9.	lóyru	9.	
10.	xazõỹs	10.	
11.	kóyza	11.	
12.	vizõỹs	12.	
13.	óytu	13.	
14.	varõỹs	14.	
15.	aróyu	15.	
16.	rayšõỹs	16.	
17.		17.	
18.		18.	
19.		19.	
20.		20.	
21.		21.	
22.		22.	
23.		23.	

El próximo diptongo que se estudiará será /ow/. Este diptongo está compuesto de la vocal /o/ seguida de la semivocal /w/. En este ejercicio el modelo dictará una serie de ejemplos del diptongo /ow/. Transcríbanse fonéticamente todos los ejemplos, siguiendo al modelo.

(-)

1. ow	1. _____
2. ow	2. _____
3. ow	3. _____
4. ow	4. _____
5. ow	5. _____
6. ow	6. _____
7. ow	7. _____
8. ow	8. _____
9. ow	9. _____
10. ow	10. _____

El modelo dictará pares de grupos fonéticos que contienen o el diptongo /ow/ o la vocal /o/. Si ambos grupos son idénticos, déjese en blanco el espacio dado para contestación. Si son diferentes, escríbase el símbolo d en el espacio correspondiente.

(-)

1.	d	24.	___	47.	___	1.	___	24.	___	47.	___
2.	___	25.	d	48.	___	2.	___	25.	___	48.	___
3.	d	26.	___	49.	d	3.	___	26.	___	49.	___
4.	___	27.	d	50.	___	4.	___	27.	___	50.	___
5.	d	28.	d	51.	d	5.	___	28.	___	51.	___
6.	d	29.	___	52.	d	6.	___	29.	___	52.	___
7.	___	30.	d	53.	___	7.	___	30.	___	53.	___
8.	___	31.	d	54.	___	8.	___	31.	___	54.	___
9.	d	32.	d	55.	___	9.	___	32.	___	55.	___
10.	___	33.	d	56.	d	10.	___	33.	___	56.	___
11.	d	34.	___	57.	d	11.	___	34.	___	57.	___
12.	___	35.	d	58.	___	12.	___	35.	___	58.	___
13.	d	36.	d	59.	___	13.	___	36.	___	59.	___
14.	___	37.	___	60.	d	14.	___	37.	___	60.	___
15.	d	38.	d	61.	d	15.	___	38.	___	61.	___
16.	d	39.	d	62.	___	16.	___	39.	___	62.	___
17.	___	40.	d	63.	d	17.	___	40.	___	63.	___
18.	d	41.	___	64.	d	18.	___	41.	___	64.	___
19.	d	42.	d	65.	___	19.	___	42.	___	65.	___
20.	___	43.	d	66.	d	20.	___	43.	___	66.	___
21.	d	44.	___	67.	d	21.	___	44.	___	67.	___
22.	d	45.	d	68.	d	22.	___	45.	___	68.	___
23.	___	46.	d	69.	d	23.	___	46.	___	69.	___

576.

El modelo dictará una serie de palabras portuguesas que contienen el diptongo /ow/. Transcríbase y verifíquese cada ejemplo, siguiendo al modelo.

(-)

1.	bow	1.
2.	dow	2.
3.	sow	3.
4.	vow	4.
5.	bows	5.
6.	istów	6.
7.	akabów	7.
8.	fików	8.
9.	kũmisów	9.
10.	istudów	10.
11.	pagów	11.
12.	falów	12.
13.	tumów	13.
14.	powpów	14.
15.	muvów	15.
16.	kazów	16.
17.	pasów	17.
18.	matów	18.
19.	sawvów	19.
20.	ispalów	20.
21.	bãñów	21.
22.	siów	22.
23.	tuiów	23.

¡Practiquemos la pronunciación del diptongo /ow/! Transcríbase fonéticamente cada ejemplo, siguiendo al modelo. Luego, vuélvase al principio del ejercicio para imitar la pronunciación del modelo, grabándose cada imitación. Luego, verifíquese la autenticidad de la transcripción y de las imitaciones.

(-)

1. suów
2. puvuów
3. sówbi
4. pówku
5. ówsu
6. azówgi
7. pówpə
8. pówpə̃w
9. kówru
10. xipówzu
11. ówzẽy
12. kówtu
13. ówvi
14. trówsi
15. bə̃ñów
16. sawvów
17. mətów
18. pəsów
19. kəzów
20. murów
21. jəlów
22. tumów
23. pəgów

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____
21. _____
22. _____
23. _____

578.

1. wi
2. wi
3. wi
4. wi
5. wi
6. wi
7. wi
8. wi
9. wi
10. wi

Se estudiará ahora el diptongo /wi/. El diptongo español en la palabra fui se parece mucho al diptongo portugués /wi/. El modelo leerá diez ejemplos aislados del diptongo /wi/. Transcríbase cada ejemplo, siguiendo al modelo.

(-)

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

Las palabras de este ejercicio encierran el diptongo /wi/. Transcríbase cada ejemplo después de dictarlo el modelo, verificando la autenticidad de la transcripción al continuar.

(-)

1.	ʃwí	1. _____
2.	kwídɔ	2. _____
3.	kwídɔ̃w	3. _____
4.	kwídẽɣ	4. _____
5.	ɪntwítu	5. _____
6.	xwíɔu	6. _____
7.	_____	7. _____
8.	_____	8. _____
9.	_____	9. _____
10.	_____	10. _____

580.

En este ejercicio se practicará la pronunciación del diptongo /wi/. Transcríbase cada ejemplo fonéticamente. Luego, vuélvase al principio del ejercicio para grabar sus imitaciones del acento nativo del modelo.

(-)

1. kwídə
2. xwívu
3. ʃwɪ
4. kwídə̃w̃
5. ĩntwítu
6. kwídẽỹ
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

Como en el caso de los otros diptongos que ya estudiamos, existe en portugués la contraparte nasal del diptongo /wi/: /w̃ĩ/. Al contrario de lo que acontece con los otros diptongos que ya estudiamos, el diptongo /w̃ĩ/ ocurre en nada más que una palabra portuguesa: la palabra equivalente a la palabra muy en español. ¡Practíquese ahora la transcripción fonética de esta palabra, siguiendo siempre al modelo!

(-)

1. mw̃ínitu
2. mw̃ínitu
3. mw̃ínitu
4. mw̃ínitu
5. mw̃ínitu
6. mw̃ínitu
7. mw̃ínitu
8. mw̃ínitu
9. mw̃ínitu
10. mw̃ínitu

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

Se limita este ejercicio a la misma palabra que se practicó en el anterior. Esta vez, escúchese con cuidado, repítase cada ejemplo después de dictarlo el modelo, grabándose cada imitación para compararla después con el acento auténtico del modelo nativo.

(-)

1. mw̃íntu
2. mw̃íntu
3. mw̃íntu
4. mw̃íntu
5. mw̃íntu
6. mw̃íntu
7. mw̃íntu
8. mw̃íntu
9. mw̃íntu
10. mw̃íntu

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

Un diptongo, como ya se sabe, es una combinación de una vocal principal y una semivocal. Juntas, estas dos formas constituyen una sola sílaba. Un triptongo, por lo tanto, es una sola sílaba compuesta de una vocal principal rodeada de semivocales. El triptongo es conocido en español y se manifiesta en palabras como Uruguay y averiguáis.

Un diptongo está compuesto de _____ vocal principal y _____ semivocal y constituye una sola _____ . Por lo tanto, un triptongo está compuesto de una vocal principal _____ y _____ de semivocales. El triptongo, como el diptongo, constituye _____ sola sílaba.

una

una

sílaba.

precedida y seguida

una

584.

Transcríbanse fonéticamente las siguientes palabras, siguiendo siempre al modelo. Las palabras de este ejercicio encierran los triptongos portugueses.

(-)

1. kwaw
2. kways
3. pərəgwáyu
4. ĩšəgwéy
5. əvɛrigwéys
6. əpəzigwów
7. mĩngwə̃w
8. səgwə̃w
9. kwə̃w
10. ğilĩnkwẽy
11. ẽšúgwẽy
12. səgwə̃ys
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____
21. _____
22. _____
23. _____

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____
21. _____
22. _____
23. _____

¡Practíquese la articulación de las palabras portuguesas que se acaban de transcribir! Transcríbase fonéticamente cada palabra. Luego, repítase cada ejemplo después de dictarlo el modelo, grabándose cada repetición.

(-)

1. kwáw
2. kwáys
3. pərəgwáyu
4. ĩšəgwéy
5. əverigwéys
6. əpəzigwów
7. mĩ́ngwə̃w
8. səgwə̃́w
9. kwə̃w
10. ǧilĩ́nkwẽy
11. ẽšúgwẽy
12. səgwə̃́ys
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____
21. _____
22. _____
23. _____

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____
21. _____
22. _____
23. _____

En la mayoría de los casos, las palabras portuguesas de las cuales están compuestos los ejercicios que se han hecho llevan el acento tónico en la penúltima sílaba. En portugués, como en español, es posible acentuar la antepenúltima sílaba de ciertas palabras. El modelo leerá una lista de palabras con el acento tónico en la antepenúltima sílaba. Transcríbase fonéticamente cada palabra después de dictarla el modelo.

(-)

1.	akõnitu	1.
2.	ágapi	2.
3.	álibi	3.
4.	awvísaras	4.
5.	ẽmagu	5.
6.	ənáčimə	6.
7.	ẽndruklis	7.
8.	əndrúžinu	8.
9.	ənélitu	9.
10.	ənẽmunə	10.
11.	əníginu	11.
12.	ənčídutu	12.
13.	ənčífũnə	13.
14.	ənčífrazi	14.
15.	ápugi	15.
16.	axkéčipu	16.
17.	ávidu	17.
18.	əzáfõmə	18.
19.	əzẽmulə	19.
20.	bážigə	20.
21.	bávəru	21.
22.	bígõmu	22.
23.	bfmõnu	23.

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Transcríbase fonéticamente cada palabra después de dictarla el modelo.

(-)

1.	bólidu	1.	
2.	brămăni	2.	
3.	káfila	3.	
4.	séxbiru	4.	
5.	kŭndăminu	5.	
6.	kučiléduni	6.	
7.	kráščinu	7.	
8.	krisănčimu	8.	
9.	džmuklis	9.	
10.	ékluga	10.	
11.	éğitu	11.	
12.	éžiği	12.	
13.	ẽmbulu	13.	
14.	ipíčitu	14.	
15.	iskănkaras	15.	
16.	fagósitu	16.	
17.	farándula	17.	
18.	férula	18.	
19.	fíbula	19.	
20.	gáxulu	20.	
21.	élağı	21.	
22.	ipódrumu	22.	
23.	urásku pu	23.	

588.

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Transcríbase fonéticamente cada palabra después de dictarla el modelo.

(-)

1. idólatra
2. ímpruba
3. ínklitu
4. íngrĩmi
5. ínčirĩ
6. tuślukru
7. lewkósitu
8. lávidu
9. munślitu
10. niágara
11. nũmida
12. óxkadas
13. pãntãnu
14. páramu
15. pégazu
16. périplu
17. pléyağı
18. príščinu
19. prófugu
20. prutščipu
21. kwadrũmãnu
22. xisfśligu
23. sátrapa

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____
21. _____
22. _____
23. _____

En este ejercicio usted articulará palabras del tipo del ejercicio anterior. Como en otros ejercicios de pronunciación, transcríbase, imítese, grábese y verifíquese cada ejemplo dictado por el modelo.

(-)

1.	tắmisə	1.
2.	trắsfugu	2.
3.	vắndalu	3.
4.	vé̯ži̯tu	4.
5.	zéfiru	5.
6.	zĕ́ničı	6.
7.	bólidu	7.
8.	brắmăni	8.
9.	kásilə	9.
10.	sə́xbiru	10.
11.	klió̯pətrə	11.
12.	kũndõminu	12.
13.	kučilédũni	13.
14.	krásčinu	14.
15.	krisắrčimu	15.
16.	dắmuklis	16.
17.	éklugə	17.
18.	éğitu	18.
19.	éžiği	19.
20.	ắmbulu	20.
21.	ipíčitu	21.
22.	iskắnkərəs	22.
23.	éksudu	23.

590.

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Como en otros ejercicios de pronunciación, transcríbase, imítese, grábese y verifíquese cada ejemplo dictado por el modelo.

(-)

1. fəgɔ́sɪtu
2. fərə̃ndulə
3. férulə
4. fítulə
5. gáxulu
6. ɛ́žɪru
7. ɛ́ləǧɪ
8. ɪpɔ́drũmu
9. urɔ́skupu
10. ɪdɔ́lətrə
11. t̃́mprubu
12. t̃́nklɪtu
13. t̃́ngrɪmɪ
14. t̃́nčɪrĩ
15. t̃vɔ́lukru
16. lɛwkɔ́sɪtu
17. lévɪdu
18. munɔ́lɪtu
19. mágərə
20. nṹmɪdu
21. ə̃́mɪgə
22. ɔ́xkədəs
23. pə̃́ntə̃nu

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____
21. _____
22. _____
23. _____

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Como en otros ejercicios de pronunciación, transcríbase, imítese, grábese y verifíquese cada ejemplo dictado por el modelo.

(-)

1.	bĩmãnu	1.	
2.	bígəmu	2.	
3.	bávaru	3.	
4.	báčigu	4.	
5.	əzémulə	5.	
6.	əzáʃəmə	6.	
7.	ávidu	7.	
8.	əxkéčipu	8.	
9.	ápuği	9.	
10.	əŋčífrəzi	10.	
11.	əŋčíʃũnə	11.	
12.	əŋčídutu	12.	
13.	əŋúğĩnu	13.	
14.	əŋémũnə	14.	
15.	əŋélitu	15.	
16.	əndrúčĩnu	16.	
17.	ə́ndruklis	17.	
18.	əŋáčĩmə	18.	
19.	ə́məgu	19.	
20.	awvísərəs	20.	
21.	áwkəli	21.	
22.	áləkri	22.	
23.	əkθnitu	23.	

592.

En este ejercicio dictará el modelo una lista de palabras españolas y portuguesas. Puesto que algunas de estas palabras serán inventadas, respóndase a las fórmulas fonéticas sin referencia alguna a la posible significación. Transcríbase cada ejemplo que se corresponda con las fórmulas fonéticas del portugués. Déjese todo ejemplo español sin transcribir. Verifíquese la autenticidad de la transcripción al continuar.

(-)

1.	sábis	24.		1.		24.	
2.		25.	privádu	2.		25.	
3.	sabémus	26.		3.		26.	
4.		27.	ẽmɔ	4.		27.	
5.	sábẽy	28.		5.		28.	
6.		29.	ɔmẽmus	6.		29.	
7.	kẽmpu	30.		7.		30.	
8.		31.	ẽmɔw	8.		31.	
9.	pásu	32.		9.		32.	
10.		33.	stnčimus	10.		33.	
11.	grẽnǧi	34.		11.		34.	
12.		35.	sõmus	12.		35.	
13.	páxči	36.		13.		36.	
14.		37.	vál/	14.		37.	
15.	áznu	38.		15.		38.	
16.		39.	vɔlẽmus	16.		39.	
17.	max	40.		17.		40.	
18.		41.	válẽy	18.		41.	
19.	káru	42.		19.		42.	
20.		43.	ábru	20.		43.	
21.	prádu	44.		21.		44.	
22.		45.	ábri	22.		45.	
23.	pɔsádu	46.		23.		46.	

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Transcríbase cada ejemplo que se corresponda con las fórmulas fonéticas del portugués.

(-)

1.	əbrĩ́mus	24.		1.		24.	
2.		25.	págu	2.		25.	
3.	ábrẽ́y	26.		3.		26.	
4.		27.	págə	4.		27.	
5.	kə̃mbyáx	28.		5.		28.	
6.		29.	kə̃ntə́mus	6.		29.	
7.	kə̃ntáx	30.		7.		30.	
8.		31.	kə̃ntə̃w	8.		31.	
9.	pəgáx	32.		9.		32.	
10.		33.	pəgə̃́mus	10.		33.	
11.	ə̃míga	34.		11.		34.	
12.		35.	págə̃w	12.		35.	
13.	əmígu	36.		13.		36.	
14.		37.	pág1	14.		37.	
15.	ɔxčíga	38.		15.		38.	
16.		39.	kə́nč1	16.		39.	
17.	míga	40.		17.		40.	
18.		41.	págẽ́y	18.		41.	
19.	mə̃́ngə	42.		19.		42.	
20.		43.	kə̃́ntẽ́y	20.		43.	
21.	kə̃́ntu	44.		21.		44.	
22.		45.	sérə	22.		45.	
23.	kə̃́ntə	46.		23.		46.	

594.

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Transcríbase cada ejemplo que se corresponda con las fórmulas fonéticas del portugués.

(-)

1.	kúrə	24.		1.		24.	
2.		25.	sákə	2.		25.	
3.	kóxpu	26.		3.		26.	
4.		27.	səkãmus	4.		27.	
5.	kóxči	28.		5.		28.	
6.		29.	sákãw	6.		29.	
7.	kóxi	30.		7.		30.	
8.		31.	sigúru	8.		31.	
9.	kóxtu	32.		9.		32.	
10.		33.	əgúdu	10.		33.	
11.	iskúdu	34.		11.		34.	
12.		35.	əgúdə	12.		35.	
13.	əkúzu	36.		13.		36.	
14.		37.	əgúdus	14.		37.	
15.	əkúzə	38.		15.		38.	
16.		39.	əgúdəs	16.		39.	
17.	əkuzãmus	40.		17.		40.	
18.		41.	sáki	18.		41.	
19.	əkúzãw	42.		19.		42.	
20.		43.	sákis	20.		43.	
21.	saku	44.		21.		44.	
22.		45.	kuadru	22.		45.	
23.	sákəs	46.		23.		46.	

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Transcríbase cada ejemplo que se corresponda con las fórmulas fonéticas del portugués.

(-)

1.	sakẽ́mus	24.		1.		24.	
2.		25.	fũmáx	2.		25.	
3.	sákẽy	26.		3.		26.	
4.		27.	fũmu	4.		27.	
5.	xisulvéx	28.		5.		28.	
6.		29.	fũmas	6.		29.	
7.	xũmpéx	30.		7.		30.	
8.		31.	fũma	8.		31.	
9.	vĩndéx	32.		9.		32.	
10.		33.	fũmãmus	10.		33.	
11.	kuzéx	34.		11.		34.	
12.		35.	fũmáys	12.		35.	
13.	pixdéx	36.		13.		36.	
14.		37.	fũmãw	14.		37.	
15.	sužíx	38.		15.		38.	
16.		39.	fáxma	16.		39.	
17.	krisséx	40.		17.		40.	
18.		41.	vída	18.		41.	
19.	mitéx	42.		19.		42.	
20.		43.	žústu	20.		43.	
21.	nasséx	44.		21.		44.	
22.		45.	žũntu	22.		45.	
23.	fatéx	46.		23.		46.	

596.

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Transcríbase cada ejemplo que se corresponda con las fórmulas fonéticas del portugués.

(-)

1.	ʒuxnáw	24.		1.		24.	
2.		25.	sétu	2.		25.	
3.	ʒũntus	26.		3.		26.	
4.		27.	pẽ́ŋa	4.		27.	
5.	ʒũntas	28.		5.		28.	
6.		29.	ʋíxǧi	6.		29.	
7.	ʒústus	30.		7.		30.	
8.		31.	mizúra	8.		31.	
9.	ʒústas	32.		9.		32.	
10.		33.	ĩntrax	10.		33.	
11.	ʒʒíxʒi	34.		11.		34.	
12.		35.	ẽ́ntru	12.		35.	
13.	kíxtu	36.		13.		36.	
14.		37.	ẽ́ntras	14.		37.	
15.	kuxtṍmus	38.		15.		38.	
16.		39.	ãnčis	16.		39.	
17.	kíxtẽy	40.		17.		40.	
18.		41.	pésku	18.		41.	
19.	akúzi	42.		19.		42.	
20.		43.	piskṍmus	20.		43.	
21.	akuzẽ́mus	44.		21.		44.	
22.		45.	xũmpíx	22.		45.	
23.	akúzẽy	46.		23.		46.	

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Transcríbase cada ejemplo que se corresponda con las fórmulas fonéticas del portugués.

(-)

1.	kṍñǧi	24.	
2.		25.	bə̃́ñu
3.	présu	26.	
4.		27.	bə̃́ñəs
5.	présə	28.	
6.		29.	bə̃́ñə
7.	présus	30.	
8.		31.	bə̃ñə́mus
9.	présəs	32.	
10.		33.	bə̃ñáys
11.	pisáx	34.	
12.		35.	bə̃́ñəw̃
13.	prózə	36.	
14.		37.	bə̃́ñi
15.	sĩñɔ́x	38.	
16.		39.	bə̃́ñis
17.	sĩñɔ́rə	40.	
18.		41.	bə̃ñẽ́mus
19.	sĩñurítə	42.	
20.		43.	bə̃́ñẽy
21.	ərə̃́ñə	44.	
22.		45.	istə̃́ñu
23.	bə̃ñáx	46.	

1.		24.	
2.		25.	
3.		26.	
4.		27.	
5.		28.	
6.		29.	
7.		30.	
8.		31.	
9.		32.	
10.		33.	
11.		34.	
12.		35.	
13.		36.	
14.		37.	
15.		38.	
16.		39.	
17.		40.	
18.		41.	
19.		42.	
20.		43.	
21.		44.	
22.		45.	
23.		46.	

598.

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Transcríbase cada ejemplo que se corresponda con las fórmulas fonéticas del portugués.

(-)

1.	flíx	24.		1.		24.	
2.		25.	iskritu	2.		25.	
3.	óra	26.		3.		26.	
4.		27.	iskrita	4.		27.	
5.	fãmózu	28.		5.		28.	
6.		29.	iskritus	6.		29.	
7.	fãmóza	30.		7.		30.	
8.		31.	iskritas	8.		31.	
9.	fãmózus	32.		9.		32.	
10.		33.	xótu	10.		33.	
11.	fãmózas	34.		11.		34.	
12.		35.	xóta	12.		35.	
13.	ólmu	36.		13.		36.	
14.		37.	xótus	14.		37.	
15.	bóka	38.		15.		38.	
16.		39.	xótas	16.		39.	
17.	móska	40.		17.		40.	
18.		41.	kwátru	18.		41.	
19.	kábu	42.		19.		42.	
20.		43.	kwãndu	20.		43.	
21.	sabéx	44.		21.		44.	
22.		45.	kwaw	22.		45.	
23.	lavóx	46.		23.		46.	

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Transcríbase cada ejemplo que se corresponda con las fórmulas fonéticas del portugués.

(-)

1.	kwáxtu	24.	
2.		25.	ıspáda
3.	kwarẽ́ntə	26.	
4.		27.	ıspózə
5.	ıgwáw	28.	
6.		29.	ıspígu
7.	sĩnkwẽ́ntə	30.	
8.		31.	ıstádu
9.	sĩ́nku	32.	
10.		33.	ıstuǧíáx
11.	ágwə	34.	
12.		35.	gústu
13.	ərádu	36.	
14.		37.	əgzástu
15.	bówzə	38.	
16.		39.	gəstáx
17.	papéw	40.	
18.		41.	sídu
19.	kibráx	42.	
20.		43.	ıvráx
21.	ıspıráx	44.	
22.		45.	ıstádə
23.	ıspíritu	46.	

1.		24.	
2.		25.	
3.		26.	
4.		27.	
5.		28.	
6.		29.	
7.		30.	
8.		31.	
9.		32.	
10.		33.	
11.		34.	
12.		35.	
13.		36.	
14.		37.	
15.		38.	
16.		39.	
17.		40.	
18.		41.	
19.		42.	
20.		43.	
21.		44.	
22.		45.	
23.		46.	

600.

1.	fũmási	24.	
2.		25.	fũmaréy
3.	bãñási	26.	
4.		27.	brãñaréy
5.	gastási	28.	
6.		29.	gastaréy
7.	kibrási	30.	
8.		31.	kibraréy
9.	fũméy	32.	
10.		33.	fũmará
11.	bãñéy	34.	
12.		35.	bãñará
13.	gastéy	36.	
14.		37.	gastará
15.	kibréy	38.	
16.		39.	kibrará
17.	fũmów	40.	
18.		41.	fũmarás
19.	bãñów	42.	
20.		43.	gastarás
21.	gastów	44.	
22.		45.	kibrarás
23.	kibrów	46.	

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Transcríbase cada ejemplo que se corresponda con las fórmulas fonéticas del portugués.

(-)

1.		24.	
2.		25.	
3.		26.	
4.		27.	
5.		28.	
6.		29.	
7.		30.	
8.		31.	
9.		32.	
10.		33.	
11.		34.	
12.		35.	
13.		36.	
14.		37.	
15.		38.	
16.		39.	
17.		40.	
18.		41.	
19.		42.	
20.		43.	
21.		44.	
22.		45.	
23.		46.	

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Transcríbase cada ejemplo que se corresponda con las fórmulas fonéticas del portugués.

(-)

1.	fũmásĩmus	1.	
2.		2.	
3.	fũmárõmus	3.	
4.		4.	
5.	bõñásĩmus	5.	
6.		6.	
7.	bañárõmus	7.	
8.		8.	
9.	gastásĩmus	9.	
10.		10.	
11.	gastárãmus	11.	
12.		12.	
13.	kibrásĩmus	13.	
14.		14.	
15.	kibrárãmus	15.	
16.		16.	
17.	fũmarãw	17.	
18.		18.	
19.	bõñarãw	19.	
20.		20.	
21.	bãñará	21.	
22.		22.	
23.	fũmará	23.	

602.

Sígase la fórmula del ejercicio anterior. Transcríbase cada ejemplo que se corresponda con las fórmulas fonéticas del portugués.

(-)

1.	bubĩnábu	1.
2.		2.
3.	dədũnádu	3.
4.		4.
5.	gigũnágu	5.
6.		6.
7.	bəbõnábi	7.
8.		8.
9.	dudũnági	9.
10.		10.
11.	ǧidũnági	11.
12.		12.
13.	čitũnábə	13.
14.		14.
15.	duǧikádə	15.
16.		16.
17.	čidəkágə	17.
18.		18.
19.	buvibávu	19.
20.		20.
21.	bivubávi	21.
22.		22.
23.	vuvibávə	23.

Este ejercicio está compuesto de palabras que muestran todas las posibilidades de acentuación en el portugués del Brasil. Transcríbase cada palabra después de dictarla el modelo. Luego, vuélvase al principio del ejercicio para repetir cada ejemplo, siguiendo siempre al modelo. Entonces, compárese la imitación suya con el acento nativo del modelo.

(-)

1.	kə̃mpu	24.	sɛ́xvu	1.	24.
2.	pásu	25.	lowváx	2.	25.
3.	grə̃ŋgi	26.	pówku	3.	26.
4.	áznu	27.	kə̃mbyáx	4.	27.
5.	páxči	28.	kə̃ntáx	5.	28.
6.	šə̃mə	29.	pəgáx	6.	29.
7.	max	30.	ə̃míqu	7.	30.
8.	káru	31.	ɔxčíqu	8.	31.
9.	prádu	32.	míqə	9.	32.
10.	fávə	33.	mísə	10.	33.
11.	pay	34.	mə̃rgə	11.	34.
12.	mə̃w	35.	kólqə	12.	35.
13.	pə̃w	36.	gówzu	13.	36.
14.	sə̃w	37.	prágə	14.	37.
15.	kə̃w	38.	xúə	15.	38.
16.	ə̃mə	39.	négə	16.	39.
17.	ə̃nu	40.	séfə	17.	40.
18.	owzáx	41.	sə̃ntu	18.	41.
19.	powzáx	42.	sɛ́xvi	19.	42.
20.	čizówru	43.	sélə	20.	43.
21.	owtə́ñu	44.	dósi	21.	44.
22.	urelə	45.	sidáği	22.	45.
23.	owvíx	46.	vizíñu	23.	46.

604.

1.	pas	24.	kósta
2.	vɔs	25.	iskúdu
3.	pɛs	26.	əkuzu
4.	nɔs	27.	sáku
5.	dɛs	28.	pɔ́xku
6.	vɛs	29.	sigúru
7.	krus	30.	əgúdə
8.	xaís	31.	ə̃míqu
9.	ólu	32.	ʃógu
10.	əbɛ́lə	33.	pówku
11.	əgúlə	34.	nóyči
12.	vɛ́lu	35.	ɔ́ytu
13.	ispɛlu	36.	léyči
14.	kwɛ́lu	37.	awʃási
15.	ʧúšu	38.	leytu
16.	žuɛ́lu	39.	ǧítu
17.	pyślu	40.	tétu
18.	kurə	41.	əbáǧi
19.	kox	42.	séku
20.	kɔ́xpu	43.	əduzíx
21.	kɔ́xči	44.	kuʧyáx
22.	kɔ́xi	45.	bɛ́lə
23.	kɔ́xtu	46.	šə̃mə

Sígase la fórmula del ejercicio anterior.

(-)

1.		24.	
2.		25.	
3.		26.	
4.		27.	
5.		28.	
6.		29.	
7.		30.	
8.		31.	
9.		32.	
10.		33.	
11.		34.	
12.		35.	
13.		36.	
14.		37.	
15.		38.	
16.		39.	
17.		40.	
18.		41.	
19.		42.	
20.		43.	
21.		44.	
22.		45.	
23.		46.	

Sígase la fórmula del ejercicio anterior.

(-)

1.	ə̃nu	24.	sẽỹ	1.		24.	
2.	kópə	25.	vẽ̃ntu	2.		25.	
3.	téxə	26.	ʒéči	3.		26.	
4.	pásu	27.	péxǧi	4.		27.	
5.	góta	28.	ʃésta	5.		28.	
6.	twádru	29.	ʃéxu	6.		29.	
7.	kwarẽ̃ntə	30.	mes	7.		30.	
8.	kadéyrə	31.	tres	8.		31.	
9.	prigísə	32.	pésu	9.		32.	
10.	ĩntéyru	33.	kre	10.		33.	
11.	líbru	34.	poréǧi	11.		34.	
12.	frágwə	35.	fɛ	12.		35.	
13.	kóbrə	36.	ʒéra	13.		36.	
14.	pɛ	37.	pes	14.		37.	
15.	ə̃ntə̃ỹ	38.	mẽ̃nus	15.		38.	
16.	ʃew	39.	ve	16.		39.	
17.	mew	40.	pẽ̃ña	17.		40.	
18.	tẽỹ	41.	šeɣu	18.		41.	
19.	dézi	42.	séɣu	19.		42.	
20.	sew	43.	veɣə	20.		43.	
21.	pédru	44.	vɛxǧi	21.		44.	
22.	lébri	45.	mɛči	22.		45.	
23.	ségu	46.	ǧivéx	23.		46.	

606.

Sígase la fórmula del ejercicio anterior.

(-)

1.	mizúta	24.	fílu	1.		24.	
2.	fazéx	25.	fíla	2.		25.	
3.	krex	26.	few	3.		26.	
4.	frižíx	27.	fúxka	4.		27.	
5.	trazéx	28.	fúxnu	5.		28.	
6.	mwéx	29.	fola	6.		29.	
7.	xizulvéx	30.	fúxma	7.		30.	
8.	xũmpéx	31.	foxmígo	8.		31.	
9.	vẽzéx	32.	vída	9.		32.	
10.	vẽndéx	33.	míu	10.		33.	
11.	čĩžíx	34.	vix	11.		34.	
12.	pox	35.	ẽmígu	12.		35.	
13.	kuzéx	36.	fĩ	13.		36.	
14.	pexdéx	37.	tvéxnu	14.		37.	
15.	suxžíx	38.	sidági	15.		38.	
16.	krssséx	39.	xigéyra	16.		39.	
17.	mitéx	40.	fis	17.		40.	
18.	vivéx	41.	vĩ	18.		41.	
19.	fara	42.	vizĩñu	19.		42.	
20.	fẽndéx	43.	vĩnči	20.		43.	
21.	fúxu	44.	kõntéy	21.		44.	
22.	fígu	45.	žéma	22.		45.	
23.	figádu	46.	žésu	23.		46.	

Sígase la fórmula del ejercicio anterior.

(-)

1.	žuélu	24.	fáya	1.		24.	
2.	žógu	25.	ɣsáɣu	2.		25.	
3.	žũñu	26.	võntáǧ	3.		26.	
4.	žústu	27.	vuáx	4.		27.	
5.	žũntu	28.	povu	5.		28.	
6.	žóvẽɣ	29.	móveys	6.		29.	
7.	žuxnáw	30.	pirigu	7.		30.	
8.	žóxži	31.	sɔ	8.		31.	
9.	maɣu	32.	sew	9.		32.	
10.	pɣɔx	33.	fíu	10.		33.	
11.	lex	34.	áwtru	11.		34.	
12.	fužíx	35.	foysi	12.		35.	
13.	sélu	36.	káwsi	13.		36.	
14.	dédu	37.	tupéyra	14.		37.	
15.	mays	38.	mũĩntu	15.		38.	
16.	méstri	39.	iskutáx	16.		39.	
17.	pəís	40.	fáka	17.		40.	
18.	xáyña	41.	pálu	18.		41.	
19.	xáyu	42.	fólə	19.		42.	
20.	véžu	43.	álu	20.		43.	
21.	méyu	44.	mílu	21.		44.	
22.	póžu	45.	milíx	22.		45.	
23.	óži	46.	kũsélu	23.		46.	

608.

1.	təλáx	24.	pū́ñu
2.	kuλέx	25.	véyə
3.	muλέx	26.	kədéyə
4.	fḗmyə	27.	vɪx
5.	sḗmyə	28.	tɛx
6.	nṓmyə	29.	fĩ
7.	ṓmẽy	30.	tõ
8.	kṓnğɪ	31.	bõ
9.	sḗndə	32.	vī́ñu
10.	pṓmbu	33.	kə̃mī́ñu
11.	šū́mbru	34.	fərī́ñə
12.	lṓmbu	35.	vɪzī́ñu
13.	sə̃w	36.	mwī́ñu
14.	mə̃w	37.	ɪspī́ñə
15.	kə̃w	38.	kuzī́ñə
16.	və̃w	39.	mes
17.	pə̃w	40.	íλə
18.	lɪə̃w	41.	présu
19.	səbə̃ẃ	42.	pɪsáx
20.	pulmə̃ẃ	43.	kustáx
21.	šə̃	44.	mézmu
22.	lə̃	45.	žésu
23.	séyu	46.	prózə

Sígase la fórmula del ejercicio anterior.

(-)

1.	_____	24.	_____
2.	_____	25.	_____
3.	_____	26.	_____
4.	_____	27.	_____
5.	_____	28.	_____
6.	_____	29.	_____
7.	_____	30.	_____
8.	_____	31.	_____
9.	_____	32.	_____
10.	_____	33.	_____
11.	_____	34.	_____
12.	_____	35.	_____
13.	_____	36.	_____
14.	_____	37.	_____
15.	_____	38.	_____
16.	_____	39.	_____
17.	_____	40.	_____
18.	_____	41.	_____
19.	_____	42.	_____
20.	_____	43.	_____
21.	_____	44.	_____
22.	_____	45.	_____
23.	_____	46.	_____

Sígase la fórmula del ejercicio anterior.

(-)

1.	gwə̃́nčɪ	24.	vídru	1.	_____	24.	_____
2.	gwəxdáx	25.	ɪədrə̃́w	2.	_____	25.	_____
3.	géxə	26.	kábrə	3.	_____	26.	_____
4.	gízə	27.	lébrɪ	4.	_____	27.	_____
5.	gɪáx	28.	əbrígu	5.	_____	28.	_____
6.	gə̃ñáx	29.	əbríu	6.	_____	29.	_____
7.	gərə̃́nčɪ	30.	ubréyru	7.	_____	30.	_____
8.	pósu	31.	mágru	8.	_____	31.	_____
9.	čɪsə̃́w	32.	vídə	9.	_____	32.	_____
10.	əgusáx	33.	pradu	10.	_____	33.	_____
11.	trɪstézə	34.	xɔ́də	11.	_____	34.	_____
12.	xɪkézə	35.	mərídu	12.	_____	35.	_____
13.	durézə	36.	xɪdə̃́ndu	13.	_____	36.	_____
14.	máxzu	37.	xɪx	14.	_____	37.	_____
15.	awsáx	38.	krɛx	15.	_____	38.	_____
16.	brásu	39.	vɛx	16.	_____	39.	_____
17.	fási	40.	kəstélu	17.	_____	40.	_____
18.	ə̃myásə	41.	əgɔ́stu	18.	_____	41.	_____
19.	lásu	42.	ɪskádə	19.	_____	42.	_____
20.	ásu	43.	ɪskɔ́lə	20.	_____	43.	_____
21.	ə̃́sə	44.	ɪspígə	21.	_____	44.	_____
22.	lə̃́sə	45.	ərádu	22.	_____	45.	_____
23.	pédrə	46.	própriu	23.	_____	46.	_____

610.

1. ubréyru
2. žãnéyru
3. kawdéyra
4. ǧĩnéyru
5. prĩméyru
6. iskudéyru
7. xibéyra
8. fuxnéyru
9. kuziñéyra
10. uzuréyru
11. pasádu
12. privádu
13. vyázeỹ
14. lĩngwážeỹ
15. sewvážeỹ
16. kurážeỹ
17. paysážeỹ
18. lĩnážeỹ
19. ũmĩnážeỹ
20. vãntážeỹ
21. kawdéyra
22. isfrigáx
23. kaxigáx

Sígase la fórmula del ejercicio anterior.

(-)

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.
11.
12.
13.
14.
15.
16.
17.
18.
19.
20.
21.
22.
23.